Table des matières

Introduction 4

Tableau de bord 14

Témoins et carillons 14
Indicateurs 22

Chaînes audio 27

Radio AM-FM stéréo 27
Chaîne audio AM-FM stéréo avec lecteur de disques compacts 30
Chaîne audio AM-FM stéréo avec chargeur à six disques compacts dans la planche de bord 40
Prise d'entrée auxiliaire 51
Renseignements au sujet de la radio satellite 56
Système de navigation 59
Système audiovisuel familial 60

Bloc de commande – chauffage et climatisation 93

Chauffage seulement 93
Chauffage-climatisation à commande manuelle 94
Régulation automatique de la température à deux zones 97

Éclairage et phares 103

Phares et feux 103
Clignotants 109
Remplacement des ampoules 109

Commandes du conducteur 118

Commandes d'essuie-glace et de lave-glace 118
Volant réglable 119
Commandes des glaces électriques 121
Rétroviseurs 123
Programmateur de vitesse 129
Commandes de l'installateur 135
Toit ouvrant transparent 136
Afficheur multimessage 142
Hayon 163

Table des matières

Serrures et sécurité 169

Clés 169
Serrures 169
Alarme antivol 184

Sièges et systèmes de retenue 188

Sièges 188
Systèmes de retenue 196
Sacs gonflables 211
Dispositifs de retenue pour enfant 222

Pneus, jantes et chargement 235

Pneus 239
Gonflage des pneus 240
Système de surveillance de la pression des pneus 257
Chargement du véhicule 269
Traction d'une remorque 276
Module de commande de frein de remorque - intégré 281
Remorquage de loisir 290

Conduite 291

Démarrage 291
Freins 297
Antipatinage Traction Control™ 299
Boîte de vitesses 303
Déneigement 333

Dépannage 337

Service de dépannage 337
Feux de détresse 339
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant 339
Fusibles et relais 340
Changement d'un pneu 354
Couple de serrage des écrous de roue 370
Démarrage-secours 371
Remorquage 377

Table des matières

Assistance à la clientèle 379

Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement) 386
Défauts compromettant la sécurité (Canada seulement) 387

Nettoyage 388

Entretien et caractéristiques 399

Capot 400
Compartiment moteur 402
Huile moteur 405
Batterie 408
Liquide de refroidissement du moteur 411
Carburants automobiles 417
Filtre(s) à air 437
Pièces de rechange 438
Caractéristiques des produits d'entretien et contenances 440

Accessoires 449

Index 452

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2007 Ford Motor Company

Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'État de Californie

AVERTISSEMENT : Les gaz d'échappement, certains de leurs constituants et certains composants du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales. De plus, certains fluides contenus dans le véhicule et certains produits provenant de l'usure de composants contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

PRÉSENCE DE PERCHLORATE

Certains composants de votre véhicule, tels que les sacs gonflables, les prétendeurs de ceinture de sécurité et les piles boutons, pourraient renfermer du perchlorate. La manipulation de ces composants et la mise à la casse du véhicule au terme de sa vie utile pourraient exiger des précautions particulières. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate pour de plus amples détails.

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Ford. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : www.ford.com
- au Canada : www.ford.ca
- en Australie : www.ford.com.au
- au Mexique : www.ford.com.mx

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce *Guide du propriétaire* fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponible. Par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, en raison des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles soient disponibles.

N'oubliez pas de remettre ce *Guide du propriétaire* au prochain propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule, puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.

Interrupteur automatique de pompe d'alimentation : En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en carburant du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réinitialiser l'interrupteur, consultez la section *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire le risque de blessures aux occupants? Dans le présent guide, vous trouverez des réponses à ce genre de question sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.

Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.

Protection de l'environnement

Chacun doit faire sa part afin de protéger l'environnement. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.

Introduction

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles), ne dépassez pas 112 km/h (70 mi/h) et faites varier régulièrement votre vitesse afin de faciliter le rodage des pièces mécaniques mobiles.

Ne tractez pas de remorque avec votre véhicule et ne l'utilisez pas comme chasse-neige avant qu'il n'ait parcouru au moins 800 km (500 mi). Reportez-vous à la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir davantage d'information sur la traction de remorque, ainsi qu'à la section *Chasse-neige* du chapitre *Conduite*.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage pendant les premiers milliers de kilomètres (milles), car ces additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

AVIS SPÉCIAUX

Garantie limitée de véhicule neuf

Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas par votre garantie limitée de véhicule neuf, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec votre *Guide du propriétaire*.

Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou le circuit de freinage. Afin d'assurer un diagnostic précis et de procéder à un entretien adéquat de votre véhicule, Ford, Ford du Canada, Ford Motor Company, S.A. de C.V. ainsi que d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder directement aux données diagnostiques de votre véhicule au moyen du connecteur de liaison de données.

Enregistrement des données d'événement

D'autres modules de votre véhicule, appelés enregistreurs d'événements, peuvent recueillir et enregistrer des données au cours d'une collision ou d'une quasi-collision. L'information enregistrée peut ainsi faciliter l'enquête effectuée sur un événement de ce type. Les modules peuvent enregistrer les données relatives au véhicule et à ses occupants et fournir notamment de l'information sur :

- la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage éventuel des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;
- la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein;
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule;
- la direction dans laquelle le conducteur a tourné le volant.

Pour accéder à cette information, un équipement spécial doit être directement relié aux modules d'enregistrement. Ford, Ford du Canada et Ford Motor Company, S.A. de C.V. n'accèdent pas aux données d'événement enregistrées sans en avoir obtenu le consentement, à moins d'être soumis à une ordonnance d'un tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal. D'autres organismes pourraient, indépendamment de Ford, Ford du Canada et Ford Motor Company, S.A. de C.V. demander l'accès à cette information.

Enregistrement des données relatives aux modifications du véhicule

Certains produits de deuxième monte peuvent causer des dommages importants au moteur ou à la boîte de vitesses. Veuillez vous reporter à la section *Exclusions* du chapitre *La nouvelle garantie limitée de votre véhicule* du *Livret de garantie* de votre véhicule pour obtenir davantage d'information. Certains véhicules sont équipés d'un système de commande du groupe motopropulseur destiné à détecter les modifications visant à augmenter la puissance et le couple d'un véhicule et à les enregistrer. Il est impossible d'effacer ces données, qui demeurent de façon permanente dans le système, même si la modification est supprimée. Lorsqu'un concessionnaire ou un atelier de réparation effectue une intervention sur votre véhicule, il peut leur être nécessaire d'accéder à cette information, stockée dans le système de commande du groupe motopropulseur. Ces données recensent toute modification non autorisée effectuée sur le système et permettent de déterminer si les réparations sont couvertes par la garantie.

Introduction

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.

Veuillez lire la section *Dispositifs de retenue complémentaires* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.

NE PLACEZ **JAMAIS** un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

Utilisation d'un téléphone cellulaire

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Notons, entre autres appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication de bord, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.

La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manœuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Avis aux propriétaires d'un véhicule à moteur diesel

Veuillez lire le *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke* pour obtenir des renseignements sur le fonctionnement et l'entretien appropriés de votre camionnette à moteur diesel.

Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires

Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement le présent *Guide du propriétaire*. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme c'est le cas avec ce type de véhicule, le fait de conduire de façon imprudente peut entraîner la perte de la maîtrise du véhicule, son renversement, des blessures ou la mort.

Assurez-vous de lire la section *Conduite tout-terrain de votre camionnette ou véhicule utilitaire* du chapitre *Conduite*.

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige

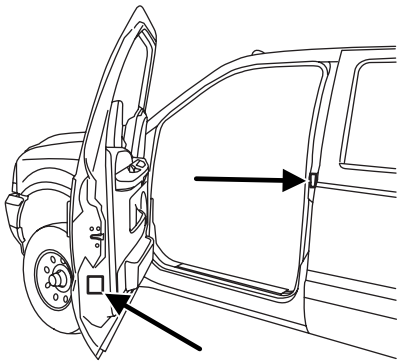
Pour obtenir de plus amples renseignements et directives à propos de l'utilisation de votre véhicule comme chasse-neige, consultez la section *Déneigement* du chapitre *Conduite*.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance

Si votre camionnette est équipée du préaménagement ambulance Ford, elle peut être utilisée comme ambulance. Ford conseille fortement aux constructeurs d'ambulances de suivre les recommandations du *Manuel de véhicules Ford livrés incomplets,* du *Livret de disposition de carrossiers-constructeurs de châssis de camions Ford,* des Directives à l'intention des installateurs ainsi que celles de tous les suppléments pertinents. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le service d'information à l'intention des constructeurs de carrosserie au 1 877 840–4338.

L'utilisation d'une camionnette Ford comme ambulance sans le préaménagement ambulance Ford annule la Garantie limitée de véhicule neuf Ford et peut annuler les garanties des dispositifs antipollution. De plus, l'utilisation d'une camionnette Ford comme ambulance sans le préaménagement ambulance Ford peut provoquer la surchauffe du soubassement du véhicule.

Si votre véhicule est équipé du préaménagement ambulance Ford, cette indication figure sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Cette étiquette est apposée sur le montant ou le panneau arrière de la porte du conducteur. Pour s'assurer que le constructeur d'ambulances a respecté les recommandations Ford, il est suggéré de s'adresser directement à lui. Le préaménagement pour ambulance Ford n'est disponible que sur certains véhicules équipés du moteur diesel 6.4L.



Utilisation du véhicule comme source d'alimentation fixe

Consultez le chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements et des instructions concernant l'utilisation des véhicules équipés d'une prise de mouvement de seconde monte.

Renseignements spécifiques aux véhicules destinés à l'exportation (autres que les véhicules destinés à la vente aux États-Unis et au Canada)

Les caractéristiques et options des véhicules vendus dans votre pays peuvent différer de celles décrites dans le présent *Guide du propriétaire*. Un supplément particulier à votre pays peut complémenter le Guide du propriétaire de votre véhicule. En consultant ce supplément, le cas échéant, vous pourrez déterminer les caractéristiques du véhicule et connaître les recommandations et les spécifications propres à votre pays. Ce *Guide du propriétaire* s'applique principalement aux véhicules vendus aux États-Unis et au Canada. Les caractéristiques et équipements de série y étant décrits peuvent différer de ceux qui équipent les modèles destinés à l'exportation. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**

Introduction

Voici quelques-uns des pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire des pictogrammes

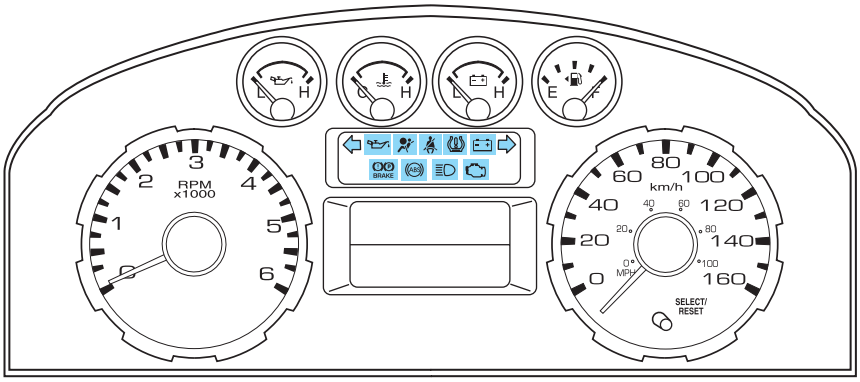
Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – Avant	
Sac gonflable – Latéral		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Frein de stationnement	
Liquide de frein – sans produits pétroliers		Sonar de recul	
Commande de stabilité		Programmateur de vitesse	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réinitialisation de la pompe d'alimentation		Essuie-glace – lave-glace	
Dégivrage – désembuage du pare-brise		Dégivrage – désembuage de la lunette arrière	

Glossaire des pictogrammes

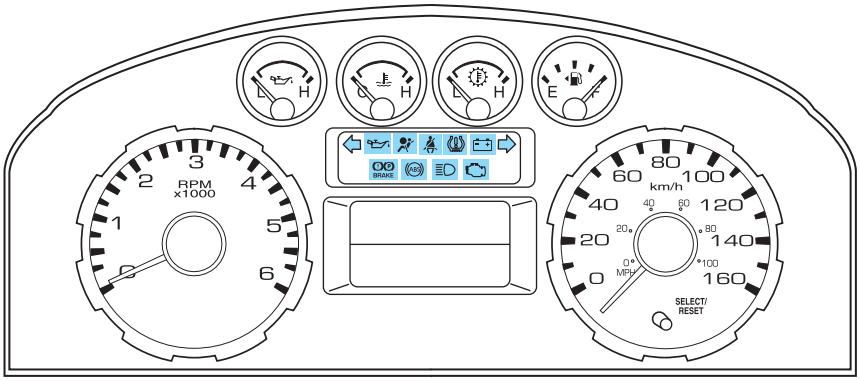
Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Ouverture du coffre à bagages depuis l'intérieur	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau de liquide approprié	
Témoin d'anomalie du moteur		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Avertissement de basse pression des pneus	

TÉMOINS ET CARILLONS

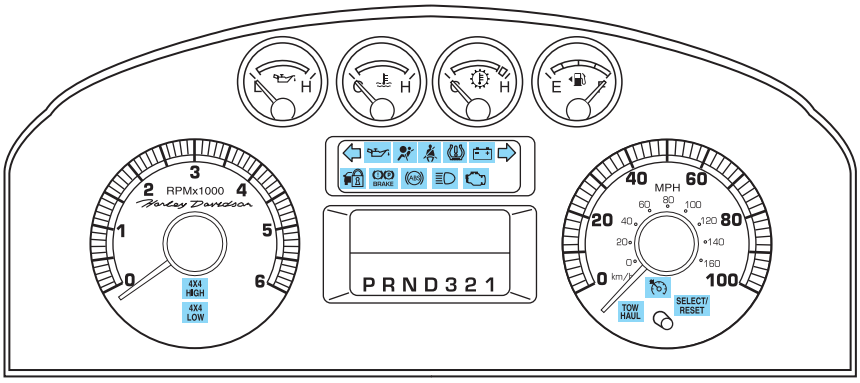
Véhicules équipés d’une boîte de vitesses manuelle



Véhicules équipés d’une boîte de vitesses automatique



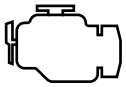
Véhicules Harley-Davidson



Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule afin de vérifier le fonctionnement des ampoules. Si un témoin reste allumé après le démarrage du moteur, référez-vous à la description du témoin respectif du système pour obtenir des renseignements supplémentaires.

NOTA : Certains témoins (pictogrammes) qui apparaissent à l'afficheur multimessage sont de type reconfigurable et leur fonction est celle d'un témoin traditionnel.

Témoin d'anomalie du moteur :



Le *témoin d'anomalie du moteur* s'allume aux fins de vérification de l'ampoule lorsque l'allumage est initialement placé en position de contact. Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la section *Autodiagnostics embarqués (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le catalyseur. Conduisez en souplesse (évitez les accélérations et les décélérations brusques) et faites réparer votre véhicule immédiatement.

Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le catalyseur, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et il en résulterait des risques d'incendie.

Témoin du circuit de freinage :

Ce témoin s'allume brièvement à titre de vérification de l'ampoule lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position RUN (contact) et que le moteur ne tourne pas, ou à une position entre RUN (contact) et START (démarrage), ou en serrant le frein de stationnement lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position RUN (contact). Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que le circuit de freinage doit être immédiatement inspecté chez votre concessionnaire.

Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Faites immédiatement vérifier le véhicule chez votre concessionnaire. La conduite sur de longues distances lorsque le frein de stationnement est serré peut causer une défaillance du frein et le risque de blessures.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage :

Si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, une anomalie a été détectée. Faites vérifier le système dès que possible par votre concessionnaire autorisé. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein soit également allumé.

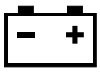
Témoin des sacs gonflables : Si ce témoin ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il clignote continuellement ou s'il demeure allumé, faites vérifier immédiatement le système par votre concessionnaire autorisé. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection complémentaires.

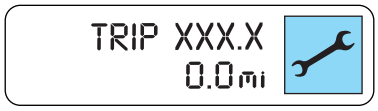
Témoin de ceinture de sécurité : Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Le carillon du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ retentit également pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue* pour activer ou désactiver le carillon du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™.

Témoin de pression d'huile moteur : Ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile passe sous la plage normale. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques.*

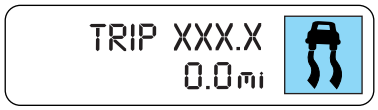
Témoin de basse pression des pneus (selon l'équipement) : Ce témoin s'allume lorsque la pression de gonflage des pneus est basse. Si le témoin reste allumé au démarrage ou pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement.* Dès l'instant où le contact est établi, ce témoin s'allume pendant trois secondes pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce système, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, roues et chargement.*

Témoin du circuit de charge de la batterie : Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement.

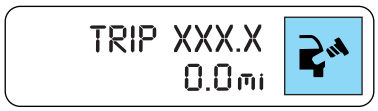




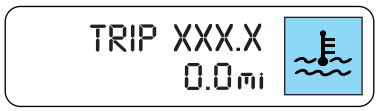
Témoin d'anomalie du groupe motopropulseur, puissance réduite du moteur, commande électronique de l'accélérateur (pictogramme) : Ce pictogramme s'affiche lorsque le moteur adopte le mode de fonctionnement dégradé, ou lorsqu'une anomalie a été détectée dans la boîte de vitesses et que le passage des rapports est possiblement limité. Si ce témoin reste allumé, faites vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire autorisé.



Témoin du dispositif antipatinage Traction Control™ (pictogramme) (selon l'équipement) : Ce pictogramme s'affiche lorsque le dispositif antipatinage Traction Control™ est en fonction. Si ce témoin reste allumé, faites vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire autorisé. Consultez la section *Dispositif antipatinage Traction Control™* du chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements.



Témoin de vérification du bouchon du réservoir de carburant (pictogramme) : Ce pictogramme s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant est possiblement mal installé. La conduite du véhicule avec ce témoin allumé peut entraîner l'activation du témoin d'anomalie du moteur. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

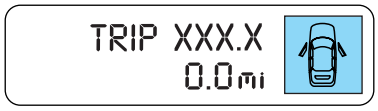


Témoin de température du liquide de refroidissement (pictogramme) : Ce pictogramme s'affiche lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Témoin de bas niveau de carburant (pictogramme) : Ce pictogramme s'affiche lorsque le réservoir de carburant est vide ou presque vide (consultez la section *Jauge de carburant* de ce chapitre).

Témoin de porte ouverte (pictogramme) : Ce pictogramme s'affiche lorsque le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) et qu'une porte est ouverte.



Témoin de fonction de remorquage-charge lourde (boîte de vitesses automatique) (selon l'équipement) : Ce témoin

TOW
HAUL

demeure allumé tant que la fonction de remorquage-charge lourde est activée. Consultez le chapitre *Conduite* pour obtenir des renseignements supplémentaires. Si le témoin demeure allumé et que cette fonction ne se désactive pas au moyen du bouton situé à l'extrémité du levier sélecteur, faites vérifier le système immédiatement afin d'éviter d'endommager la boîte de vitesses.

Témoin du mode 4 roues motrices gamme basse (selon l'équipement) : Ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est activé.

4x4
LOW

Témoin du mode 4 roues motrices gamme haute (selon l'équipement): Ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme haute est activé.

4x4
HIGH

Témoin du système antidémarrage : Ce témoin clignote lorsque le système antidémarrage SecuriLock® est activé.

Témoin du programmateur de vitesse (selon l'équipement) : Ce témoin s'allume lorsque le programmateur de vitesse est en fonction. Il s'éteint lorsque le programmateur est désactivé.

Témoins des clignotants : Ces témoins s'allument lorsque l'un des clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.

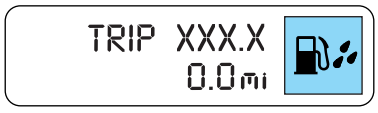
Témoin des feux de route : Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.

Si votre véhicule est équipé d'un moteur diesel, son tableau de bord comporte des témoins uniques; consultez la section *Tableau de bord* du *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke* pour obtenir de plus amples renseignements sur leur fonction.

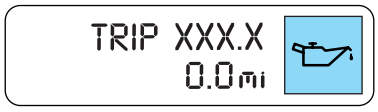
Témoins d'avertissement des moteurs diesel :

- Bougies de préchauffage

- Eau dans le carburant



- LOW OIL PRESSURE (pression d'huile basse)



Carillon avertisseur de clé dans le commutateur d'allumage : Ce carillon retentit lorsque la clé est restée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon avertisseur de rappel des phares allumés : Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon avertisseur de frein de stationnement serré : Ce carillon retentit lorsque le frein de stationnement est serré, que le moteur tourne et que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h). Si le carillon persiste une fois le frein de stationnement desserré, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

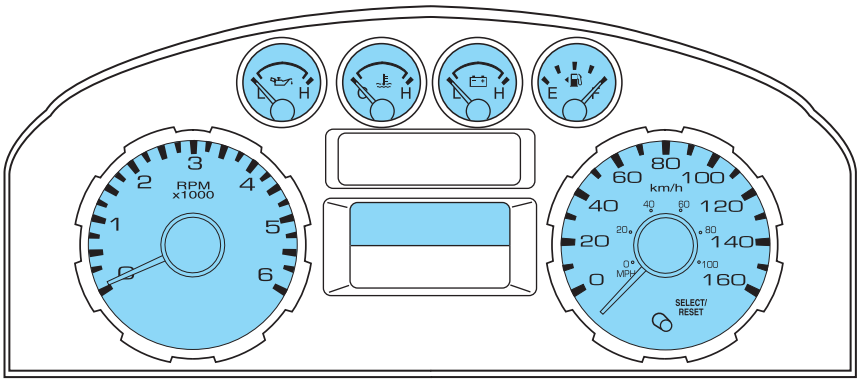
Carillon avertisseur de clignotant : Ce carillon retentit lorsque le levier des clignotants a été activé pour signaler un virage et qu'il est toujours en fonction alors que le véhicule a parcouru plus de 3,2 km (2 mi).

Carillon de l'afficheur multimessage : Ce carillon retentit lorsqu'un message d'avertissement apparaît pour la première fois à l'écran de l'afficheur multimessage.

Carillon de dépassement de vitesse (selon l'équipement) : Ce carillon retentit lorsque la vitesse du véhicule atteint 120 km/h (75 mi/h) ou plus.

Carillon d'avertissement supplémentaire de sac gonflable : Ce carillon retentit pour informer le conducteur d'une anomalie dans les dispositifs de retenue complémentaires, au cas où le témoin des sacs gonflables serait défectueux.

INDICATEURS



Indicateur de vitesse : Indique la vitesse actuelle du véhicule.

Tableau de bord de série

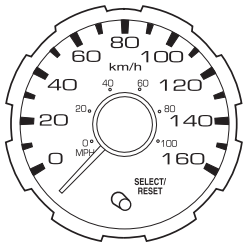
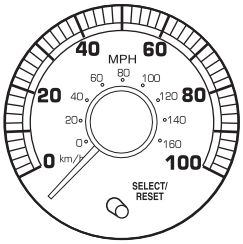
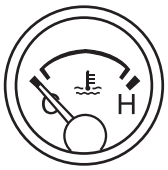


Tableau de bord Harley-Davidson

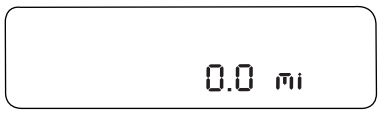


Indicateur de température du liquide de refroidissement : Indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». **Si elle entre dans la plage rouge, le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir.**

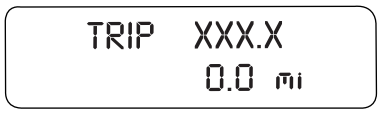


Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Compteur kilométrique : Indique le kilométrage (ou millage) total qu'a parcouru le véhicule. Consultez la section *Afficheur multimessage de série* ou *Afficheur multimessage optionnel* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir des renseignements relatifs à la méthode de passage des unités métriques aux unités anglo-saxonnes.



Compteur journalier : Indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier.



Si votre véhicule est muni d'un afficheur multimessage à une seule touche (sélection-réinitialisation), appuyez brièvement sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) située sur le tableau de bord pour choisir entre l'affichage du compteur kilométrique et celui du compteur journalier. Pour réinitialiser le compteur, maintenez la touche enfoncée pendant moins de deux secondes.

Si votre véhicule est muni d'un afficheur multimessage à trois touches, appuyez brièvement sur la touche INFO (information) de l'afficheur multimessage jusqu'à ce que TRIP A (trajet A) ou TRIP B (trajet B) apparaisse à l'écran. Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche RESET (réinitialisation).

Compte-tours : Indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.

Tableau de bord de série

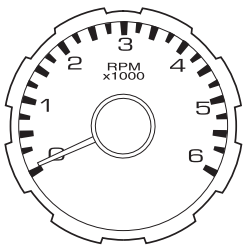
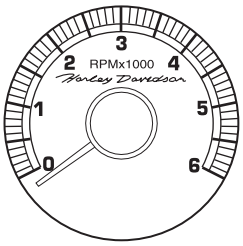


Tableau de bord Harley-Davidson

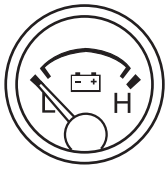


Manomètre d'huile moteur : Indique la pression de l'huile moteur. L'aiguille doit rester dans la plage normale comprise entre « L » et « H ». Si l'aiguille descend sous la plage normale, immobilisez votre véhicule, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Si le niveau d'huile est correct, faites vérifier votre véhicule chez votre concessionnaire autorisé.

Jauge de carburant : Indique le niveau approximatif de carburant dans le réservoir lorsque le contact est établi. L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte. Le pictogramme de pompe à carburant et la flèche indiquent de quel côté du véhicule est située la trappe de carburant.

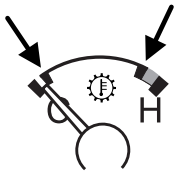
Consultez la section *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir plus de renseignements à ce sujet.

Voltmètre de la batterie (boîte de vitesses manuelle seulement) : Indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale de fonctionnement, faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.

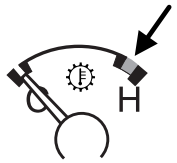


Indicateur de température d'huile de la boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique seulement) : Si l'indicateur se trouve dans :

La zone normale (normal) – l'huile de la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale (entre « H » et « C »).

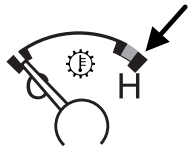


La zone jaune (avertissement) – la température de l'huile de la boîte de vitesses est supérieure à la température de fonctionnement normale. Ceci peut être causé par des conditions de fonctionnement spéciales (c.-à-d. déneigement, remorquage ou conduite hors route). Consultez la section *Conditions de conduite exceptionnelles* du *Calendrier d'entretien périodique* pour obtenir de plus amples détails. Le fait de faire fonctionner la boîte de vitesses pendant de longues périodes alors que l'indicateur se trouve dans la zone jaune peut endommager la boîte de vitesses.



L'amélioration des conditions de conduite est recommandée afin de réduire la température de la boîte de vitesses à une température de fonctionnement normale.

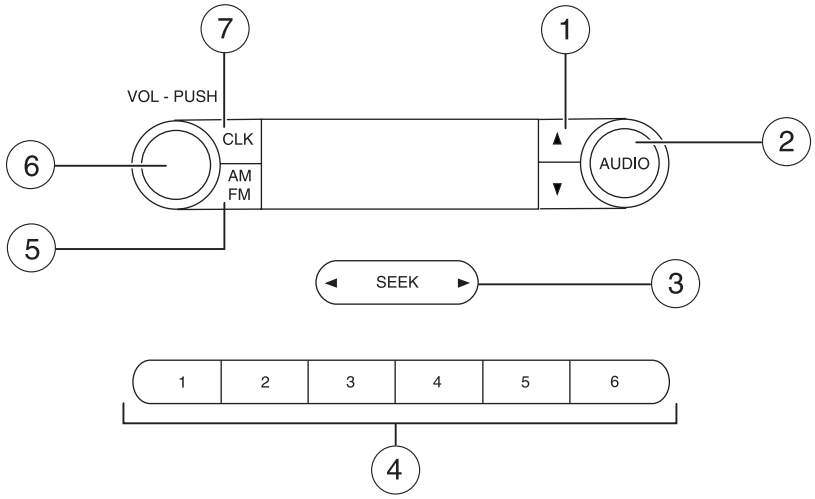
La zone rouge (température excessive) – l'huile de la boîte de vitesses surchauffe. Arrêtez le véhicule pour permettre à la température de revenir à la normale.



Si l'indicateur se trouve dans la zone jaune ou rouge, immobilisez le véhicule et assurez-vous que le débit d'air n'est pas bloqué par de la neige ou des débris logés dans la grille. S'il continue d'indiquer des températures élevées, consultez votre concessionnaire autorisé.

CHAÎNES AUDIO

Chaîne audio AM-FM stéréo (selon l'équipement)



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manœuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

La chaîne audio AM/FM stéréo ne comporte pas de haut-parleurs arrière, mais uniquement des haut-parleurs avant du côté du conducteur et du côté du passager.

Temporisation des accessoires : Votre véhicule est muni de la fonction de temporisation des accessoires. Cette fonction permet d'utiliser les lève-glaces électriques et la radio pendant une période allant jusqu'à 10 minutes suivant la coupure du contact ou jusqu'à l'ouverture d'une des portes avant.

Chaînes audio

1. ▲ / ▼ **Touches de syntonisation :** Appuyez sur ces touches pour avancer ou reculer manuellement dans les fréquences radio. Maintenez la touche enfoncée pour parcourir rapidement les fréquences radio. Ces touches vous permettent également d'accéder à divers réglages dans le mode AUDIO.

2. **AUDIO :** Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour accéder aux paramètres suivants :

TREB (aiguës) : Appuyez sur la touche AUDIO pour accéder au réglage des aiguës. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ (recherche automatique).

BASS (graves) : Appuyez sur la touche AUDIO pour accéder au réglage des graves. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ (recherche automatique).

BAL (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur la touche AUDIO pour accéder au réglage d'équilibre gauche-droit. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le son entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

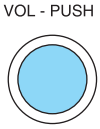
Réglage de la montre : Maintenez la touche CLK (montre) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote, puis appuyez sur les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ (recherche-automatique) pour effectuer le réglage. Pour régler les minutes, maintenez la touche CLK (montre) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage des minutes clignote, puis appuyez sur les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour effectuer le réglage. Pour quitter le mode de réglage de la montre, appuyez de nouveau sur la touche CLK (montre).

3. **Touches SEEK (recherche automatique) :** Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ pour accéder à la station de radio audible précédente ou suivante.

4. **Touches de présélection :** Pour régler une station, sélectionnez une des bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2, syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection en la maintenant enfoncée jusqu'au retour du son. Vous pouvez mémoriser jusqu'à six stations pour chaque bande de fréquences pour un total de 18.

5. **Touche AM/FM :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner les bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2.

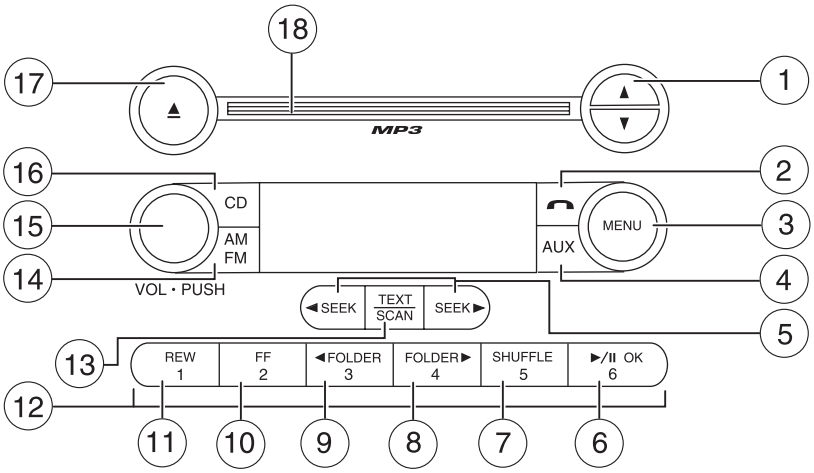
6. **Bouton VOL - PUSH (marche-arrêt et commande de volume) :** Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez le bouton VOL - PUSH pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.



7. **Touche CLK (montre) :** Appuyez sur cette touche pour alterner entre le mode de la montre et le mode des fréquences radio.

Chaînes audio

Chaîne audio AM/FM stéréo prête pour la réception satellite avec lecteur de disques compacts (selon l'équipement)



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manœuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Temporisation des accessoires : Votre véhicule est doté d'une fonction de temporisation des accessoires qui permet de manœuvrer les commutateurs des glaces et la chaîne audio jusqu'à 10 minutes après la coupure du contact ou jusqu'à ce qu'une porte avant soit ouverte.

1. ▲ Touches de syntonisation ▼ :

Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour parcourir la bande de fréquences vers le haut ou vers le bas. Maintenez la touche enfoncée pour parcourir rapidement les fréquences radio.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour syntoniser la chaîne suivante ou précédente. *La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

2. **Touche (téléphone/sourdine) :** Appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours de lecture en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture du média.

3. **Touche MENU :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour accéder aux paramètres suivants :

Réglage de la montre : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que SET HOUR (réglage de l'heure) ou SET MINUTES (réglage des minutes) apparaisse à l'écran. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler les heures et les minutes.

CATEGORY (catégorie) (radio satellite, selon l'équipement - disponibilité anticipée) : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la catégorie active s'affiche (MODE CATEGORY) (catégorie). En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour parcourir la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.). Appuyez sur les touches ◀ SEEK ou SEEK ▶ (recherche automatique) ou SCAN (balayage automatique) pour sélectionner la catégorie. Lorsqu'une catégorie est sélectionnée, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour rechercher cette catégorie de chaînes seulement (p. ex., rock). Pour sélectionner une catégorie différente, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la catégorie apparaisse à l'écran. Appuyez sur les touches ▲ /▼ pour sélectionner une catégorie différente. Vous pouvez aussi sélectionner CATEGORY ALL (toutes les catégories) pour rechercher toutes les catégories et les chaînes SIRIUS disponibles. *La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

Chaînes audio

NOTA : Si votre véhicule est équipé de la radio satellite, l'option CATEGORY (catégorie) sera telle que décrite précédemment ou sinon elle fera partie de l'option SATELLITE RADIO MENU (menu de la radio satellite) décrite ci-après.

SATELLITE RADIO MENU (menu de la radio satellite) (selon l'équipement – disponibilité retardée) : Appuyez sur la touche MENU lorsque le mode radio satellite est en fonction pour accéder à ce menu. Appuyez sur OK pour accéder au menu de la radio satellite. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les options suivantes :

- **CATEGORY (catégorie)** : Appuyez sur OK pour accéder au mode catégorie. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, bulletins d'information, etc.). Lorsque la catégorie désirée s'affiche, appuyez sur OK. Lorsqu'une catégorie est sélectionnée, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour rechercher cette catégorie de chaînes seulement (p. ex., rock). Vous pouvez aussi sélectionner CATEGORY ALL (toutes les catégories) pour rechercher toutes les catégories et les chaînes SIRIUS disponibles. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.
- **SAVE SONG (enregistrer la pièce musicale) :** Appuyez sur OK pour enregistrer la pièce musicale en cours de lecture dans la mémoire de la chaîne. (Si vous tentez de mémoriser un événement autre qu'une pièce musicale, l'écran affichera CANT SAVE [mémorisation impossible].) Lorsque la pièce musicale est diffusée sur une des chaînes de radio satellite, le système émet un avertissement sonore. Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche SONG ALERT (avertissement de pièce musicale) et le système passera automatiquement à la chaîne qui diffuse la pièce musicale souhaitée. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 titres de pièce musicale. Si vous tentez de mémoriser une pièce musicale alors que la mémoire du système est saturée, l'écran affichera REPLACE SONG? (remplacer la pièce musicale?) Appuyez sur OK pour accéder aux pièces musicales mémorisées puis sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les pièces musicales mémorisées. Lorsque la pièce musicale que vous souhaitez remplacer apparaît à l'écran, appuyez sur OK. La mention SONG REPLACED (pièce musicale remplacée) s'affichera à l'écran.

- **DELETE SONG (supprimer la pièce musicale) :** Appuyez sur OK pour supprimer une pièce musicale de la mémoire de la chaîne. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les pièces musicales mémorisées. Appuyez sur OK lorsque le titre de la pièce musicale à supprimer apparaît à l'écran. La pièce musicale s'affiche à l'écran afin de confirmer votre choix. Appuyez de nouveau sur OK et l'écran affichera SONG DELETED (pièce musicale supprimée). Si vous ne souhaitez pas supprimer la pièce musicale courante dans la liste, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner soit RETURN (retour) ou CANCEL (annuler).
  NOTA : Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).
- **DELETE ALL SONGS (supprimer toutes les pièces musicales) :** Appuyez sur OK pour supprimer toutes les pièces musicales de la mémoire de la chaîne. L'écran affichera ARE YOU SURE? (confirmer la suppression?) Appuyez sur OK pour confirmer la suppression de toutes les pièces musicales mémorisées et l'écran affichera ALL DELETED (toutes les pièces musicales supprimées).
  NOTA : Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).
- **ENABLE ALERTS / DISABLE ALERTS (activer les avertissements-désactiver les avertissements) :** Appuyez sur OK pour activer ou désactiver les avertissements qui signalent que vos pièces musicales mémorisées sont diffusées sur une des chaînes de radio satellite. (Le réglage par défaut du système est désactivé.) L'écran affichera SONG ALERTS ENABLED/DISABLED (avertissements de pièces musicales activés-désactivés). La liste de menu affichera l'état opposé. Par exemple, si vous avez opté pour l'activation des avertissements de pièces musicales, la liste de menu indiquera DISABLE (désactiver). Les avertissements étant activés, la seule option consiste à les désactiver.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

AUTOSET (programmation provisoire) : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que AUTOSET apparaisse à l'écran. La programmation provisoire permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans effacer les stations manuellement mises en mémoire pour les bandes AM, FM1 et FM2. Utilisez les touches ▲ /▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction.
Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche de présélection 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

BASS (graves) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage des graves. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le niveau des graves.

TREB (aiguës) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage des aiguës. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le niveau des graves.

BAL (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage d'équilibre gauche-droit. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour répartir le son entre les haut-parleurs de gauche (L) et de droite (R).

FADE (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage d'équilibre avant-arrière. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour répartir le son entre les haut-parleurs arrière (B) et avant (F).

SPEEDVOL (volume asservi à la vitesse, selon l'équipement) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage SPEEDVOL. Le volume de la radio augmente automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le niveau du volume asservi à la vitesse.
Cette fonction est *désactivée* par défaut; le volume n'augmente pas lorsque le véhicule accélère.

Réglage *1 à 7* : Le réglage de 1 (réglage le plus bas) à 7 (réglage le plus élevé) permet une légère variation automatique du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Les niveaux *1 à 3* sont recommandés; le réglage SPEED OFF (aucune compensation) désactive la fonction et le niveau 7 est le réglage maximal.

Modes Track/Folder (piste-dossier) : Ces modes ne sont disponibles que pour les disques MP3, en mode lecteur de disques compacts. En mode piste, les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) permettent de parcourir toutes les pistes du disque.

En mode dossier, les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) permettent de parcourir les pistes du dossier sélectionné seulement.

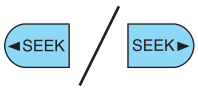
Appuyez sur les touches ◀ FOLDER, FOLDER ▶ (dossier précédent, suivant) pour accéder au dossier précédent ou suivant (s'il y a lieu).

COMPRESS (compression) : Cette fonction est disponible seulement en modes lecteur de disques compacts ou lecteur MP3. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que COMPRESS ON/OFF (compression en fonction-hors fonction) s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque la fonction de compression est active, la chaîne diminue l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts pour harmoniser l'écoute.

4. **Touche AUX (auxiliaire) :**

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les sources FES/DVD (système audiovisuel familial et lecteur DVD, selon l'équipement), LINE IN (mode audio auxiliaire, selon l'équipement) et les modes SAT1, SAT2 et SAT3 (radio satellite, selon l'équipement). Consultez la section *Prise d'entrée auxiliaire* plus loin dans ce chapitre pour connaître l'emplacement de la prise et obtenir de plus amples renseignements sur le mode audio auxiliaire.
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

5. **Touches SEEK (recherche automatique) : En mode radio,** appuyez sur les touches ◀ / ▶ pour accéder à la station audible précédente ou suivante.



En mode lecteur de disques compacts ou lecteur MP3, appuyez sur les touches ◀ / ▶ pour passer à la piste précédente ou suivante du disque compact ou du MP3.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour accéder à la chaîne précédente ou suivante. Si une catégorie est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou suivante au sein de cette catégorie. Maintenez les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) enfoncées pour rechercher rapidement les chaînes précédentes ou suivantes.
En MODE TEXT (texte), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher le texte précédent ou additionnel.
En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner une catégorie.
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

6. ▶ Touche / ❙❙ **OK (lecture/pause/OK) :** Cette touche est fonctionnelle en mode lecteur de disques compacts ou lecteur MP3. Lorsqu'un disque compact ou un MP3 est en cours de lecture, appuyez sur cette touche pour procéder à la lecture du disque compact ou du MP3 en cours ou en interrompre la lecture. L'état du disque compact ou du MP3 apparaît à l'écran de la radio.

Touche OK : Cette touche permet d'effectuer des sélections dans les divers menus du système.

Si votre véhicule est doté d'un système audiovisuel familial, consultez le *supplément du lecteur DVD* pour obtenir de plus amples renseignements.

7. **Touche SHUFFLE (lecture aléatoire) :** En mode lecteur de disques compacts ou lecteur MP3, appuyez sur la touche SHUFFLE (lecture aléatoire) pour activer le mode de lecture aléatoire. La mention SHUFFLE ON (lecture aléatoire activée) s'affiche à l'écran. Si vous voulez passer en mode de lecture aléatoire immédiatement, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour commencer la lecture aléatoire. Autrement, la lecture aléatoire commence au terme de la lecture de la piste actuelle. La mention CD SHUF (lecture aléatoire du disque compact) s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche SHUFFLE (lecture aléatoire) pour interrompre la lecture aléatoire. La mention SHUFFLE OFF (lecture aléatoire désactivée) s'affiche à l'écran.

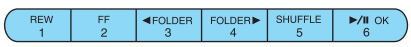
NOTA : En mode lecteur de disques compacts ou lecteur MP3, appuyez sur la touche SHUFFLE (lecture aléatoire) pour lire aléatoirement les pistes. En mode dossier MP3, la chaîne lit aléatoirement toutes les pistes du dossier actuel.

8. **Touche FOLDER ▶** (dossier suivant) : En mode dossier, appuyez sur la touche FOLDER ▶ pour accéder au dossier suivant du disque MP3, s'il y a lieu.

9. **◀ Touche FOLDER (dossier précédent) :** En mode dossier, appuyez sur la touche ◀ FOLDER pour accéder au dossier précédent du disque MP3, s'il y a lieu.

10. **Touche FF (avance rapide) :** Appuyez sur la touche FF pour avancer manuellement dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.

11. **Touche REW (retour rapide)** : Maintenez la touche REW enfoncée pour inverser manuellement la lecture dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.



12. **Touches de présélection :** Pour régler une station, sélectionnez une des bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2, syntonisez une station, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son. Vous pouvez mémoriser jusqu'à six stations pour chaque bande de fréquences pour un total de 18.

En mode radio satellite (selon l'équipement), 18 chaînes peuvent être présélectionnées, six dans chacun des modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour enregistrer les chaînes satellites dans les touches de présélection, syntonisez la chaîne voulue, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son.
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

13. **Touche TEXT/SCAN (texte-balayage automatique) :**

En mode radio et lecteur de disques compacts ou MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des stations de radio ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.
En mode lecteur de disques compacts ou lecteur MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher le titre de la piste, le nom de l'artiste et le titre du disque.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez brièvement sur cette touche pour accéder au MODE TEXT (texte) et afficher le titre de la pièce musicale en cours. En MODE TEXT (texte), appuyez de nouveau sur cette touche pour parcourir le titre de la pièce musicale en cours, l'artiste, la catégorie de la chaîne et le nom long de chaîne SIRIUS.

En MODE TEXT (texte), l'écran doit parfois afficher du texte additionnel. Lorsque l'indicateur « > » apparaît, appuyez sur la touche SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher le texte additionnel. Lorsque l'indicateur « < » apparaît, appuyez sur la touche ◀ SEEK (recherche automatique) pour afficher le texte précédent.

En mode radio satellite (selon l'équipement), maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des chaînes suivantes. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction. En mode CATEGORY (catégorie), appuyez sur la touche SCAN (balayage automatique) pour écouter un extrait des chaînes de la catégorie sélectionnée. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

14. **Touche AM/FM :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner les bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2.

15. **Bouton VOL-PUSH (volume et mise en fonction-hors fonction) :** Appuyez sur le bouton VOL-PUSH pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez le bouton VOL-PUSH (volume et mise en fonction-hors fonction) pour augmenter ou diminuer le volume.

NOTA : Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact, le volume revient à un niveau sonore normal lorsque le contact est rétabli.

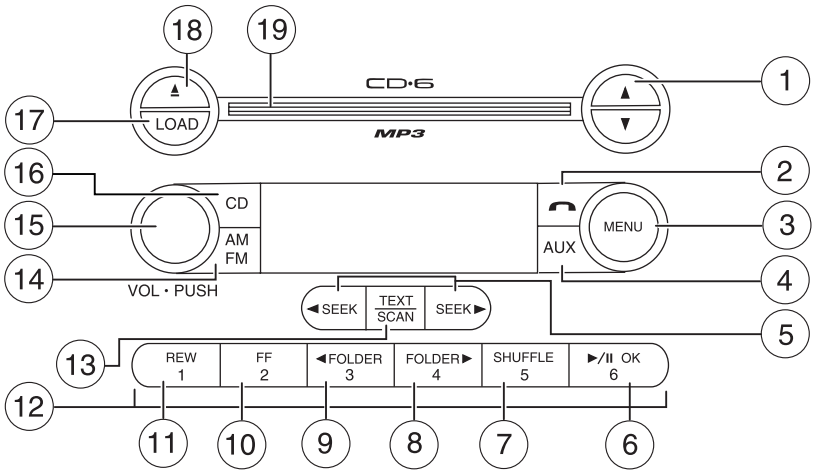
16. **Touche CD (lecteur de disques compacts) :** Appuyez sur cette touche pour passer en mode lecteur de disques compacts ou lecteur MP3. Si un disque compact ou un MP3 est déjà chargé dans la chaîne, la lecture du disque ou du MP3 reprend à l'endroit de la dernière interruption.

17. ⏏ **Touche d'éjection du disque compact :** Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact ou MP3.

18. **Fente d'insertion de disque :** Insérez un disque compact ou MP3, étiquette vers le haut.

Chaînes audio

Chaîne audiophile haut de gamme prête pour la réception satellite avec lecteur à six disques compacts et lecteur MP3 intégré au tableau de bord (selon l'équipement)



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manœuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Temporisation des accessoires : Votre véhicule est doté d'une fonction de temporisation des accessoires qui permet de manœuvrer les commutateurs des glaces et la chaîne audio jusqu'à 10 minutes après la coupure du contact ou jusqu'à ce qu'une porte avant soit ouverte.

1. ▲ / ▼ **Touches de syntonisation-sélection de disque compact** :

En mode radio, appuyez sur ces touches pour parcourir la bande de fréquences vers le haut (▲) ou vers le bas (▼). Maintenez la touche enfoncée pour parcourir rapidement les fréquences radio.
En mode menu, utilisez ces touches pour sélectionner divers paramètres.
En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur ces touches pour sélectionner le disque voulu.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

2. **Touche (téléphone/sourdine) :** Appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours de lecture en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture du média.

3. **Touche MENU :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour accéder aux paramètres suivants :

Réglage de la montre : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner l'heure) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) apparaisse à l'écran. Appuyez sur ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler les heures et les minutes.

CATEGORY (catégorie) (radio satellite, selon l'équipement - disponibilité anticipée) : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la catégorie active s'affiche (MODE CATEGORY) (catégorie). En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour parcourir la liste des catégories de chaînes Sirius disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.). Appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) ou SCAN (balayage automatique) pour sélectionner la catégorie. Lorsqu'une catégorie est sélectionnée, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour rechercher cette catégorie de

chaînes seulement (p. ex., rock). Pour sélectionner une catégorie différente, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la catégorie apparaisse à l'écran. Appuyez sur les touches ▲ /▼ pour sélectionner une catégorie différente. Vous pouvez aussi sélectionner CATEGORY ALL (toutes les catégories) pour rechercher toutes les catégories et les chaînes Sirius.
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

NOTA : Si votre véhicule est équipé de la radio satellite, l'option CATEGORY (catégorie) sera telle que décrite précédemment ou sinon elle fera partie de l'option SATELLITE RADIO MENU (menu de la radio satellite) décrite ci-après.

SATELLITE RADIO MENU (menu de la radio satellite) (selon l'équipement – disponibilité retardée) : Appuyez sur la touche MENU lorsque le mode radio satellite est en fonction pour accéder à ce menu. Appuyez sur OK pour accéder au menu de la radio satellite. Appuyez sur ▲ /▼ pour choisir parmi les options suivantes :

- **CATEGORY (catégorie)** : Appuyez sur OK pour accéder au mode catégorie. Appuyez sur ▲ /▼ pour choisir parmi la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, bulletins d'information, etc.). Lorsque la catégorie désirée s'affiche, appuyez sur OK. Lorsqu'une catégorie est sélectionnée, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour rechercher cette catégorie de chaînes seulement (p. ex., rock). Vous pouvez aussi sélectionner CATEGORY ALL (toutes les catégories) pour rechercher toutes les catégories et les chaînes SIRIUS disponibles. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.
- **SAVE SONG (enregistrer la pièce musicale) :** Appuyez sur OK pour enregistrer la pièce musicale en cours de lecture dans la mémoire de la chaîne. (Si vous tentez de mémoriser un événement autre qu'une pièce musicale, l'écran affichera CANT SAVE [mémorisation impossible].) Lorsque la pièce musicale est diffusée sur une des chaînes de radio satellite, le système émet un avertissement sonore. Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche SONG ALERT (avertissement de pièce musicale) et le système passera automatiquement à la chaîne qui diffuse la pièce musicale souhaitée. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 titres de pièce musicale. Si vous tentez de mémoriser une pièce musicale alors que la mémoire du

système est saturée, l'écran affichera REPLACE SONG? (remplacer la pièce musicale?) Appuyez sur OK pour accéder aux pièces musicales mémorisées puis sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les pièces musicales mémorisées. Lorsque la pièce musicale que vous souhaitez remplacer apparaît à l'écran, appuyez sur OK. La mention SONG REPLACED (pièce musicale remplacée) s'affichera à l'écran.

- **DELETE SONG (supprimer la pièce musicale) :** Appuyez sur OK pour supprimer une pièce musicale de la mémoire du système. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les pièces musicales mémorisées. Lorsque la pièce musicale que vous souhaitez supprimer apparaît à l'écran, appuyez sur OK. La pièce musicale s'affiche à l'écran afin de confirmer votre choix. Appuyez de nouveau sur OK et l'écran affichera SONG DELETED (pièce musicale supprimée). Si vous ne souhaitez pas supprimer la pièce musicale courante dans la liste, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner soit RETURN (retour) ou CANCEL (annuler).
  NOTA : Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).
- **DELETE ALL SONGS (supprimer toutes les pièces musicales) :** Appuyez sur OK pour supprimer toutes les pièces musicales de la mémoire de la chaîne. L'écran affichera ARE YOU SURE? (confirmer la suppression?) Appuyez sur OK pour confirmer la suppression de toutes les pièces musicales mémorisées et l'écran affichera ALL DELETED (toutes les pièces musicales supprimées).
  NOTA : Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).
- **ENABLE ALERTS / DISABLE ALERTS (activer les avertissements-désactiver les avertissements) :** Appuyez sur OK pour activer ou désactiver les avertissements qui signalent que vos pièces musicales mémorisées sont diffusées sur une des chaînes de radio satellite. (Le réglage par défaut du système est désactivé.) L'écran affichera SONG ALERTS ENABLED/DISABLED (avertissements de pièces musicales activés-désactivés). La liste de menu affichera l'état opposé. Par exemple, si vous avez opté pour l'activation des avertissements de pièces musicales, la liste de menu indiquera DISABLE (désactiver). Les avertissements étant activés, la seule option consiste à les désactiver.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

AUTOSET (programmation provisoire) : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que AUTOSET apparaisse à l'écran. La programmation provisoire permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans effacer les stations manuellement mises en mémoire pour les bandes AM, FM1 et FM2. Utilisez les touches ▲ /▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction.
Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche de présélection 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

RBDS (signal numérique de diffusion radio) : Cette fonction n'est disponible qu'en mode FM. Cette fonction permet de rechercher des stations à signal numérique de diffusion radio en fonction d'un certain genre radiophonique : CLASSIC (classique), COUNTRY, INFORM (informations), JAZZ/RB, ROCK, etc.
Pour activer la fonction, appuyez à maintes reprises sur la touche MENU jusqu'à ce que RBDS (ON/OFF) (signal numérique de diffusion radio, en fonction-hors fonction) apparaisse à l'écran. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour alterner entre la mise en fonction et la mise hors fonction du mode signal numérique de diffusion radio. Lorsque le mode signal numérique de diffusion radio est hors fonction, vous ne pourrez pas rechercher des stations à signal numérique de diffusion radio ni afficher le nom ou le type de la station.

Pour rechercher des catégories de genres radiophoniques à signal numérique de diffusion radio précises : Lorsque la catégorie voulue apparaît à l'écran, appuyez sur les touches ▲ /▼ pour rechercher le type voulu, puis appuyez brièvement sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) ou maintenez la touche SCAN (balayage automatique) enfoncée pour amorcer la recherche.

Pour afficher le nom ou le type de station : Lorsque la catégorie désirée apparaît à l'écran, appuyez sur la touche TEXT/SCAN (texte et balayage automatique) pour alterner entre l'affichage du type de station (COUNTRY, ROCK, etc.) ou du nom de la station (WYCD, WXYZ, etc.).

BASS (graves) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage des graves. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le niveau des graves.

TREB (aiguës) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage des aiguës. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le niveau des graves.

BAL (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage d'équilibre gauche-droit. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour répartir le son entre les haut-parleurs de gauche (L) et de droite (R).

FADE (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage d'équilibre avant-arrière. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour répartir le son entre les haut-parleurs arrière (B) et avant (F).

ALL SEATS (tous les sièges) (mode de destination du son) (disponible avec la chaîne audiophile seulement) : Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour accéder à cette fonction. Appuyez sur ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ pour optimiser le son selon les options ALL SEATS (tous les sièges), DRIVERS SEAT (siège du conducteur) ou REAR SEATS (sièges arrière).

SPEEDVOL (volume asservi à la vitesse, selon l'équipement) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage SPEEDVOL. Le volume de la radio augmente automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour régler le niveau du volume asservi à la vitesse.

Cette fonction est *désactivée* par défaut; le volume n'augmente pas lorsque le véhicule accélère.

Réglage *1 à 7* : Le réglage de 1 (réglage le plus bas) à 7 (réglage le plus élevé) permet une légère variation automatique du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Les niveaux *1 à 3* sont recommandés; le réglage SPEED OFF (aucune compensation) désactive la fonction et le niveau 7 est le réglage maximal.

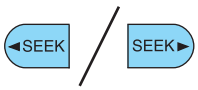
Mode Track/Folder (piste-dossier) : Disponible uniquement avec les disques MP3 en mode lecteur de disques compacts. En mode piste, appuyez sur la touche ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour faire défiler toutes les pistes du disque. En mode dossier, appuyez sur la touche ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour faire défiler uniquement les pistes du dossier sélectionné.
Appuyez sur les touches ◀ FOLDER, FOLDER ▶ (dossier précédent, suivant) pour accéder au dossier précédent ou suivant (s'il y a lieu).

COMPRESS (compression) : Cette fonction est disponible seulement en modes lecteur de disques compacts ou lecteur MP3. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que COMPRESS ON/OFF (compression en fonction-hors fonction) s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque la fonction de compression est active, la chaîne permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts pour harmoniser l'écoute.

4. **Touche AUX (auxiliaire) :**

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les sources FES/DVD (système audiovisuel familial et lecteur DVD, selon l'équipement), LINE IN (mode audio auxiliaire, selon l'équipement) et les modes SAT1, SAT2 et SAT3 (radio satellite, selon l'équipement). Consultez la section *Prise d'entrée auxiliaire* plus loin dans ce chapitre pour connaître l'emplacement de la prise et obtenir de plus amples renseignements sur le mode audio auxiliaire.
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

5. **Touches SEEK (recherche automatique) : En mode radio,** appuyez sur les touches ◀ / ▶ pour accéder à la station audible précédente ou suivante.



En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur les touches ◀ / ▶ pour passer à la piste précédente ou suivante du disque compact ou MP3.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour passer à la chaîne précédente ou suivante. Si une catégorie est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou suivante au sein de cette catégorie. Maintenez les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) enfoncées pour rechercher rapidement les chaînes précédentes ou suivantes.
En MODE TEXT (texte), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher le texte précédent ou additionnel.
En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner une catégorie.
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

6. ▶ Touche / ❙❙ **OK (lecture/pause/OK) :** Cette touche est fonctionnelle en mode lecteur de disques compacts ou lecteur MP3. Lorsqu'un disque compact ou MP3 est en cours de lecture, appuyez sur cette touche pour interrompre ou rétablir la lecture de ce disque compact ou MP3. L'état du disque compact apparaît à l'écran de la radio.

Touche OK : Cette touche permet d'effectuer des sélections dans les divers menus du système.

Si votre véhicule est doté d'un système audiovisuel familial, consultez le *supplément du lecteur DVD* pour obtenir de plus amples renseignements.

7. **Touche SHUFFLE (lecture aléatoire) :** En mode lecteur de disques compacts ou lecteur MP3, appuyez sur la touche SHUFFLE (lecture aléatoire) pour activer le mode de lecture aléatoire. La mention SHUFFLE ON (lecture aléatoire activée) s'affiche à l'écran. Si vous voulez passer en mode de lecture aléatoire immédiatement, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour commencer la lecture aléatoire. Autrement, la lecture aléatoire commence au terme de la lecture de la piste actuelle. La mention CD

SHUF (lecture aléatoire du disque compact) s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche SHUFFLE (lecture aléatoire) pour interrompre la lecture aléatoire. La mention SHUFFLE OFF (lecture aléatoire désactivée) s'affiche à l'écran.

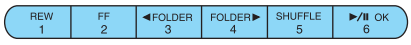
NOTA : En mode piste, toutes les pistes du disque *actuel* sont lues aléatoirement. En mode dossier MP3, la chaîne lit aléatoirement toutes les pistes du dossier actuel.

8. **Touche FOLDER ▶** (dossier suivant) : En mode dossier, appuyez sur la touche FOLDER ▶ pour accéder au dossier suivant du disque MP3, s'il y a lieu.

9. **◀ Touche FOLDER (dossier précédent) :** En mode dossier, appuyez sur la touche ◀ FOLDER pour accéder au dossier précédent du disque MP3, s'il y a lieu.

10. **Touche FF (avance rapide) :** Appuyez sur la touche FF pour avancer manuellement dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.

11. **Touche REW (retour rapide)** : Maintenez la touche REW enfoncée pour inverser manuellement la lecture dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.



12. **Touches de présélection :** Pour régler une station, sélectionnez une des bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2, syntonisez une station, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son. Vous pouvez mémoriser jusqu'à six stations pour chaque bande de fréquences pour un total de 18.

En mode radio satellite (selon l'équipement), 18 chaînes peuvent être présélectionnées, six dans chacun des modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour enregistrer les chaînes satellites dans les touches de présélection, syntonisez la chaîne voulue, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son.
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

13. **Touche TEXT/SCAN (texte-balayage automatique) :**

En mode radio et lecteur de disques compacts ou MP3, maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes pour écouter un bref extrait des stations de radio ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher le titre de la piste, le nom de l'artiste ainsi que le titre du disque et le nom de fichier (s'ils sont disponibles).

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez brièvement sur cette touche pour accéder au MODE TEXT (texte) et afficher le titre de la pièce musicale en cours. En MODE TEXT (texte), appuyez de nouveau sur cette touche pour parcourir le titre de la pièce musicale en cours, l'artiste, la catégorie de la chaîne et le nom long de chaîne SIRIUS. En mode TEXT (texte), l'écran doit parfois afficher du texte additionnel. Lorsque l'indicateur « > » apparaît, appuyez sur la touche SEEK▶ (recherche automatique) pour afficher le texte additionnel. Lorsque l'indicateur « > » apparaît, appuyez sur la touche ◀ SEEK (recherche automatique) pour afficher le texte antérieurement affiché.

En mode radio satellite (selon l'équipement), maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des chaînes suivantes. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.
En mode CATEGORY (catégorie), appuyez sur la touche SCAN (balayage automatique) pour écouter un bref extrait des chaînes de la catégorie sélectionnée. Appuyez de nouveau sur cette touche pour interrompre la lecture. *La radio satellite n'est disponible qu'avec un abonnement valide auprès de SIRIUS. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

14. **Touche AM/FM :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande de fréquences AM, FM1 ou FM2.

15. **Bouton VOL - PUSH (marche-arrêt et commande de volume) :** Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

NOTA : Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact, le volume revient à un niveau sonore normal lorsque le contact est rétabli.

16. **Touche CD (disque compact) :** Appuyez sur cette touche pour passer en mode lecteur de disques compacts ou MP3. Si un disque compact ou un MP3 est déjà chargé dans la chaîne, la lecture du disque ou du MP3 reprend à l'endroit de la dernière interruption.

17. **Touche LOAD (chargement) :** Appuyez sur la touche LOAD (chargement) pour charger un disque dans la chaîne. Sélectionnez un numéro de fente au moyen des touches de présélection 1 à 6. Lorsque la mention LOAD CD# (chargement du disque compact Nº) apparaît à l'écran, chargez le disque voulu, étiquette vers le haut. Si vous ne sélectionnez aucune fente dans les cinq secondes, la chaîne effectue la sélection. Lorsque le disque est chargé, la lecture de la première piste commence.

Pour charger automatiquement jusqu'à six disques, maintenez la touche LOAD (chargement) enfoncée jusqu'à ce que la mention AUTOLOAD# (chargement automatique Nº) apparaisse à l'écran. Chargez le disque voulu, étiquette vers le haut. La chaîne vous invite à charger des disques dans les autres fentes disponibles. Insérez les disques un à la fois, étiquette vers le haut, lorsque la chaîne vous y invite. Une fois tous les disques chargés dans le lecteur, la lecture du dernier disque inséré débute.

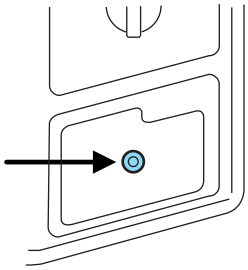
NOTA : Lorsqu'un disque MP3 qui comporte des dossiers est chargé, la mention F001 (dossier 1), T001 (piste 1) apparaît à l'écran. Lorsqu'un disque MP3 sans dossier est chargé, T001 (piste 1) apparaît à l'écran. Consultez la section *Structure des dossiers MP3* plus loin dans ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

18. ⏏ **Touche d'éjection de disque compact :** Appuyez sur la touche ⏏ pour éjecter un disque du lecteur. Sélectionnez le numéro de fente approprié au moyen des touches de présélection 1 à 6. Lorsque la chaîne est prête, elle éjecte le disque et la mention REMOVE CD (retirer le disque compact) apparaît à l'écran. Si le disque n'est pas retiré en 15 secondes, la chaîne charge le disque de nouveau.

Pour éjecter automatiquement jusqu'à six disques, maintenez la touche ⏏ enfoncée jusqu'à ce que la chaîne commence à éjecter le disque en cours. Retirez le disque en cours et le disque suivant sera automatiquement éjecté. Si le disque en cours n'est pas retiré, il est automatiquement rechargé dans le lecteur.

19. **Fente d'insertion de disque compact :** Insérez un disque compact ou un MP3, étiquette vers le haut.

Prise d'entrée auxiliaire (selon l'équipement)



Votre véhicule peut être équipé d'une prise d'entrée auxiliaire (AIJ). La prise d'entrée auxiliaire, au tableau de bord sous la prise de courant, permet de brancher votre lecteur de musique portatif à la chaîne audio du véhicule. Les données audio du lecteur de musique portatif sont transmises à haute fidélité par les haut-parleurs du véhicule. Pour réaliser un rendement optimal, respectez les directives suivantes pour brancher votre lecteur de musique portatif à la chaîne audio.

Matériel nécessaire :

1. Tout lecteur de musique portatif conçu pour être utilisé avec un casque d'écoute

2. Une rallonge audio dotée de connecteurs stéréo mâles de 3,5 mm (1/8 po) à chaque extrémité

Pour lire votre lecteur de musique portatif au moyen de la prise d'entrée auxiliaire :

1. Commencez en laissant le véhicule stationné et la chaîne hors fonction.

2. Assurez-vous que la pile de votre lecteur de musique portatif est neuve ou chargée à fond et que le lecteur est hors fonction.

3. Branchez une extrémité de la rallonge audio à la sortie du casque de votre lecteur et l'autre extrémité à la prise d'entrée auxiliaire de votre véhicule.

4. Mettez la chaîne audio en fonction en syntonisant une station FM ou en insérant un disque compact dans la chaîne. Réglez le volume à un niveau agréable.

5. Mettez le lecteur de musique portatif en fonction et réglez le volume à la moitié de la plage.

6. Appuyez à maintes reprises sur la touche AUX (auxiliaire) de la chaîne du véhicule jusqu'à ce que LINE IN (mode audio auxiliaire) apparaisse à l'écran.
Vous devriez entendre le son de votre lecteur de musique portatif bien qu'il puisse être faible.

7. Réglez le son de votre lecteur de musique portatif jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de la station FM ou du disque compact en alternant plusieurs fois entre les touches AUX (auxiliaire) et FM ou CD.

Dépannage :

1. Ne branchez pas la prise d'entrée audio à une sortie de niveau ligne. Les sorties de niveau ligne sont conçues pour être branchées à une chaîne stéréo classique et ne sont pas compatibles avec la prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire ne fonctionne correctement qu'avec les dispositifs dotés d'une sortie pour casque d'écoute et d'une commande de volume.

2. Afin d'éviter la déformation acoustique et une qualité sonore moindre, ne réglez pas le volume du lecteur de musique portatif plus haut qu'il n'est nécessaire pour mettre au même niveau le volume du disque compact ou de la radio FM de votre chaîne audio. Nombre de lecteurs de musique portatifs offrent différents niveaux de sortie; tous les lecteurs ne doivent donc pas être réglés au même niveau. Le son de certains lecteurs est optimal à plein volume et le son de certains autres est meilleur à un volume plus faible.

3. Si la musique est déformée à un niveau d'écoute plus bas, diminuez le volume du lecteur de musique portatif. Si le problème persiste, remplacez ou rechargez les piles du lecteur de musique portatif.

4. Le lecteur de musique portatif doit être commandé de la même façon que lorsqu'il est utilisé avec le casque d'écoute car la prise d'entrée auxiliaire ne commande aucunement (lecture, pause, etc.) le lecteur de musique portatif branché.

5. Pour des raisons de sécurité, ne branchez pas votre lecteur de musique portatif et n'en réglez pas les paramètres lorsque le véhicule roule. De plus, lorsque le véhicule roule, rangez le lecteur de musique portatif en un endroit sûr, comme la console centrale ou la boîte à gants. La longueur de la rallonge audio doit être suffisante pour ranger le lecteur de musique portatif en toute sécurité lorsque le véhicule roule.

GÉNÉRALITÉS - CHAÎNE AUDIO

Fréquences radio

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM – 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

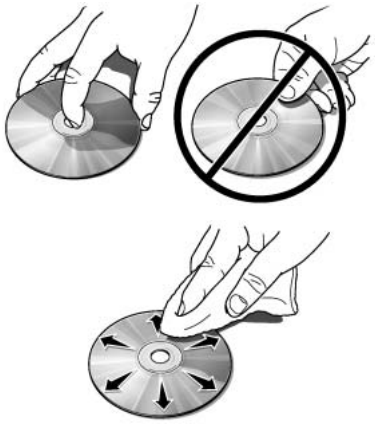
FM – 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

Facteurs pouvant influencer la réception radio

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- Distance et puissance : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles.
- Relief : les collines, les montagnes, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous croisez une antenne émettrice, un signal plus puissant peut se faire entendre et annuler le signal de la station affichée.

Soins à apporter au lecteur de disques compacts et aux disques compacts



À faire :

- Saisir les disques par leur pourtour uniquement. Il ne faut jamais toucher leur surface d'enregistrement.
- Inspecter les disques avant la lecture. N'utiliser qu'un produit approuvé pour nettoyer le disque. Essuyer le disque du centre vers le bord.
- Essuyer les disques du centre vers l'extérieur.

À ne pas faire :

- Laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Introduire plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur de disques compacts.

- Nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire des disques compacts audio commerciaux ronds de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts faits maison peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford.

N'utilisez pas de disques de forme irrégulière, ou recouverts d'un film contre les rayures.

Les disques compacts avec étiquettes en papier imprimées à domicile (adhésives) ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts, car l'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Garantie et service après-vente

Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Pour toute intervention nécessaire, veuillez vous adresser à votre concessionnaire autorisé.

Structure des pistes et des dossiers MP3

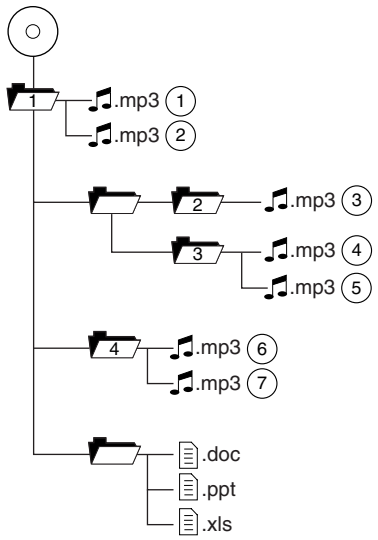
Votre lecteur MP3 reconnaît les différentes pistes et une structure de dossiers MP3 comme suit :

- Il y a deux modes de lecture des disques MP3 : mode piste MP3 (valeur par défaut) et mode dossier MP3. Consultez la section *Structure type d'un MP3* dans ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

- Le mode piste MP3 ignore toute structure de dossiers présente sur le disque MP3. Le lecteur numérote séquentiellement chaque piste MP3 du disque (dénotée par l'extension .mp3) de T001 à T255.
- Le mode dossier MP3 représente une structure de dossiers composée d'un niveau. Le lecteur de disques compacts numérote toutes les pistes MP3 du disque (dénotées par l'extension de fichier .mp3) et tous les dossiers qui contiennent des fichiers MP3, de F001 (dossier) T001 (piste) à F253 T255.
- La création de disque à un niveau de dossiers facilite la navigation dans les fichiers du disque.

Structure type d'un MP3

Si vous créez vos propres disques MP3, il est important de comprendre comment la chaîne audio lit les structures que vous définissez. Bien que divers types de fichier puissent être présents (fichiers avec des extensions autres que .mp3), seuls les fichiers portant l'extension .mp3 sont lus. La chaîne ignore les autres fichiers. Vous pouvez ainsi utiliser le même disque MP3 pour une variété de tâches, aussi bien sur votre ordinateur au bureau ou à la maison que sur la chaîne audio de votre véhicule.



En mode piste, la chaîne affiche et lit la structure comme si elle ne comportait qu'un niveau (tous les fichiers .mp3 sont lus, peu importe le dossier). En mode dossier, la chaîne ne lit que les fichiers .mp3 du dossier en cours.

Renseignements au sujet de la radio satellite (selon l'équipement)

Chaînes de la radio satellite : Les fréquences de la radio sont déterminées par la Federal Communications Commission (FCC). La radio satellite SIRIUS diffuse sur une gamme de fréquences de 2 320 MHz à 2 332,5 MHz. Cette gamme de fréquences est sous-divisée en plus de 120 chaînes de musique, nouvelles, sports, météo et circulation routière. Pour obtenir la liste complète des chaînes de la radio satellite SIRIUS, visitez le site www.sirius.com ou communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474. Pour vous référer rapidement au guide des chaînes de la radio satellite SIRIUS, consultez la *trousse de bienvenue Sirius*.

Facteurs touchant la réception de la radio satellite : Pour recevoir le signal satellite, une antenne de radio satellite a été installée sur le toit de votre véhicule. Le toit du véhicule constitue le meilleur emplacement pour obtenir une vue directe et libre du ciel, exigence du système de radio satellite. Comme pour les bandes AM et FM, plusieurs facteurs peuvent toucher la réception de la radio satellite :

- Obstructions sur l'antenne : Pour obtenir une réception optimale, ne laissez pas la neige et la glace s'accumuler sur l'antenne et placez les bagages et tout autre article aussi loin que possible de l'antenne.
- Environnement terrestre : Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les passages supérieurs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : Lorsque vous croisez une tour de répétition de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible, puis la radio est mise en sourdine.

Contrairement aux parasites audibles en mode AM et FM, la radio est mise en sourdine en présence d'interférence de signaux de radio satellite. L'écran de la radio peut afficher NO SIGNAL (aucun signal) pour indiquer l'interférence.

Service de radio satellite SIRIUS : La radio satellite SIRIUS est un service de radio satellite basé sur la zone continentale des États-Unis qui diffuse plus de 120 chaînes de musique, de sports, de nouvelles et de divertissement d'un océan à l'autre. Des frais de service sont exigés pour accéder au service SIRIUS. Les véhicules dotés en usine d'un système de radio satellite SIRIUS comprennent :

- Le matériel et les modalités d'abonnement limité, qui commence à la date de la vente ou de la location du véhicule.
- Accès au service d'écoute en ligne SIRIUS : permet d'accéder via internet à toutes les chaînes de musique sans pause publicitaire.

Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour connnaître les directives d'ouverture de session et votre mot de passe.

Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour obtenir les modalités d'abonnement prolongé.

NOTA : SIRIUS se réserve le droit absolu de modifier, réorganiser, ajouter ou supprimer des chaînes y compris l'annulation, le déplacement ou l'ajout de chaînes données et la modification des tarifs, en tout temps, avec ou sans préavis. Ford Motor Company n'est aucunement responsable de ces changements de programmation.

Numéro de série électronique de la radio satellite : Ce numéro de série du satellite à 12 chiffres est nécessaire pour activer, modifier ou consulter votre compte de radio satellite. Vous aurez besoin de ce numéro lorsque vous communiquerez avec SIRIUS. En mode radio satellite, vous pouvez obtenir ce numéro en appuyant simultanément sur la touche AUX (auxiliaire) et sur la touche de présélection 1.

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
ACQUIRING (acquisition)	La radio demande plus de deux secondes pour produire les données audio de la chaîne sélectionnée.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le message devrait disparaître sous peu.
SAT FAULT (défaillance du satellite)	Défaillance du module interne ou du système.	Si ce message ne disparaît pas après une courte période ou lorsque le contact est coupé et rétabli, votre récepteur est peut-être défectueux. Confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé.

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
INVALID CHNL (chaîne non valide)	La chaîne n'est plus disponible.	Cette chaîne, qui a déjà été disponible, ne l'est plus. Syntonisez une autre chaîne. Si la chaîne faisait partie de vos touches de présélection, vous pouvez choisir une autre chaîne pour cette touche.
UNSUBSCRIBED (aucun abonnement)	Votre abonnement ne donne pas accès à cette chaîne.	Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour vous abonner à la chaîne, ou syntonisez une autre chaîne.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements sur la catégorie ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la catégorie ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO SIGNAL (aucun signal)	Perte de signal entre le satellite SIRIUS ou la tour SIRIUS et l'antenne du véhicule.	Vous êtes en un endroit qui bloque le signal SIRIUS (p. ex., tunnel, sous un passage supérieur, présence de feuillage dense, etc.). Le système fonctionne correctement. Le signal devrait revenir lorsque la zone redevient dégagée.
UPDATING (mise à jour)	La mise à jour de la chaîne est en cours.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le processus ne devrait pas durer plus d'une minute.
CALL SIRIUS (communiquez avec SIRIUS) 1 888 539-7474	Le service satellite a été désactivé par la radio satellite SIRIUS.	Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour réactiver votre abonnement ou pour résoudre les problèmes d'abonnement.

SYSTÈME DE NAVIGATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'un système de navigation. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le *supplément concernant le système de navigation.*

SYSTÈME AUDIOVISUEL AVEC LECTEUR DVD FAMILIAL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manœuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Votre véhicule est muni d'un système audiovisuel familial qui vous permet d'écouter des disques compacts et MP3, de visionner des DVD et de brancher certains systèmes de jeux vidéo au format standard. Le lecteur DVD accepte les DVD, les disques compacts et les disques MP3 standards, et il est compatible avec les disques compacts CD-RW (réinscriptibles), CD-R (inscriptibles) ainsi qu'avec certains CD-ROM.

Veuillez prendre quelques minutes pour vous familiariser avec le système audiovisuel familial de votre véhicule, afin de connaître ses fonctions, ses commandes, ainsi que les conseils de sécurité importants à respecter.

Le conducteur ne doit pas sélectionner les fonctions du lecteur DVD pendant la conduite. Réservez toute votre attention à la conduite et à la route. Arrêtez-vous dans un endroit sûr avant d'insérer un DVD dans le lecteur ou de l'en retirer. Le système comprend une télécommande qui permet aux passagers arrière de le faire fonctionner sans distraire le conducteur.

Aperçu

Le système audiovisuel familial de votre véhicule comporte un lecteur DVD, deux casques d'écoute sans fil à infrarouge (IR) et une télécommande sans fil à infrarouge (IR).

Lecture d'un DVD au moyen du lecteur DVD :

Le lecteur DVD peut aussi bien lire des disques en formats DVD-Vidéo, DVD-R, DVD-RW que des disques compacts audio ou vidéo. Pour obtenir une bonne lecture, vérifiez que le disque est exempt de toute trace de doigts, de rayures ou de saleté. Nettoyez-le avec un chiffon doux en essuyant à partir du centre vers le pourtour.

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).

2. Insérez un DVD dans le lecteur, étiquette vers le haut, pour mettre le lecteur DVD en fonction. Le disque se charge automatiquement dans le lecteur.

3. Appuyez sur la touche de marche-arrêt du lecteur DVD puis sur la touche de lecture (▶) pour démarrer la lecture du disque.

Si un DVD est déjà chargé dans le lecteur, appuyez sur la touche de lecture.

NOTA : Si vous entendez le son et qu'il n'y a pas d'image, appuyez sur la touche VIDEO (vidéo) pour sélectionner la source vidéo (DVD ou entrées auxiliaires).

Appuyez sur la touche VIDEO (vidéo) pour modifier la source affichée à l'écran. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour faire défiler les options DVD-DISC (disque), DVD-AUX (auxiliaire), NON-DVD (source autre que DVD) et OFF (éteint).

Appuyez sur la touche de marche-arrêt pour interrompre le fonctionnement du lecteur. Le témoin s'éteint pour indiquer que le lecteur est hors tension.

NOTA : Le son du lecteur DVD est restitué sur tous les haut-parleurs du véhicule et se règle au moyen de la commande de volume de la radio.

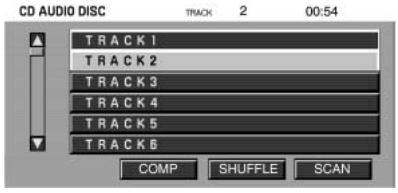
Lecture d'un disque compact au moyen du lecteur DVD :

Le lecteur DVD peut lire des disques compacts audio, des disques CD-R (inscriptibles) et CD-RW (réinscriptibles), des CD-ROM et des disques compacts vidéo. Pour obtenir une bonne lecture, vérifiez que le disque est exempt de toute trace de doigts et de rayures. Nettoyez-le avec un chiffon doux en essuyant à partir du centre vers le pourtour.

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).

2. Insérez un disque compact dans le lecteur, étiquette vers le haut, pour mettre le lecteur DVD en fonction. Il est chargé automatiquement et sa lecture commence. Si un disque se trouve déjà dans le lecteur, appuyez sur la touche de lecture de ce dernier.

3. La lecture du disque commence et la mention « CD Audio Disc » (disque compact audio) apparaît à l'écran. Cet écran vous permet également de sélectionner les options COMP (compression), SHUFFLE (lecture aléatoire) et SCAN (balayage automatique).



Lecture d'un disque MP3 au moyen du lecteur DVD :

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).

2. Insérez un disque MP3 dans le lecteur, étiquette vers le haut, pour mettre le lecteur DVD en fonction. Il est chargé automatiquement et sa lecture commence. Si un disque se trouve déjà dans le lecteur DVD, appuyez sur la touche de lecture de ce dernier.

3. La lecture du disque commence et la mention « MP3 Audio Disc » (disque audio MP3) apparaît à l'écran. Cet écran vous permet également de sélectionner les options COMP (compression), SHUFFLE (lecture aléatoire), SCAN (balayage automatique) et FOLDER MODE (mode dossier).

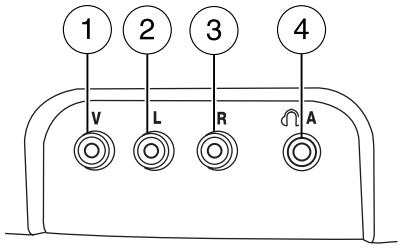
Reproduction d'une source auxiliaire au moyen du lecteur DVD :

Le lecteur DVD permet également de brancher et d'utiliser des appareils électroniques auxiliaires tels que consoles de jeu, caméscopes et magnétoscopes.

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).

2. Appuyez sur la touche de marche-arrêt pour mettre le lecteur DVD en fonction. Le témoin adjacent à la touche s'allume.

3. Raccordez une source audiovisuelle auxiliaire aux fiches RCA qui se trouvent sur le côté gauche du lecteur au moyen de cordons audio/vidéo munis de fiches RCA (non inclus).



- Jaune (1) – entrée vidéo
- Blanc (2) – entrée audio, canal gauche
- Rouge (3) – entrée audio, canal droit

4. Appuyez sur la touche MEDIA (média) du lecteur DVD pour sélectionner la source AUX (auxiliaire).

5. Appuyez sur la touche VIDEO (vidéo) du lecteur DVD pour sélectionner la source DVD-AUX (auxiliaire). Si votre source est correctement raccordée, elle doit apparaître sur l'écran ACL (affichage à cristaux liquides). Si la source auxiliaire n'émet pas un signal vidéo ou si le lecteur DVD ne détecte aucun signal vidéo de la source auxiliaire, l'écran demeure éteint. Si la source vidéo sélectionnée est DVD-AUX (auxiliaire), l'écran s'allume automatiquement dès qu'un signal vidéo est détecté.

Écoute au moyen du casque (mode double média) :

1. Vous pouvez écouter les canaux A et B au moyen de casques avec ou sans fil. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les sections *Utilisation des casques d'écoute sans fil à infrarouge* et *Utilisation des casques d'écoute avec fil*.

- Noir (4) – sortie pour casque d'écoute avec fil (casque d'écoute avec fil non inclus)

2. Appuyez sur la touche des casques d'écoute et haut-parleurs du lecteur DVD ou appuyez simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 de la chaîne audio.

Un témoin vert s'allume à côté de la touche de commande de casque A ou B pour indiquer le canal actif (c'est-à-dire le canal sur lequel les commandes agissent).

3. Appuyez sur MEDIA (média) pour sélectionner une autre source pour le canal actif (A ou B). La source audio est affichée à l'écran. Vous pouvez changer de canal actif en appuyant sur la touche de commande de casque A ou B.

NOTA : Le canal A donne accès à toutes les sources audiovisuelles possibles (AM, FM1, FM2, SAT [satellite, selon l'équipement], CD, DVD, AUX [source auxiliaire]). Le canal B ne donne accès qu'au lecteur DVD et à la source auxiliaire.

NOTA : Consultez la section *Simple média ou double média* pour obtenir de plus amples renseignements.

Utilisation des casques d'écoute sans fil à infrarouge (IR) :

1. Appuyez sur la touche de marche-arrêt de l'écouteur pour mettre le casque en fonction.

2. Sélectionnez le canal A ou B pour chaque casque sans fil au moyen de la touche A/B située sur l'écouteur du casque.

3. Réglez le volume du casque au moyen de la commande rotative de l'écouteur.

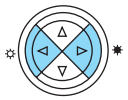
Utilisation des casques d'écoute avec fil (non inclus) :

Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas manipuler le système audiovisuel à leur guise. En cas d'utilisation de casques avec fil ou de dispositifs auxiliaires, les enfants courent le risque de se prendre dans les fils ou cordons de raccordement et de se blesser gravement.

1. Raccordez le casque d'écoute avec fil à l'une ou l'autre des prises pour casque situées sur les côtés du lecteur DVD. Ces prises sont repérées par les étiquettes A et B. Le casque raccordé à la fiche A permet d'écouter le canal A tandis que le casque raccordé à la fiche B permet d'écouter le canal B.

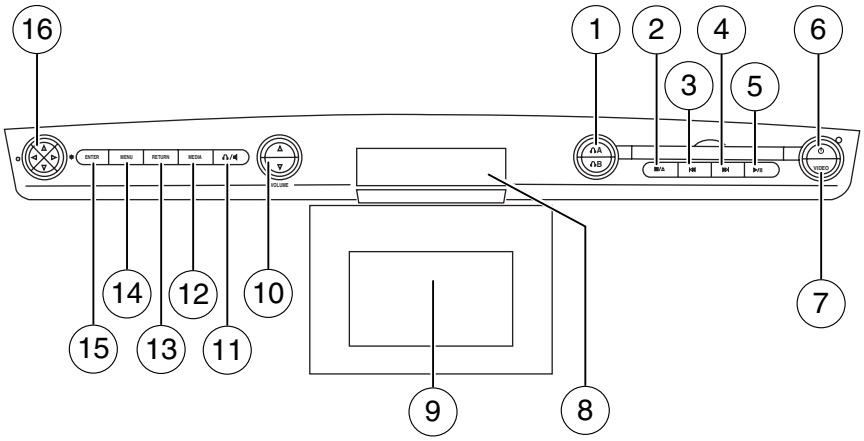
2. Réglez le niveau sonore au moyen des commandes de volume du lecteur DVD.

Réglage de la luminosité de l'écran :



Pour réduire ou augmenter la luminosité de l'écran, appuyez sur la touche de commande de luminosité du lecteur DVD. Le niveau de luminosité apparaît au bas de l'écran. L'indicateur de luminosité n'apparaît que si le menu n'est pas affiché.

Commandes du lecteur DVD



1. **Commande de sélection A-B pour casque d'écoute :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal A ou B pour le casque. Appuyez ensuite sur la touche MEDIA (média) pour sélectionner le support audiovisuel que vous désirez écouter dans votre casque. Une fois qu'un canal (A ou B) a été sélectionné pour le casque d'écoute, les autres sélections ne modifient que la source de ce canal.

NOTA : Le canal du casque d'écoute A donne accès à toutes les sources disponibles : AM, FM1, FM2, SAT (satellite, selon l'équipement), CD, DVD et DVD-AUX (auxiliaire). Le canal du casque d'écoute B ne donne accès qu'aux sources DVD et DVD-AUX (auxiliaire).
Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Simple média ou double média* plus loin dans le présent chapitre.

2. ■ / ⏏ (arrêt-éjection) :

Appuyez une fois sur cette touche pour arrêter la lecture, puis une seconde fois pour éjecter le disque se trouvant dans le lecteur DVD.

3. ⏮ (retour) : Appuyez brièvement sur cette touche pour lire la piste ou le chapitre précédent. En mode DVD/CD, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche en arrière sur un DVD, un disque compact vidéo ou un disque présent dans le système audiovisuel familial.

4. ⏭ (avance rapide) : Appuyez brièvement sur cette touche pour lire la piste ou le chapitre suivant.
En mode DVD/CD, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche en avant sur un DVD, un disque compact vidéo ou un disque présent dans le système audiovisuel familial.

5. ▶ / ❙❙ (lecture-pause): Appuyez sur cette touche (lecture-pause) pour sélectionner le mode DVD (et pour mettre en marche le lecteur DVD s'il ne l'est pas). Si un disque est présent dans le lecteur, la lecture commencera ou reprendra. Appuyez sur cette touche (lecture-pause) pendant la lecture d'un DVD ou d'un disque compact pour suspendre temporairement cette lecture.

6. **Marche-arrêt :** Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le lecteur DVD.

7. **VIDEO (vidéo) :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les options vidéo suivantes qui seront indiquées à la partie inférieure droite de l'écran : DVD DISC (disque), DVD-AUX (auxiliaire), NON-DVD (source autre que DVD) et OFF (éteint) (aucune indication à l'écran). Si vous avez choisi la source vidéo DVD auxiliaire, l'écran s'éteint si aucun signal vidéo n'est détecté. Lorsqu'un signal vidéo est détecté sur l'entrée vidéo auxiliaire et que le mode vidéo DVD-AUX (auxiliaire) est sélectionné, l'écran s'allume automatiquement.

8. **Émetteur et récepteur infrarouge (IR) :** Capteur du système destiné à recevoir les signaux de la télécommande et à envoyer les signaux audio vers les casques sans fil à infrarouge (IR).

9. **Écran à cristaux liquides :** L'écran d'une dimension diagonale de 20 cm (8 po) est rabattable en vue de la lecture et se range dans son boîtier lorsqu'il est inutilisé. Assurez-vous que l'écran est bien bloqué dans son logement lorsque vous le rangez.

10. **VOLUME :** En mode simple média, appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume sur tous les haut-parleurs ou sur la touche ▼ pour le diminuer. En mode double média, appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume des casques avec fil ou sur la touche ▼ pour le diminuer. (Le volume des casques d'écoute sans fil est commandé par la commande rotative se trouvant sur l'écouteur droit.)

11. / (casques d'écoute–haut-parleurs) : Appuyez une fois sur cette touche pour sélectionner le mode double média (en mode casque d'écoute, les haut-parleurs arrière sont mis en sourdine), puis de nouveau pour sélectionner le mode simple média (le même support audio est restitué dans tous les haut-parleurs). Vous pouvez également accéder à ce mode en appuyant simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 de la chaîne audio. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Simple média ou double média.*

12. **MEDIA (média) :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour choisir entre toutes les sources disponibles : AM, FM1, FM2, SAT (satellite, selon l'équipement), CD, DVD et DVD-AUX (auxiliaire). En mode double média, le support audiovisuel choisi s'affiche dans l'indicateur d'état de la partie supérieure de l'écran. En mode simple média, le support audiovisuel en cours s'affiche sur la radio.

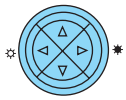
NOTA : Le canal A donne accès à toutes les sources disponibles : AM, FM1, FM2, SAT (satellite, selon l'équipement), CD, DVD et DVD-AUX (auxiliaire). Le canal B ne donne accès qu'aux sources DVD et DVD-AUX (auxiliaire).

13. **RETURN (retour) :** Appuyez sur cette touche pour revenir au support audiovisuel en cours ou en reprendre la lecture.

14. **MENU :** Pendant la lecture d'un DVD, appuyez une fois sur cette touche pour ouvrir le menu du disque DVD (le cas échéant) et deux fois pour ouvrir le menu de configuration du système. Dans le menu de configuration, vous pouvez sélectionner l'angle, le rapport de format, la langue, les sous-titres, la reprise de lecture du disque, la compression, la restauration des paramètres par défaut et le retour. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Mode Menu*.

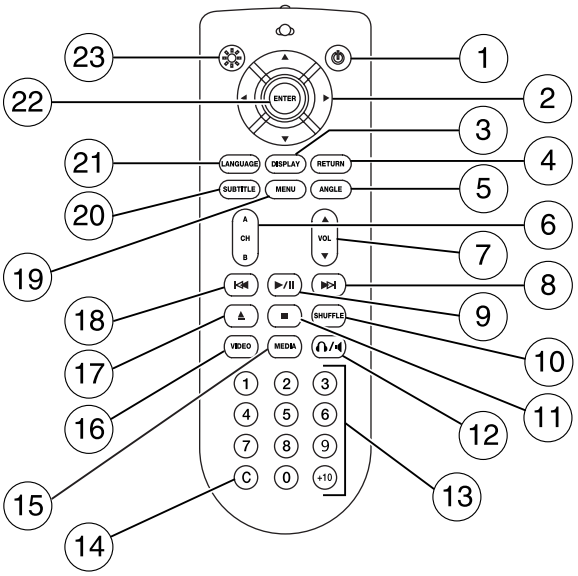
15. **ENTER (entrée) :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner ou confirmer la sélection actuelle.

16. **Commande du curseur et de luminosité :** Utilisez les touches de commande du curseur pour effectuer les diverses sélections, dans quelque menu que ce soit. En mode DVD, sans avoir sélectionné une option de menu, appuyez sur la touche ◀ /▶ pour régler la luminosité. Une barre d'indication au bas de l'écran affiche le niveau de luminosité.



Télécommande

À moins d'avis contraire, toutes les actions peuvent être effectuées avec la télécommande. Pointez toujours la télécommande en direction du lecteur. Assurez-vous qu'aucun obstacle n'obstrue le passage entre la télécommande et le lecteur.



1. **Commande de marche-arrêt :** Appuyez sur cette touche pour mettre le système audiovisuel familial sous tension ou hors tension.

2. **Commandes du curseur :** Ces touches permettent de déplacer le curseur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite dans les différents menus actifs. Lorsque aucun menu n'est actif, les touches de commande gauche et droite servent à augmenter ou à diminuer la luminosité de l'écran.

3. **DISPLAY (écran) :** Appuyez sur cette touche pour afficher à l'écran les fonctions et réglages du système audiovisuel familial.

4. **RETURN (retour) :** Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de menu précédent.

5. **ANGLE** (selon le DVD) : Appuyez sur cette touche pour choisir l'angle de vue de la scène.

6. **Canal A-B :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal A ou B, puis utilisez la touche de commande MEDIA (média) pour sélectionner le support que vous souhaitez écouter par ce canal.

7. **VOLUME :** En mode simple média, appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume sur tous les haut-parleurs ou sur la touche ▼ pour le diminuer. En mode double média, appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume des casques avec fil ou sur la touche ▼ pour le diminuer. (Le volume des casques d'écoute sans fil est commandé par la commande rotative se trouvant sur l'écouteur droit.)

8. **Avance rapide-suivant :** En mode lecteur DVD, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour avancer rapidement dans le DVD. Appuyez brièvement sur la touche pour passer au chapitre suivant. En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez brièvement sur la touche pour passer à la piste suivante.

9. **Lecture-pause :** Appuyez sur cette touche pour lire le DVD ou en suspendre momentanément la lecture.

10. **SHUFFLE (lecture aléatoire) :** Appuyez sur cette touche pour amorcer la lecture de toutes les pistes du disque compact ou MP3 en cours dans un ordre aléatoire.

11. **Arrêt :** Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture du DVD ou du disque compact ou MP3.

12. / **Haut-parleurs–casques d'écoute** (simple média ou double média) : Appuyez sur cette touche pour passer du mode simple média (le même support audiovisuel est restitué sur tous les haut-parleurs) au mode double média (mode casque d'écoute – les haut-parleurs arrière sont mis en sourdine) et vice versa. Vous pouvez également accéder à ce mode en appuyant simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 de la chaîne audio.

13. **Clavier :** Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de la piste de disque compact ou MP3 ou le chapitre de DVD que vous souhaitez lire.

14. **C (annuler) :** Appuyez sur cette touche pour annuler ou effacer l'entrée numérique (par ex., le numéro de chapitre).

15. **MEDIA (média) :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour choisir entre toutes les sources audiovisuelles possibles : AM, FM1, FM2, SAT (satellite, selon l'équipement), CD, DVD, LINE IN (source auxiliaire, selon l'équipement) et DVD-AUX (auxiliaire).
Le canal B ne donne accès qu'au lecteur DVD et à la source auxiliaire.

16. **VIDEO (vidéo) :** Appuyez sur cette touche pour faire défiler les sources vidéo : DVD-DISC (disque DVD), DVD-AUX (source auxiliaire), NON-DVD (source autre que DVD), OFF (éteint).

17. **Éjection :** Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque du système audiovisuel familial.

18. **Retour rapide-précédent :** En mode DVD, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour reculer rapidement dans le DVD. Appuyez brièvement sur cette touche pour revenir au chapitre précédent. Appuyez sur la touche de lecture pour revenir à une lecture à vitesse et à volume normaux.
En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur cette touche pour revenir à la piste précédente.

19. **MENU :** Appuyez sur cette touche pour accéder au menu du DVD afin de sélectionner des options. Une fois dans le menu DVD, appuyez de nouveau sur cette touche pour ouvrir le menu de configuration du système.

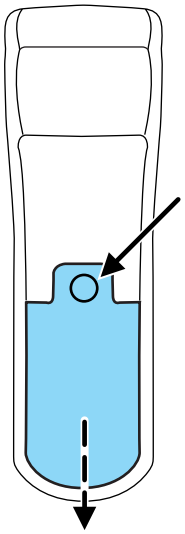
20. **SUBTITLE (sous-titres)** (selon le DVD) : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction de soutitrage.

21. **LANGUAGE (langue)** (selon le DVD) : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la langue voulue.

22. **ENTER (entrée) :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'option de menu mise en surbrillance.

23. **Rétroéclairage** : Appuyez sur cette touche pour éclairer la télécommande et rétroéclairer toutes les touches.

Remplacement des piles



Des piles sont fournies avec la télécommande. Étant donné que toutes les piles ont une durée de vie utile limitée, remplacez-les lorsque vous n'arrivez plus à faire fonctionner le lecteur DVD avec la télécommande.

Enlevez la vis et détachez le couvercle pour accéder aux piles.

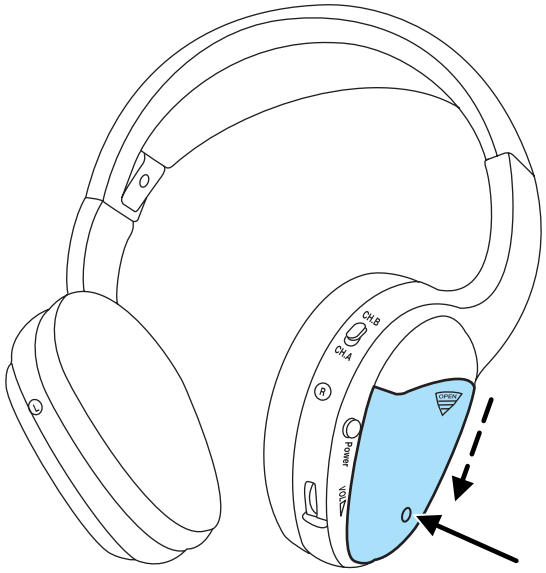
La télécommande fonctionne avec deux piles AAA fournies avec l'appareil.

Casques d’écoute

Casques d’écoute sans fil

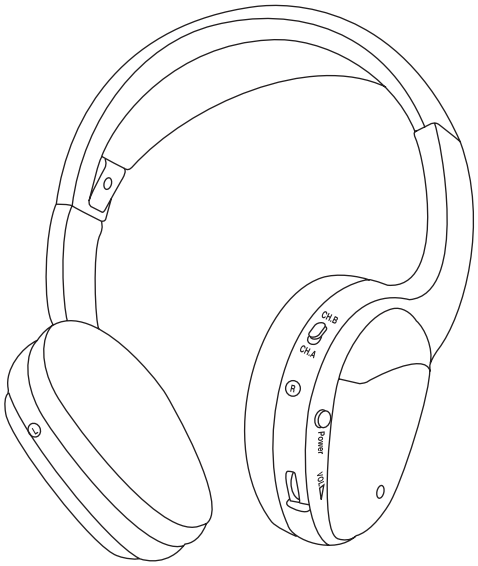
Votre système audiovisuel familial comprend deux casques d’écoute sans fil à infrarouge fonctionnant à piles. Les casques nécessitent deux piles AAA pour fonctionner (piles incluses).

Il est possible de se procurer des casques sans fil à infrarouge supplémentaires pour utilisation avec le système. Il est également possible d’acheter et de raccorder des casques avec fil aux endroits indiqués des côtés gauche et droit du lecteur. Consultez la section *Casques d’écoute conventionnels (avec fil)* ci-après.



Pour installer les piles, retirez la vis au bas du couvercle. Retirez ensuite ce dernier en le faisant glisser par une légère pression vers le bas.

Lors du remplacement des piles, installez deux nouvelles piles (piles alcalines recommandées) en respectant l'orientation indiquée dans le boîtier.



Pour faire fonctionner les casques d'écoute sans fil :

- Appuyez sur la touche POWER (marche-arrêt) située sur l'écouteur pour mettre les casques d'écoute en fonction. Un témoin lumineux rouge s'allume pour indiquer que le casque est en marche. Appuyez de nouveau sur la touche POWER (marche-arrêt) pour mettre les casques d'écoute hors fonction.
- Réglez confortablement le casque d'écoute au moyen du serre-tête.
- Sélectionnez la source audio voulue (canal A ou B), pour chacun des casques sans fil, au moyen de la touche de sélection A/B située sur l'écouteur.
- Réglez le volume au niveau désiré à l'aide de la touche de volume.

Veillez à mettre le casque d'écoute hors fonction après usage. Au bout d'environ une minute sans activité (aucun signal infrarouge n'est reçu), le casque sans fil s'éteint automatiquement. Il se met aussi hors fonction après deux heures d'utilisation continue grâce à son dispositif d'économie d'énergie. Si cela se produit, vous n'avez qu'à remettre le casque d'écoute en fonction et à continuer de vous en servir.

Casques d'écoute conventionnels (avec fil)

Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas manipuler le système audiovisuel à leur guise. En cas d'utilisation de casques avec fil ou de dispositifs auxiliaires, les enfants courent le risque de se prendre dans les fils ou cordons de raccordement et de se blesser gravement.

Vous pouvez vous procurer des casques avec fil pour votre système audiovisuel familial. Raccordez-les au moyen des fiches pour casque de 3,5 mm situées sur les côtés gauche et droit du système (le canal A se trouve à gauche et le canal B, à droite). Les casques ne sont actifs qu'en mode double média.

Pour écouter à l'aide des casques avec fil (non inclus), raccordez ces derniers aux fiches pour casque situées sur les côtés du lecteur DVD. La fiche pour casque avec fil correspondant au canal A se trouve sur le côté gauche du système audiovisuel familial et est indiquée par l'étiquette A. Le casque raccordé à cette fiche permet d'écouter les signaux sonores provenant de la source audio définie comme source du canal A. La fiche pour casque avec fil correspondant au canal B se trouve sur le côté droit du système audiovisuel familial et est indiqué par l'étiquette B. Le casque raccordé à cette fiche permet d'écouter les signaux sonores provenant de la source audio définie comme source du canal B.

Réglez le volume du casque au moyen de la commande de volume du lecteur DVD.

Fonctionnement

Simple média ou double média

Votre chaîne audio à lecteur DVD fonctionne de pair avec les casques d'écoute sans fil à infrarouge et les casques d'écoute avec fil (non compris) pour permettre aux passagers des sièges arrière d'écouter la radio (et d'autres médias) au moyen des casques d'écoute. Cela permet aux passagers avant et arrière d'écouter différentes sources de diverses façons.

Simple média : En mode simple média, tous les occupants du véhicule écoutent la même source audiovisuelle grâce aux haut-parleurs avant et arrière. Lorsque le lecteur DVD est en marche et que la même source est restituée par les haut-parleurs avant et arrière, la mention SINGLE PLAY (simple média) est indiquée dans l'afficheur de la chaîne audio avant.

Double média : En mode double média, les passagers arrière peuvent écouter un support audiovisuel différent de celui qu'écoutent les passagers avant. Lorsque le lecteur DVD et les commandes des sièges arrière sont en fonction, les passagers arrière peuvent écouter la radio, un disque compact, un disque MP3, un DVD ou une source DVD auxiliaire au moyen des casques d'écoute. Ils peuvent écouter une autre source au moyen des casques d'écoute tandis que les haut-parleurs avant reproduisent la source sélectionnée pour la chaîne audio avant. La mention DUAL PLAY (double média) apparaît sur l'afficheur de la chaîne audio.

Lorsque les passagers avant et arrière écoutent la même source audio, la mention SHARED MODE (mode partagé) s'affiche sur la radio.

NOTA : Si les passagers avant écoutent la radio, les passagers arrière peuvent également l'écouter, mais ils ne peuvent écouter que la même station de radio.

Appuyez sur la touche ou du lecteur DVD pour écouter le son au moyen d'un casque.

Les commandes du casque sont alors activées et un témoin lumineux vert situé à proximité des touches de commande de casque A ou B s'allume. Le système peut reproduire deux sources audio différentes dans les casques. Il s'agit des canaux A et B. Ces deux canaux peuvent s'écouter au moyen de casques avec fil (non inclus) ou de casques sans fil à infrarouge (IR).

Appuyez sur la touche de commande de casque A pour changer la source audio du canal A.

Appuyez sur la touche MEDIA (média) pour changer la source audio du canal A. Cette nouvelle sélection s'affiche alors à l'écran du lecteur DVD.

Appuyez sur la touche de commande de casque B pour changer la source audio du canal B.

Appuyez sur la touche MEDIA (média) pour changer la source audio du canal B. Cette nouvelle sélection s'affiche alors à l'écran du lecteur DVD. Le canal B permet d'écouter soit un DVD, soit une source audio raccordée à l'entrée auxiliaire du lecteur DVD (DVD-AUX).

Utilisation avec une chaîne audio disponible sur le marché (mode casque d'écoute seulement)

Lorsque le système audiovisuel familial détecte que la radio d'origine offerte par Ford Motor Company a été retirée du véhicule, le système audiovisuel familial fonctionne en « mode casque d'écoute seulement ».

En mode casque d'écoute seulement, le système offre des fonctions limitées.

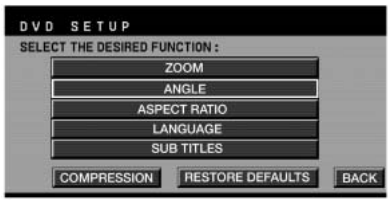
- Le système transmet les signaux audio aux casques d'écoute seulement. Il ne permet pas de transmettre les signaux audio aux haut-parleurs.
- Les sources disponibles en mode casque d'écoute seulement du système audiovisuel familial sont DVD-DISC (disque) et DVD-AUX (auxiliaire), peu importe le canal du casque d'écoute (A ou B).
- Lorsqu'un disque est inséré dans le système audiovisuel familial en mode casque d'écoute seulement, les deux canaux du casque d'écoute (A et B) sont reliés à la source FES-DISC (système audiovisuel familial-disque).

Touche MENU

Appuyez une fois sur la touche MENU du lecteur DVD pour ouvrir le menu du disque DVD (le cas échéant).

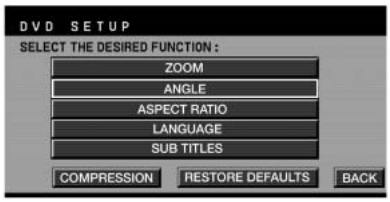
Appuyez deux fois sur la touche MENU pour accéder au menu de configuration du lecteur DVD et aux fonctions suivantes :

1. ZOOM
2. ANGLE
3. ASPECT RATIO (rapport largeur-hauteur)
4. LANGUAGE (langue)
5. SUBTITLES (sous-titres)

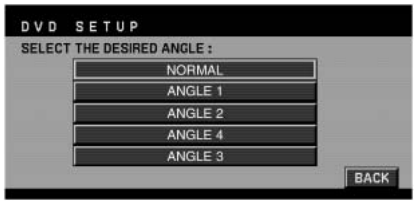


Angle

Sélectionnez ANGLE pour choisir l'un des différents angles de vue des images du DVD.

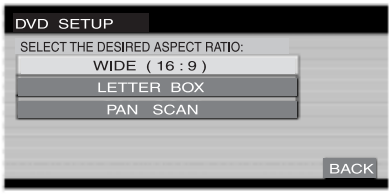


Cette caractéristique est fonction du DVD : ces disques peuvent comporter un nombre variable d'angles de vue. Une fois votre choix effectué, confirmez au moyen de la touche ENTER (entrée). Par défaut, le lecteur est réglé sur l'angle 1.



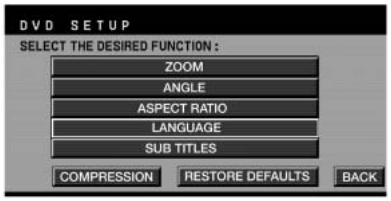
Rapport largeur-hauteur

Sélectionnez ASPECT RATIO (rapport largeur-hauteur) pour définir les dimensions et la forme des images affichées sur l'écran ACL. Cette caractéristique est fonction du DVD.



Vous pouvez choisir entre les formats WIDE (16:9), LETTER BOX (4:3, panoramique) ou PAN SCAN (4:3, balayage panoramique). Une fois votre choix effectué, confirmez au moyen de la touche ENTER (entrée). L'écran ACL s'adapte à votre choix dès la reprise de la lecture du DVD. Par défaut, l'affichage est défini à WIDE (16:9).

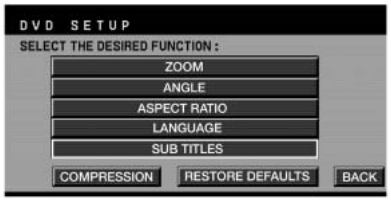
LANGUAGE (langue)



Sélectionnez LANGUAGE (langue) pour choisir la langue de sortie audio que vous désirez utiliser (English, Spanish, French [anglais, espagnol, français]). Cette caractéristique est fonction du DVD.

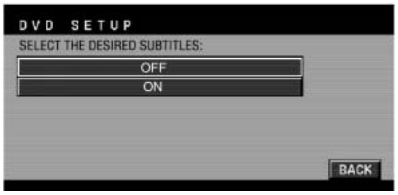
Une fois votre choix effectué, confirmez au moyen de la touche ENTER (entrée). La langue par défaut est l'anglais.

Sous-titres



Sélectionnez SUBTITLES (sous-titres) pour activer ou désactiver l'affichage des sous-titres. Par défaut, cette fonction est réglée à OFF (hors fonction).

Une fois votre choix effectué, confirmez au moyen de la touche ENTER (entrée). Cette caractéristique est fonction du DVD.



Disques compacts audio

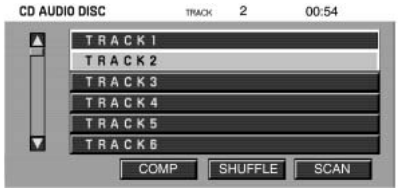
Lecture de disques compacts audio au moyen du lecteur DVD :

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).

2. Vérifiez que le lecteur DVD est allumé.

3. Insérez-y un disque compact audio, étiquette vers le haut.

4. La barre d'état indique le numéro de la piste et le temps écoulé. Mettez en surbrillance les pistes que vous souhaitez entendre au moyen des touches de commande du curseur du lecteur DVD. Vous pouvez également utiliser les touches de commande du curseur pour mettre en surbrillance les fonctions COMP (compression), SHUFFLE (lecture aléatoire) ou SCAN (balayage automatique). Une fois les pistes ou fonctions mises en surbrillance, confirmez votre choix au moyen de la touche ENTER (entrée) du cadran du lecteur DVD.



COMP (compression) : Cette fonction permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts afin d'harmoniser l'écoute des disques compacts en mode lecteur de disques compacts. Appuyez sur la touche COMP (compression) pour activer ou désactiver cette fonction.

SHUFFLE (lecture aléatoire) : Appuyez sur cette touche pour lire toutes les pistes du disque compact en cours dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

SCAN (balayage automatique) : Appuyez sur cette touche pour lire un bref extrait de toutes les pistes du disque compact en cours. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

Lecture des disques MP3

Lecture d'un disque MP3 au moyen du lecteur DVD :

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).
2. Vérifiez que le lecteur DVD est allumé.
3. Insérez-y un disque MP3, étiquette vers le haut.
4. La barre d'état indique le dossier, la piste et le temps écoulé. Le nom de l'artiste, le titre de la piste, le titre du disque et le nom du fichier sont affichés à l'écran.

COMP (compression) : Cette fonction permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts afin d'harmoniser l'écoute des disques compacts et des disques MP3 en mode lecteur de disques compacts. Appuyez sur la touche COMP (compression) pour activer ou désactiver cette fonction.

SHUFFLE (lecture aléatoire) : Appuyez sur cette touche pour lire toutes les pistes du dossier MP3 en cours dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

SCAN (balayage automatique) : Appuyez sur cette touche pour lire un bref extrait de toutes les pistes du dossier MP3 en cours. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

FOLDER LIST (liste des dossiers) : Appuyez sur cette touche pour activer le mode dossier et passer au dossier du disque MP3 suivant ou précédent.

Facteurs de qualité des disques MP3

Plusieurs facteurs peuvent affecter la qualité de la lecture du disque :

- La capacité du disque – Chaque disque a une capacité d'environ 650 Mo de données. Nous déconseillons l'utilisation des disques haute-capacité pouvant contenir jusqu'à 700 Mo de données.
- Le type du disque – Certains disques CD-RW (réinscriptibles) peuvent ne pas fonctionner de manière constante et ainsi causer l'affichage de messages d'erreur. Nous recommandons de graver les fichiers MP3 sur des disques CD-R (inscriptibles).
- La finalisation du disque – Un disque peut être laissé « ouvert », afin de pouvoir y ajouter des sessions ultérieurement; prenez toutefois garde à « fermer » chaque session, car la chaîne audio ne peut pas lire un disque laissé ouvert.

- Débit binaire – Le lecteur est compatible avec des débits binaires de 32 à 320 kbps, ainsi qu'avec les fichiers MP3 à débit binaire variable. Cependant, des débits binaires faibles affecteront la qualité sonore et ne sont donc recommandés que pour de la parole ou de la musique à basse fidélité. Nous recommandons d'encoder les fichiers MP3 à l'aide d'un encodeur de haute qualité.
- La configuration de l'ordinateur – L'encodage de fichiers MP3 requiert l'utilisation intensive des ressources de votre ordinateur. Respectez les recommandations de configuration de l'ordinateur indiquées par le fournisseur du logiciel d'encodage. Nous recommandons de fermer toutes les autres applications sur votre ordinateur pendant l'encodage MP3 afin d'éviter toute interférence et distorsion.

Soins à apporter au lecteur, aux disques compacts et MP3

- Saisir les disques par leur pourtour uniquement. Il ne faut jamais toucher leur surface d'enregistrement.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à la chaleur pendant une longue période.
- N'introduisez pas plus d'un disque à la fois dans la fente du lecteur de disques compacts (selon l'équipement).
- Protégez toujours les disques du soleil. Une chaleur excessive peut endommager ou déformer les disques.
- Manipulez avec soin les disques CD-R ou CD-RW, car ils sont plus susceptibles d'être endommagés par la chaleur, la lumière et les chocs que les disques compacts ordinaires.
- Veillez à toujours insérer et retirer les disques en les tenant horizontalement, surface de lecture vers le bas, afin d'éviter d'endommager les disques ou le lecteur.
- N'insérez jamais d'objets autres qu'un disque compact ou un DVD dans le lecteur, car cela risque d'endommager le lecteur ou de vous blesser.
- Ne démontez pas le lecteur. Le laser utilisé pour la lecture du disque peut causer de graves blessures aux yeux.

Le lecteur DVD du système audiovisuel familial est conçu exclusivement pour faire la lecture des disques compacts audio et DVD commerciaux de 12 cm (4,75 po). En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts inscriptibles et réinscriptibles peuvent ne pas fonctionner correctement dans les lecteurs de disques compacts ou DVD Ford. N'insérez pas de disques compacts ou DVD de forme irrégulière, recouverts d'un film contre les égratignures ou comportant un autocollant maison en papier dans le lecteur DVD du système audiovisuel familial. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact ou le DVD dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts ou les DVD faits maison avec un feutre indélébile plutôt qu'au moyen d'une étiquette. Les stylos à bille risquent d'endommager les disques compacts ou les DVD. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Lecture d'un DVD

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).
2. Vérifiez que le système de navigation est allumé.
3. Insérez un DVD dans le lecteur, étiquette vers le haut.
4. Les commandes du cadran du lecteur DVD s'utilisent de la manière indiquée ci-dessous.

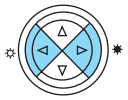
Appuyez sur cette touche pour lire le DVD ou en suspendre momentanément la lecture.

Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture d'un DVD ou pour l'éjecter.

Appuyez brièvement sur cette touche pour revenir au chapitre précédent. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche rapide en arrière.

Appuyez brièvement sur cette touche pour passer au chapitre suivant. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche rapide en avant.

Appuyez sur cette touche pour régler la luminosité lorsque vous n'êtes pas en mode Menu ou pour naviguer entre les options de menu lorsque vous êtes en mode Menu.



Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

Lecture ralentie

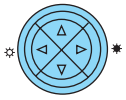
1. Appuyez sur la touche de pause pendant la lecture d'un DVD.

2. Appuyez ensuite sur la touche de retour ou d'avance rapide et maintenez-la enfoncée pour passer en mode ralenti. Une fois en mode ralenti, appuyez brièvement à plusieurs reprises sur la touche de retour ou d'avance rapide pour définir une vitesse variant du quart à la moitié de la vitesse normale. La barre d'état située en haut de l'écran indique la vitesse à laquelle les images défilent à l'écran.

Image par image

1. Appuyez sur la touche de pause pendant la lecture d'un DVD.

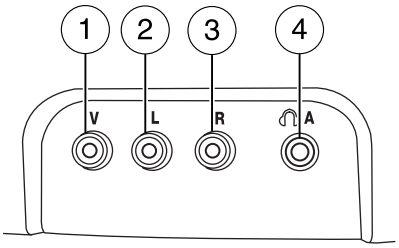
2. Appuyez sur la touche de commande droite du curseur. Le DVD avancera d'une image. Chaque nouvelle pression sur la touche de commande droite du curseur fait avancer la vidéo d'une image à la fois.



Fiches pour casque et source auxiliaire

Votre lecteur DVD comporte, du côté gauche et droit du lecteur, des fiches pour casques d'écoute avec fil (non inclus) et des sources auxiliaires. Elles vous permettent de raccorder des casques avec fil ou de brancher des appareils électroniques auxiliaires tels que consoles de jeu, caméscopes ou magnétoscopes.

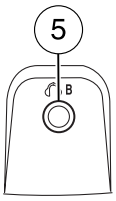
Chaînes audio



La fiche qui se trouve sur le côté gauche du lecteur est la sortie pour casque A. Ce casque permettra d'écouter le support audio sélectionné comme source du canal A. Si vous devez régler la source, le son, etc., assurez-vous que la source du Canal A est en surbrillance. Pour obtenir davantage d'information, consultez la section *Réglages du casque.*

Se trouvent également à cet endroit les diverses fiches permettant de raccorder une source auxiliaire telle qu'un magnétoscope, un caméscope, un jeu vidéo, etc. Les fiches spécifiques sont les suivantes :

1. Jaune : entrée vidéo
2. Blanc : entrée audio, canal gauche
3. Rouge : entrée audio, canal droit
4. Noir : prise de casque d'écoute avec fil (non incluse)



La prise pour casque d'écoute B (5) se trouve du côté droit du lecteur DVD. Elle permet de raccorder un casque avec fil (non inclus).

NOTA : Le casque B n'a accès qu'au lecteur DVD et à la source auxiliaire. Il ne permet pas d'écouter la radio.

Affichage des fonctions audio

Votre lecteur DVD interagit étroitement avec la chaîne audio avant. Des messages d'état sur l'afficheur de la chaîne audio indiquent l'état du lecteur DVD. Les messages suivants peuvent ainsi s'afficher :

- SINGLE PLAY (simple média) ou DUAL PLAY (double média)
- DVD LOAD (chargement d'un DVD)
- DVD MENU (menu DVD)
- DVD STOP (arrêt du DVD)

Interaction audio

Vous pouvez également utiliser les touches de la chaîne audio avant pour commander l'avance, le retour, la lecture ou la suspension momentanée de la lecture d'un DVD. Pendant la lecture d'un DVD, vous pouvez utiliser les commandes suivantes de la chaîne audio avant :

- SEEK (recherche automatique) : Appuyez sur cette touche pour revenir au chapitre précédent (◀) du DVD ou passer au suivant (▶).
- ▶ ❚❚ : Appuyez sur cette touche pour lire un DVD ou en suspendre momentanément la lecture.

Lorsque la mention « DVD MENU » (menu DVD) s'affiche sur la chaîne audio, appuyez sur la touche de lecture de cette dernière (touche de présélection n° 6) pour démarrer la lecture du disque.

Contrôle parental du lecteur DVD

Votre système audiovisuel familial vous permet de régler les commandes des sièges arrière de plusieurs façons. Le lecteur DVD s'active automatiquement à l'établissement du contact, ce qui permet aux passagers arrière de l'utiliser.

Les touches du système audiovisuel familial possèdent trois degrés de commande. Ces degrés sont FULL (activé), LOCAL et LOCKED (verrouillé). Pour changer le degré de commande, appuyez simultanément sur les touches de présélection n° 3 et n° 5 de la chaîne audio avant. Le degré de commande change à chacune de ces pressions simultanées. Ces trois degrés sont :

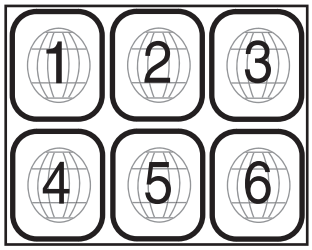
FULL (activé) : Le système audiovisuel familial commande les éléments de restitution audio primaires (les haut-parleurs) et secondaires (les casques d'écoute).

LOCAL : Le système audiovisuel familial ne commande que la source secondaire (les casques d'écoute). La chaîne audio ne réagit pas aux pressions exercées sur les touches des éléments de restitution audio primaires (les haut-parleurs).

LOCKED (verrouillé) : Les touches du système audiovisuel familial sont verrouillées et la chaîne audio et le système audiovisuel familial ne réagissent pas aux pressions sur ces dernières, à l'exception de celles exercées sur les touches de chargement et d'éjection.

Le lecteur DVD étant sous tension, appuyez simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 pour alterner entre les modes simple média et double média. En mode simple média, tous les occupants du véhicule écoutent le même média. En mode double média, les passagers arrière peuvent utiliser les casques d'écoute infrarouge (ou avec fil, non compris), pour écouter un média différent de celui des occupants des sièges avant.

Généralités



NOTA : Le formatage des DVD varie d'une région à l'autre. Les lecteurs des marchés américain et canadien ne peuvent lire que les DVD de la région 1 et les lecteurs du marché mexicain ne peuvent lire que les DVD de la région 4. Les lecteurs vendus dans les autres marchés comportent un code de région différent. En cas de problème de lecture, assurez-vous que le disque est conçu pour votre région. Le code de région, « région-1 » ou « région-4 » par exemple, est indiqué sur le disque ou sur la boîte. Il peut aussi être indiqué au moyen d'un symbole numérique.

Macrovision : Ce produit utilise une technologie de protection des droits d'auteur reconnue et protégée par certains brevets des États-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et à d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et est réservée à un usage domestique et à certains visionnements limités, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Toute opération de rétroingénierie ou de désassemblage est interdite.

MP3 : La fourniture du présent produit ne comporte qu'une licence d'utilisation à titre privé et non commercial, et ne contient aucune licence ni aucun droit implicite d'utilisation de ce produit dans une émission commerciale (c'est-à-dire à but lucratif) diffusée en temps réel (par voie terrestre, satellite, câble, ou quelque autre support que cela soit), ou diffusée, y compris en transit (streaming), par Internet, intranet ou tout autre type de réseau ou système électronique de diffusion de contenu comme des applications audio payantes ou à la demande. Ces types d'usage requièrent une licence séparée. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter le site : http://www.mp3licensing.com.

Conseils de sécurité

La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manœuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Lisez entièrement les conseils de sécurité et les consignes d'utilisation avant de faire fonctionner le système et conservez-les pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

N'essayez jamais de démonter, de réparer ou de modifier le système audiovisuel familial. Consultez votre concessionnaire.

N'insérez que des disques dans le lecteur de DVD.

Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas manipuler le système audiovisuel à leur guise. En cas d'utilisation de casques avec fil ou de dispositifs auxiliaires, les enfants courent le risque de se prendre dans les fils ou cordons de raccordement et de se blesser gravement.

Le verre de l'écran d'affichage escamotable à cristaux liquides peut se briser s'il est frappé par un objet dur. Si cela se produit, ne touchez pas le liquide. En cas de contact avec la peau, lavez immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon.

Le conducteur ne doit pas sélectionner les fonctions du lecteur DVD pendant la conduite. Réservez toute votre attention à la conduite et à la route. Arrêtez-vous dans un endroit sûr avant d'insérer un DVD dans le lecteur ou de l'en retirer. Le système comprend une télécommande qui permet aux passagers arrière de le faire fonctionner sans distraire le conducteur.

N'exposez pas directement l'écran d'affichage escamotable à cristaux liquides (ACL) au soleil ni à des rayons ultraviolets puissants pendant une trop longue période. Les rayons ultraviolets altèrent les cristaux liquides.

Chaînes audio

Veuillez lire attentivement les directives des jeux et le mode d'emploi des appareils de jeux vidéo avant de les utiliser comme appareils auxiliaires de votre système audiovisuel familial.

N'utilisez aucun jeu ou appareil vidéo dont les câbles ou cordons d'alimentation sont fendus, entaillés ou endommagés. Placez les cordons et câbles de manière à ce que personne ne risque de poser les pieds dessus. Assurez-vous qu'ils ne gênent ni le réglage des sièges ni l'utilisation des compartiments de rangement du véhicule.

Débranchez les cordons ou câbles d'alimentation des jeux et de l'équipement vidéo après usage.

Évitez de toucher les prises d'entrée auxiliaires avec les doigts. Ne soufflez pas sur ces prises et gardez-les propres et sèches.

N'utilisez pas de benzène, de diluant pour peinture ni aucun autre solvant pour nettoyer les éléments du lecteur DVD.

Conformité aux normes de la FCC (« Federal Communication Commission » des États-Unis)

Des modifications apportées au système sans l'autorisation expresse de Ford ou Lincoln pourraient annuler le droit de l'acheteur d'utiliser le système. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux normes applicables aux appareils numériques de catégorie B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux normes, peut causer un brouillage radioélectrique nuisible aux communications radio.

Il n'est cependant pas garanti qu'un brouillage ne se produira pas avec certains types d'installation. Si cet appareil brouille les signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant le système, l'utilisateur est invité à consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié dans le domaine de l'audiovisuel.

Soins et entretien à apporter au lecteur DVD

Conditions ambiantes extrêmes

Les lecteurs DVD soumis à des conditions ambiantes difficiles peuvent être endommagés et ne pas donner leur rendement optimal. Pour éviter de tels inconvénients, si possible, n'exposez pas votre appareil aux conditions suivantes :

- chaleur ou froid intenses;
- soleil direct;
- humidité élevée;
- poussière;
- champs magnétiques importants.

Températures extrêmes

Lorsque le véhicule a été stationné longtemps au soleil ou dans un endroit très froid, attendez que la température de l'habitacle du véhicule revienne à la normale avant de faire fonctionner le lecteur DVD.

Humidité et condensation

L'humidité de l'air se condensera dans le lecteur DVD en conditions très humides ou lorsque le véhicule passera d'un endroit froid à un endroit chaud. La condensation pourrait endommager le DVD ou le lecteur. En présence de condensation, n'insérez ni disque compact ni DVD dans l'appareil. Si un disque est déjà chargé dans l'appareil, retirez-le. Mettez le lecteur DVD en fonction pour en chasser l'humidité avant d'y insérer un DVD. Il peut être nécessaire d'attendre une heure ou même plus.

Corps étrangers

Évitez que de la poussière et des corps étrangers ne pénètrent dans l'appareil. Veillez en particulier à ne pas renverser de liquide sur les touches média ou dans le système. En cas de renversement accidentel de liquide à l'intérieur du système, éteignez immédiatement l'appareil et consultez un technicien qualifié.

Nettoyage de l'écran d'affichage escamotable à cristaux liquides

Nettoyez l'écran d'affichage en appliquant une petite quantité d'eau ou d'un produit d'entretien ménager à base d'ammoniaque directement sur un chiffon doux. Frottez délicatement l'écran jusqu'à ce que la poussière, la saleté ou les marques de doigts soient effacées. Ne vaporisez ni eau ni nettoyant pour vitres directement sur l'écran. Ces liquides pourraient atteindre les composants électroniques internes de l'écran et causer des dommages. N'exercez pas de pression excessive sur l'écran lors du nettoyage.

Nettoyage des DVD et des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque uniquement avec un produit approuvé, en essuyant du centre vers le pourtour. Le mouvement utilisé pour le nettoyage ne doit pas être circulaire.

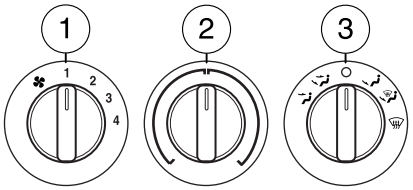
Compatibilité avec les chaînes audio disponibles sur le marché (mode casque d'écoute seulement)

Lorsque le système audiovisuel familial détecte que la radio d'origine offerte par Ford Motor Company a été retirée du véhicule, le système audiovisuel familial fonctionne en mode « casque d'écoute seulement ». Ce mode permet au système audiovisuel familial de fonctionner comme système autonome, sans interface avec la radio.

En mode casque d'écoute seulement, le système offre des fonctions limitées.

- Le système transmet les signaux audio aux casques d'écoute seulement. Il ne permet pas de transmettre les signaux audio aux haut-parleurs.
- Les sources disponibles en mode casque d'écoute seulement du système audiovisuel familial sont DVD-DISC (disque) et DVD-AUX (auxiliaire), peu importe le canal du casque d'écoute (A ou B).
- Lorsqu'un disque est inséré dans le système audiovisuel familial en mode casque d'écoute seulement, les deux canaux du casque d'écoute (A et B) sont reliés à la source FES-DISC (système audiovisuel familial-disque).

SYSTÈME DE CHAUFFAGE SEULEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. **Réglage de la vitesse du ventilateur :** Commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

2. **Sélecteur de la température :** Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

3. **Sélecteur de débit d'air :** Commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque commande :

: Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord.

: Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

O (arrêt) : L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté.

: Répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher.

: Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise, les bouches du plancher et les bouches de désembuage.

: Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches de désembuage. Cette position peut être utilisée pour retirer la fine glace et la buée du pare-brise.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air à la position .
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle par temps froid ou chaud, ne conduisez pas avec le sélecteur de débit d'air en position O (arrêt).
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .

2. Réglez la commande de température selon vos préférences.

3. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.

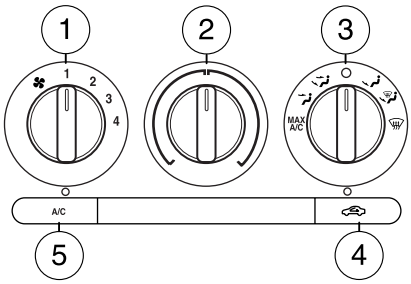
4. Orientez les bouches d'air des extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

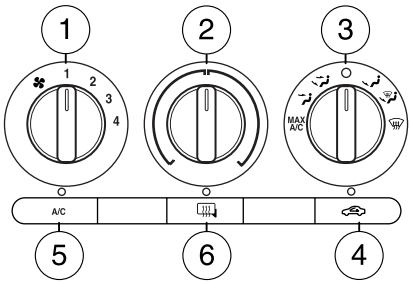
Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

- Système de chauffage-climatisation à commande manuelle

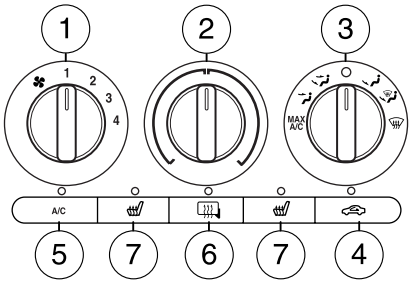


- Système de chauffage-climatisation à commande manuelle avec rétroviseurs extérieurs chauffants



Bloc de commande – chauffage et climatisation

- Système de chauffage-climatisation à commande manuelle avec rétroviseurs extérieurs chauffants et sièges chauffants



1. **Réglage de la vitesse du ventilateur :** Commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

2. **Sélecteur de la température :** Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

3. **Sélecteur de débit d'air :** Commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque mode.

MAX A/C (climatisation maximale) : Répartit l'air recyclé uniquement par les bouches de la planche de bord pour rafraîchir l'habitacle. Ce mode de refroidissement de l'habitacle est plus économique et efficace. L'air recyclé empêche également les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule.

: Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord.

: Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

O (arrêt) : L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté.

: Permet de répartir l'air entre les bouches du plancher.

: Permet de répartir l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher.

: Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.

4. **Recirculation de l'air :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la recirculation d'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation s'active automatiquement au moyen du mode MAX A/C (climatisation maximale) ou elle peut être activée manuellement dans tous les autres modes de répartition d'air, sauf celui de dégivrage. La recirculation peut être désactivée automatiquement dans tous les modes de répartition d'air, sauf le mode MAX A/C (climatisation maximale).

5. **A/C (climatisation) :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Cette fonction s'active automatiquement en mode MAX A/C, et .

6. **(rétroviseurs extérieurs chauffants) :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver les rétroviseurs extérieurs chauffants. Les rétroviseurs extérieurs chauffants se désactivent automatiquement après 10 minutes de fonctionnement.

7. **(sièges chauffants) :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver les sièges chauffants. Les sièges chauffants se désactivent automatiquement après 10 minutes de fonctionnement. Les sièges chauffants se désactivent à la coupure du contact.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air à la position .
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez pas avec le sélecteur de débit d'air en position O (arrêt).
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.
- Pour augmenter l'efficacité de la climatisation, conduisez en laissant les glaces entrouvertes pendant deux ou trois minutes après le démarrage, ou jusqu'à ce que le véhicule soit « aéré ».

Pour un refroidissement maximal en mode MAX A/C (climatisation maximale) :

1. Placez la commande de température à la position de plein froid.

2. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée pour débuter et, par la suite, réglez-le pour favoriser votre confort.

Pour faciliter le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .

2. Sélectionnez A/C (climatisation).

3. Réglez le sélecteur de température selon vos préférences.

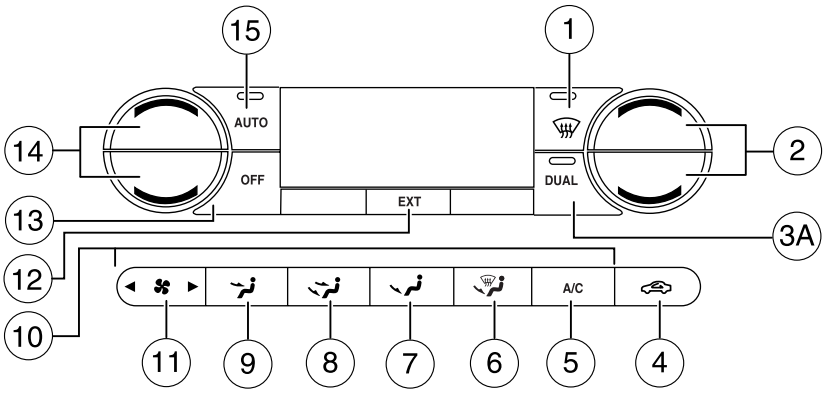
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.

5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

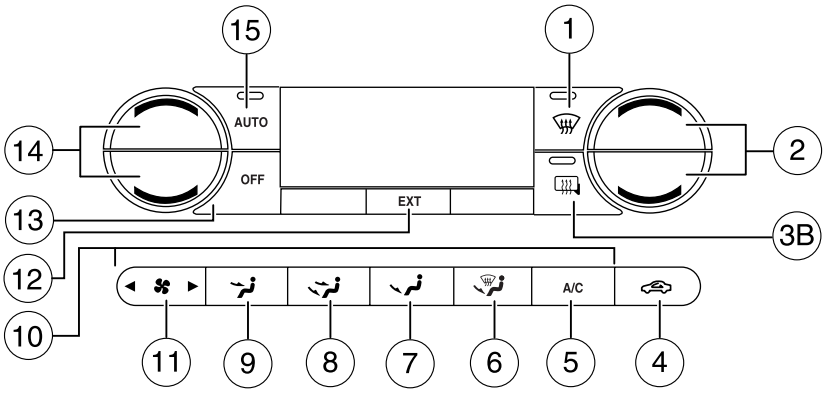
Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

RÉGULATION AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE À DEUX ZONES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

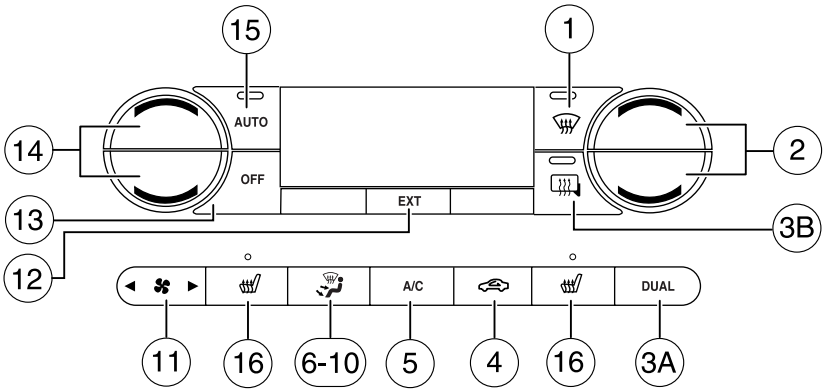
- Régulation automatique de la température à deux zones



- Régulation automatique de la température à deux zones avec rétroviseurs extérieurs chauffants



- Régulation automatique de la température à deux zones avec sièges chauffants et rétroviseurs extérieurs chauffants



Conversion de température : Pour choisir entre les degrés Fahrenheit et Celsius, consultez *Unités anglo-saxonnes ou métriques* dans la section *Afficheur multimessage de série* ou *Afficheur multimessage optionnel* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

Pour refroidir l'habitacle le plus rapidement possible, appuyez sur , A/C (climatisation), puis réglez la température à 16 °C (60 °F) et le ventilateur à son niveau maximal.

1. **Dégivrage :** Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches de désembuage. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Pour quitter le mode , sélectionnez simplement un autre mode.

2. **Commande de température côté passager :** Appuyez sur ces touches pour augmenter ou réduire la température du côté passager de l'habitacle.

3A. **DUAL (commande de température électrique à une ou deux zones) :** Cette fonction permet au conducteur de contrôler tous les réglages de température de l'habitacle (une zone) ou au passager de contrôler ses propres réglages de température (deux zones). Appuyez sur cette touche pour passer en mode deux zones et appuyez de nouveau sur la touche pour revenir en mode une zone.

3B. **(rétroviseurs extérieurs chauffants) :** Appuyez sur cette touche pour activer les rétroviseurs extérieurs chauffants. Les rétroviseurs extérieurs chauffants se désactivent automatiquement après 10 minutes de fonctionnement ou peuvent être désactivés en appuyant de nouveau sur la touche. Consultez la section *Rétroviseurs électriques* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir de plus amples renseignements.

4. **Recirculation de l'air :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la recirculation de l'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation de l'air peut être activée manuellement dans toutes les positions de répartition de l'air, sauf pour la position (dégivrage). La recirculation peut être désactivée automatiquement dans tous les modes de répartition d'air, sauf le mode MAX A/C (climatisation maximale).

5. **A/C (climatisation) :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. La climatisation entre automatiquement en fonction en positions AUTO, (dégivrage) et (plancher-dégivrage).

6. **Commandes manuelles :** Appuyez sur ces touches pour manuellement sélectionner la direction du débit d'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.

7. **:** Permet de répartir l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher.

8. **:** Permet de répartir l'air entre les bouches du plancher.

9. **:** Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

10. **:** Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord.

11. **Commande de vitesse du ventilateur :** Appuyez sur cette touche pour augmenter ou réduire manuellement la vitesse du ventilateur. Pour rétablir le fonctionnement automatique du ventilateur, appuyez sur la touche AUTO (automatique).

12. **EXT (température extérieure) :** Appuyez sur cette touche pour afficher la température extérieure. Appuyez de nouveau pour afficher les réglages de la température dans l'habitacle.

13. **OFF (arrêt) :** L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur ne fonctionne pas.

14. **Commande de température côté conducteur :** Appuyez sur ces touches pour augmenter ou réduire la température du côté conducteur de l'habitacle.

15. **AUTO :** Pour mettre en fonction la régulation automatique de la température, appuyez sur la touche AUTO et choisissez la température qui vous convient à l'aide de la commande de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.

16. **(commande de sièges chauffants) :** Apppuyez sur cette touche pour activer ou désactiver les sièges chauffants. Les sièges chauffants se désactivent automatiquement après 10 minutes de fonctionnement ou à la coupure du contact.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air à la position .
- Pour réduire la formation d'humidité à l'intérieur du véhicule, évitez de conduire avec le système hors fonction ou avec la touche de recirculation d'air enfoncée alors que la climatisation est à l'arrêt.

- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.
- Pour améliorer le rendement de la climatisation, conduisez en laissant les glaces légèrement ouvertes pendant deux à trois minutes après le démarrage ou jusqu'à ce que le véhicule soit suffisamment « aéré ».

Pour un refroidissement optimal (climatisation maximale) :

Mode automatique :

1. Appuyez sur la touche AUTO pour activer le mode de fonctionnement entièrement automatique.

2. Ne manipulez pas les touches A/C (climatisation) ou (recirculation d'air).

3. Réglez la température à 16 °C (60 °F).

Mode forcé :

1. Choisissez le mode de répartition de l'air.

2. Sélectionnez A/C (climatisation) et (recirculation d'air). L'utilisation de la touche de recirculation d'air avec la touche A/C (climatisation) permet d'obtenir de l'air froid.

3. Réglez la température à 16 °C (60 °F).

4. Placez d'abord le ventilateur à sa vitesse maximale, puis réglez-le de manière à conserver une température confortable.

En mode (planche de bord) ou (planche de bord-plancher) :

1. Placez la commande de température sur très froid.

2. Sélectionnez A/C (climatisation) et (recirculation d'air). Utilisez la recirculation d'air avec la touche A/C (climatisation) pour obtenir un débit d'air plus froid.

3. Placez d'abord le ventilateur à sa vitesse maximale, puis réglez-le de manière à conserver une température confortable.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez A/C (climatisation).
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

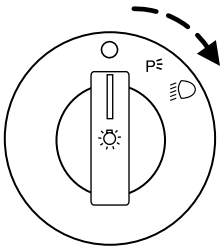
Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

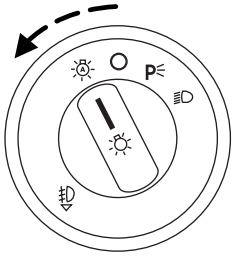
Éteint les phares.

Allume les feux de position, l'éclairage de la planche de bord, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux arrière.

Allume les phares.



Commande automatique des phares (selon l'équipement)

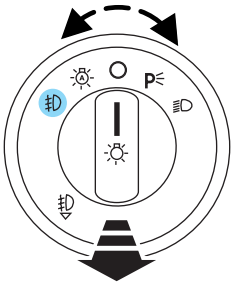


Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler de façon automatique la mise en et hors fonction des phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.

Le système de commande automatique des phares maintient l'éclairage allumé pendant environ 20 secondes après la coupure du contact. Si vous disposez d'un afficheur multimessage, vous avez le choix d'une temporisation qui peut s'échelonner entre 0 et 180 secondes suivant la coupure du contact.

- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour mettre hors fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt.

Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement)



Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en position , ou et les feux de route doivent être éteints.

Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur d'éclairage vers vous. Le témoin des phares antibrouillards ( ) s'allume.

Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jour allume les phares à une intensité réduite.

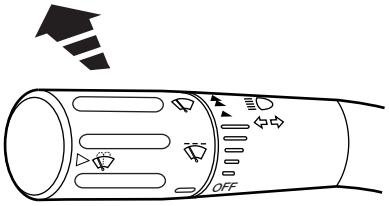
Pour que les feux de jour fonctionnent :

- Le contact doit être établi.
- Le commutateur d'éclairage doit être à la position d'arrêt ou de feux de position.
- Le frein de stationnement doit être desserré.

N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière. De plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

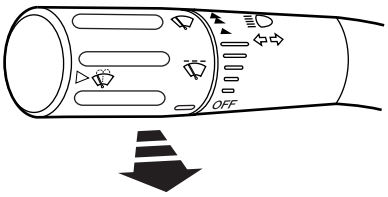
Feux de route

Poussez le levier vers la planche de bord pour les allumer. Tirez le levier vers vous pour les éteindre.



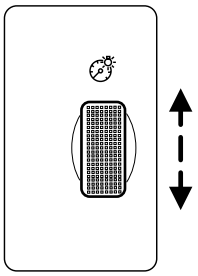
Appel de phares

Pour faire un appel de phares, tirez le levier légèrement vers vous. Relâchez-le pour désactiver.



RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez ce rhéostat pour régler l'intensité d'éclairage du tableau de bord et de tous les commutateurs pertinents du véhicule lorsque les phares et les feux de position sont allumés.



Déplacez la molette à fond vers le haut, passé le cran, pour allumer l'éclairage intérieur.

NOTA : Si la batterie est débranchée ou déchargée, ou qu'une nouvelle batterie est installée, le rhéostat d'éclairage du tableau de bord doit être réinitialisé. Pour réinitialiser le rhéostat, tournez complètement la molette à la position fermée, puis à la position d'allumage forcé du plafonnier. Les affichages demeureront ainsi visibles dans toutes les conditions d'éclairage.

RÉGLAGE DES PHARES

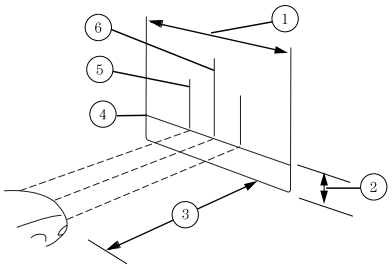
Votre véhicule peut être équipé de phares à bloc optique scellé ou aérodynamiques. Les phares à bloc optique scellé sont réglables verticalement (de haut en bas) et horizontalement (de gauche à droite) en observant les procédures de réglage qui suivent. Les phares aérodynamiques peuvent uniquement se régler verticalement (de haut en bas), en suivant la procédure suivante. Les phares de votre véhicule ont été réglés en usine et ne devraient normalement nécessiter aucune correction additionnelle.

Réglages vertical et horizontal (phares à bloc optique scellé)

Le réglage des phares de votre véhicule doit normalement s'effectuer au moyen d'un équipement de réglage mécanique. Si vous disposez de viseurs mécaniques et si la ligne visuelle est obstruée, réglez uniformément les pattes de l'adaptateur universel pour que la ligne visuelle ne soit plus obstruée conformément aux directives du fabricant du viseur mécanique. Vous pouvez aussi orienter les phares visuellement comme suit.

Pour régler les phares :

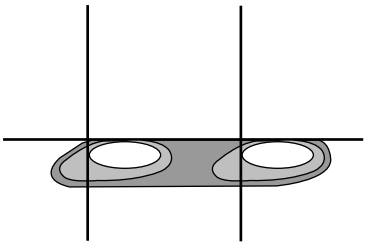
1. Immobilisez votre véhicule sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds) d'une paroi verticale (3). Vérifiez l'alignement de vos phares lorsqu'il fait nuit ou dans un endroit sombre afin de pouvoir voir le faisceau de lumière qu'ils produisent.



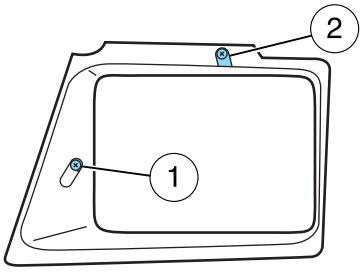
- (1) 2,4 m (8 pi)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) 7,6 m (25 pi)
- (4) Ligne de repère horizontale
- (5) Centre des phares
- (6) Ligne centrale du véhicule

2. Le centre des phares est identifié sur les lentilles (par un cercle ou une marque en forme de croix) ou sur l'écran de l'ampoule, à l'intérieur de la lampe (marque ou autre). Mesurez la distance allant du sol au centre du phare (2), puis tracez à la même hauteur une ligne de repère horizontale de 2,4 mètres (8 pieds) de large sur le mur ou sur l'écran (1) (avec du ruban-cache, par exemple).

3. Allumez les feux de croisement et ouvrez le capot.



4. Localisez la zone de haute intensité du faisceau lumineux et placez l'extrémité supérieure de la zone d'intensité à égalité avec la ligne de repère horizontale (4). Si la limite supérieure de la zone de haute intensité n'est pas alignée avec la ligne horizontale, effectuez le réglage décrit à l'étape suivante.



5. Localisez le régleur vertical (2) de chaque phare. Tournez ce régleur dans le sens des aiguilles d'une montre (pour diriger le phare vers le bas) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour le diriger vers le haut).

6. En plus de la ligne horizontale tracée à l'étape 2, deux lignes verticales (5) doivent être tracées sur le mur ou sur l'écran au niveau de la ligne centrale des phares.

7. Localisez la zone de haute intensité du faisceau lumineux sur le mur ou sur l'écran. L'extrémité gauche de la zone de haute intensité doit coïncider avec la ligne verticale correspondant au phare faisant l'objet du réglage. Si la limite gauche de la zone de haute intensité n'est pas alignée avec la ligne verticale, effectuez le réglage décrit à l'étape suivante.

8. Localisez le régleur horizontal (1) de chaque phare. Faites coïncider la limite gauche de la zone d'intensité du faisceau lumineux avec la ligne verticale correspondant au phare en cours de réglage, en tournant le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre ou en sens contraire.

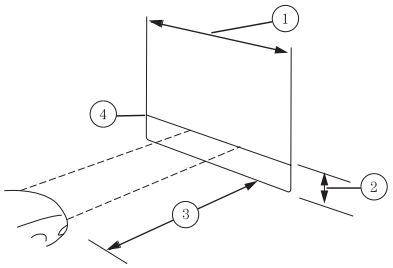
Réglage vertical (phares aérodynamiques)

Seul le réglage vertical des phares sur votre véhicule est possible. Les phares ne requièrent pas de réglage horizontal.

Pour régler les phares :

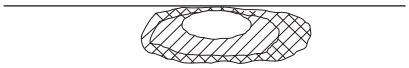
1. Stationnez le véhicule directement devant un mur ou un écran sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds).

- (1) 2,4 m (8 pi)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) 7,6 m (25 pi)
- (4) Ligne de repère horizontale

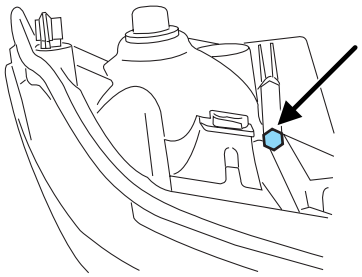


2. Mesurez la hauteur allant du sol au centre du phare (indiquée par un cercle de 3 mm sur la lentille) et tracez sur le mur ou sur la surface verticale (à l'aide de ruban-cache, par exemple) un repère horizontal à cette hauteur, sur une largeur de 2,4 mètres (8 pieds).

3. Allumez les phares en mode feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale et ouvrez le capot. Couvrez l'un des phares de manière à ce qu'il ne puisse pas éclairer le mur.



4. Sur le mur ou sur la surface verticale, vous pouvez observer une bande lumineuse avec une bordure horizontale distincte vers la droite. Si cette bordure n'est pas à la même hauteur que le repère horizontal, le faisceau lumineux doit être réglé en conséquence.

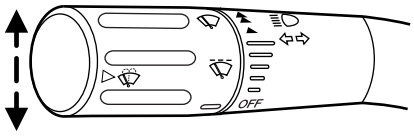


5. Repérez le régleur vertical sur chaque phare et, à l'aide d'une douille Torx E5, tournez le régleur soit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour régler vers le bas), soit dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler vers le haut), jusqu'à ce que la bordure supérieure de la bande lumineuse de haute intensité soit au même niveau que la ligne de repère horizontale.

6. Répétez les étapes 3 à 5 pour l'autre phare.

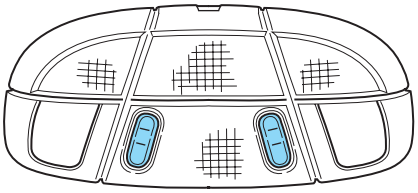
7. Fermez le capot et éteignez les phares.

COMMANDE DES CLIGNOTANTS



- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.

LAMPES DE LECTURE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Le plafonnier s'allume lorsque :

- une des portes s'ouvre;
- le rhéostat d'éclairage du tableau de bord est tourné vers le haut, à la position d'allumage des lampes d'accueil; et
- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée alors que le contact est coupé.

AMPOULES

Condensation dans les phares

Les phares sont munis de bouches d'aération qui servent à équilibrer la pression. De la condensation peut se former lorsque de l'air humide pénètre dans le phare par ces bouches d'aération. Ce phénomène est normal et la condensation disparaît après 45 minutes de fonctionnement des phares.

Ampoules à utiliser

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Phares (bloc optique aérodynamique)	2	H13/9008
Phares (bloc optique scellé)	2	H6054
Feu de position avec phare aérodynamique	2	3157A ou 3157AK
Feu de position avec phare à bloc optique scellé	2	4157K/3157
Feux de position latéraux	2	194
Feux arrière, feux de freinage, clignotants, feux de position latéraux (camionnettes seulement)	2	4157K ou 3157
Feux arrière, feux stop, clignotants, feux de position (châssis-cabines seulement; selon l'équipement)	2	3157
Phares de recul (camionnettes seulement)	2	3156 ou 3156K
Phares de recul (châssis-cabines seulement)	2	3157
Troisième feu stop	1	922
Phares antibrouillards	2	9145
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	194
Lampe d'aire de chargement	2	906
Clignotant sur rétroviseur	2	2825
Feu de gabarit de rétroviseur	2	2825
Phares de dégagement avant (2) et phares d'identification avant (3)	5	194
Feux de gabarit des ailes arrière*	4	W5W
Éclairage du pare-soleil (selon l'équipement)	4	194

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Éclairage de la plaque d'immatriculation arrière	3	194
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.		
Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer toute ampoule de la planche de bord.		
* Roues arrière jumelées, ou selon l'équipement.		

Remplacement des ampoules extérieures

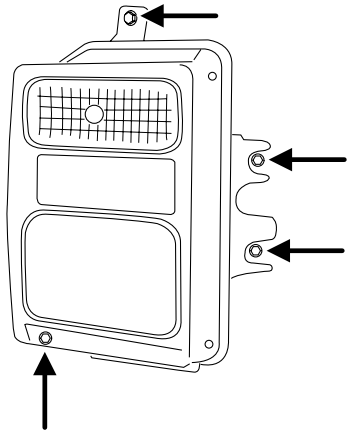
Remplacement des ampoules de phare (aérodynamique)

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.

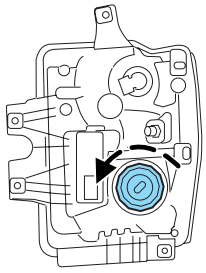
2. Retirez les quatre boulons aux parties supérieure, latérale et inférieure avant du bloc optique du phare.

3. Tirez le bloc optique, sans le tourner, pour le libérer des deux agrafes de l'aile.

4. Pour débrancher le connecteur électrique, appuyez sur la languette de déverrouillage, appuyez sur le connecteur, puis tirez sur celui-ci vers l'arrière.



5. Retirez l'ampoule en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez tout droit.



Manipulez les ampoules des phares à halogène avec soin et gardez-les hors de la portée des enfants. Tenez l'ampoule uniquement par sa base de plastique et n'en touchez pas le verre. L'huile qui se trouve naturellement sur vos mains provoquerait le bris de l'ampoule au moment d'allumer les phares.

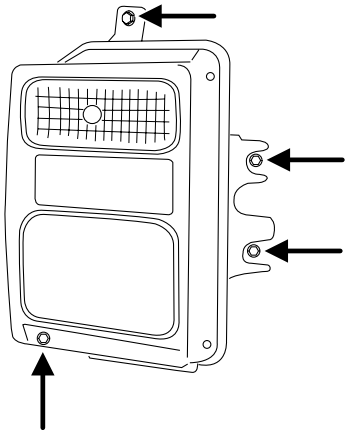
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules des feux de position et clignotants, et des feux de position latéraux (phares aérodynamiques)

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.

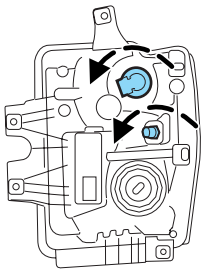
2. Retirez les quatre boulons aux parties supérieure, latérale et inférieure avant du bloc optique du phare.

3. Tirez le bloc optique, sans le tourner.



4. Retirez les ampoules des feux de position latéraux (1) ou des feux de position et clignotants (2) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez tout droit.

5. Tirez sur l'ampoule pour l'extraire de la douille.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

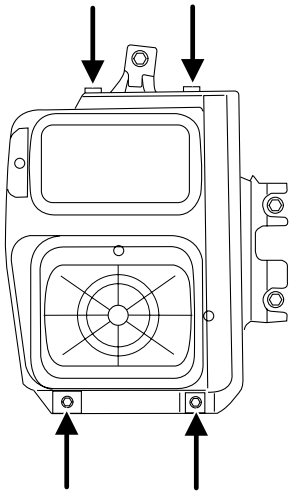
Remplacement des ampoules de phare (phare scellé)

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.

2. Retirez les trois vis et le boulon aux parties supérieure et inférieure du bloc optique du feu de position et de l'enjoliveur.

3. Enlevez les quatre vis de fixation de la bague de retenue du phare.

4. Débranchez le connecteur électrique du phare.



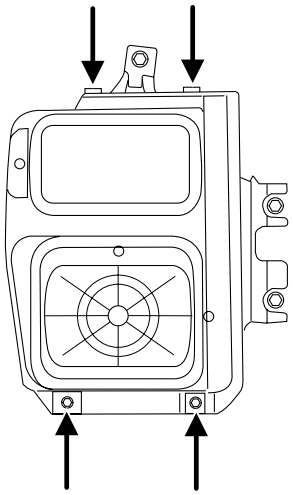
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules des feux de position et clignotants, et des feux de position latéraux (phares à bloc optique scellé)

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.

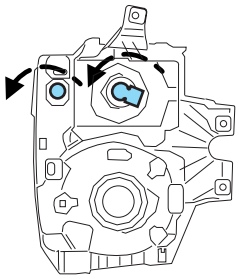
2. Retirez les trois vis et le boulon aux parties supérieure et inférieure du bloc optique du feu de position et de l'enjoliveur.

3. Tirez tout droit sur le bloc optique pour le libérer de l'agrafe.



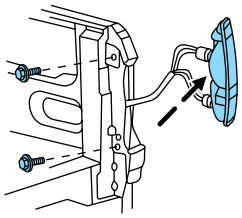
4. Retirez les ampoules des feux de position latéraux ou des feux de position-clignotants en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Vue de dessus illustrée.)

5. Tirez sur l'ampoule pour l'extraire de la douille.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules des feux de freinage, des feux arrière, des clignotants arrière, des phares de recul (camionnettes seulement)



1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le hayon pour accéder aux blocs optiques.

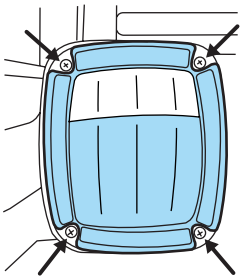
2. Enlevez les deux boulons du bloc optique des feux arrière et tirez soigneusement le bloc optique du montant de hayon pour dégager les deux onglets de retenue.

3. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.

4. Tirez l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules des feux stop, des feux arrière, des clignotants et des feux de recul - châssis-cabines seulement; selon l'équipement



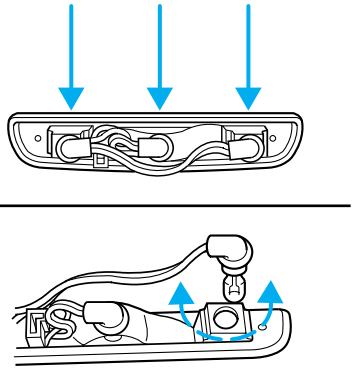
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.

2. Retirez les quatre vis et le verre du bloc optique.

3. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner et posez l'ampoule neuve.

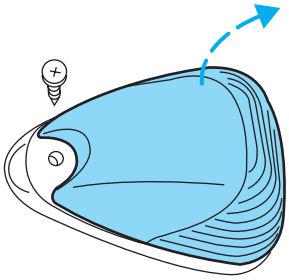
Remplacement des ampoules de la lampe d'aire de chargement et du troisième feu stop

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Retirez les deux vis et le bloc optique de la lampe autant que le permettent les fils électriques.
3. Retirez la douille de l'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Tirez l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.



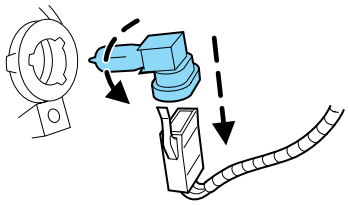
Remplacement des ampoules des phares de dégagement et d'identification avant

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Retirez la vis et le verre du bloc optique du feu.
3. Tirez l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.



Suivez l'ordre inverse pour installer la ou les ampoules.

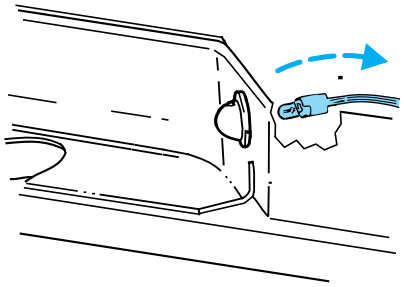
Remplacement des ampoules de phares antibrouillards (selon l'équipement)



1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Retirez la douille du phare antibrouillard en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule du phare antibrouillard.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

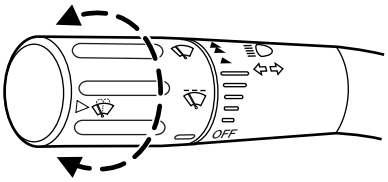


Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation :

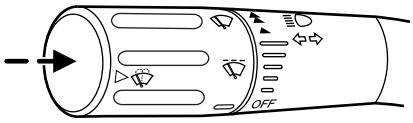
1. Glissez la main derrière le pare-chocs arrière pour localiser l'ampoule.
2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez-la délicatement pour la retirer du bloc optique.
3. Retirez la vieille ampoule de la douille et insérez l'ampoule neuve.
4. Installez la douille dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

LEVIER MULTIFONCTION

Essuie-glace : Tournez l'extrémité de la commande vers le tableau de bord pour augmenter la vitesse des essuie-glaces. Tournez-la vers vous pour réduire la vitesse.



Lave-glace : Enfoncez l'extrémité du levier :

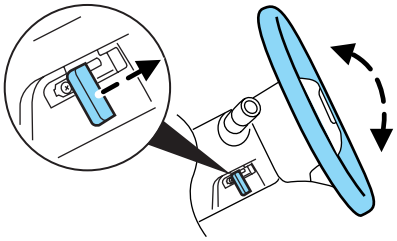


- brièvement : un seul balayage des essuie-glaces, sans liquide lave-glace;
- rapidement en la maintenant : trois balayages des essuie-glaces avec liquide lave-glace;
- plus longtemps en la maintenant : les essuie-glaces et le liquide lave-glace sont activés pendant au plus 10 secondes.

NOTA : Ne mettez pas le lave-glace en fonction lorsque le réservoir de lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide lave-glace. Ne mettez pas les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. Vous pourriez rayer le pare-brise, endommager les balais d'essuie-glace et faire griller le moteur des essuie-glaces. Utilisez toujours le lave-glace avant de mettre les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. En présence de gel, assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas gelés au pare-brise avant de les mettre en fonction.

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Tirez vers vous la commande de déblocage et maintenez-la dans cette position.
2. Déplacez le volant vers le haut ou vers le bas à la position souhaitée.
3. Relâchez la commande de déblocage du volant. Le volant se bloque dans la position choisie.

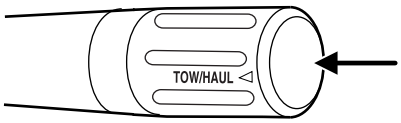


Ne réglez jamais la colonne de direction pendant que vous conduisez.

COMMANDE DE LA BOÎTE DE VITESSES

Fonction TOW/HAUL (remorquage, charge lourde) (boîte de vitesses automatique à cinq rapports) (selon l'équipement)

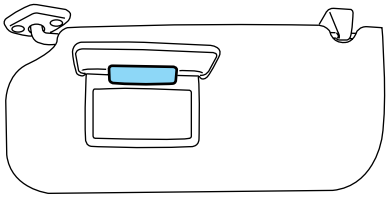
Pour activer ce mode, appuyez sur le commutateur d'annulation de surmultipliée situé sur le levier sélecteur. Le témoin TOW/HAUL (remorquage, charge lourde) s'allume au tableau de bord. La boîte de vitesses fonctionne alors à tous les rapports. Appuyez de nouveau sur le commutateur d'annulation pour désactiver la fonction de remorquage, charge lourde. À chaque coupure et redémarrage du moteur, la boîte de vitesses revient automatiquement en mode normal avec la fonction de remorquage-charge lourde désactivée. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Conduite*.



N'utilisez pas la fonction TOW/HAUL lorsque vous conduisez sur une chaussée glacée ou glissante, car la sollicitation plus importante du frein moteur peut causer le patinage des roues arrière et le dérapage du véhicule, entraînant une perte de contrôle possible.

ÉCLAIRAGE DU MIROIR DE PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque vous levez le volet du miroir.



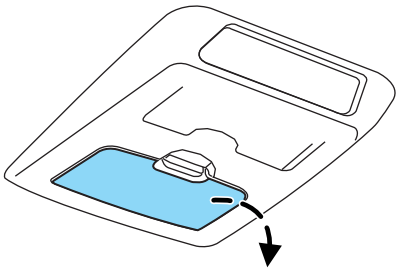
CONSOLE AU PAVILLON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console au pavillon de votre véhicule peut varier. Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant transparent, consultez la section *Toit ouvrant transparent à commande à impulsion* plus loin dans ce chapitre pour connaître les directives d'utilisation.

Bac de rangement (selon l'équipement)

Appuyez sur le dispositif de déverrouillage situé sur le volet pour ouvrir le bac de rangement.

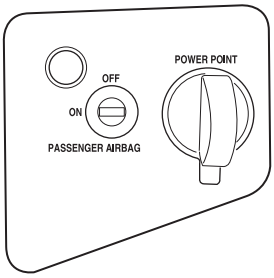
Le bac de rangement peut être utilisé pour ranger des lunettes de soleil ou autres objets similaires, et la languette avant peut retenir des billets, du papier, des enveloppes, etc. Le compartiment avant convient aux petits objets.



PRISE DE COURANT AUXILIAIRE (12 V C.C.)

Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant, car cela endommagera la prise et grillera le fusible. N'y suspendez ni accessoire ni support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

La prise de courant auxiliaire est située sur la planche de bord.



Les modèles à cabine double et cabine six places sont dotés d'une prise de courant supplémentaire située à l'arrière de la console centrale (selon l'équipement).

N'utilisez pas l'allume-cigare (selon l'équipement) dans la prise de courant.

Afin d'empêcher que le fusible ne grille, ne sollicitez pas les prises de courant au-delà de la capacité du véhicule de 12 V c.c. / 180 W.

Pour éviter de décharger la batterie, n'utilisez pas les prises de courant plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur ne tourne pas.

Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Allume-cigare (selon l'équipement)

Ne branchez pas d'accessoires électriques optionnels dans l'allume-cigare.

Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe, car cela endommagera l'élément et la douille de l'allume-cigare. L'allume-cigare sera éjecté de la position de chauffage lorsqu'il sera prêt à être utilisé.

NOTA : Si une prise de courant ou l'allume-cigare ne fonctionne pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage* pour la vérification et le remplacement des fusibles.

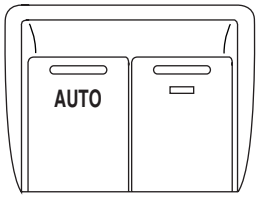
L'utilisation inadéquate de l'allume-cigare peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

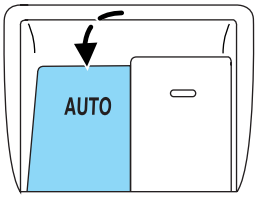
Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

Utilisez les commandes de lève-glace pour abaisser ou relever les glaces.



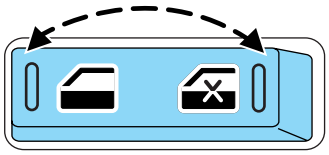
- Appuyez vers le bas (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour ouvrir.
- Tirez vers le haut (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour fermer.

Commande à impulsion



Elle permet d'abaisser complètement la glace du conducteur sans avoir à maintenir enfoncée la commande de lève-glace. Appuyez à fond sur la commande jusqu'au second cran et relâchez-la rapidement. La glace s'ouvre complètement. Pour arrêter le mouvement de la glace, appuyez brièvement sur l'une des parties de la commande.

Verrouillage des glaces (selon l'équipement)



La condamnation des lève-glaces électriques permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander l'ouverture des glaces.

Pour condamner tous les lève-glaces, sauf les commandes du conducteur, appuyez sur la partie droite de la commande. Appuyez sur le côté gauche pour annuler le verrouillage.

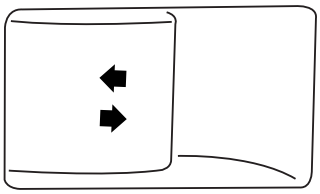
Glace arrière coulissante à commande électrique (selon l'équipement)

Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

Si votre véhicule est doté d'une lunette arrière à glace coulissante, le commutateur de cette lunette se trouve au tableau de bord derrière le côté droit du volant.

- Appuyez sur la partie droite de la commande pour ouvrir la glace.
- Tirez sur la partie droite de la commande pour fermer la glace.



REAR WINDOW

Temporisation des accessoires (selon l'équipement)

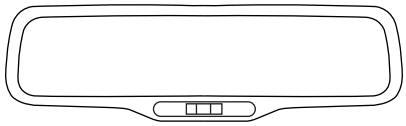
La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser les commutateurs des glaces pendant une période allant jusqu'à 10 minutes après avoir coupé le contact, ou jusqu'à ce qu'une porte avant soit ouverte.

RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

Le rétroviseur intérieur comporte deux points de pivotement sur le bras de support qui permettent de régler le rétroviseur VERTICALEMENT et LATÉRALEMENT.

Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule est en mouvement.

Rétroviseur antiéblouissement intérieur à réglage automatique (selon l'équipement)



Votre véhicule peut être doté d'un rétroviseur antiéblouissement intérieur à réglage automatique. Ce rétroviseur électronique jour-nuit passe de l'état normal (haute réflectivité) à l'état antireflet (assombrie) quand une lumière éblouissante est reflétée dans le rétroviseur. Lorsque le rétroviseur détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière du véhicule, il se règle automatiquement (en s'assombrissant) de façon à réduire l'éblouissement.

Le rétroviseur reprend automatiquement son état de réflexion normal lorsque vous passez la marche arrière (si le rétroviseur est en fonction), ce qui assure une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

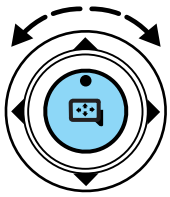
Pour ne pas entraver le fonctionnement du rétroviseur antiéblouissement, n'obstruez pas les capteurs situés devant et derrière le rétroviseur intérieur.

Ne nettoyez pas le boîtier ni le verre d'un rétroviseur avec des substances abrasives, du carburant ou des produits de nettoyage à base de pétrole.

Nota : Si le véhicule est doté d'un système de caméra de marche arrière, une image vidéo s'affiche dans le rétroviseur lorsque la position de marche arrière (R) est sélectionnée. Consultez la section*Système de caméra de marche arrière* du chapitre *Conduite* .

RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler vos rétroviseurs :



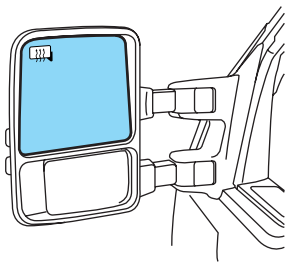
1. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le rétroviseur de droite, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler celui de gauche.

2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.

3. Replacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

Le rétroviseur panoramique pour remorque à sellette est situé sous le rétroviseur principal (selon l'équipement) et doit être réglé manuellement.

Rétroviseurs extérieurs chauffants (selon l'équipement)



Le miroir du rétroviseur principal est chauffé pour éliminer la glace ou la buée. Pour activer les rétroviseurs extérieurs chauffants, appuyez sur la commande de rétroviseur chauffant ( ) située sur le panneau de commande du système de chauffage-climatisation. Les rétroviseurs extérieurs chauffants fonctionnent pendant 10 minutes, puis se désactivent automatiquement (ou se désactivent à la coupure du contact). Si, par temps très froid, l'accumulation de glace est importante, il peut être nécessaire d'appuyer de nouveau sur la commande après 10 minutes pour dégager complètement le rétroviseur. Le rétroviseur panoramique pour remorque à sellette, situé sous le rétroviseur principal, n'est pas chauffant.

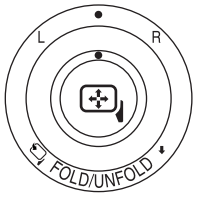
Ne tentez pas d'éliminer la glace avec un grattoir ou d'essayer de régler de nouveau le rétroviseur lorsqu'il est gelé. Vous pourriez abîmer la surface ou le mécanisme des rétroviseurs.

Rétroviseurs repliables

Repliez soigneusement les rétroviseurs latéraux avant de rouler dans un endroit étroit, comme dans un lave-auto automatique.

Rétroviseurs rabattables à commande électrique

Si le véhicule est équipé de rétroviseurs rabattables à commande électrique, vous pouvez les rabattre simultanément au moyen de la commande de rétroviseur électrique.



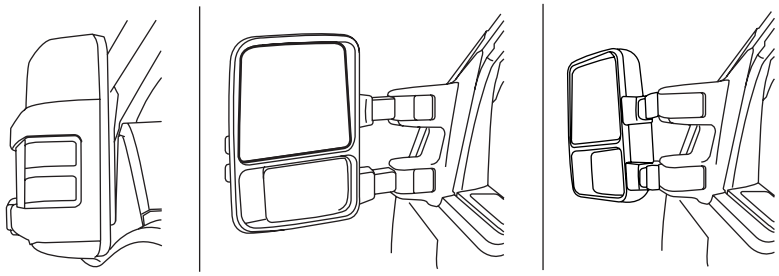
Pour manoeuvrer les rétroviseurs repliables à commande électrique :

1. Tournez le bouton en position centrale (neutre).

2. Tirez momentanément le bouton vers l'arrière pour replier automatiquement les rétroviseurs.

3. Tirez momentanément le bouton vers l'arrière de nouveau pour déplier les rétroviseurs en position normale.

NOTA : Lorsque vous utilisez la commande électrique pour rabattre les rétroviseurs, il est normal de percevoir le bruit des moteurs de rétroviseur.



Positions des rétroviseurs repliables à commande électrique, de gauche à droite : position 1, position 2 et position 3.

Les rétroviseurs rabattables à commande électrique peuvent être rabattus manuellement vers l'avant ou vers l'arrière, soit dans les trois positions illustrées, ou électriquement dans les positions 1 et 2 seulement. Si vous rabattez manuellement un des rétroviseurs vers l'avant, en position 3, vous devrez le déplier manuellement en position 1 ou 2 afin que la fonction électrique du rétroviseur soit rétablie.

NOTA : Si vous actionnez la commande plus de 10 fois en une minute, ou si vous rabattez et déployez trop souvent les rétroviseurs tout en maintenant la commande vers l'arrière pendant tout le déplacement des rétroviseurs, le système pourrait désactiver la fonction électrique pour prévenir toute surchauffe des moteurs. Si cela se produit, attendez environ trois minutes et demie pour laisser le système et la fonction se rétablir.

NOTA : Les rétroviseurs rabattables à commande électrique sont conçus pour être actionnés lorsque le véhicule est immobilisé ou lorsqu'il roule à vitesse modérée. Si vous tentez de rabattre les rétroviseurs à commande électrique lorsque le véhicule roule à vitesse élevée, ils pourraient ne pas compléter leur course vers l'avant ou l'arrière. En pareil cas, ralentissez et poursuivez la manœuvre, soit électriquement ou manuellement.

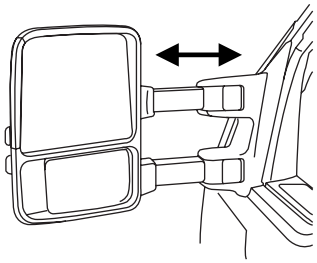
Si les rétroviseurs rabattables à commande électrique semblent être desserrés ou se rabattent en n'opposant qu'une faible résistance, leur mécanisme pourrait être désynchronisé. Le mécanisme se désynchronise lorsqu'un rétroviseur est partiellement rabattu vers la porte manuellement et qu'ensuite la commande électrique est utilisée.

NOTA : Les rétroviseurs ne se désynchronisent **pas** s'il sont complètement rabattus manuellement, dans un sens ou dans l'autre, puis actionnés électriquement.

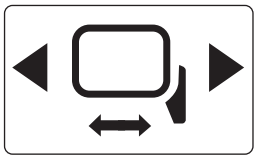
Afin de resynchroniser les rétroviseurs, rabattez-les manuellement vers la porte, jusqu'au déclic. Servez-vous ensuite de la commande pour rabattre puis déployer les rétroviseurs électriquement.

Rétroviseurs télescopiques (selon l'équipement)

La fonction télescopique permet au rétroviseur de s'allonger d'environ 70 mm (2,75 po). Elle est particulièrement utile lorsque vous tractez une remorque. Les rétroviseurs peuvent être éloignés ou rapprochés de la porte manuellement, selon toute position télescopique.



Si le véhicule est équipé de rétroviseurs rabattables à commande électrique, vous pouvez positionner simultanément les deux rétroviseurs au moyen de la commande de télescopage de rétroviseur située sur le panneau de garnissage de la porte.



- Pour éloigner le rétroviseur télescopique de la porte, maintenez la partie gauche de la commande de télescopage enfoncée jusqu'à ce que le rétroviseur atteigne la position désirée. Lorsque le rétroviseur atteint la limite de sa course, il est normal que le moteur de télescopage continue de fonctionner tant que la commande demeure enfoncée.
- Pour rapprocher le rétroviseur télescopique de la porte, maintenez la partie droite de la commande de télescopage enfoncée jusqu'à ce que le rétroviseur atteigne la position désirée.

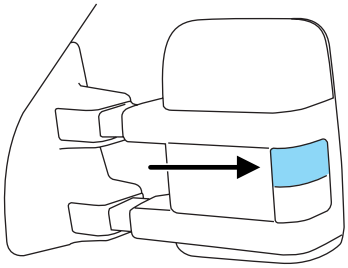
Rétroviseurs à réglages mémorisés (selon l'équipement)

Cette option permet de positionner automatiquement les rétroviseurs extérieurs. Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette option, consultez la section *Siège, rétroviseurs extérieurs à commande électrique et pédales réglables à réglage mémorisé* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Clignotant monté sur le rétroviseur extérieur (selon l'équipement)

Lorsque les clignotants sont en fonction, la partie extérieure du boîtier de rétroviseur clignote de couleur ambre.

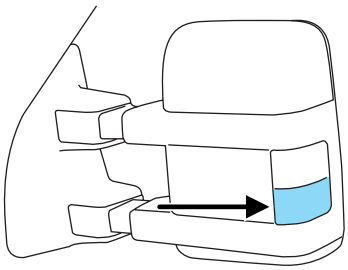
Le clignotant sera vu par les autres conducteurs approchant par l'arrière du véhicule.



Feux de gabarit (selon l'équipement)

Les feux de gabarit s'allument lorsque les phares ou les feux de position sont allumés.

Ceci augmente la visibilité de votre véhicule pour les autres conducteurs sur la route.



PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les pédales d'accélérateur et de frein doivent être réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier sélecteur se trouve à la position P (stationnement).

Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour rapprocher ou éloigner de vous l'accélérateur et la pédale de frein.

Le réglage peut se faire sur une distance maximale d'environ 70 mm (2,75 po).

Ne procédez jamais au réglage des pédales d'accélérateur ou de frein pendant que vos pieds y reposent et que le véhicule est en mouvement.

Les positions de l'accélérateur et de la pédale de frein sont sauvegardées automatiquement et peuvent être rappelées à l'aide des fonctions de personnalisation du véhicule lorsqu'une position mémorisée est sélectionnée au moyen de la télécommande, le clavier d'entrée sans clé ou le commutateur des réglages mémorisés situé sur la porte du conducteur (si équipé de la fonction de mémoire). Consultez la section *Sièges, rétroviseurs extérieurs à commande électrique et pédales réglables à réglage mémorisé* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

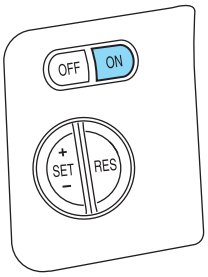
Lorsque le programmateur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse programmée sans appuyer sur l'accélérateur.

N'utilisez pas le programmateur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.

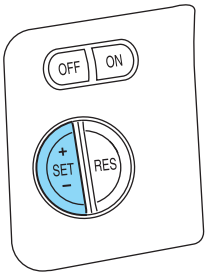
Réglage du programmateur de vitesse

Pour plus de commodité, les commandes de votre programmateur de vitesse sont situées sur le volant.

1. Appuyez sur la touche ON (en fonction), puis relâchez-la.
2. Accélérez à la vitesse désirée.



3. Appuyez sur la touche SET + (réglage), puis relâchez-la.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.
5. Le témoin ( ) s'allume au tableau de bord.

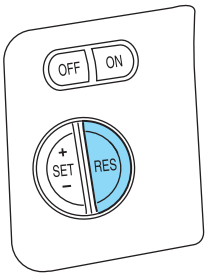


NOTA :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, freinez pour réduire la vitesse.
- Si, lorsque le véhicule gravit une pente, sa vitesse diminue de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée, le programmateur de vitesse se désactive automatiquement.

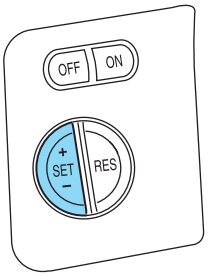
Reprise de la vitesse programmée

Appuyez brièvement sur la touche RES (reprise) pour revenir automatiquement à la vitesse programmée précédemment.



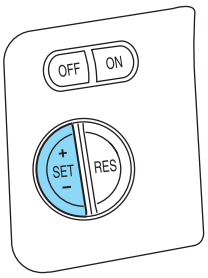
Augmentation de la vitesse avec le programmateur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de programmer une vitesse supérieure :



- Maintenez la touche SET + (réglage) enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche SET + pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) par pression de la touche.
- Accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET + (réglage).

Réduction de la vitesse avec le programmateur de vitesse en fonction



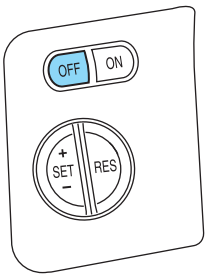
Il existe deux façons de réduire une vitesse programmée :

- Maintenez la touche SET – (réglage) enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche SET – (réglage) pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) par pression de la touche.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis appuyez sur la touche SET +.

Mise hors fonction du programmateur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmateur de vitesse hors fonction :

- Appuyez sur la pédale de frein. Ceci n'effacera pas la vitesse programmée précédemment.
- Appuyez sur la touche OFF du programmateur de vitesse.

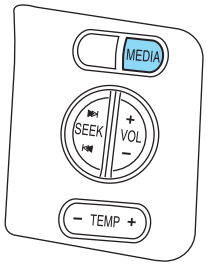


NOTA : Lorsque vous mettez le programmateur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmateur de vitesse est effacée.

COMMANDES AU VOLANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

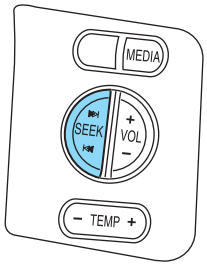
Ces commandes permettent de régler certaines fonctions de la radio, du chauffage et de la climatisation.

Fonctions des commandes audio



Appuyez sur la touche MEDIA (média) pour choisir parmi les sources suivantes :

- AM, FM1, FM2;
- CD (lecteur de disques compacts) (selon l'équipement);
- DVD (selon l'équipement)
- SAT1, SAT2 ou SAT3 (mode radio satellite, selon l'équipement).



En mode AM, FM1 ou FM2 :

- Appuyez sur les touches ⏮ SEEK ⏭ (recherche automatique) pour sélectionner les stations programmées de la bande de fréquences sélectionnée ou maintenez-les enfoncées pour sélectionner la bande de fréquences suivante ou précédente.

En mode radio satellite (selon l'équipement) :

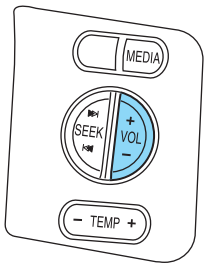
- Appuyez sur les touches ⏮ SEEK ⏭ (recherche automatique) pour parcourir les chaînes programmées ou les chaînes auxquelles vous êtes abonné.

En mode lecteur de disques compacts :

- Appuyez sur les touches ⏮ SEEK ⏭ (recherche automatique) pour sélectionner la prochaine piste du disque compact ou maintenez-les enfoncées pour avancer ou reculer sur le disque compact.

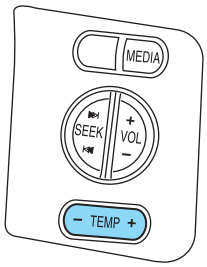
Dans tous les modes :

- Appuyez sur VOL + ou – pour régler le volume.

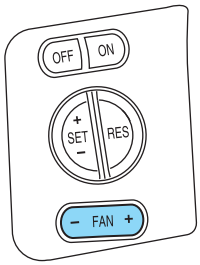


Fonctions des commandes de chauffage-climatisation (selon l'équipement)

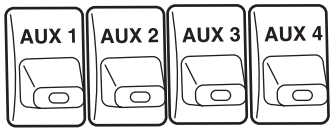
Appuyez sur la partie + ou – de la touche TEMP (température) pour régler la température.



Appuyez sur la partie + ou – de la touche FAN (ventilateur) pour régler la vitesse du ventilateur.



INTERRUPTEURS D'APPOINT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

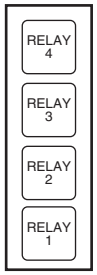


Si votre véhicule est équipé du bloc optionnel d'interrupteurs d'appoint, votre tableau de bord comporte quatre interrupteurs nommés AUX 1, AUX 2, AUX 3 et AUX 4. Ceux-ci ne fonctionnent que lorsque le contact est établi, que le moteur tourne ou non. Il est cependant recommandé de faire tourner le moteur afin d'entretenir le niveau de charge de la batterie lorsque les interrupteurs d'appoint sont activés de façon prolongée ou que leur activation entraîne une consommation de courant élevée. (Cela est davantage important sur les véhicules à moteur diesel, car les bougies de préchauffage consomment également beaucoup de courant de la batterie lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position ON [contact] [3].)

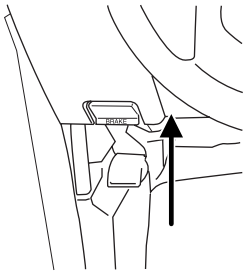
Lorsqu'ils sont utilisés par l'opérateur, ces interrupteurs permettent de disposer de 10, 15 ou 30 ampères de courant provenant de la batterie pour une grande variété d'usages personnels ou professionnels.

Lorsque pourvu de cette option, votre véhicule est également équipé d'un boîtier de relais monté dans le tableau de bord, côté conducteur. Confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé.

Les relais sont identifiés tel qu'illustré ci-contre.



Cette option prévoit également pour chaque interrupteur un fil d'alimentation coupé à ras et isolé. Ces fils sont situés sous le tableau de bord, à gauche de la colonne de direction.



Leurs codes sont les suivants :

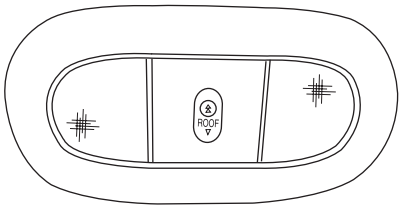
Interrupteur	Numéro de circuit	Couleur du fil	Fusible
AUX 1	CAC05	Jaune	30 A
AUX 2	CAC06	Vert/brun	30 A
AUX 3	CAC07	Violet/vert	10 A
AUX 4	CAC08	Brun	15 A

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les interrupteurs pour l'aménagement du véhicule, consultez le bulletin *Interrupteurs pour l'aménagement du véhicule*, à l'adresse suivante : www.fleet.ford.com/truckbbas/non-html/Q117.pdf.

TOIT OUVRANT TRANSPARENT À COMMANDE À IMPULSION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La commande du toit ouvrant transparent est située sur la console au pavillon.

NOTA : Le toit ouvrant transparent s'ouvre d'abord en position « **confort** » avant de s'ouvrir complètement. La position « confort » permet de réduire le grondement du vent parfois présent lorsque le toit est totalement ouvert.



Ouverture du toit ouvrant transparent : Le toit ouvrant transparent est équipé d'une commande d'ouverture à impulsion. Appuyez brièvement sur la touche AUTO. Le toit ouvrant transparent s'ouvre jusqu'à la position « confort ». Enfoncez de nouveau brièvement

la touche pour l'ouvrir complètement. Pour interrompre l'action de la commande à impulsion, appuyez de nouveau sur la touche AUTO ou sur ▼ .

Fermeture du toit ouvrant transparent : Enfoncez la touche ▼ jusqu'à ce que le panneau vitré s'immobilise en position « confort ». Enfoncez de nouveau la touche jusqu'à ce que le panneau vitré s'immobilise (le toit ouvrant transparent n'atteint pas la position « confort »). Lorsque le toit ouvrant transparent est totalement fermé, la portion arrière du panneau vitré semble plus élevée que la portion avant.

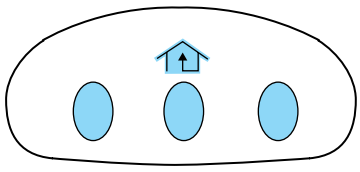
Aération du toit ouvrant transparent : Maintenez la touche ▼ enfoncée. **Le toit ouvrant transparent doit être en position fermée pour pouvoir se déplacer en position d'aération.** Pour le refermer, maintenez la touche AUTO enfoncée jusqu'à ce que le panneau vitré s'immobilise.

Le toit ouvrant transparent est muni d'un pare-soleil coulissant intégré que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau vitré est fermé. Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le toit ouvrant transparent et ne les laissez pas sans surveillance dans le véhicule. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

Lorsque vous fermez le toit ouvrant transparent, veillez à ce que rien ne puisse entraver son fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de son ouverture.

SYSTÈME DE COMMANDE SANS FIL HOMELINK® (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Le système de commande sans fil HomeLink®, situé sur le pare-soleil du conducteur, est un dispositif pratique qui combine trois télécommandes en une seule. Il peut être programmé pour acquérir les codes de fréquence radio utilisés pour actionner l'ouverture de portes de garage et de portails, les systèmes d'alarme, le verrouillage des portes et le système d'éclairage de la maison ou du bureau.

Lors de la programmation du système de commande HomeLink®, vous devrez faire fonctionner la porte du garage ou du portail. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, assurez-vous que rien ni personne ne se trouve dans la trajectoire de fermeture de la porte.

N'utilisez pas le système de commande HomeLink® si vous possédez une télécommande pour porte de garage qui n'est pas munie des dispositifs d'arrêt automatique et de marche arrière tels que prescrits par les normes de sécurité fédérales américaines. (Cette recommandation concerne aussi les ouvre-portes de garage fabriqués avant le 1er avril 1982.) Une porte de garage qui n'est pas en mesure de détecter la présence d'un objet pour ensuite s'arrêter et faire marche arrière ne répond pas aux normes de sécurité fédérales américaines. Communiquez avec HomeLink® à l'adresse **www.homelink.com** ou au **1 800 355–3515.**

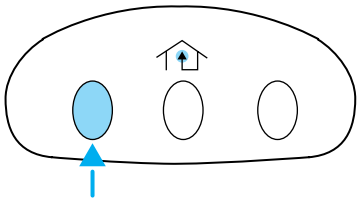
Gardez la télécommande originale pour l'utiliser dans d'autres véhicules ou pour d'autres programmations (par exemple, si vous achetez un autre véhicule équipé de la fonction HomeLink®). Pour des raisons de sécurité, il est également recommandé d'effacer la programmation des boutons du système de commande HomeLink® lorsque le véhicule est vendu. Consultez à ce sujet la section *Programmation* de ce chapitre.

Programmation

Ne programmez pas le système de commande HomeLink® lorsque le véhicule est stationné dans le garage.

NOTA : Sur certains véhicules, vous devez tourner le commutateur d'allumage en position ACC (accessoires) pour programmer ou utiliser le système HomeLink®. Il est aussi recommandé d'installer une nouvelle pile dans la télécommande du dispositif programmé sur le système HomeLink® pour procéder à un apprentissage plus rapide et précis des signaux.

1. Placez l'extrémité de la télécommande portative à une distance de 2 à 8 cm (1 à 3 po) du bouton du système HomeLink® à programmer (situé sur le pare-soleil) tout en observant le témoin.



2. Maintenez simultanément enfoncés le bouton HomeLink® choisi et le bouton de la télécommande jusqu'à ce que le témoin du système HomeLink® passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide. Vous pouvez alors relâcher les boutons du système HomeLink® et de la télécommande.

NOTA : Dans le cas de certains portails et ouvre-portes de garage, il faut remplacer l'étape 2 par la méthode de la section « Ouvre-portail et programmation au Canada » dans ce chapitre (pour les résidents canadiens).

3. Appuyez fermement jusqu'à deux fois **sur le bouton programmé du système** HomeLink® pendant cinq secondes pour activer la porte. Si la porte ne s'active pas, maintenez enfoncé le bouton tout juste programmé du système HomeLink® et observez le témoin.
• Si le témoin **demeure allumé en permanence, la programmation est terminée** et votre dispositif devrait s'activer lorsque le bouton du système HomeLink® est brièvement enfoncé.
• Si le témoin clignote **rapidement pendant deux secondes, puis demeure allumé en permanence, passez aux étapes 4 à 6 de la section « Programmation »** pour terminer la programmation d'un dispositif avec fonction de code tournant (un ouvre-porte de garage dans la plupart des cas).

4. Sur le récepteur de votre ouvre-porte de garage (le moteur), repérez le bouton « learn » ou « smart » (situé en général près du fil de l'antenne sur le moteur).

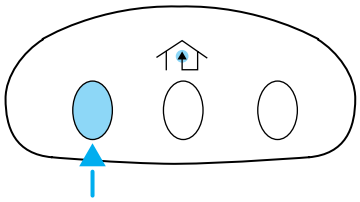
5. Appuyez brièvement sur le bouton de programmation. (Le nom et la couleur du bouton peuvent varier, selon le fabricant).

NOTA : Vous disposez de 30 secondes pour débuter l'étape 6.

6. Revenez au véhicule et appuyez **fermement sur le bouton du système** HomeLink®, en le maintenant enfoncé pendant deux secondes, puis relâchez-le. Répétez la séquence **appuyer–maintenir–relâcher** de nouveau et, selon la marque de l'ouvre-porte de garage (ou d'un autre dispositif avec fonction de code tournant), répétez cette séquence une troisième fois pour terminer la programmation.

La télécommande HomeLink® devrait maintenant commander votre dispositif avec fonction de code tournant. Pour programmer d'autres boutons du système HomeLink®, commencez à l'étape 1 de la section « Programmation ». Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec HomeLink® à l'adresse **www.homelink.com** ou composez le **1 800 355–3515**.

Ouvre-portail et programmation au Canada



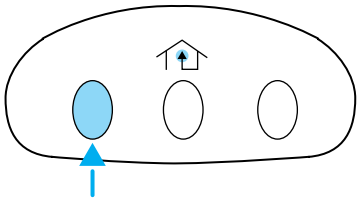
Pendant la programmation, votre télécommande portative peut cesser d'émettre automatiquement un signal, ce qui peut ne pas laisser suffisamment de temps à la télécommande universelle HomeLink® pour le recevoir.

Après avoir suivi l'étape 1 décrite à la section *« Programmation »*, remplacez l'étape 2 par l'étape suivante :

NOTA : Si vous programmez un ouvre-porte de garage ou un ouvre-portail, il est recommandé de débrancher le dispositif pendant la procédure de « mise en fonction ou hors fonction » pour éviter qu'il ne surchauffe.

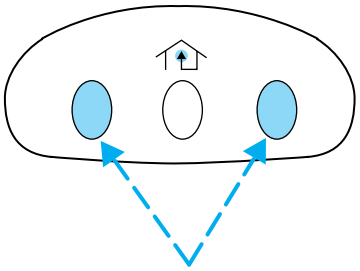
- Continuez de maintenir enfoncé le bouton du système HomeLink® (notez l'étape 2 de la section « Programmation ») tout en appuyant et relâchant **toutes les deux secondes** le bouton de votre télécommande, jusqu'à ce que le système HomeLink® accepte le signal de fréquence. Le témoin commence à clignoter lentement, puis rapidement une fois que le système HomeLink® a accepté le signal de fréquence radio.
- Passez à l'étape 3 de la section « Programmation ».

Utilisation du système de commande sans fil HomeLink®



Pour commander un dispositif, appuyez brièvement sur le bouton HomeLink® approprié. L'activation du dispositif programmé (ouverture de la porte de garage, de l'ouvre-portail, système d'alarme, verrouillage des portes ou système d'éclairage de la maison ou du bureau, etc.) a lieu. Pour plus de commodité, la télécommande portative du dispositif peut aussi être utilisée. Si des problèmes de programmation subsistent, communiquez avec HomeLink® à l'adresse **www.homelink.com** ou au **1 800 355–3515.**

Pour effacer la programmation des boutons HomeLink®



Pour effacer les codes des trois boutons programmés (un bouton individuel ne peut pas être effacé) :

- Enfoncez les boutons gauche et droit du système HomeLink® jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter, après 20 secondes. Relâchez les deux boutons. Ne maintenez pas les boutons enfoncés plus de 30 secondes.

Le système HomeLink® est maintenant en mode d'apprentissage et peut être programmé en tout temps en commençant à l'étape 1 de la section *« Programmation »*.

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Pour programmer un dispositif à un bouton HomeLink® déjà programmé, procédez comme suit :

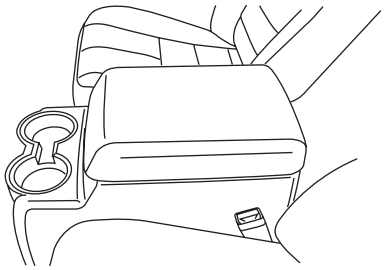
1. Enfoncez le bouton désiré de la télécommande universelle HomeLink®. **NE relâchez PAS** le bouton.

2. Le témoin commence à clignoter après 20 secondes. Sans relâcher le bouton HomeLink®, procédez à l'étape 1 de la section « Programmation ».

Pour toute question ou commentaire, contactez HomeLink® sur leur site Web à l'adresse **www.homelink.com** ou par téléphone au **1 800 355–3515**.

CONSOLE CENTRALE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs caractéristiques utiles. Celles-ci comprennent notamment :

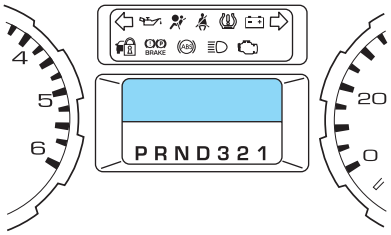


- un compartiment de rangement avec logement pour cassettes et disques compacts;
- un casier à monnaie;
- un porte-stylo;
- une surface d'écriture;
- une prise de courant, à l'intérieur et à l'arrière de la console;
- un espace de rangement pour ordinateur portable;
- des supports pour suspendre des dossiers;
- des porte-gobelets arrière (modèles à cabine six places seulement).

Ne placez que des gobelets en matière souple dans les porte-gobelets. Les objets en matière dure peuvent vous infliger des blessures lors d'une collision.

AFFICHEUR MULTIMESSAGE DE SÉRIE

Lorsque le contact est établi, l'afficheur multimessage situé sur le tableau de bord affiche des messages textuels pour communiquer des anomalies ou problèmes pouvant survenir dans les systèmes de votre véhicule. Tous les messages d'avertissement sont également accompagnés d'un carillon.



Choix de fonctions

Appuyez brièvement sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) de l'indicateur de vitesse pour parcourir les fonctions suivantes et les réinitialiser. Sélectionnez ou réinitialisez la fonction en maintenant la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pendant plus de deux secondes.

Touche INFO (menu d'information)

Ce menu permet d'afficher les écrans suivants :

- TRIP ODOMETER (compteur journalier, trajet A et trajet B)
- DISTANCE TO EMPTY (autonomie de carburant)
- AVERAGE FUEL ECONOMY (consommation moyenne de carburant)
- SETUP MENU (menu de configuration)
- SYSTEM CHECK (vérification des circuits)
- Écran vide (compteur kilométrique et boussole, selon l'équipement, désactivés)

Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez la section *Indicateurs* du chapitre *Tableau de bord.*

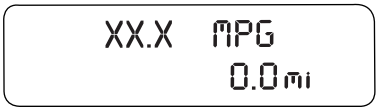
Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction à l'écran INFO MENU (menu d'information) indique la distance approximative que votre véhicule peut parcourir en conditions normales de conduite avec le carburant qui reste dans le réservoir. Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.

Le message LOW FUEL LEVEL (bas niveau de carburant) est affiché par la fonction DTE (distance avant panne sèche) et un carillon retentit pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir ne vous permet de parcourir qu'environ 80 km (50 mi) avant la panne sèche. Si cet avertissement est effacé, le message et le carillon se réactiveront dans les prochaines 10 minutes.

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, basée sur les 800 derniers kilomètres (500 derniers milles) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

Consommation moyenne de carburant (AFE)



Sélectionnez cette fonction pour afficher la consommation moyenne en litres aux 100 kilomètres ou en milles au gallon.

Si vous calculez votre consommation moyenne en divisant le nombre de litres consommés aux 100 kilomètres (milles par gallon consommé), le résultat obtenu peut différer de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage.
- Les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre.
- Les procédures varient d'un remplissage à l'autre.
- Les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmateur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Après le réglage du programmateur de vitesse, il est important d'appuyer sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pendant deux secondes afin d'obtenir une lecture de consommation précise sur autoroute.

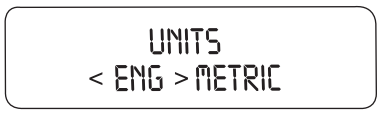
Touche SETUP (menu de configuration)

Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour accéder à la séquence de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) à partir de l'écran INFO MENU (menu d'information) :

- UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)
- LANGUAGE (langue)
- RESET TO ENGLISH (retour à la langue anglaise) (depuis une autre langue) (voir NOTA ci-après)

NOTA : Lorsque vous accédez au menu SETUP (configuration) et qu'une langue autre que l'anglais est sélectionnée, le message « HOLD RESET FOR ENGLISH » (maintenez la touche RESET [réinitialisation] enfoncée pour passer à l'anglais) s'affiche à l'écran pour revenir à l'anglais. Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour revenir à l'anglais.

UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)



1. Choisissez cette fonction à partir de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) pour obtenir les unités affichées en ce moment.

2. Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour passer des unités anglo-saxonnes aux unités métriques.

3. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez au moins quatre secondes pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

LANGUAGE (langue)

NOTA : Lorsque vous accédez à l'écran SETUP MENU (menu de configuration) et qu'une langue autre que l'anglais est sélectionnée, « PRESS RESET FOR ENGLISH » (appuyez sur la touche RESET [réinitialisation] pour passer à l'anglais) apparaît pour revenir à l'anglais.

1. Choisissez cette fonction de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) pour que la langue actuelle soit affichée.

2. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) et maintenez-la enfoncée pour choisir une autre langue.
Les langues disponibles sont le français, l'anglais et l'espagnol.

3. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez au moins quatre secondes pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

SYSTEM CHECK (vérification des circuits)

Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour accéder à l'option SYSTEM CHECK (vérification des circuits) lorsque le message « HOLD RESET FOR SYSTEM CHECK (maintenir la touche RESET [réinitialisation] enfoncée pour la vérification des circuits) s'affiche à l'écran. Lorsque vous choisissez cette option de l'écran INFO MENU (menu d'information), l'afficheur multimessage montre tour à tour chaque circuit contrôlé. Pour chacun des circuits surveillés, l'afficheur multimessage présente un message de bon fonctionnement ou un message d'avertissement pendant deux secondes. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour parcourir les différents circuits surveillés.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

1. ENGINE HOURS (heures de fonctionnement du moteur)
2. CHARGING SYSTEM (circuit de charge)
3. AIR FILTER (filtre à air) (moteurs diesel seulement)
4. DOOR AJAR (porte mal fermée)
5. BRAKE SYSTEM (circuit de freinage)
6. FUEL LEVEL (niveau de carburant)
7. TRAILER DISCONNECTED (faisceau de remorque débranché) (selon l'équipement)

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

S'il n'existe aucun autre message d'avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation).

Les messages d'avertissement effacés sont classés en deux catégories :

- Certains sont affichés de nouveau après 10 minutes.
- D'autres ne sont affichés de nouveau qu'après qu'un cycle d'allumage Arrêt-Contact a été complété.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué l'avertissement existent toujours.

Affichage d'avertissement	Affichage
PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré)	Cet avertissement est réaffiché après 10 minutes si l'état du frein de stationnement est inchangé.
CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage).	
DRIVER DOOR AJAR (porte du conducteur mal fermée)	Cet avertissement est réaffiché lorsque le contact est coupé puis rétabli.
PASSENGER DOOR AJAR (porte passager ouverte)	
REAR LEFT DOOR AJAR (porte arrière gauche mal fermée)	
REAR RIGHT DOOR AJAR (porte arrière droite mal fermée)	
LOW FUEL LEVEL (niveau d'essence bas)	
TRAILER FAULT (anomalie des freins de remorque) (selon l'équipement)	
TBC FAULT (anomalie de la commande électronique de freins de remorque) (selon l'équipement)	
TRAILER DISCONNECTED (faisceau de remorque débranché) (selon l'équipement)	
CHECK AIR FILTER (vérifier le filtre à air) (moteurs diesel seulement)	
LOW BRAKE FLUID LEVEL (bas niveau de liquide de frein)	
DRAIN WATER SEPARATOR (purger le filtre-décanteur) (moteurs diesel seulement)	
STOP SAFELY NOW (immobilisez immédiatement le véhicule en toute sécurité (moteurs diesel seulement)	
ENGINE WARMING (réchauffement du moteur) (moteurs diesel seulement)	
OK TO DRIVE (le véhicule peut rouler) (moteurs diesel seulement)	

Affichage d'avertissement	Affichage
LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus) (selon l'équipement).	Le bouton RESET (réinitialisation) permet de réinitialiser l'avertissement. L'avertissement peut réapparaître si la condition persiste. L'avertissement réapparaît au prochain cycle d'allumage si la condition existe toujours.
TIRE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de la pression des pneus) (selon l'équipement)	
TIRE SENSOR FAULT (anomalie d'un capteur de pression de pneu) (selon l'équipement)	

PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré) Ce message s'affiche lorsque le frein de stationnement est serré (ou partiellement serré).

CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage) Ce message s'affiche lorsqu'une anomalie a été détectée dans le module des freins antiblocage.

DRIVER DOOR AJAR (porte du conducteur mal fermée) Ce message s'affiche lorsque la porte du conducteur est mal fermée.

PASSENGER DOOR AJAR (porte du passager mal fermée) Ce message s'affiche lorsque la porte du passager est mal fermée.

REAR LEFT DOOR AJAR (porte arrière gauche mal fermée) Ce message s'affiche lorsque la porte arrière gauche est mal fermée.

REAR RIGHT DOOR AJAR (porte arrière droite mal fermée) Ce message s'affiche lorsque la porte arrière droite est mal fermée.

LOW FUEL LEVEL (niveau bas de carburant) Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

TRAILER FAULT (anomalie des freins de remorque) (selon l'équipement) Ce message s'affiche en cas de court-circuit dans le fil d'alimentation des freins de remorque ou lorsque la consommation électrique des freins est excessive. Consultez la section *Commande électronique de freins de remorque intégrée* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir plus de détails.

TBC FAULT (anomalie de la commande électronique de freins de remorque) (selon l'équipement) Ce message s'affiche en réponse aux anomalies détectées par la commande électronique de freins de remorque (TBC). Lorsque ce message s'affiche, faites inspecter et réparer votre véhicule par un concessionnaire Ford autorisé. Consultez la section *Commande électronique de freins de remorque intégrée* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir plus de détails.

TRAILER DISCONNECTED (remorque débranchée) (selon l'équipement) Ce message s'affiche lorsque la connexion de la remorque est débranchée, soit accidentellement, soit intentionnellement, et que cette condition a été détectée au cours d'un cycle d'allumage défini. Consultez la section *Commande électronique de freins de remorque intégrée* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir plus de détails.

CHECK AIR FILTER (vérifier le filtre à air) (moteurs diesel seulement) : Consultez la section *Tableau de bord* de votre *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke.*

LOW BRAKE FLUID LEVEL (bas niveau de liquide de frein) Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté dès que possible. Consultez la section *Liquide de frein* du chapitre *Entretien et caractéristiques.*

DRAIN WATER SEPARATOR (purger le filtre-décanteur) (moteurs diesel seulement) Ce message s'affiche lorsque l'eau dans le filtre-décanteur atteint un niveau prédéterminé et qu'elle doit être purgée. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez votre *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke*.

STOP SAFELY NOW (immobilisez immédiatement le véhicule en toute sécurité) (moteurs diesel seulement) Ce message est affiché lorsque la température du système d'échappement du véhicule dépasse la plage de fonctionnement prévue. Si cet avertissement s'affiche, la puissance du moteur est réduite et le moteur s'arrête lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h (3 mi/h). **Arrêtez le véhicule en toute sécurité dès que possible** et consultez votre concessionnaire autorisé. Le véhicule peut ne pas redémarrer après la coupure du contact en fonction de l'ampleur de la température excessive. Si le véhicule redémarre, il se peut que la puissance soit limitée. Si la température des gaz d'échappement redevient excessive, le message STOP SAFELY NOW (immobilisez immédiatement le véhicule en toute sécurité) s'affiche au centre d'information électronique, le carillon retentit, la puissance du véhicule est de nouveau réduite et le moteur s'arrête à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h).

ENGINE WARMING (réchauffement du moteur) (moteurs diesel seulement) Ce message est affiché par temps extrêmement froid, généralement à environ –26 °C (–15 °F). La pédale de l'accélérateur ne réagit lorsqu'elle est enfoncée; cela permet de bien faire circuler l'huile pour prévenir les dommages au moteur à cause d'un manque de

lubrification. Une minuterie régressive de 30 secondes commence, le message OK TO DRIVE (le véhicule peut rouler) s'affiche lorsque le compteur atteint 0 (zéro) et la pédale de l'accélérateur réagit lorsqu'elle est enfoncée.

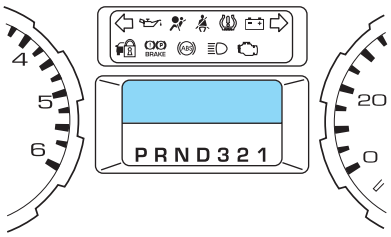
OK TO DRIVE (le véhicule peut rouler) (moteurs diesel seulement) Ce message est affiché lorsque le compteur atteint 0 (zéro) et que le moteur est suffisamment chaud pour tourner en conditions extrêmement froides (consultez la description ENGINE WARMING [RÉCHAUFFEMENT DU MOTEUR] ci-dessus).

LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus) (selon l'équipement) : Ce message s'affiche lorsque la pression d'au moins un pneu est très basse. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de la pression des pneus) (selon l'équipement) : Ce message s'affiche lorsque le système de surveillance de la pression des pneus est défectueux. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (anomalie d'un capteur de pression des pneus) : Ce message s'affiche lorsqu'un capteur de pression des pneus est défectueux ou lorsque la roue de secours est montée. Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

AFFICHEUR MULTIMESSAGE OPTIONNEL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

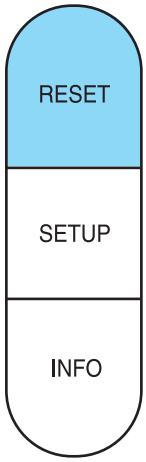


Lorsque le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact), l'afficheur multimessage situé sur le tableau de bord présente les informations importantes recueillies par la **surveillance constante des différents circuits du véhicule**. Vous pouvez choisir les fonctions à afficher à l'afficheur multimessage. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement d'un carillon.

Choix de fonctions

Touche RESET (réinitialisation)

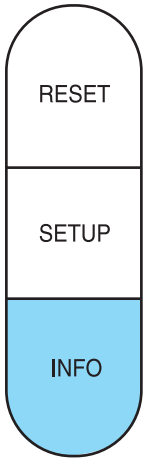
Appuyez sur cette touche pour choisir et remettre à zéro les fonctions des menus d'information (INFO) et de configuration (SETUP).



Touche INFO (menu d'information)

Cette touche permet d'afficher les paramètres suivants :

- TRIP A ou TRIP B (compteur journalier A ou B)
- DISTANCE TO EMPTY (autonomie de carburant)
- AVERAGE FUEL ECONOMY (consommation moyenne de carburant)
- DRIVE TIME (temps de conduite) (temps écoulé depuis le départ)
- Écran vide (compteur kilométrique et boussole, selon l'équipement, désactivés)



Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez la section *Indicateurs* du chapitre *Tableau de bord.*

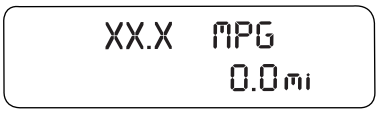
Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction dans le menu INFO vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des conditions normales de conduite. Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.

La mention « LOW FUEL LEVEL » (bas niveau de carburant) est affichée par la fonction DTE (distance avant panne sèche) et un signal sonore se fait entendre pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir ne vous permet de parcourir qu'environ 80 km (50 mi) avant la panne sèche. Si cet avertissement est réinitialisé, la mention et le signal sonore se rétablissent dans un délai de 10 minutes.

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, basée sur les 800 derniers kilomètres (500 derniers milles) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

Consommation moyenne de carburant (AFE)



Sélectionnez cette fonction dans le menu INFO pour afficher la consommation moyenne de carburant en milles au gallon ou en litres aux 100 km.

Si vous calculez votre consommation moyenne en déterminant le rapport entre le nombre de kilomètres parcourus depuis votre dernier plein et le nombre de litres d'essence consommés (multipliez par cent le nombre de litres consommés, puis divisez le résultat par le nombre de kilomètres parcourus), le résultat obtenu peut différer de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage.

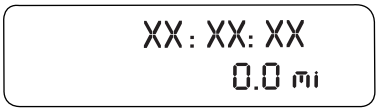
- Les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre.
- Les procédures varient d'un remplissage à l'autre.
- Les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmateur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Pour assurer la précision du calcul de la consommation sur autoroute, il est important d'appuyer sur la touche RESET (réinitialisation) après la mise en fonction du programmateur de vitesse.

Compteur de temps de conduite (temps écoulé depuis le départ)



Choisissez cette fonction au menu INFO pour afficher un chronomètre.

Pour utiliser la fonction « TRIP ELAPSED DRIVE TIME » (temps écoulé depuis le départ), procédez comme suit :

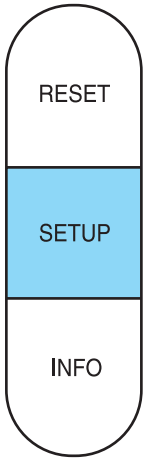
1. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour mettre le chronomètre en marche.

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour arrêter temporairement le chronomètre.

3. Appuyez et maintenez la touche RESET enfoncée pendant deux secondes pour réinitialiser le chronomètre.

Touche SETUP (menu de configuration)

Appuyez sur cette touche pour afficher les réglages suivants :

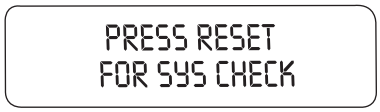


- SYSTEM CHECK (vérification des circuits)
- UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)
- AUTOLAMP TIMER PRESETS (commande automatique des phares avec temporisation) (selon l'équipement)
- AUTOLOCK ON/OFF (activation-désactivation de la fonction de verrouillage automatique) (selon l'équipement)
- COMPASS CALIBRATION (étalonnage de la boussole)
- LANGUAGE (langue)
- RESET TO ENGLISH (retour à la langue anglaise) (depuis une autre langue) (voir NOTA ci-après)

NOTA : Lorsque vous accédez au menu SETUP (configuration) et qu'une langue autre que l'anglais est sélectionnée, le message « HOLD RESET FOR ENGLISH » (maintenez la touche RESET [réinitialisation] enfoncée pour passer à l'anglais) s'affiche à l'écran pour revenir à l'anglais. Maintenez la touche RESET (réinitialisation) enfoncée pour revenir à l'anglais.

SYSTEM CHECK (vérification des circuits)

Lorsque vous choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration), l'afficheur multimessage montre tour à tour à l'écran chaque circuit surveillé. Pour chacun de ces circuits, l'afficheur multimessage indique pendant trois secondes soit le message de bon fonctionnement « OK », soit un message d'avertissement.



Une pression sur la touche RESET (réinitialisation) provoque l'affichage de chacun des circuits surveillés.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

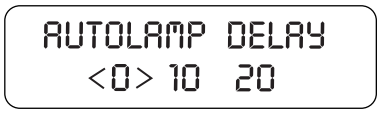
1. ENGINE HOURS (heures de fonctionnement du moteur)
2. CHARGING SYSTEM (circuit de charge)
3. AIR FILTER (filtre à air) (moteurs diesel seulement)
4. DOOR AJAR (porte mal fermée)
5. BRAKE SYSTEM (circuit de freinage)
6. FUEL LEVEL (niveau de carburant)

UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration) pour afficher les unités utilisées.
2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour alterner entre les unités métriques et anglo-saxonnes.

Commande automatique des phares avec temporisation

Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à trois minutes après la coupure du contact.



1. Pour désactiver ou activer cette fonction, sélectionnez-la au moyen de la touche SETUP (configuration).
2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour sélectionner les nouvelles valeurs de temporisation de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ou 180 secondes.

AUTOLOCKS (verrouillage automatique)

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsqu'un rapport de la boîte de vitesses est engagé et met le véhicule en mouvement.

1. Pour désactiver ou activer cette fonction, sélectionnez-là au moyen de la touche SETUP (configuration).
2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour activer ou désactiver les serrures à verrouillage automatique.

Affichage de la boussole (selon l'équipement)

L'afficheur multimessage indique la direction de la boussole comme suit : N, NE, E, SE, S, SW, W et NW.

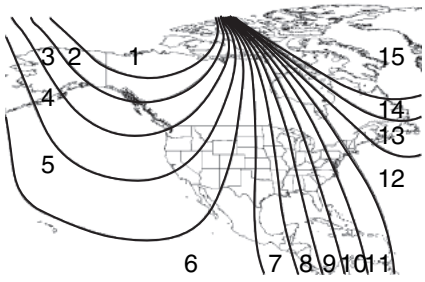
La direction indiquée par la boussole peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio de forte puissance. La lecture de la boussole peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur ou dans le véhicule, ou près de celui-ci.

Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par la boussole, ce dernier se rectifiera de lui-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la section *Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la section *Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole*.

Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole

1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.
2. Tournez le commutateur d'allumage en position RUN (contact).
3. Faites démarrer le moteur.



4. Depuis le menu SETUP (configuration), maintenez la touche RESET (réinitialisation) enfoncée jusqu'à ce que le réglage actuel de la zone apparaisse à l'écran de l'afficheur multimessage (XX).

5. Appuyez plusieurs fois sur la touche RESET jusqu'à ce que le réglage de la zone correspondant à votre emplacement géographique apparaisse à l'écran de l'afficheur multimessage. La plage des valeurs de zone s'étend de 1 à 15 et revient à 1.

6. Pour quitter le mode de réglage de zone, et pour verrouiller la zone de votre choix :
- appuyez brièvement sur la touche SETUP (configuration) ou,
- appuyez sur la touche INFO (information) pour quitter ou,
- attendez quatre secondes et la zone sera automatiquement verrouillée.

Procédez à l'étalonnage de la boussole dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glace, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

7. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour amorcer la fonction d'étalonnage de la boussole.

8. Effectuez lentement des tours complets (à une vitesse inférieure à 5 km/h [3 mi/h]) jusqu'à ce que « CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE » (effectuer lentement des tours complets pour étalonner) soit remplacé par « CALIBRATION COMPLETED » (étalonnage terminé). Cette manœuvre peut prendre jusqu'à cinq tours complets.

9. L'étalonnage de la boussole est terminé.

NOTA : Si vous appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) ou après trois minutes d'attente, l'écran revient au menu INFO et affichera CAL (étalonnage) au lieu de l'indication de la boussole jusqu'à ce qu'elle soit étalonnée.

LANGUAGE (langue)

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP (configuration) pour voir la langue d'affichage courante.

2. Attendez quatre secondes ou appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour consulter le choix de langues disponibles à l'afficheur multimessage.
Les langues disponibles sont le français, l'anglais et l'espagnol.

3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour choisir une langue.

4. Appuyez sur la touche SETUP (configuration) pour quitter ce menu.

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

S'il n'existe aucun autre message d'avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET (réinitialisation).

Les messages d'avertissement effacés sont classés en deux catégories :

- Certains sont affichés de nouveau après 10 minutes.
- D'autres ne sont affichés de nouveau qu'après qu'un cycle d'allumage Arrêt-Contact a été complété.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué l'avertissement existent toujours.

Affichage d'avertissement	Affichage
LOW FUEL LEVEL (niveau d'essence bas)	L'avertissement s'affiche lorsque le commutateur d'allumage se trouve en position RUN (marche).
LOW BRAKE FLUID LEVEL (bas niveau de liquide de frein)	
CHECK CHARGING SYSTEM (vérifier circuit de charge)	
TRAILER FAULT (anomalie des freins de remorque) (selon l'équipement)	
TBC FAULT (anomalie de la commande électronique de freins de remorque) (selon l'équipement)	
TRAILER DISCONNECTED (faisceau de remorque débranché) (selon l'équipement)	
CHECK AIR FILTER (vérifier le filtre à air) (moteurs diesel seulement)	
DOOR AJAR (porte mal fermée)	
LOW BRAKE FLUID LEVEL (bas niveau de liquide de frein)	
DRAIN WATER SEPARATOR (purger le filtre-décanteur) (moteurs diesel seulement)	
STOP SAFELY NOW (immobilisez immédiatement le véhicule en toute sécurité (moteurs diesel seulement)	
ENGINE WARMING (réchauffement du moteur) (moteurs diesel seulement)	
OK TO DRIVE (le véhicule peut rouler) (moteurs diesel seulement)	

Affichage d'avertissement	Affichage
LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus) (selon l'équipement).	Le bouton RESET (réinitialisation) permet de réinitialiser l'avertissement. L'avertissement peut réapparaître si la condition persiste. L'avertissement réapparaît au prochain cycle d'allumage si la condition existe toujours.
TIRE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de la pression des pneus) (selon l'équipement)	
TIRE SENSOR FAULT (anomalie d'un capteur de pression de pneu) (selon l'équipement)	

DRIVER DOOR AJAR (porte du conducteur mal fermée) Ce message s'affiche lorsque la porte du conducteur est mal fermée.

PASSENGER DOOR AJAR (porte du passager mal fermée) Ce message s'affiche lorsque la porte du passager est mal fermée.

REAR LEFT DOOR AJAR (porte arrière gauche mal fermée) Ce message s'affiche lorsque la porte arrière gauche est mal fermée.

REAR RIGHT DOOR AJAR (porte arrière droite mal fermée) Ce message s'affiche lorsque la porte arrière droite est mal fermée.

LOW FUEL LEVEL (niveau bas de carburant) Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré) Ce message s'affiche lorsque le frein de stationnement est serré (ou partiellement serré).

CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage) Ce message s'affiche lorsqu'une anomalie a été détectée dans le module des freins antiblocage.

TRAILER FAULT (anomalie des freins de remorque) (selon l'équipement) Ce message s'affiche en cas de court-circuit dans le fil d'alimentation des freins de remorque ou lorsque la consommation électrique des freins est excessive. Consultez la section *Commande électronique de freins de remorque intégrée* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir plus de détails.

TBC FAULT (anomalie de la commande électronique de freins de remorque) (selon l'équipement) Ce message s'affiche en réponse aux anomalies détectées par la commande électronique de freins de remorque (TBC). Lorsque ce message s'affiche, faites inspecter et réparer votre véhicule par un concessionnaire Ford autorisé. Consultez la section *Commande électronique de freins de remorque intégrée* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir plus de détails.

TRAILER DISCONNECTED (remorque débranchée) (selon l'équipement) Ce message s'affiche lorsque la connexion de la remorque est débranchée, soit accidentellement, soit intentionnellement, et que cette condition a été détectée au cours d'un cycle d'allumage défini. Consultez la section *Commande électronique de freins de remorque intégrée* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir plus de détails.

CHECK AIR FILTER (vérifier le filtre à air) (moteurs diesel seulement) : Consultez la section *Tableau de bord* de votre *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke.*

LOW BRAKE FLUID LEVEL (bas niveau de liquide de frein) Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté dès que possible. Consultez la section *Liquide de frein* du chapitre *Entretien et caractéristiques.*

DRAIN WATER SEPARATOR (purger le filtre-décanteur) (moteurs diesel seulement) Ce message s'affiche lorsque l'eau dans le filtre-décanteur atteint un niveau prédéterminé et qu'elle doit être purgée. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez votre *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke*.

STOP SAFELY NOW (immobilisez immédiatement le véhicule en toute sécurité) (moteurs diesel seulement) Ce message est affiché lorsque la température du système d'échappement du véhicule dépasse la plage de fonctionnement prévue. Si cet avertissement s'affiche, la puissance du moteur est réduite et le moteur s'arrête lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h (3 mi/h). **Arrêtez le véhicule en toute sécurité dès que possible** et consultez votre concessionnaire autorisé. Le véhicule peut ne pas redémarrer après la coupure du contact en fonction de l'ampleur de la température excessive. Si le véhicule redémarre, il se peut que la puissance soit limitée. Si la température des gaz d'échappement redevient excessive, le message STOP SAFELY NOW (immobilisez immédiatement le véhicule en toute sécurité) s'affiche au centre d'information électronique, le carillon

retentit, la puissance du véhicule est de nouveau réduite et le moteur s'arrête à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h).

ENGINE WARMING (réchauffement du moteur) (moteurs diesel seulement) Ce message est affiché par temps extrêmement froid, généralement à environ –26 °C (–15 °F). La pédale de l'accélérateur ne réagit lorsqu'elle est enfoncée; cela permet de bien faire circuler l'huile pour prévenir les dommages au moteur à cause d'un manque de lubrification. Une minuterie régressive de 30 secondes commence, le message OK TO DRIVE (le véhicule peut rouler) s'affiche lorsque le compteur atteint 0 (zéro) et la pédale de l'accélérateur réagit lorsqu'elle est enfoncée.

OK TO DRIVE (le véhicule peut rouler) (moteurs diesel seulement) Ce message est affiché lorsque le compteur atteint 0 (zéro) et que le moteur est suffisamment chaud pour tourner en conditions extrêmement froides (consultez la description ENGINE WARMING [RÉCHAUFFEMENT DU MOTEUR] ci-dessus).

LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus) (selon l'équipement) : Ce message s'affiche lorsque la pression d'au moins un pneu est très basse. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement.*

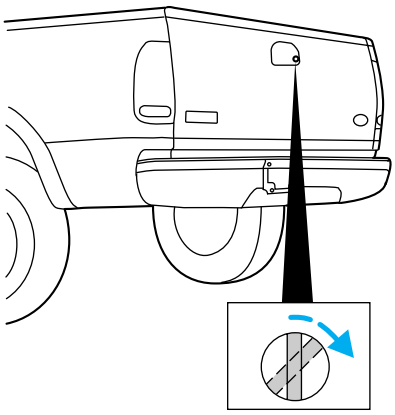
TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de la pression des pneus) (selon l'équipement) : Ce message s'affiche lorsque le système de surveillance de la pression des pneus est défectueux. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (anomalie d'un capteur de pression des pneus) : Ce message s'affiche lorsqu'un capteur de pression des pneus est défectueux ou lorsque la roue de secours est montée. Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

SERRURE DE HAYON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'une serrure de hayon conçue pour prévenir le vol.

- Insérez la clé de contact et tournez-la vers la droite pour verrouiller le hayon.
- Tournez la clé de contact vers la gauche pour le déverrouiller.

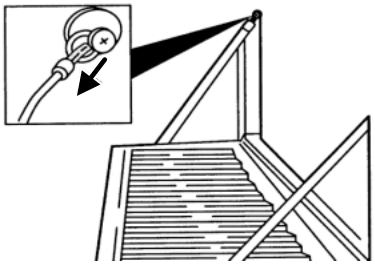


Retrait du hayon

Votre hayon peut être retiré pour offrir plus d'espace de chargement.

NOTA : Si le véhicule est doté d'un système de caméra de marche arrière, effectuez les étapes 1 à 3 avant de retirer le hayon.

1. Avant de retirer le hayon, repérez et débranchez le connecteur électrique sous la caisse du côté droit du véhicule près du pneu de secours.
2. Installez le capuchon protecteur (attaché au faisceau de câblage sous le véhicule) sur le connecteur du système de caméra de marche arrière.
3. Acheminez soigneusement le faisceau de câblage vers le haut entre la caisse et le pare-chocs. Fixez le faisceau du hayon sur la caisse.
4. Abaissez le hayon.
5. Utilisez un tournevis pour écarter la bride de ressort (de chaque connecteur) plus loin que la tête de la vis du support. Débranchez le câble.
6. Détachez l'autre câble.
7. Soulevez le hayon à un angle de 45 degrés.



8. Soulevez le côté droit pour le sortir de sa charnière.

9. Continuez à soulever le hayon jusqu'à un angle d'environ 10 degrés de sa position fermée, tout en gardant le côté droit du hayon près du plateau.

10. Tirez la charnière gauche directement vers la droite pour extraire la douille de pivot gauche du hayon de l'axe de pivot gauche du plateau.

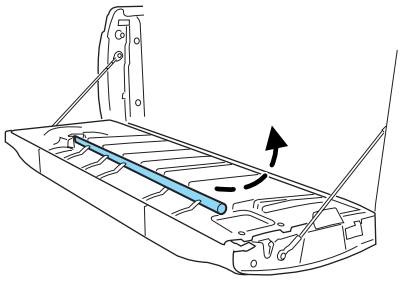
11. Soulevez le côté gauche pour le sortir de sa charnière.

Pour le réinstaller, répétez la procédure décrite ci-dessus dans l'ordre inverse.

Marchepied de hayon (selon l'équipement)

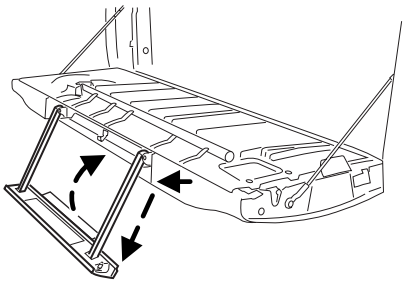
Votre véhicule peut être équipé d'un marchepied de hayon qui facilite l'accès au plateau. Pour accéder au marchepied de hayon :

1. Ouvrez le hayon.



2. Relevez le levier de verrouillage jaune en position de déverrouillage ( ) pour libérer la poignée de maintien et soulevez la poignée à la verticale jusqu'en position de verrouillage, en vérifiant que le levier de verrouillage se trouve bien dans cette position ( ). Ce levier jaune ne sert qu'à libérer la poignée de maintien.

3. Tournez la garniture centrale pour déverrouiller le hayon.



4. Ouvrez le panneau pour déployer le marchepied.

NOTA : Afin de réduire les risques de chute :

- Utilisez le marchepied uniquement lorsque le véhicule est de niveau.
- Utilisez le marchepied uniquement dans de bonnes conditions d'éclairage.
- Ouvrez toujours le panneau pour déployer le marchepied.
- Utilisez toujours la poignée de maintien pour monter ou descendre du plateau.

- Ce marchepied n'est pas conçu pour une utilisation pieds nus.
- Enlevez, par exemple, la neige ou la boue du marchepied avant de l'utiliser.
- La capacité de charge maximale du marchepied (comprenant le poids de l'utilisateur et de la charge) est de 159 kg (350 lb).
- Ne roulez jamais lorsque le marchepied est déployé.

Pour refermer le marchepied de hayon :

1. Fermez le panneau du marchepied puis soulevez et rangez complètement le marchepied dans le hayon.

2. Faites glisser le verrou au bas de la poignée puis abaissez cette dernière.

NOTA :

- Refermez complètement le marchepied de hayon et verrouillez-le bien avant de déplacer le véhicule.
- Ne roulez jamais lorsque le marchepied ou la poignée de maintien sont déployés.
- Remplacez le ruban antidérapant (disponible en tant que pièce de rechange) en cas d'usure.
- Remplacez la moulure de la poignée (disponible en tant que pièce de rechange) en cas de dommages.
- N'utilisez jamais la poignée de maintien ou la structure du marchepied comme point d'attache pour tracter.

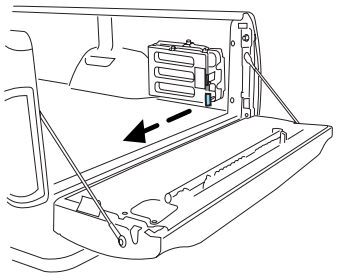
Rallonge de caisse (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'une rallonge de plateau.

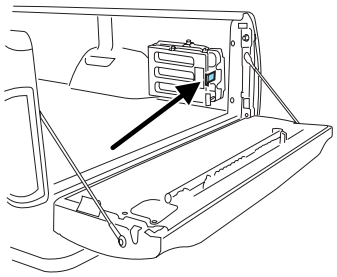
NOTA : La rallonge de plateau n'est pas conçue pour une utilisation hors route.

Pour ouvrir la rallonge de plateau en mode de hayon :

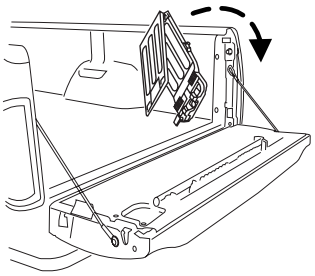
1. Tirez sur la goupille de blocage, vers le centre du véhicule.



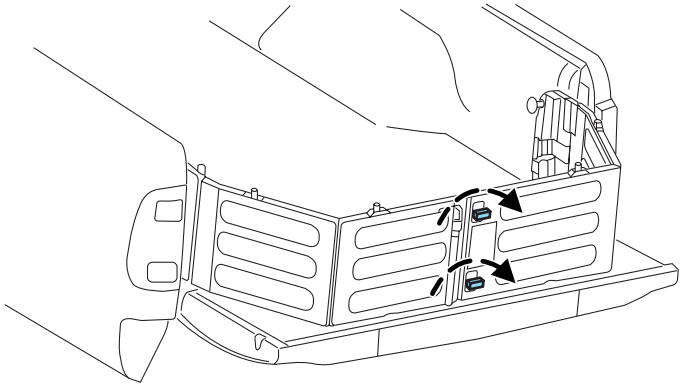
2. Tournez la charnière de position de rangement vers l'arrière pour déverrouiller les panneaux.



3. Faites pivoter les panneaux en direction du hayon.

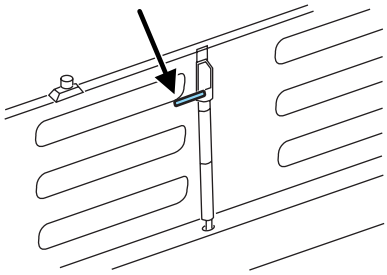


Répétez les étapes 1 à 3 pour l'autre côté de la rallonge de plateau.



4. Reliez les deux panneaux puis tournez les deux boutons d'un quart de tour vers la droite pour verrouiller les panneaux.

5. Assurez-vous que la tige de verrou est bien engagée dans le trou du hayon et que les goupilles de blocage sont insérées dans leur trou respectif de chaque côté du plateau de la camionnette.

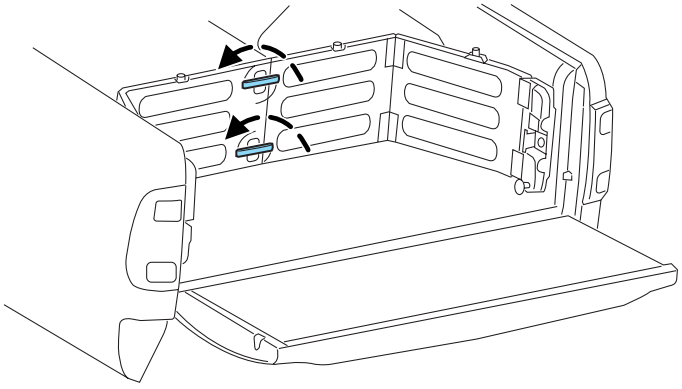


6. Procédez à l'inverse pour ranger la rallonge de plateau.

NOTA : Lorsque le véhicule roule, assurez-vous que les goupilles de blocage et les boutons sont complètement engagés.

NOTA : Assurez-vous que le chargement est bien arrimé.

NOTA : Lorsque le véhicule roule, la charge supportée par le hayon ne doit pas excéder 68 kg (150 lb).



Pour ouvrir la rallonge de plateau en mode d'épicerie, observez les étapes de 1 à 5, mais en faisant pivoter les panneaux à l'opposé du hayon.

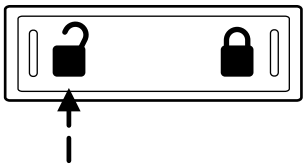
CLÉS

La clé fonctionne dans toutes les serrures du véhicule. Vous devriez toujours conserver une deuxième clé avec vous dans un endroit sûr en cas d'urgence.

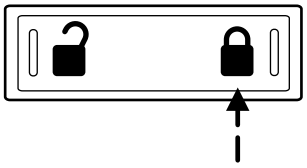
Si votre véhicule est équipé du système antidémarrage SecuriLock®, vos clés sont programmées spécifiquement pour votre véhicule, et il n'est pas possible de faire démarrer le moteur à l'aide d'une clé non programmée. Si vous perdez les clés qui vous ont été remises par votre concessionnaire, vous pouvez en obtenir des copies auprès d'un concessionnaire autorisé.

VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Appuyez sur la commande pour déverrouiller toutes les portes.



Appuyez sur la commande pour verrouiller toutes les portes.



Serrures intelligentes (selon l'équipement)

Cette fonction aide à éviter de verrouiller le véhicule lorsque les portes sont verrouillées et que la clé se trouve toujours dans le commutateur d'allumage.

Lorsque vous ouvrez la porte du conducteur et que vous verrouillez le véhicule à l'aide du verrouillage électrique des portes, toutes les portes se verrouillent, puis la porte du conducteur se déverrouille automatiquement pour vous rappeler que votre clé se trouve dans le commutateur d'allumage.

Lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, le véhicule peut tout de même être verrouillé au moyen du bouton de verrouillage manuel de la porte, en verrouillant la porte du conducteur avec une clé, en appuyant simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0 du clavier d'entrée sans clé (selon l'équipement) ou à l'aide de la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée sans clé (selon l'équipement).

Fonction de verrouillage automatique (selon l'équipement)

La fonction de verrouillage automatique des portes verrouille toutes les portes du véhicule lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3);
- vous engagez un rapport pour faire avancer le véhicule;
- le véhicule atteint une vitesse supérieure à 20 km/h (12 mi/h) pendant plus de deux secondes.

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une porte est ouverte, puis fermée lorsque la clé de contact est en position ON (contact) (3) et que la vitesse du véhicule est d'au plus 15 km/h (9 mi/h);
- le véhicule atteint ensuite une vitesse supérieure à 20 km/h (12 mi/h) pendant plus de deux secondes.

Activation-désactivation du verrouillage automatique

Quatre méthodes permettent d'activer ou de désactiver cette fonction :

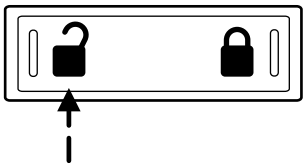
- demander à son concessionnaire;
- effectuer une séquence de déverrouillage et de verrouillage au moyen de la commande de verrouillage électrique des portes;
- utiliser le clavier d'entrée sans clé (selon l'équipement);
- utiliser l'afficheur multimessage du tableau de bord (selon l'équipement). Consultez la section *Afficheur multimessage optionnel* du chapitre *Commandes du conducteur*.

NOTA : La fonction de verrouillage automatique peut être activée ou désactivée indépendamment de la fonction de déverrouillage automatique.

Méthode d'activation et de désactivation du verrouillage automatique au moyen de la commande de verrouillage électrique des portes

Avant de démarrer, assurez-vous que le commutateur d'allumage est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes du véhicule sont fermées. Les opérations de 1 à 5 doivent être terminées dans les 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si vous devez répéter la procédure depuis le début, attendez au moins trente secondes avant de recommencer.

1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position ON (contact) (3).



2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.

3. Tournez la clé de contact de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

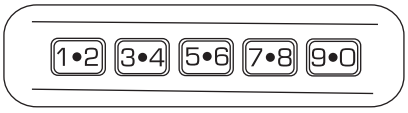
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.

5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer le passage en mode de programmation.

6. Pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique, appuyez sur la commande de déverrouillage, puis sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira une fois si vous avez désactivé la fonction de verrouillage automatique, ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.

7. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). L'avertisseur sonore retentira une fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Méthode d'activation ou de désactivation du verrouillage automatique des portes au moyen du clavier d'entrée sans clé



1. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
2. Fermez toutes les portes.
3. Entrez le code d'entrée à cinq chiffres établi en usine.
4. Appuyez sur la touche 3 • 4. Tout en maintenant la touche 3 • 4 enfoncée, appuyez sur la touche 7 • 8.
5. Relâchez la touche 7 • 8.
6. Relâchez la touche 3 • 4.

Un **retentissement bref d'avertisseur sonore** vous avertit que le déverrouillage automatique est désactivé, alors qu'un retentissement bref d'avertisseur sonore suivi par un retentissement plus long vous avertit qu'il est mis en fonction.

Fonction de déverrouillage automatique (selon l'équipement)

La fonction de déverrouillage automatique déverrouille toutes les portes lorsque :

- la clé de contact est en position ON (contact) (3), que toutes les portes sont fermées et que le véhicule roule à plus de 20 km/h (12 mi/h);
- le véhicule est immobile et que la clé de contact est tournée à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) ou ACC (accessoires) (2);
- la porte du conducteur est ouverte moins de 10 minutes après le déplacement de la clé de contact en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) ou ACC (accessoires) (2).

NOTA : Les portes ne se déverrouillent pas si le véhicule a été verrouillé électroniquement avant l'ouverture de la porte du conducteur.

Activation-désactivation du déverrouillage automatique

Trois méthodes permettent d'activer ou de désactiver cette fonction :

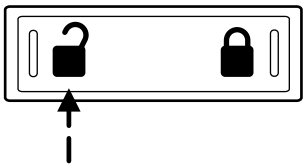
- demander à son concessionnaire;
- effectuer une séquence de déverrouillage et de verrouillage au moyen de la commande de verrouillage électrique des portes;
- utiliser le clavier d'entrée sans clé (selon l'équipement).

NOTA : La fonction de déverrouillage automatique peut être activée ou désactivée indépendamment de la fonction de verrouillage automatique.

Méthode d'activation ou de désactivation du déverrouillage automatique des portes au moyen de la commande de verrouillage électrique des portes

Avant de démarrer, assurez-vous que le commutateur d'allumage est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes du véhicule sont fermées. Les opérations de 1 à 5 doivent être terminées dans les 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si vous devez répéter la procédure depuis le début, attendez au moins trente secondes avant de recommencer.

1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position ON (contact) (3).



2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.

3. Tournez la clé de contact de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

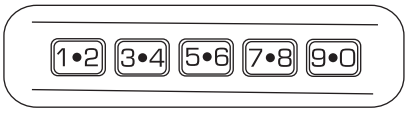
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.

5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer le passage en mode de programmation.

6. Pour activer ou désactiver la fonction de déverrouillage automatique, appuyez sur la commande de verrouillage, puis sur la commande de déverrouillage. L'avertisseur sonore retentit une fois si vous avez désactivé la fonction de déverrouillage automatique ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.

7. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). L'avertisseur sonore retentira une fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Méthode d'activation ou de désactivation du déverrouillage automatique des portes au moyen du clavier d'entrée sans clé

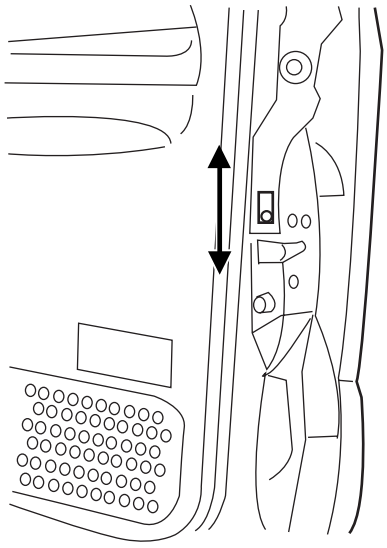


1. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
2. Fermez toutes les portes.
3. Entrez le code d'entrée à cinq chiffres établi en usine.
4. Appuyez sur la touche 3 • 4. Tout en maintenant la touche 3 • 4 enfoncée, appuyez sur la touche 7 • 8. Continuez à maintenir la touche 3 • 4 enfoncée et appuyez une deuxième fois sur la touche 7 • 8, puis relâchez-la.
5. Relâchez la touche 3 • 4.

Un **retentissement bref d'avertisseur sonore** vous avertit que le déverrouillage automatique est désactivé, alors qu'un retentissement bref d'avertisseur sonore suivi par un retentissement plus long vous avertit qu'il est mis en fonction.

SÉCURITÉ ENFANTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

- Lorsque ces verrous sont utilisés, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur.
- Elles peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur si elles ne sont pas verrouillées.



Les verrous sécurité enfants se trouvent sur le rebord arrière de chacune des portes arrière. Ils doivent être activés séparément. Le fait d'activer le verrou d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.

- Déplacez la commande vers le haut pour activer le verrou sécurité enfants.
- Déplacez la commande vers le bas pour désengager le verrou sécurité enfants.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage.

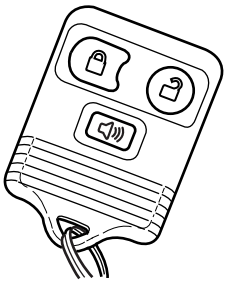
La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être causée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;

- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet :

- de déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- de verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- déclencher l'alarme de détresse;



Si le système d'entrée sans clé à télécommande ne fonctionne pas, veillez à apporter **TOUTES les télécommandes d'entrée sans clé** au concessionnaire pour faciliter la correction du problème.

Déverrouillage des portes en deux étapes

1. Appuyez brièvement sur la touche pour déverrouiller la porte du conducteur. **NOTA :** L'éclairage intérieur s'allume (consultez le paragraphe *Éclairage à l'entrée* ci-dessous dans la présente section) si la commande du plafonnier n'est **pas** réglée en position**hors fonction**.

2. Enfoncez de nouveau brièvement la touche dans les trois secondes pour déverrouiller les portes des passagers.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 10 minutes après que la clé de contact est tournée à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

Déverrouillage des portes en une étape

Si la fonction de déverrouillage des portes en une étape est activée, appuyez brièvement une fois sur la touche pour déverrouiller toutes les portes. **NOTA :** L'éclairage intérieur s'allume (consultez le paragraphe *Éclairage à l'entrée* ci-dessous dans la présente section) si la commande du plafonnier n'est **pas** réglée en position**hors fonction**.

Passage du déverrouillage des portes en deux étapes à une étape

Votre véhicule est doté d'une fonction de déverrouillage en deux étapes. Vous pouvez alterner le déverrouillage des portes entre les méthodes en deux étapes et en une étape en maintenant simultanément enfoncées les touches et de la télécommande d'entrée sans clé pendant environ

quatre secondes. Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le véhicule est maintenant en mode de déverrouillage en une seule étape. Répétez la procédure pour revenir en meod de déverrouillage en deux étapes.

Verrouillage des portes

1. Appuyez sur la touche et relâchez-la pour verrouiller toutes les portes. Les feux de position clignotent alors si toutes les portes sont fermées et verrouillées.

2. Appuyez de nouveau sur la touche et relâchez-la dans les trois secondes qui suivent pour confirmer la fermeture et le verrouillage de toutes les portes. **NOTA :** Les portes se verrouillent de nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les feux de position s'allument une fois de plus.

Si l'une des portes est mal fermée, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois mais les feux de position ne clignotent pas.

Localisateur du véhicule

Appuyez deux fois dans les trois secondes sur la touche . L'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent. Il est recommandé d'utiliser cette méthode pour localiser votre véhicule plutôt que d'utiliser l'alarme de détresse.

Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

Appuyez sur pour activer l'alarme. Appuyez de nouveau sur cette touche ou tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (3) pour la désactiver.

NOTA : L'alarme de détresse ne fonctionne que lorsque la clé de contact est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

Siège, pédales réglables et rétroviseurs à réglages mémorisés (selon l'équipement)

La télécommande d'entrée sans clé permet également de commander le siège, les pédales réglables et les rétroviseurs à réglages mémorisés.

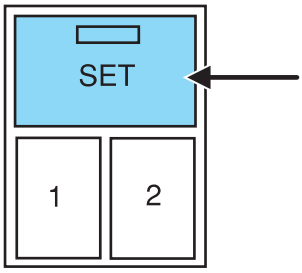
Appuyez sur la touche pour déplacer automatiquement le siège, les pédales réglables et les rétroviseurs à la position mémorisée désirée (la position du siège correspond à la télécommande utilisée).

Activation de la fonction de réglage de siège mémorisé

Pour activer cette fonction, procédez comme suit :

1. Réglez le siège, les pédales réglables et les rétroviseurs tel que souhaité.

2. Appuyez sur la touche SET (réglage) située sur le panneau de la porte du conducteur.



3. Dans les cinq secondes, appuyez sur une des touches de la télécommande, puis appuyez sur la touche 1 ou 2 de la partie centrale inférieure du tableau de bord pour associer ce réglage au conducteur 1 ou au conducteur 2.

4. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

Désactivation de la fonction de réglage de siège mémorisé

Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche SET (réglage) située sur le panneau de la porte du conducteur.

2. Dans les cinq secondes, appuyez sur la touche de la télécommande à désactiver, puis appuyez sur la touche SET (réglage) sur la partie centrale inférieure du tableau de bord.

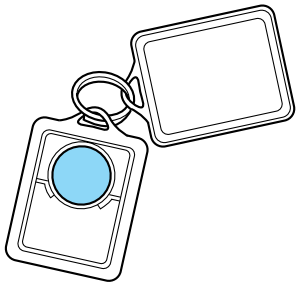
3. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

Remplacement de la pile

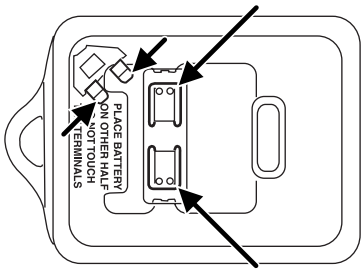
La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.



2. N'essuyez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.



3. Retirez la pile. **NOTA :** Consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

5. Refermez le boîtier.

NOTA : Le remplacement de la pile n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Remplacement des télécommandes perdues

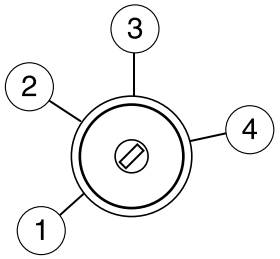
Si vous désirez acheter des télécommandes supplémentaires ou faire reprogrammer votre télécommande d'entrée sans clé parce que vous en avez perdu une, vous pouvez effectuer la reprogrammation vous-même ou apporter **toutes vos télécommandes** chez votre concessionnaire autorisé pour les faire reprogrammer.

NOTA : Si votre véhicule est équipé d'un siège, de rétroviseurs extérieurs à commande électrique et de pédales réglables à réglages mémorisés, vous pouvez associer une télécommande d'entrée sans clé spécifique à chaque groupe de positions mémorisées au moyen de cette méthode. La première télécommande sera programmée pour rappeler les réglages du conducteur 1, et la seconde télécommande sera programmée pour rappeler ceux du conducteur 2.

Programmation de vos télécommandes d'entrée sans clé

Assurez-vous d'avoir **tous vos claviers d'entrée sans clé et télécommandes d'entrée sans clé** (pour un maximum de quatre) à portée de la main avant de commencer la procédure. **NOTA :** N'appuyez pas sur la pédale de frein en cours de programmation, car la procédure serait annulée.

Pour reprogrammer vos télécommandes d'entrée sans clé :



1. Assurez-vous que le véhicule est déverrouillé électroniquement.

2. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

3. Passez rapidement (en moins de 10 secondes) de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3) huit fois. **NOTA :** Le huitième cycle doit se terminer à la position ON (contact) (3). Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant le passage en mode de programmation.

4. Dans les 20 secondes qui suivent, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande d'entrée sans clé. **NOTA :** Vous devez recommencer la procédure du début si plus de 20 secondes s'écoulent. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant la programmation de cette télécommande d'entrée sans clé.

5. Répétez l'étape 4 pour programmer chacune des autres télécommandes d'entrée sans clé.

6. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) lorsque vous avez terminé la programmation de toutes vos télécommandes. **NOTA :** Après un délai de 20 secondes, le système quitte automatiquement le mode de programmation. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, pour confirmer la fin de la programmation.

Éclairage périmétrique à l'entrée

Avec une télécommande d'entrée sans clé, les lampes suivantes s'allument lorsque vous appuyez sur la touche de déverrouillage de la télécommande :

- Phares
- feux de position;
- feux arrière.

Les lampes s'éteignent automatiquement :

- si le commutateur d'allumage est tourné à la position ON (contact) (3);
- si la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée;

- si le véhicule est verrouillé à l'aide du clavier d'entrée sans clé (selon l'équipement);
- après 25 secondes d'éclairage.

NOTA : Sur certains véhicules, l'éclairage périmétrique ne s'allume pas lorsque la lumière naturelle est suffisante.

Activation-désactivation de l'éclairage périmétrique à l'entrée

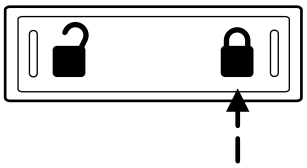
Vous pouvez demander à votre concessionnaire autorisé d'activer ou de désactiver cette fonction.

Vous pouvez aussi effectuer la séquence de verrouillage électrique des portes ci-après pour activer ou désactiver la fonction d'éclairage périmétrique. **NOTA :** Avant de démarrer, assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Les opérations de 1 à 5 doivent être terminées dans les 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si vous devez répéter la procédure depuis le début, attendez au moins trente secondes avant de recommencer.

1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position ON (contact) (3).

2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.



3. Tournez la clé de contact de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.

5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer le passage en mode de programmation.

6. Appuyez deux fois en cinq secondes sur la commande de déverrouillage électrique des portes. **NOTA :** L'avertisseur sonore retentit une fois pour confirmer la désactivation de l'éclairage périmétrique. L'avertisseur sonore retentit une fois brièvement et une fois plus longuement pour confirmer l'activation de l'éclairage périmétrique.

7. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) pour mettre fin à la programmation. **NOTA :** L'avertisseur sonore retentit une fois pour confirmer que l'opération est terminée.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est utilisé pour déverrouiller les portes.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si la clé de contact est tournée en position ON (contact) (3); ou
- si la touche de verrouillage de la télécommande est enfoncée; ou
- si les touches 7 • 8 et 9 • 0 du clavier d'entrée sans clé sont enfoncées; ou
- après 25 secondes d'éclairage.

Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le commutateur du plafonnier (selon l'équipement) **ne doit pas** être réglé à la position OFF (arrêt).

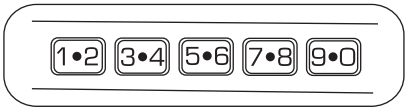
L'éclairage intérieur ne s'éteint pas :

- s'il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- si l'une des portes est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 30 minutes après que le commutateur d'allumage ait été tourné à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), après 10 minutes si le plafonnier est éteint et après 30 minutes si le plafonnier a été allumé au moyen du commutateur.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À CLAVIER (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vous pouvez utiliser le clavier d'entrée sans clé pour verrouiller ou déverrouiller les portes sans utiliser de clé.



Le clavier peut être mis en fonction par la saisie du code d'entrée à cinq chiffres établi à l'usine. Ce code est inscrit sur la carte du propriétaire se trouvant dans la boîte à gants et sur le module de l'ordinateur. Il peut aussi être obtenu auprès de votre concessionnaire autorisé. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres.

Lorsque vous vous servez du clavier, appuyez au centre des touches pour établir un bon contact.

Programmation d'un code d'accès personnel et association au clavier de la position mémorisée des sièges, des rétroviseurs et des pédales

Pour programmer votre code d'entrée personnalisé :

1. Composez le code établi à l'usine.

2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur la touche 1 • 2 du clavier.

3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Il ne doit pas s'écouler un délai de plus de cinq secondes entre les chiffres lorsque vous entrez votre code personnalisé.

4. Pour associer le code d'entrée à un réglage en mémoire, entrez un sixième chiffre pour indiquer quel conducteur doit être mis en mémoire pour rappel par le code d'entrée personnalisé :

- Lorsqu'on appuie sur 1 • 2, les réglages du Conducteur 1 sont rappelés.
- Lorsqu'on appuie sur 3 • 4, les réglages du Conducteur 2 sont rappelés.
- Lorsqu'on appuie sur d'autres touches du clavier, ou lorsqu'on ne sélectionne aucune touche comme sixième chiffre, aucun conducteur n'est mis en mémoire et aucun rappel de la mémoire ne s'effectue.
  NOTA : Le code établi en usine ne peut pas être associé à un réglage mis en mémoire.

5. Les portes se verrouillent de nouveau, puis se déverrouillent pour confirmer la programmation de votre code personnalisé dans le module.

Conseils :

- Ne choisissez pas un code contenant cinq fois le même chiffre.
- Ne choisissez pas cinq chiffres qui se suivent.
- Le code établi à l'usine fonctionnera même si vous programmez un code d'entrée personnalisé.

Suppression du code personnalisé

1. Entrez le code de cinq chiffres établi à l'usine.

2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur la touche 1 • 2 du clavier, puis relâchez-la.

3. Appuyez sur la touche 1 • 2 et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Ceci doit être fait dans un délai de cinq secondes après l'étape 2.

L'ancien code personnalisé est maintenant effacé et seul le code à cinq chiffres établi à l'usine fonctionne.

Fonction antibalayage

Si un code incorrect a été saisi à sept reprises (35 pressions sur les boutons), le clavier passe en mode antibalayage. Ce mode désactive le clavier pendant une minute et le témoin du clavier se met à clignoter pendant ce temps.

La fonction antibalayage est désactivée :

- après une période d'inactivité du clavier d'une minute;
- lorsque la touche de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée;
- si le commutateur d'allumage est réglé en position ON (contact) (3).

Déverrouillage et verrouillage des portes au moyen de l'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, composez le code à cinq chiffres établi à l'usine ou votre code d'entrée personnalisé. Il ne faut pas dépasser un délai de cinq secondes entre chaque chiffre pendant la saisie du code personnalisé. L'éclairage intérieur s'allume après l'entrée d'un code valide sur le clavier.

Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez sur la touche 3 • 4 dans les cinq secondes.

Pour verrouiller toutes les portes, appuyez simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0. Vous **n'avez pas** besoin de composer au préalable le code du clavier. **NOTA :** L'éclairage intérieur s'éteint.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK® (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le système antidémarrage SecuriLock® est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut entraîner une condition de « démarrage non autorisé ».

Deux clés à puce vous sont remises avec votre véhicule. Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire

autorisé. Un concessionnaire autorisé peut programmer les nouvelles clés ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la section *Programmation de clés supplémentaires* pour savoir comment programmer les clés à puce.

NOTA : Le système antidémarrage SecuriLock® n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte non distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

NOTA : Certains articles tels que les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires, ou une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent toutefois causer des problèmes temporaires s'ils sont trop près de la clé lors du démarrage. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clés.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol se trouve sur le tableau de bord.

Dans le cas d'un véhicule équipé du système antidémarrage SecuriLock® :

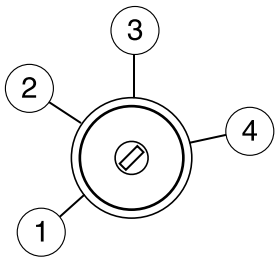
- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) , le témoin clignote à intervalles de deux secondes pendant 10 secondes pour indiquer que le système SecuriLock® fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (contact) (3), le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système antidémarrage SecuriLock® a reconnu la clé programmée et qu'il autorise le démarrage du moteur.

Dans le cas d'un véhicule non équipé du système antidémarrage SecuriLock® :

- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), le témoin ne clignote pas.
- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (contact) (3), le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le démarrage du moteur est autorisé.

Mise en veille automatique

Le système antidémarrage du véhicule est mis en mode veille dès que le commutateur d'allumage est tourné en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).



Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est réglé en position ON (contact) (3) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé.

Remplacement des clés

En cas de perte ou de vol des clés de votre véhicule, vous devrez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire autorisé si vous n'avez pas une autre clé. Les codes des clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et il sera nécessaire de programmer de nouvelles clés à puce.

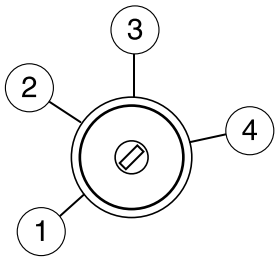
Le remplacement de clés à puce peut s'avérer très coûteux. Il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Veuillez vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour y acheter des clés de rechange ou des clés supplémentaires.

Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule; Seules des clés SecuriLock® peuvent être utilisées. Pour programmer vous-même une nouvelle **clé à puce**, vous devrez avoir en main deux **clés à puce** déjà programmées (des clés qui font démarrer le moteur de votre véhicule) ainsi que la ou les clés que vous souhaitez programmer.

Si vous n'avez pas deux clés à puce programmées antérieurement à votre disposition, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour faire programmer de nouvelles clés.

Veuillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.



1. Insérez la première **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3) (en la maintenant à cette position pendant au moins une seconde, mais pas plus de 10).

2. Tournez la clé de contact de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) pour retirer la première **clé à puce**.

3. Moins de 10 secondes après le retrait de la première **clé à puce,** insérez la deuxième **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3) (laissez la clé en position ON (contact) (3) pendant au moins une seconde, mais pas plus de 10).

4. Tournez la clé de contact de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) pour retirer la deuxième **clé à puce**.

5. Moins de 10 secondes après le retrait de la deuxième **clé à puce,** insérez la nouvelle clé non programmée (nouvelle clé ou clé valet) dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3) (laissez la clé en position ON [contact] [3] pendant au moins une seconde, mais pas plus de 10). Cette étape programme votre nouvelle clé à puce.

6. Répétez les étapes 1 à 5 pour programmer de nouvelles clés non programmées.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé à puce fera démarrer le moteur de votre véhicule. Le témoin antivol du tableau de bord s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

En cas d'échec, les nouvelles clés programmées ne permettent pas de faire démarrer le moteur du véhicule et le témoin de l'alarme antivol clignote. Vous pouvez répéter les étapes 1 à 5. En cas de nouvel échec, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour qu'il programme les nouvelles clés de rechange.

SIÈGES

NOTA :

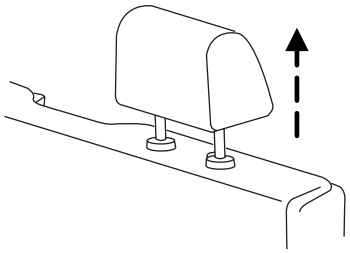
L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Pour réduire les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.

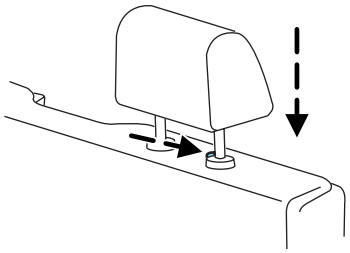
Appuis-tête réglables (selon l'équipement)

Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position.

Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés. Réglez l'appui-tête de façon à ce qu'il soit placé directement derrière la tête ou aussi près que possible de cette position.

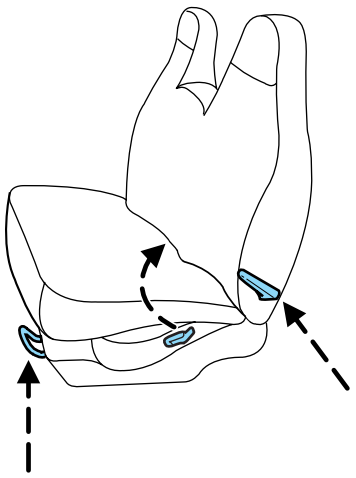


Appuyez sur le bouton pour abaisser l'appui-tête.



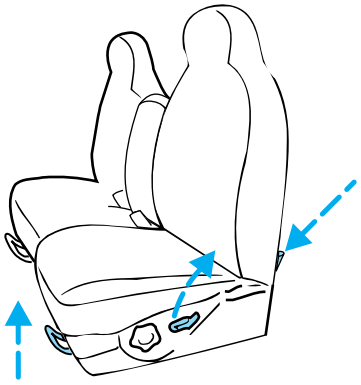
Banquette non divisée (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que la banquette est bien verrouillée.
- Tirez le levier situé au bas du dossier du siège pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.
- Tirez le levier situé sur le côté du coussin de siège pour incliner le dossier du siège et pour remettre le siège en position verticale.



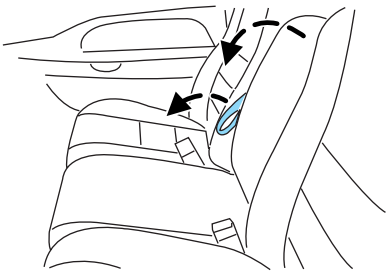
Banquette divisée 40/20/40 (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou pour reculer la banquette. Assurez-vous que la banquette est bien verrouillée.
- Tirez la manette située sur le côté du siège vers le haut pour incliner le siège.
- Abaissez le levier situé au bas du dossier du siège pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.

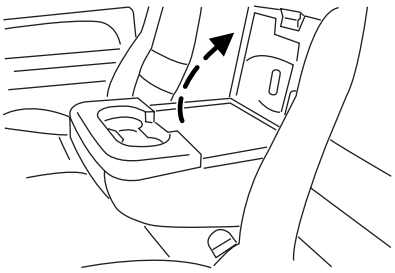


Accoudoir de siège avant 40/20/40 et console (selon l'équipement)

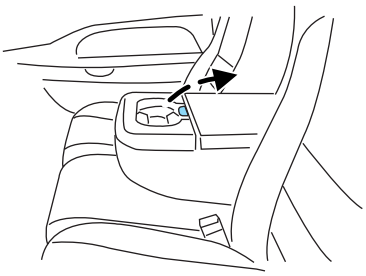
Pour libérer l'accoudoir, tirez la courroie vers l'avant et abaissez l'accoudoir.



Pour accéder au bac de rangement de votre accoudoir, soulevez le loquet pour ouvrir le couvercle. Le couvercle ne peut pas être ouvert lorsque l'accoudoir est en position relevée.

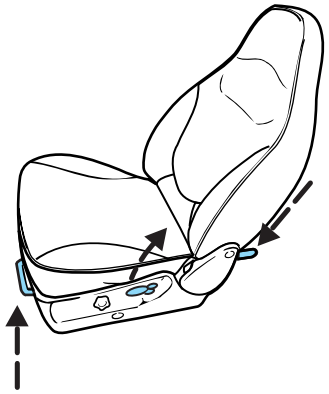


Relevez l'accoudoir pour le replacer dans le dossier du siège central.



Fauteuil Capitaine (selon l'équipement)

- Levez la barre pour avancer ou pour reculer le siège. Assurez-vous que le siège est bien bloqué.
- Pour incliner le dossier du siège, tirez vers le haut la poignée du levier de déblocage située sur le côté du siège.
- Abaissez le levier (selon l'équipement) situé au bas du dossier du siège pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



Réglage du siège avant à réglage électrique (selon l'équipement)

Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.

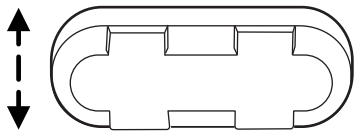
Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.

Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

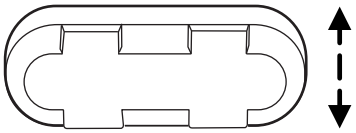
L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

La commande est située sur le côté extérieur du coussin de siège.

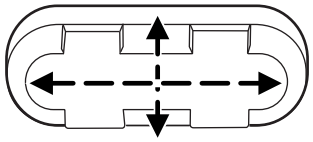
Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant du coussin du siège.



Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière du coussin du siège.

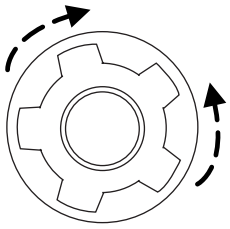


Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Utilisation du support lombaire à réglage manuel

La commande du support lombaire est située sur le côté extérieur du siège.



Tournez la commande du support lombaire dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le degré de support.

Tournez la commande du support lombaire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer le degré de support.

Sièges chauffants (selon l'équipement)

La commande des sièges chauffants est située sur le bloc de commande de chauffage-climatisation.

Les personnes insensibles aux douleurs cutanées en raison de l'âge, d'une maladie chronique, du diabète, d'une blessure à la moelle épinière, de consommation de médicaments ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre pathologie doivent prudemment utiliser le siège chauffant. Le siège chauffant peut causer des brûlures, même à basse température, spécialement s'il demeure en fonction pendant de longues périodes. Ne placez aucun objet (une couverture ou un coussin par exemple) qui procure une isolation contre la chaleur sur le siège, car le siège chauffant pourrait surchauffer. Ne percez pas le siège avec des broches, des aiguilles au d'autres objets pointus car cela pourrait endommager l'élément chauffant et faire surchauffer le siège chauffant. Un siège qui surchauffe peut causer des blessures graves.

NOTA : Respectez les consignes suivantes :

- Ne placez aucun objet lourd sur le siège.
- Ne mettez pas le siège chauffant en fonction si de l'eau ou un autre liquide a été déversé sur le siège. Laissez complètement sécher le siège.

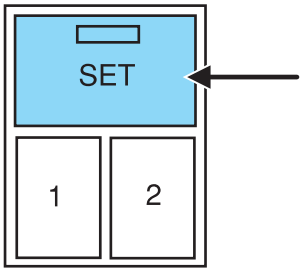
Pour activer les sièges chauffants, procédez comme suit (le moteur doit être en marche) :

Appuyez sur pour activer les sièges chauffants; appuyez de nouveau sur pour désactiver les sièges chauffants.

Le témoin de la commande s'allume lorsque le siège chauffant est en fonction.

Les sièges chauffants se désactivent automatiquement après 10 minutes de fonctionnement, à moins d'appuyer de nouveau sur la commande pour les désactiver immédiatement. Le système se réinitialise chaque fois que vous établissez le contact.

Siège, rétroviseurs extérieurs à commande électrique et pédales réglables à réglage mémorisé (selon l'équipement)



Ce système permet le réglage automatique du siège du conducteur, des rétroviseurs à commande électrique et des pédales réglables selon deux groupes de positions programmables.

La commande du siège à réglage mémorisé est située sur la porte du conducteur.

- Pour mettre la première position en mémoire, déplacez le siège du conducteur, les rétroviseurs et les pédales (selon l'équipement) à la position voulue à l'aide des commandes correspondantes. Appuyez sur la touche SET (réglage). Le témoin de la touche SET s'allume brièvement. Lorsque ce témoin s'allume, appuyez sur la touche 1.
- Mettez la deuxième position en mémoire en effectuant les mêmes étapes avec la touche 2.

Une position peut être rappelée :

- en toute position de la boîte de vitesses uniquement si le commutateur d'allumage n'est **pas** à la position RUN (contact);
- uniquement lorsque le levier sélecteur se trouve en position P (stationnement) ou N (point mort).

La position du siège peut être mise en mémoire à n'importe quel moment.

Vous pouvez aussi rappeler les réglages mémorisés en appuyant sur le bouton de déverrouillage de votre télécommande, si la télécommande est programmée à un réglage mémorisé, ou en entrant un code d'entrée personnalisé valide programmé en fonction d'un réglage mémorisé.

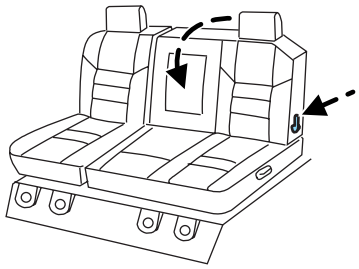
Consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité* pour programmer les fonctions de mémoire vers une télécommande d'entrée sans clé et obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation du clavier.

SYSTÈME DE SIÈGES ARRIÈRE RABATTABLES AVEC PLANCHER DE CHARGEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

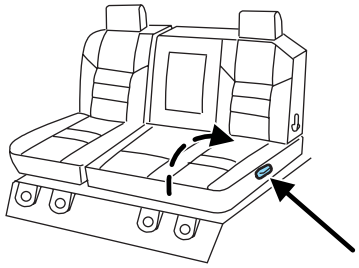
La banquette arrière est du type 60/40. Chaque coussin de siège peut être relevé en position verticale.

NOTA : La banquette arrière divisée 60/40 du modèle à cabine six places n'est **pas** conçue pour supporter une charge lorsque rabattue vers l'avant.

Pour rabattre le dossier de siège, poussez vers le bas le levier du loquet situé au bas du dossier de siège pour rabattre le dossier vers l'avant.



Pour relever le coussin de siège en position verticale, tirez sur le levier situé sur le côté du coussin de siège pour basculer le coussin vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verticale et donne accès au crochet de sacs d'épicerie sur le dessous du coussin de siège côté conducteur. La charge maximale est de 11 kg (25 lb).

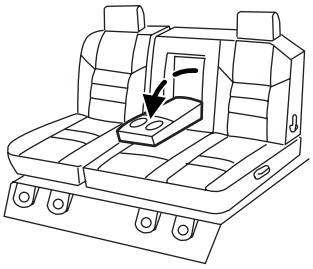


Retour des coussins de sièges en position originale

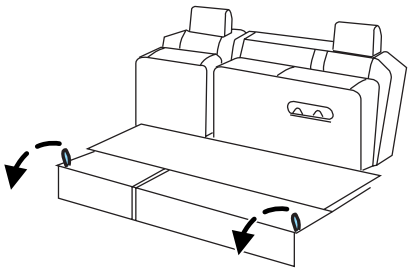
- Tirez le levier situé sur le côté du siège pour dégager le coussin de siège de sa position de rangement.
- Abaissez le coussin de siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position horizontale.

Avant de redresser le dossier, assurez-vous qu'aucun objet n'est resté coincé dessous. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

Pour accéder aux porte-gobelets et au plateau, abaissez l'accoudoir.



Pour accéder au plancher de chargement 60/40, rangez le coussin à la position verticale verrouillée. Tirez les courroies situées sur les côtés du plancher de chargement, et basculez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il repose sur le tapis.



SYSTÈMES DE RETENUE

Précautions concernant les systèmes de retenue

Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis sur un des sièges arrière et qu'ils peuvent être correctement retenus.

Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

Il est très dangereux de se trouver dans l'aire de chargement, intérieure ou extérieure, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants seront fort probablement gravement blessés ou tués. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la porte. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le baudrier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

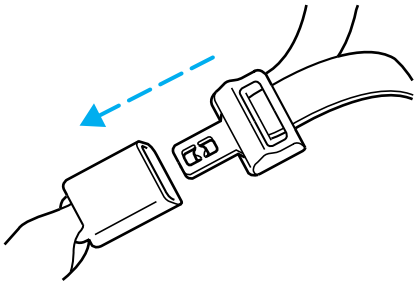
Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un système de retenue pour enfants.

Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent devenir très chauds dans un véhicule fermé exposé au soleil et ils peuvent causer des brûlures aux jeunes enfants. Vérifiez la température des sièges et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.

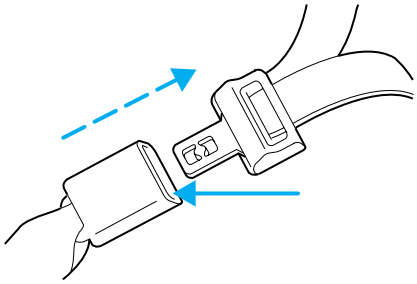
Les occupants à l'avant et à l'arrière, y compris les femmes enceintes, doivent porter la ceinture de sécurité pour assurer une protection optimale en cas d'accident.

Ceintures trois points

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Mode de blocage par inertie

Les ceintures trois points utilisées en mode normal de fonctionnement de l'enrouleur permettent le libre mouvement du baudrier mais se bloquent en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

Mode de blocage manuel par inertie de la ceinture

Le blocage des ceintures trois points peut également être effectué manuellement en tirant rapidement sur le baudrier.

Mode de blocage automatique

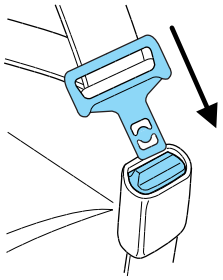
Utilisation du mode de blocage automatique

Dans ce mode, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du baudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Ce mode doit être utilisé **chaque fois** qu'un siège d'enfant, sauf un rehausseur, est installé sur le siège du passager avant ou à une place latérale arrière (selon l'équipement). Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez les sections *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges d'enfant* plus loin dans ce chapitre.

Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.

- Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Pour sortir du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

Après toute collision, la ceinture de sécurité des sièges passagers avant et arrière latéraux doit être inspectée par un concessionnaire autorisé pour vérifier que l'enrouleur à blocage automatique destiné aux sièges d'enfant continue de fonctionner correctement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.

L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avèrent défectueux après une vérification menée selon les directives du *manuel de réparation*. Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges conducteur et passager de droite avant de ce véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour diminuer davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Les ceintures des places latérales avant sont dotées d'un enrouleur conçu pour relâcher graduellement la sangle afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.

Prétendeur de ceinture de sécurité

Les places du conducteur et du passager de droite avant sont munies de prétendeurs de ceinture de sécurité.

Les sièges du conducteur et du passager avant sont munis de prétendeurs de ceinture de sécurité, qui sont conçus pour entrer en fonction uniquement pendant certaines collisions frontales ou quasi frontales ayant provoqué une décélération longitudinale suffisante du véhicule. Un prétendeur de ceinture de sécurité est un dispositif qui retient les sangles de la ceinture trois points en réponse à certains types de collisions, de sorte qu'elles se resserrent sur le corps de l'occupant.

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant droit (y compris les enrouleurs, les boucles et les socles de réglage de hauteur) doivent être remplacées en cas de collision ayant entraîné le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité. Consultez la section *Entretien des ceintures de sécurité* du présent chapitre.

Le fait de ne pas remplacer les ensembles de ceinture de sécurité dans les cas ci-dessus pourrait entraîner des blessures graves en cas de collision.

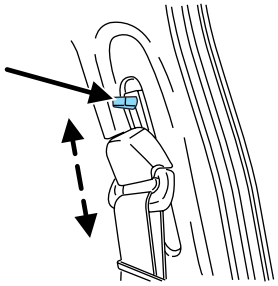
Réglage de la hauteur du baudrier de ceinture de sécurité avant

Les places latérales avant sont munies de régleurs de hauteur de ceinture de sécurité.

Réglez la hauteur du baudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

Placez le régleur de hauteur de sorte que le baudrier se trouve au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

Pour ce faire, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser ce dernier vers le bas ou vers le haut. Relâchez le bouton et tirez sur le régleur pour vous assurer qu'il est fermement verrouillé.



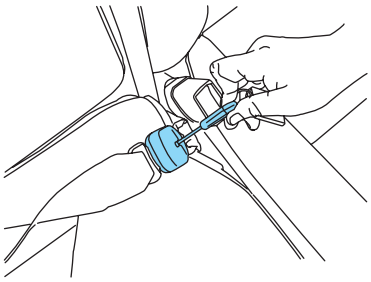
Ceinture trois points centrale (place centrale de cabine simple, places centrales arrière de cabine double et de cabine six places)

Utilisez toujours le baudrier et la ceinture sous-abdominale pour la place centrale d'un modèle à cabine simple, ou pour les places centrales arrière des modèles à cabine double ou à cabine six places.

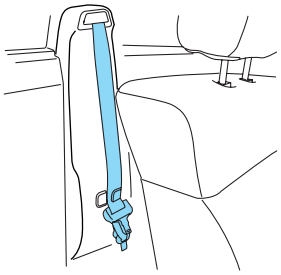
Modèles à cabine simple avec place centrale 20 % ou à cabine six places avec banquette arrière divisée 60/40

Si vous transportez des objets volumineux derrière le siège ou des articles qui peuvent endommager ou souiller la ceinture, détachez la ceinture du siège :

1. Détachez la mini-boucle en insérant une clé ou la languette de la ceinture dans la fente.

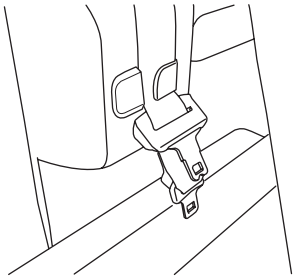


2. Insérez la ceinture dans la pince du panneau arrière. Protégez la ceinture rangée si vous transportez des objets qui pourraient endommager ou souiller la ceinture.

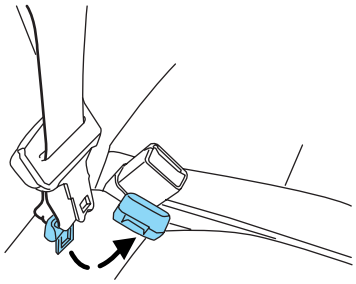


Si la ceinture a été enlevée pour transporter des objets volumineux derrière le siège, remettez-la en place comme suit :

1. Retirez la ceinture de la pince de rangement sur le panneau arrière.



2. Bouclez la petite languette de l'extrémité de la ceinture dans la mini-boucle du côté conducteur. La ceinture est prête à être utilisée. Cette mini-boucle doit demeurer bouclée en tout temps à moins que le transport d'objets ne requiert le retrait de la ceinture.

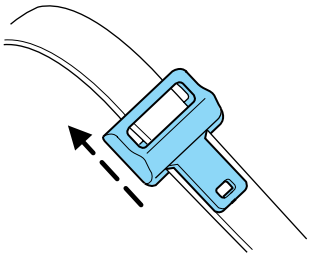


Ceinture de sécurité avec languette autobloquante (place centrale de cabine simple, places centrales arrière de cabine double et de cabine six places)

La languette autobloquante glisse le long de la sangle lorsque la ceinture est rangée ou pendant le port de la ceinture. Lorsque la ceinture trois points est bouclée, la languette autobloquante permet de raccourcir la partie sous-abdominale, mais pince la sangle pour empêcher la partie sous-abdominale de s'allonger. La languette autobloquante est conçue pour glisser pendant une collision. Portez toujours le baudrier correctement et ne laissez aucun jeu dans les parties sous-abdominales ou le baudrier.

Avant de pouvoir boucler une ceinture trois points à languette autobloquante, il peut être nécessaire de tirer sur la sangle sous-abdominale pour l'allonger.

1. Pour allonger la sangle sous-abdominale, tirez un peu la sangle du baudrier hors de l'enrouleur.



2. Pendant que vous maintenez la sangle sous la languette, saisissez l'extrémité métallique de la languette de façon à ce qu'elle soit parallèle à la sangle et faites glisser la languette vers le haut.

3. Prévoyez une longueur suffisante de ceinture sous-abdominale pour que la languette puisse atteindre la boucle.

Bouclage de la languette autobloquante (place centrale de cabine simple, places centrales arrière de cabine double et de cabine six places)

1. Tirez la ceinture trois points de l'enrouleur jusqu'à ce que la sangle de celle-ci soit suffisamment sortie pour la faire passer au milieu de l'épaule et sur la poitrine.

2. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée. Si elle l'est, remettez-la en position normale.

3. Engagez la languette dans la boucle appropriée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un déclic se fasse entendre.

4. Assurez-vous que la languette est bien enclenchée dans la boucle en tirant dessus.

La ceinture sous-abdominale doit être positionnée aussi bas que possible sur les hanches et non autour de la taille.

Lorsque la ceinture trois points à languette autobloquante est bouclée, elle s'adapte à vos mouvements. Cependant, en cas de freinage ou de virage brusque, ou en cas de collision à une vitesse supérieure à 8 km/h (5 mi/h), la ceinture de sécurité se bloque pour réduire la propulsion de l'occupant vers l'avant.

Ceintures sous-abdominales

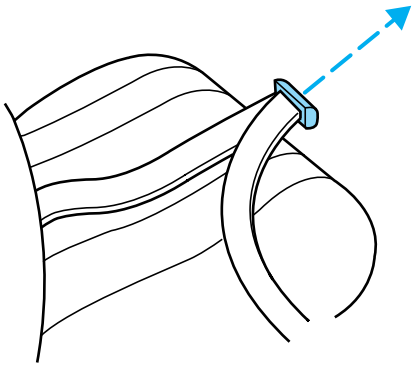
Réglage des ceintures sous-abdominales

La ceinture sous-abdominale doit être positionnée aussi bas que possible sur les hanches et non autour de la taille.

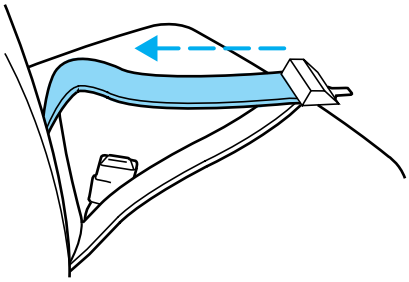
- **Place centrale de première rangée des modèles à cabine double et à cabine six places**

La ceinture sous-abdominale ne se règle pas automatiquement.

Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre jusqu'à ce que la sangle soit bien positionnée sur les hanches.



Raccourcissez et bouclez la ceinture lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'était pas bouclée au moment où le contact a été établi...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon avertisseur cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Belt-Minder™

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™ s'ajoute au système d'avertissement des ceintures de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture n'est pas bouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée alors que le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et que d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel Belt-Minder™ se déclenche - le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes toutes les 30 secondes, pour une durée d'environ 5 minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin des ceintures de sécurité est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le dispositif de rappel Belt-Minder™ ne s'active pas.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le dispositif de rappel Belt-Minder™ ne s'active pas.

Les raisons suivantes sont les plus fréquentes pour ne pas porter la ceinture de sécurité (statistiques américaines) :

Raisons...	Songez que...
« Les accidents sont rares. »	**Environ 36 700 accidents se produisent chaque jour.** Le risque d'être impliqué dans un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. *Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.*
« Je ne vais pas loin. »	**Trois accidents mortels sur quatre** ont lieu dans un rayon de **40** kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	**Justement l'une des principales causes d'accident.** Le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt-Minder™ nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »	Les **ceintures de sécurité**, lorsqu'elles sont convenablement utilisées, **réduisent les risques de mort** des passagers avant de **45 % pour les voitures**, et de **60 % pour les camionnettes**.

Raisons...	Songez que...
« Il y a peu de circulation. »	**Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule,** souvent lorsque la voie est complètement libre.
« La ceinture froisse mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. **Les personnes** qui sont **éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR**. Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON NE « CHOISIT PAS SON ACCIDENT ».

Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée et n'insérez pas une languette dans la boucle pour empêcher le carillon du dispositif Belt-Minder™ de retentir. Vous pourriez nuire au fonctionnement des sacs gonflables du véhicule.

Désactivation temporaire

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée au cours d'un cycle d'allumage, le dispositif de rappel Belt-Minder™ est désactivé pour ce cycle d'allumage seulement.

Activation et désactivation du dispositif Belt-Minder™ (place du conducteur seulement)

Lisez attentivement les étapes 1 à 5 avant d'activer ou de désactiver le dispositif de rappel.

Pour activer ou désactiver le dispositif de rappel Belt-Minder™, procédez comme suit :

Avant de procéder, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier sélecteur est en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle);
- le contact est coupé;
- toutes les portes sont fermées;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- les feux de stationnement et les phares sont éteints (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur la méthode).

Bien qu'il soit possible de désactiver le dispositif Belt-Minder™, ce dispositif est conçu pour vous inciter à porter votre ceinture de sécurité et qu'il peut ainsi augmenter vos chances de survie en cas d'accident. Nous vous recommandons de laisser votre dispositif Belt-Minder™ activé pour vous et pour les autres personnes qui pourraient utiliser le véhicule. Pour réduire les risques de blessure, ne désactivez ou n'activez pas le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™ lorsque vous conduisez votre véhicule.

Méthode d'activation et de désactivation du dispositif Belt-Minder™

1. Mettez le contact. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE.)

2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (une minute environ).

- L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 60 secondes suivant l'extinction du témoin des ceintures de sécurité.

3. À vitesse modérée, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité neuf fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.

- Après l'étape 3, le témoin des ceintures de sécurité s'allume pendant trois secondes.
- Si l'étape 4 ne débute pas dans les 10 secondes suivant la fin de l'étape 3, le dispositif de rappel Belt-Minder™ quitte le mode de programmation sans changer d'état.

4. Dans les sept secondes après l'allumage du témoin, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité lorsque vous roulez à vitesse modérée.

- Cela désactive le dispositif de rappel Belt-Minder™ s'il était activé. En guise de confirmation, le témoin des ceintures de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.
- Cela active le dispositif de rappel Belt-Minder™ s'il était désactivé. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

5. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité totalement déroulée est trop courte, vous pouvez ajouter une rallonge de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir cette rallonge auprès de votre concessionnaire autorisé.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. L'identification du fabricant se trouve sur l'étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.

N'utilisez pas de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

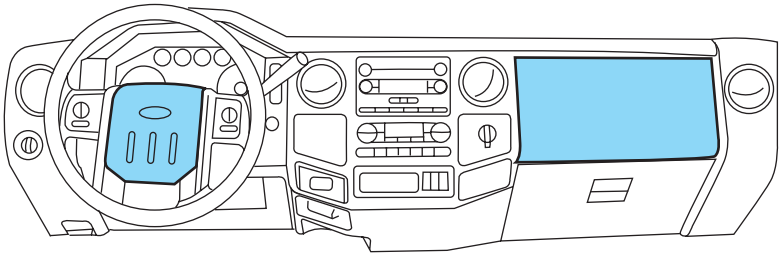
Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs et les boucles de verrouillage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et si votre concessionnaire autorisé détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

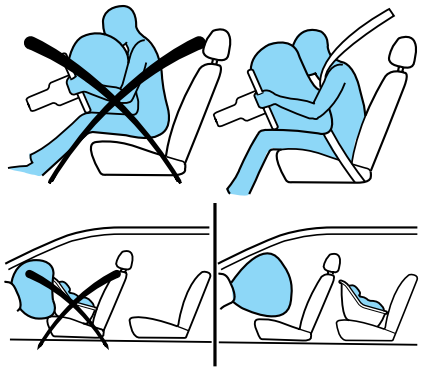
Consultez la section *Habitacle* du chapitre *Nettoyage* pour obtenir de plus amples détails au sujet de l'entretien des ceintures de sécurité souillées.

DISPOSITIFS DE RETENUE COMPLÉMENTAIRES



Consignes importantes concernant les dispositifs de protection complémentaires

Les SRS sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de droite de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement. Le déploiement peut causer des blessures.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un système de retenue pour enfants.

La NHTSA (« National Highway Traffic Safety Administration » des É.-U.) recommande de laisser une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant et le module de sac gonflable du conducteur.

Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable, car en cas de déploiement, vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :
- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.

Ne placez rien sur le module ou à proximité du module de sac gonflable. Tout objet posé sur la zone du sac gonflable peut être projeté dans votre visage ou sur votre torse lors du déploiement du sac gonflable et risque de vous blesser gravement.

Ne tentez pas de réparer ni de modifier les systèmes de retenue supplémentaire ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire autorisé.

Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour offrir une protection à l'occupant se trouvant assis au centre à l'avant.

Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez pas l'extrémité avant du véhicule.

Tout équipement supplémentaire, comme un chasse-neige, peut entraver le fonctionnement des capteurs de choc des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Pour connaître les directives de pose appropriées des équipements supplémentaires, consultez le *Manuel Ford à l'intention des carrossiers-constructeurs*.

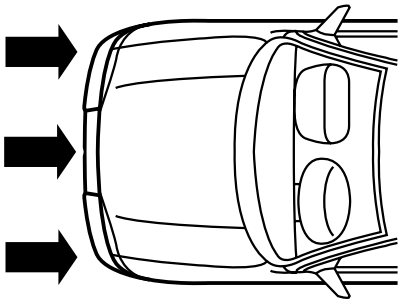
Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les sections relatives aux systèmes de retenue dans le présent guide.

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.

Le fait d'installer un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière augmente les risques de blessures sérieuses ou mortelles en cas de déploiement du sac gonflable. Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière NE doivent JAMAIS être placés sur le siège avant, à moins que le sac gonflable du passager ne soit mis hors fonction. Consultez la section *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager*.

Fonctionnement des systèmes de retenue supplémentaire



Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit un certain niveau de décélération longitudinale. Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer en cas d'impact frontal ou quasi frontal, et non en cas de renversement du véhicule ou d'impact latéral ou arrière.

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude) qui résultent du processus de combustion donnant lieu au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais aucun de ces résidus n'est toxique.

Bien que les sacs gonflables soient conçus pour diminuer les risques de blessures graves en cas d'accident, leur déploiement peut provoquer de légères brûlures, des égratignures, des enflures ou une perte d'acuité auditive temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est donc impératif que les occupants bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent aussi loin que possible des modules de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, de conserver la maîtrise du véhicule.

Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.

Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner de nouveau et doit être remplacé immédiatement.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Les systèmes de retenue supplémentaire comportent les éléments suivants :

- un module de sac gonflable pour le conducteur et un autre pour le passager (comprenant le générateur de gaz et le sac);
- un ou plusieurs détecteurs d'impact et un capteur de décélération;
- un témoin de sacs gonflables et un carillon;
- le câblage électrique qui relie ces différents éléments;

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes ainsi que le circuit électrique des sacs gonflables (y compris les capteurs d'impact), le câblage électrique, le témoin des sacs gonflables, l'alimentation électrique de réserve et les générateurs de gaz.

Évaluation du fonctionnement du système

Les SRS comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection complémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi;
- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

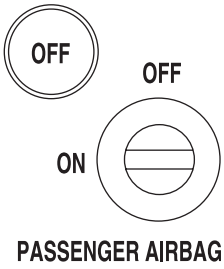
Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Mise au rebut des sacs gonflables et des véhicules équipés de sacs gonflables

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

Interrupteur de neutralisation du sac gonflable du passager (selon l'équipement)

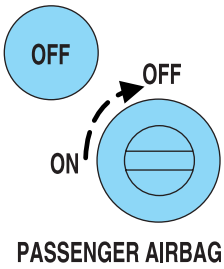
Un interrupteur de neutralisation du sac gonflable du passager (selon l'équipement) est peut-être installé dans ce véhicule. Avant de prendre le volant, assurez-vous *toujours* que le contacteur est dans une position conforme à ces directives et avertissements. Si le contacteur n'est pas dans la position appropriée, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent en cas de collision.



Neutralisation du sac gonflable du passager

1. Introduisez la clé de contact dans la fente du contacteur de neutralisation du sac gonflable et tournez-la à la position OFF (neutralisé). Tout en maintenant le contacteur dans cette position, retirez-en la clé.

2. Lorsque le contact est établi, le témoin « OFF » (neutralisé) s'allume brièvement, s'éteint et se rallume aussitôt pour confirmer la neutralisation du sac gonflable du passager.



Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager est en position OFF (neutralisation) alors que le contact est établi, faites réparer le contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager dans les plus brefs délais chez votre concessionnaire autorisé.

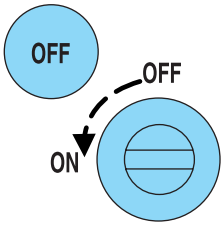
Afin d'éviter l'activation accidentelle du contacteur, retirez toujours la clé de contact du contacteur de neutralisation de sac gonflable du passager.

Le fait d'installer un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière augmente les risques de blessures sérieuses ou mortelles en cas de déploiement du sac gonflable. Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière NE doivent JAMAIS être placés sur le siège avant, à moins que le sac gonflable du passager ne soit mis hors fonction.

Réactivation du sac gonflable du passager

Le sac gonflable du passager reste désactivé tant que vous ne le réactivez pas.

1. Introduisez la clé de contact dans la fente du contacteur de neutralisation du sac gonflable et tournez-la à la position ON (activé).
2. Le témoin « OFF » (neutralisé) s'allume alors brièvement lorsque le contact est établi. Ceci confirme le fonctionnement du sac gonflable du passager.



PASSENGER AIRBAG

Si le témoin « OFF » est allumé alors que le contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager est en position ON (activé) et alors que le contact est établi, faites réparer immédiatement le contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager chez votre concessionnaire autorisé.

Le sac gonflable du passager doit toujours être activé (le témoin « OFF » [neutralisé] ne doit *pas* être allumé), sauf si le passager répond aux critères de neutralisation des sacs gonflables des catégories 1, 2 et 3 de Transports Canada ou de la NHTSA énoncés ci-après.

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont conçues pour fonctionner en conjonction avec les sacs gonflables lors de certains types de collision. La neutralisation du sac gonflable annule non seulement la protection offerte par le sac gonflable, mais réduit également l'efficacité des ceintures de sécurité conçues pour fonctionner en conjonction avec le sac gonflable. Si vous ne répondez pas aux critères de neutralisation des sacs gonflables de Transports Canada ou de la NHTSA, la neutralisation du sac gonflable peut augmenter les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

Si votre véhicule est équipé de sièges arrière, faites-y toujours asseoir les enfants de moins de 12 ans. Utilisez toujours correctement les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants. NE placez JAMAIS un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur le siège avant à moins que le véhicule soit doté d'un interrupteur de neutralisation du sac gonflable du passager et que le sac gonflable du passager soit neutralisé. car si le sac gonflable se déploie, le dossier du siège pour enfant se trouve trop près du sac et l'enfant peut être mortellement blessé.

Dans la grande majorité des cas, les sacs gonflables procurent plus de sécurité aux conducteurs et aux passagers. Pour être efficaces et protéger la vie des passagers, les sacs gonflables doivent se déployer violemment, ce qui peut entraîner, dans certains cas, des blessures mortelles, surtout lorsque l'un des occupants des sièges avant n'a pas bouclé correctement sa ceinture de sécurité. Le meilleur moyen de réduire les risques de blessures causées par le déploiement des sacs gonflables, sans diminuer la sécurité offerte par le véhicule, est de s'assurer que tous les occupants, et particulièrement ceux des sièges avant, ont convenablement bouclé leur ceinture de sécurité. Ainsi, les occupants sont protégés et les sacs gonflables peuvent procurer la protection additionnelle pour laquelle ils ont été conçus. Si vous choisissez de désactiver votre sac gonflable, vous perdez une part significative des avantages qu'il procure et vous réduisez également l'efficacité des ceintures de sécurité qui, dans les véhicules d'aujourd'hui, sont conçues pour fonctionner de pair avec les sacs gonflables en tant que système de sécurité.

Lisez toutes les étiquettes relatives aux sacs gonflables apposées à l'intérieur du véhicule ainsi que tous les autres avertissements et toutes les directives concernant les sacs gonflables dans le présent Guide du propriétaire.

Critères de neutralisation des sacs gonflables de la NHTSA (États-Unis seulement)

1. **Bébé.** Un bébé de moins d'un an est placé sur le siège avant parce que :

- le véhicule n'a pas de siège arrière;
- la configuration du siège arrière du véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé orienté vers l'arrière; ou
- selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.

2. **Enfant âgé d'un à 12 ans.** Un enfant d'un à 12 ans est assis sur le siège avant parce que :

- le véhicule n'a pas de siège arrière;
- bien que les enfants d'un à 12 ans doivent être assis sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière; ou
- selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.

3. **Raison médicale.** Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :

- doit rendre le déploiement du sac gonflable particulièrement risqué pour cette personne; et
- doit favoriser une aggravation des blessures en cas de déploiement du sac gonflable par rapport aux blessures pouvant résulter du heurt du tableau de bord ou du pare-brise, alors que le sac gonflable est neutralisé et que la ceinture du passager est bouclée.

Le siège conducteur et le siège passager de droite avant de ce véhicule sont munis d'une ceinture de sécurité spéciale à absorption d'énergie. Ces ceintures particulières sont conçues spécialement pour fonctionner de pair avec les sacs gonflables afin de réduire les risques de blessures en cas de collision. La sangle de la ceinture à absorption d'énergie est conçue pour se détendre progressivement en cas d'accident afin de diminuer la force exercée sur la poitrine de l'occupant et de réduire ainsi les risques de fractures et de lésions internes. Si le sac gonflable est neutralisé, cette ceinture à absorption d'énergie ne retiendra pas suffisamment le passager lors d'un accident, et ne pourra l'empêcher d'être gravement ou mortellement blessé. Les risques de blessures augmentent avec la violence de l'impact et le poids de l'occupant. Veillez à toujours mettre le sac gonflable en fonction lorsqu'une personne qui ne répond pas aux critères de neutralisation du sac gonflable de la NHTSA prend place sur le siège passager.

Critères de neutralisation des sacs gonflables de Transports Canada (Canada seulement)

1. **Bébé.** Un bébé de moins d'un an est placé sur le siège avant parce que :

- le véhicule n'a pas de siège arrière;

- la configuration du siège arrière du véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé orienté vers l'arrière; ou
- selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.

2. **Enfant de 12 ans ou moins.** Un enfant de moins de 12 ans est assis sur le siège avant parce que :

- le véhicule n'a pas de siège arrière;
- bien que les enfants de moins de 12 ans s'assoient sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière; ou
- selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.

3. **Raison médicale :** Un passager doit avoir un état de santé qui, selon l'avis de son médecin :

- rendrait le déploiement du sac gonflable particulièrement risqué pour cette personne; et
- favoriserait une aggravation des blessures en cas de déploiement du sac gonflable, par rapport aux blessures pouvant résulter d'un accident alors que le sac gonflable n'offre aucune protection.

Le siège conducteur et le siège passager de droite avant de ce véhicule sont munis d'une ceinture de sécurité spéciale à absorption d'énergie. Ces ceintures particulières sont conçues spécialement pour fonctionner de pair avec les sacs gonflables afin de réduire les risques de blessures en cas de collision. La sangle de la ceinture à absorption d'énergie est conçue pour se détendre progressivement en cas d'accident afin de diminuer la force exercée sur la poitrine de l'occupant et de réduire ainsi les risques de fractures et de lésions internes. Si le sac gonflable est neutralisé, cette ceinture à absorption d'énergie ne retiendra pas suffisamment le passager lors d'un accident, et ne pourra l'empêcher d'être gravement ou mortellement blessé. Les risques de blessures augmentent avec la violence de l'impact et le poids de l'occupant. Veillez à toujours mettre le sac gonflable en fonction lorsqu'une personne qui ne répond pas aux critères de neutralisation du sac gonflable de la NHTSA prend place sur le siège passager.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la section *Systèmes de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions importantes relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si vous transportez dans votre véhicule des enfants âgés de 4 ans ou moins pesant jusqu'à 18 kg (40 lb), vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Les lois de plusieurs juridictions exigent l'utilisation de rehausseurs approuvés pour les enfants de moins de huit ans. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de 12 ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives et avertissements du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez toutes les mesures de sécurité importantes au sujet des dispositifs de retenue et des sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux régler le baudrier.

Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal sans surveillance dans votre véhicule.

Rehausseur pour enfant

Les enfants deviennent trop grands pour les sièges d'enfant transformables lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 lb) ou qu'ils ont environ quatre ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points se règle correctement, ce qui peut augmenter les risques de blessures graves.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

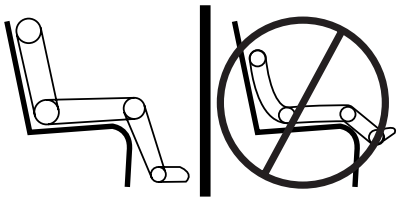
Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux se plient plus confortablement. Les rehausseurs peuvent aussi améliorer la mise en place et le confort du baudrier, mais assurez-vous que la ceinture est à peu près centrée sur l'épaule.

Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points se règle correctement. En général, la ceinture trois points se règle correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit de 8 à 12 ans).

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?



- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

- Sans dossier.

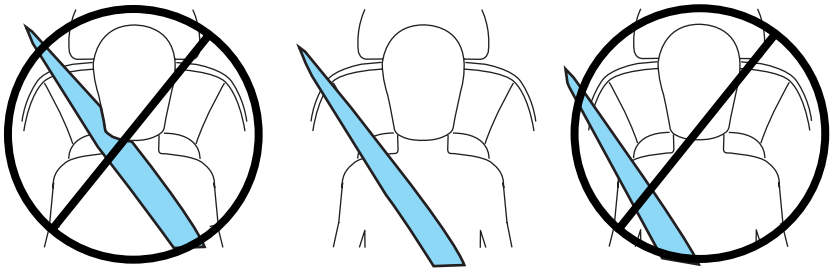
  Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appuie-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège. Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.

- Avec dossier.

  Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier doit alors être utilisé.

Les deux types peuvent être utilisés à une place assise dotée d'une ceinture trois points si votre enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).

La taille et la forme des sièges d'enfant et des rehausseurs varient grandement. Choisissez un rehausseur qui maintient la ceinture sous-abdominale basse et fermement contre les hanches, jamais sur l'estomac, et qui vous permet d'ajuster le baudrier pour qu'il croise la poitrine et repose fermement au centre de l'épaule. Les illustrations ci-dessous comparent la position idéale (centrale) à un baudrier peu confortable près du cou et à un baudrier qui pourrait glisser hors de l'épaule.



Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.

Déplacez l'enfant à une autre place assise si le baudrier ne demeure pas en place sur l'épaule.

Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.

Ne faites jamais passer le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, ce qui annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

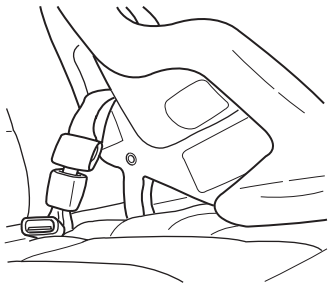
N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

SIÈGES D'ENFANT

Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :



- Lisez et respectez les directives énoncées dans la section *Systèmes de retenue supplémentaire* du présent chapitre.
- Utilisez la boucle de la ceinture de sécurité qui correspond à la place assise où vous installez le siège d'enfant (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette).
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.
- Tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la section *Mode de blocage automatique* (places latérales des passagers avant et arrière) (selon l'équipement) de ce chapitre.
- Les ancrages supérieurs peuvent être utilisés pour retenir des enfants pesant jusqu'à 27 kg (60 lb) qui prennent place dans un dispositif de retenue pour enfant et pour retenir la partie supérieure du torse des enfants pesant jusqu'à 36 kg (80 lb) à l'aide d'un harnais de torse supérieur et d'un rehausseur.

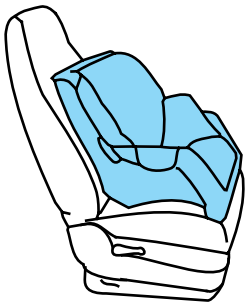
Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à un endroit muni d'un ancrage. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue supérieures et les ancrages, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* du présent chapitre.

Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Les sièges d'enfant ou de bébé orientés vers l'arrière NE DOIVENT JAMAIS être placés sur les sièges avant, à moins que le contacteur de neutralisation de sac gonflable du passager n'ait été mis hors fonction. Consultez la section *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager* de ce chapitre.

Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points

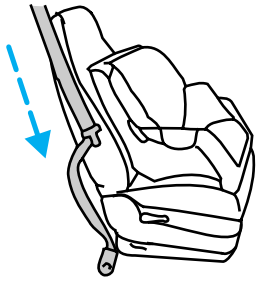
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



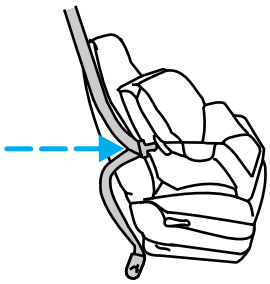
Un sac gonflable peut blesser et même tuer un enfant installé dans un siège d'enfant. Les sièges d'enfant ne doivent JAMAIS être installés à l'avant, à moins que le sac gonflable du passager n'ait été mis hors fonction. Consultez la section *Contacteur de neutralisation de sac gonflable du passager*.

Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière NE doivent JAMAIS être placés sur le siège avant, à moins que le sac gonflable du passager ne soit mis hors fonction.

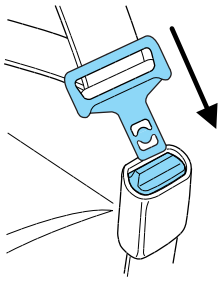
2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la ceinture sous-abdominale.



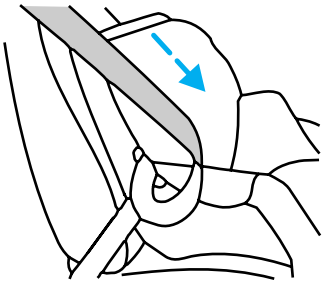
3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.



4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la languette) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.

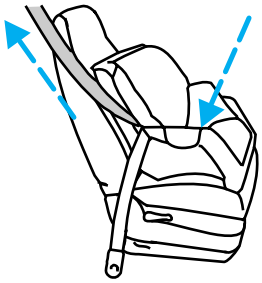


5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



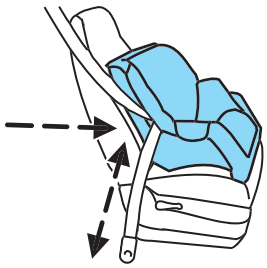
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Faites passer la ceinture sous-abdominale à travers le siège d'enfant et vers la boucle, puis tirez sur le baudrier, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant. Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 cm (1 po).



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

Les places arrière de votre véhicule peuvent être dotées de points d'ancrage pour sangle de retenue situés derrière les sièges, aux emplacements indiqués dans les illustrations suivantes.

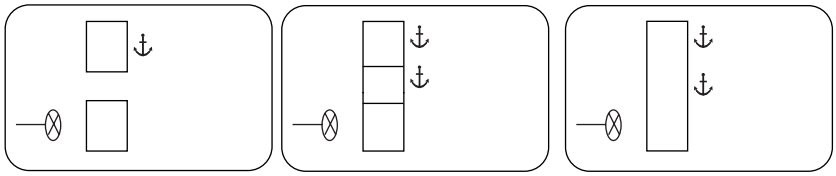
Les points d'ancrage de retenue de votre véhicule peuvent être soit des sangles situées sur le dossier du siège, soit une bride d'ancrage située sur le côté, à l'arrière du coussin de siège, soit une bride d'ancrage fixée au panneau arrière de la cabine.

La banquette arrière du véhicule à cabine double est dotée de trois sangles, situées derrière la partie supérieure du dossier du siège, qui servent de boucles pour sangles de retenue et de boucles d'ancrage.

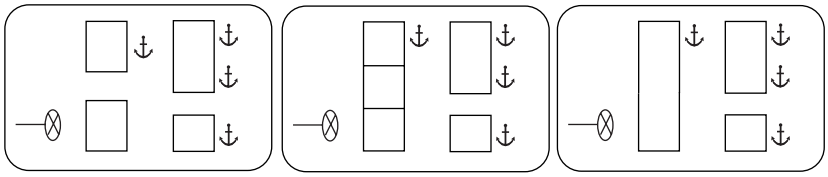
Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.

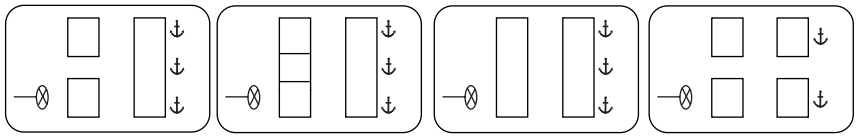
- **Série F à cabine simple**



- **Série F à cabine double**



- **Série F à cabine six places**



Fixation de sangle de retenue

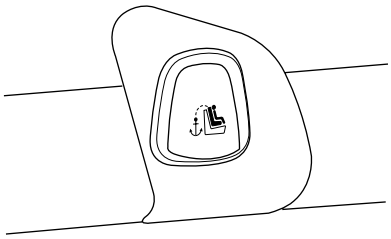
1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de siège.

2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

3. Repérez le point d'ancrage conçu pour la position arrière choisie.

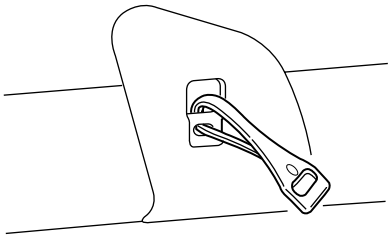
4. Vous devrez peut-être incliner le dossier de la banquette vers l'avant pour accéder aux points d'ancrage. Assurez-vous que la banquette est bloquée à la verticale avant d'y installer le siège d'enfant. Consultez la section *Siège arrière rabattable avec plancher de chargement* du présent chapitre pour connaître le fonctionnement des sièges arrière.

5. Retirez le cache de la sangle de retenue.

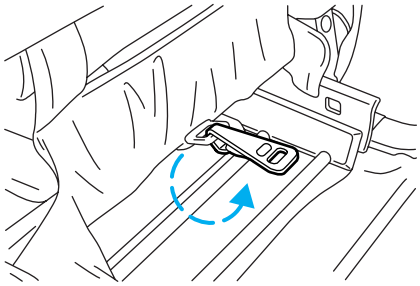


6. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.

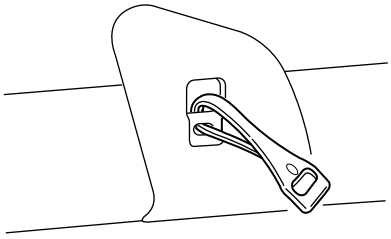
- Sièges avant (cabine simple)



- Siège avant (cabine double)



- Sièges arrière (cabine six places)



Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

7. Consultez la section *Installation d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points* du présent chapitre pour connaître les directives complémentaires d'installation d'un siège d'enfant.

8. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Fixation des sangles de retenue (siège arrière, cabine double seulement)

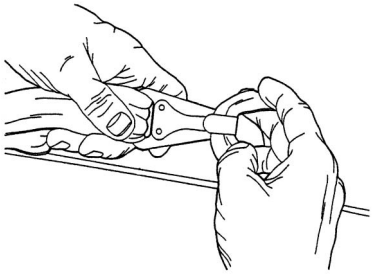
La banquette arrière de la cabine double est dotée de trois sangles à boucle situées juste au-dessus de l'arrière du dossier de la banquette, le long de la bordure inférieure de la glace arrière. Ces sangles servent de boucles d'acheminement et d'ancrage et peuvent recevoir jusqu'à trois sangles de retenue de siège d'enfant.

Ces sangles peuvent être fixées sous la partie inférieure du siège au moyen d'élastiques. Pour accéder à ces sangles, passez la main sous l'arrière du siège et tirez la boucle de sangle de l'élastique qui la retient.

De nombreuses sangles de retenue ne peuvent être tendues si la sangle est accrochée à la boucle située directement derrière le siège d'enfant. Pour tendre adéquatement la sangle de retenue :

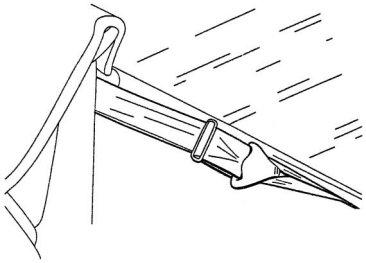
1. Acheminez la sangle de retenue à travers la boucle située directement derrière le siège d'enfant.

2. Agrafez le crochet de la sangle à la boucle située derrière une place adjacente.



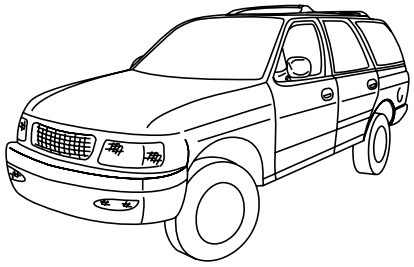
3. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.

4. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



Une boucle simple peut être utilisée pour l'installation de plus d'un siège d'enfant. Par exemple, la boucle centrale peut servir à acheminer la sangle du siège d'enfant à la place centrale arrière et servir également de boucle d'ancrage pour les sièges d'enfant posés aux places latérales arrière.

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE CAMIONNETTES ET DE VÉHICULES UTILITAIRES



La conduite d'un véhicule utilitaire ou d'une camionnette dont le centre de gravité est élevé diffère de celle de véhicules de tourisme dans des conditions de conduite sur route, sur autoroute et hors route. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont pas conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route.

Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules. Afin de réduire les risques de blessures graves ou de mort en cas de capotage ou autre accident vous devez :

- éviter les virages serrés et les manœuvres brusques;
- conduire à une vitesse sécuritaire appropriée aux conditions de la route;
- gonfler les pneus adéquatement;
- ne jamais surcharger ou charger incorrectement votre véhicule;
- vous assurer que tous les passagers sont correctement retenus.

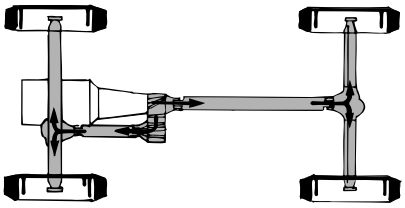
En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture de sécurité et que les enfants et les bébés sont retenus adéquatement par un dispositif conçu à leur intention afin de réduire les risques de blessures ou d'éjection du véhicule.

Reportez-vous à votre *Guide du propriétaire* et à tout supplément pour obtenir des renseignements pertinents sur les caractéristiques de l'équipement, des instructions pour la conduite sécuritaire et d'autres mesures permettant de réduire les risques d'accident ou de blessures graves.

CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE

Véhicules à quatre roues motrices et à transmission intégrale (selon l'équipement)

Un véhicule à transmission intégrale ou à quatre roues motrices (lorsque le mode 4 roues motrices est choisi) est mû par les quatre roues. L'adhérence est ainsi accrue, ce qui peut vous permettre de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

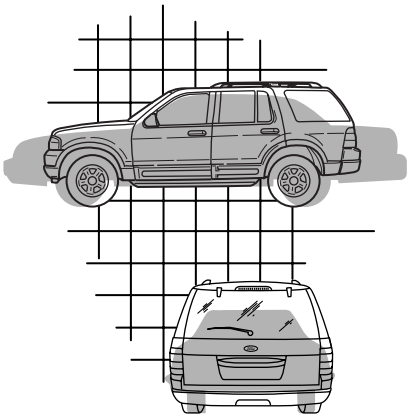


La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte ou d'un groupe de transfert. Les véhicules à quatre roues motrices vous permettent de sélectionner différents modes de conduite selon les conditions. Vous trouverez des renseignements relatifs aux procédures de passage des rapports dans votre *Guide du propriétaire*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 2 roues motrices au mode 4 roues motrices pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent des organes de transmission avant qui commencent à tourner. Il s'agit d'une situation normale.

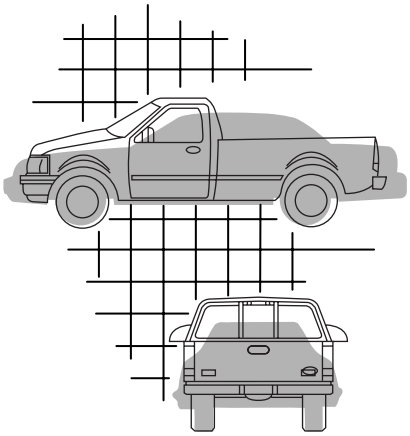
Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux capacités des véhicules à transmission intégrale ou à quatre roues motrices. Bien que dans des situations de faible adhérence un véhicule à transmission intégrale ou à quatre roues motrices ait une meilleure accélération qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne s'arrêtera pas plus rapidement qu'un véhicule à deux roues motrices. Conduisez toujours à une vitesse sécuritaire.

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules



Les véhicules utilitaires sport et les camions peuvent présenter des différences importantes. Votre véhicule peut être :

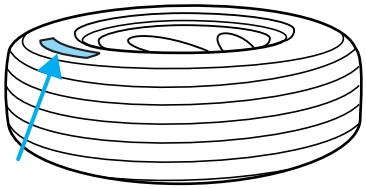
- Plus haut – pour permettre une plus grande capacité de charge et lui permettre de rouler sur un terrain accidenté sans endommager les éléments du soubassement.
- Plus court – pour pouvoir franchir des pentes abruptes ou les ondulations d'un terrain vallonné sans endommager les éléments du soubassement. Si toutes les conditions sont identiques, un véhicule avec un empattement court peut réagir plus rapidement aux manœuvres du volant;
- Plus étroit – pour améliorer sa maniabilité dans les passages étroits, particulièrement en conduite hors route.



En raison des différences de dimensions indiquées ci-dessus, les véhicules utilitaires sport et les camions ont souvent un centre de gravité plus élevé et une différence de centre de gravité plus grande entre l'état chargé et l'état déchargé.

Ces caractéristiques, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS



Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs dédiés aux voitures de tourisme. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :

- **Indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A**

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs dédiés aux voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours à encombrement réduit ou temporaires, les pneus de camionnettes ou de type « LT », les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces), ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

U.S. Department of Transportation-Indices de qualité des pneus : Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 1/2) moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton précisées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond au niveau de rendement minimal de tous les pneus de véhicules de tourisme en vertu de la norme no 139 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS). Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire un rendement supérieur au minimum exigé par la loi.

L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de service pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

Terminologie du pneu

- **Étiquette de pneu :** Étiquette renseignant sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale transportable par le véhicule.
- **Numéro d'identification de pneu :** Numéro apparaissant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu. Ce numéro d'identification s'appelle également code DOT.
- **Pression de gonflage :** Mesure de la quantité d'air dans un pneu.
- **Charge standard :** Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 psi (37 psi [2,5 bars] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

- **Charge additionnelle :** Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 psi (43 psi [2,9 bars] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.
- **kPa :** Kilopascal, unité métrique de pression d'air.
- **psi :** Livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pression de gonflage à froid :** La pression du pneu quand le véhicule a été stationnaire et à l'abri des rayons du soleil pendant une heure ou plus et avant que le véhicule n'ait roulé 1,6 km (1 mi).
- **Pression de gonflage recommandée :** La pression de gonflage à froid est inscrite sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le pied milieu ou sur la tranche de la porte du conducteur.
- **Pied milieu :** Élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.
- **Talon :** Partie du pneu se trouvant à côté de la jante.
- **Flanc :** Partie du pneu se trouvant entre le talon et la bande de roulement.
- **Bande de roulement :** Partie se trouvant sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.
- **Jante :** Support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

GONFLAGE DES PNEUS

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat.

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage des pneus avec un manomètre (y compris la pression de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus selon la pression recommandée par Ford.

Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus, y compris le pneu de secours (selon l'équipement), au moins une fois par mois et avant de

longs trajets. Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent imprécis. Ford recommande d'utiliser un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.

Un gonflage insuffisant apparaît comme la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement. Ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat!

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

La pression de gonflage maximale autorisée est la pression maximale précisée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Une chute de température de 6 °C (10 °F) peut faire baisser la pression de 7 kPa (1 psi). Vérifiez fréquemment la pression des pneus et réglez-la en fonction de la valeur précisée sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus.

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mi]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être sous-gonflé de manière significative.

NOTA : Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez.

2. Retirez le bouchon de valve d'un des pneus, enfoncez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.

3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

NOTA : Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Recontrôlez la pression de vos pneus à l'aide de votre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

NOTA : La pression de gonflage de certains pneus de secours est plus élevée que celle des autres pneus. Dans le cas d'une mini-roue de secours de type T (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : Rangez la roue et maintenez la pression de gonflage à 4,15 bars (60 psi). Dans le cas de pneus de secours de taille différente et pleine grandeur (consultez les sections *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente* et *Renseignements au sujet de la roue de secours pleine grandeur assortie)* : Rangez la roue et maintenez-la à la pression de gonflage avant ou arrière (la plus élevée des deux) comme l'indique l'étiquette d'homologation de sécurité ou l'étiquette des pneus.

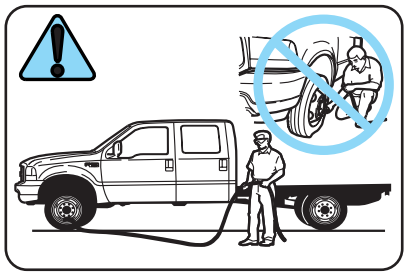
6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

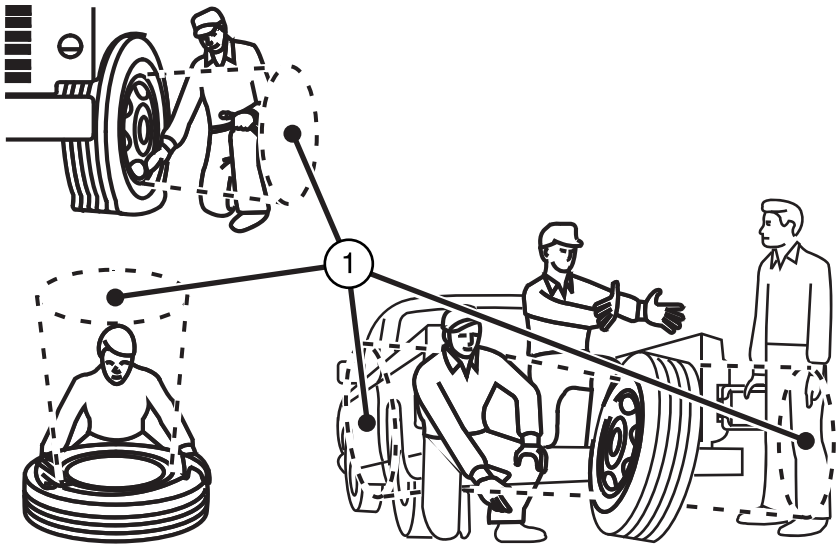
Renseignements relatifs à la pression de gonflage des pneus

Tous les pneus à carcasse d'acier (selon l'équipement) :

Ces pneus sont ceinturés de câbles d'acier dans leurs flancs. Par conséquent, leur entretien diffère de celui de pneus équipant généralement les camionnettes. Seul du personnel formé, supervisé et équipé conformément aux normes de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) des États-Unis doit voir à l'entretien de ce type de pneus, incluant le réglage de la pression de gonflage. Par exemple, lors de toute intervention comprenant un gonflage des pneus, le technicien (ou toute autre personne qualifiée) doit utiliser un dispositif de gonflage à distance et s'assurer que personne ne se trouve à proximité des pneus.



AVERTISSEMENT : Un pneu gonflé ou une jante utilisés, entretenus ou réparés inadéquatement peuvent représenter un danger. Pour éviter des blessures graves, ne regonflez jamais un pneu qui a roulé à plat ou qui est très peu gonflé, sans l'avoir au préalable démonté et soigneusement inspecté. Avant de gonfler des pneus ou de remplacer des roues, prenez toutes les précautions nécessaires pour assurer la sécurité des personnes et de l'équipement.



Demeurez hors de la trajectoire (1) comme le montre l'illustration.

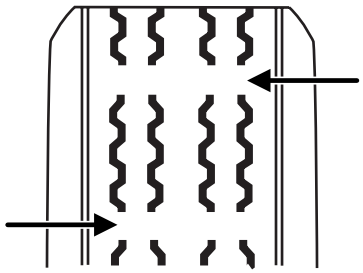
ENTRETIEN DES PNEUS

Inspection des pneus

Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les objets tels que des cailloux, des clous ou des morceaux de verre qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent. Vérifiez également que les flancs des pneus ne comportent aucune déchirure, coupure, boursouflure ou autre manifestation de détérioration ou d'usure excessive. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas votre véhicule si les pneus sont endommagés ou montrent des signes d'usure excessive, en raison du risque accru de crevaison ou d'éclatement pouvant en résulter.

Un entretien mal effectué ou inadéquat peut également causer une usure inégale des pneus. Contrôlez régulièrement l'état de tous vos pneus et remplacez-les si vous constatez l'une des situations suivantes :

Usure des pneus



Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les risques de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement, ou bandes d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po). Quand les sculptures du pneu sont usées à tel point que ces bandes d'usure affleurent, le pneu est usé et doit être remplacé.

Dommages

Contrôlez régulièrement sur la bande de roulement et les flancs des pneus l'absence de dommages tels que des gonflements de la bande de roulement ou des flancs, des fissures sur la sculpture ou une déchirure de la bande de roulement ou des flancs. Si vous repérez ou suspectez une détérioration, faites contrôler le pneu par un professionnel. Les pneus risquent plus d'être endommagés en conduite hors route. Il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.

Âge

Les pneus se dégradent au fil du temps, en fonction de divers facteurs qu'ils subissent au cours de leur durée de vie utile, tels que la température, les conditions d'entreposage ou l'utilisation (charge, vitesse, pression de gonflage, etc.).

En général, les pneus doivent être remplacés tous les six ans, peu importe le degré d'usure de ses sculptures. Toutefois, la chaleur due à des climats chauds ou les chargements lourds et fréquents peuvent accélérer la détérioration et provoquer le remplacement plus fréquent des pneus.

Il est recommandé de remplacer le pneu de la roue de secours lorsque vous remplacez les autres pneus du véhicule, ou tous les six ans, en raison de l'âge du pneu même si le pneu n'a pas été utilisé.

Inscription DOT (U.S. DOT Tire Identification Number)

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc de tous les pneus. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

Remplacement des pneus

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

N'utilisez que des pneus et des jantes de remplacement de mêmes taille, capacité de charge, indice de vitesse et type (tels que des pneus P-metric par rapport aux pneus LT-metric ou des pneus quatre saisons par rapport aux pneus tout-terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. La taille des pneus et des roues recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Si les renseignements ne figurent pas sur ces étiquettes, consultez votre concessionnaire Ford à cet effet. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts ou de la boîte de transfert ou du groupe de transfert. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire autorisé.

Lorsque vous montez des pneus et des roues de remplacement, vous ne devez pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu pour loger les talons sans prendre les mesures additionnelles énumérées ci-dessous. Si les talons ne peuvent être logés à la pression maximale précisée, lubrifiez les talons de nouveau et réessayez.
Lorsque vous gonflez le pneu à une pression de montage qui dépasse de jusqu'à 138 kPa (20 psi) la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, prenez les mesures suivantes pour protéger la personne qui monte le pneu :

1. Assurez-vous que la taille du pneu et de la roue est appropriée.
2. Lubrifiez de nouveau le talon du pneu et la zone de logement du talon sur la roue.
3. Demeurez à au moins 3,7 m (12 pi) de l'ensemble pneu et roue.
4. Portez des lunettes de sécurité et un protecteur antibruit.

Pour une pression de montage de plus de 138 kPa (20 psi) supérieure à la pression maximale, confiez le montage à un concessionnaire Ford ou à un autre professionnel de l'entretien des pneus.
Gonflez toujours les pneus à carcasse d'acier avec un appareil de gonflage à distance en demeurant à au moins 3,7 mètres (12 pi) de l'ensemble pneu et roue.

Important : Assurez-vous de remplacer les corps de valve lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

Il est conseillé de remplacer en principe les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en même temps.

Les capteurs de pression des pneus montés dans les roues (selon l'équipement) ne sont pas conçus pour être utilisés avec des roues de rechange.

L'utilisation de roues ou de pneus qui ne sont pas recommandés par Ford peut nuire au fonctionnement du système de surveillance de pression des pneus (selon l'équipement).

Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote, le système est défectueux. Le pneu de rechange est peut-être incompatible avec le système de surveillance de la pression des pneus ou un composant du système de surveillance est peut-être endommagé.

Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie utile de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.
- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.

Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne faites pas** patiner rapidement les pneus car ceux-ci pourrait éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.

Ne faites jamais patiner les roues à plus de 55 km/h (35 mi/h) sur l'indicateur de vitesse.

Dangers potentiels sur l'autoroute

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à grande vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée. Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour savoir s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites vérifier régulièrement l'alignement des roues chez un concessionnaire autorisé.

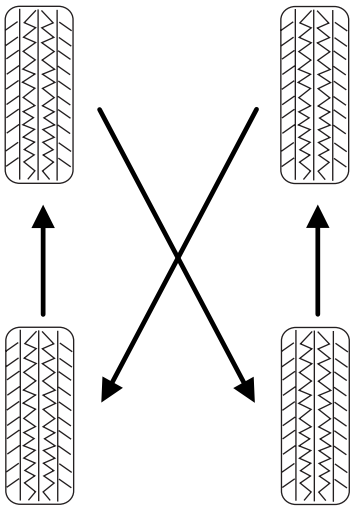
Un mauvais alignement des roues avant ou arrière peut causer une usure rapide et inégale de la bande de roulement des pneus. C'est pourquoi il est essentiel de le faire corriger par un concessionnaire autorisé. Un réglage de la géométrie aux quatre roues sera peut-être nécessaire pour les véhicules à traction avant et les véhicules à suspension arrière à roues indépendantes (selon l'équipement).

De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

Permutation des pneus

La permutation des pneus aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique* remis avec votre véhicule assure une usure plus uniforme, un meilleur rendement et une durée de vie optimale des pneus.

- Véhicules à propulsion arrière, véhicules à quatre roues motrices (pneus avant en haut du schéma)



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

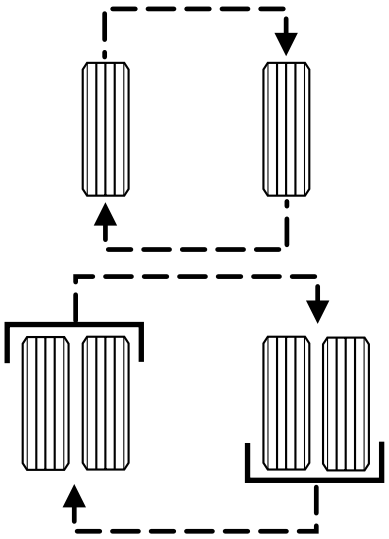
NOTA : Si vos pneus présentent une usure inégale, demandez à votre concessionnaire de vérifier l'alignement des roues, leur équilibrage et l'absence de tout problème mécanique induit ainsi que, le cas échéant, d'effectuer les réparations nécessaires avant de procéder à la permutation des pneus.

NOTA : Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

NOTA : Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

- Roues arrière jumelées – permutation des six pneus

Si votre véhicule est doté de roues arrière jumelées, il est recommandé de permuter les pneus avant et arrière (en paires) latéralement seulement. Nous ne recommandons pas de séparer les roues arrière jumelées. Permutez-les latéralement par paires. Une fois la permutation effectuée, les pressions de gonflage doivent être réglées pour chacun des pneus, en tenant compte des conditions propres au véhicule.



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

NOTA : Si vos pneus présentent une usure inégale, demandez à votre concessionnaire de vérifier l'alignement des roues, leur équilibrage et l'absence de tout problème mécanique induit ainsi que, le cas échéant, d'effectuer les réparations nécessaires avant de procéder à la permutation des pneus.

NOTA : Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

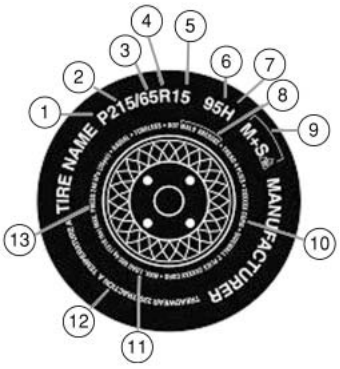
NOTA : Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

Si des pressions différentes pour les pneus avant et arrière sont inscrites sur l'étiquette des pneus et que le véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus, il faut mettre à jour les paramètres du système de surveillance de la pression des pneus. Effectuez toujours la procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus après la permutation des pneus. Si le système n'est pas réinitialisé, il peut ne pas indiquer un avertissement de basse pression des pneus au moment opportun. Référez-vous à la section Procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus de ce chapitre.

RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc de tous les pneus. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Renseignements sur les pneus de type « P »



Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une mini-fourgonnette ou une camionnette.

NOTA : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de la European Tire and Rim Technical Organization (ETRTO) ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **65 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. **R :** Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **15 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

6. **95 :** Indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Vous pouvez trouver ces renseignements dans votre *Guide du propriétaire.* Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

7. **H :** Indique la cote de vitesse du pneu. La cote de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 130 km/h (81 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse - km/h (mi/h)
M	130 km/h (81 mi/h)
N	140 km/h (87 mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)
NOTA : Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.	

8. **Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports :** Ce numéro, qui commence par les lettres « DOT », indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^{e} semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^{e} semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

9. **M+S ou M/S :** boue et neige ou
AT : tout-terrain ou
AS : toutes saisons.

10. **Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé :** Indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. **Capacité de charge :** Indique la charge maximale en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le pied milieu ou sur la tranche de la porte du conducteur pour connaître la pression de gonflage préconisée pour le véhicule.

12. **Indices d'usure, d'adhérence et de température**

- **Indice d'usure :** L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Adhérence :** Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, aptitude mesurée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Température :** Les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

13. **Pression maximale autorisée :** Indique la pression maximale stipulée par le fabricant et la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant indiquée sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le pied milieu ou sur la tranche de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type « P » :

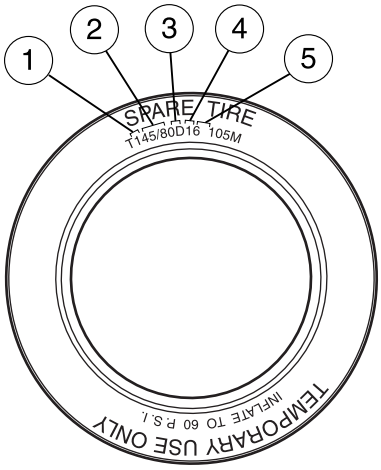
1. **LT :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Charge nominale et limites de gonflage :** Indique la capacité de charge du pneu et ses limites de gonflage.

3. **Charge maximale des roues jumelées à froid en kg (lb), pression en kPa (psi) :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale des roues simples à froid en kg (lb), pression en kPa (psi) :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (au total) sur l'essieu arrière.

Renseignements sur les pneus de type « T »



Les pneus de type « T » comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type « P ». Ces différences sont décrites ci-après :

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

NOTA : La taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné.

1. **T :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

2. **145 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **80 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D :** Indique un pneu à carcasse diagonale.
R : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **16 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

Emplacement de l'étiquette des pneus ou de l'étiquette d'homologation de sécurité

L'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation de sécurité, qui précise la pression de gonflage en fonction de la dimension des pneus et d'autres données importantes, est apposée sur le pied milieu ou sur la tranche de la porte du conducteur. Reportez-vous à la description et au graphique pour la charge utile à la section *Chargement du véhicule – avec ou sans remorque*.

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vérifiez mensuellement la pression des pneus à froid, y compris celle des pneus de rechange (selon l'équipement) et gonflez-les à la pression de gonflage recommandée par le constructeur de votre véhicule sur l'étiquette du véhicule et sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est doté de pneus de dimensions différentes de celles qui sont indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée de ces pneus.)

Comme mesure de sécurité additionnelle, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque l'un des pneus ou plus est considérablement sous-gonflé. Ainsi, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, immobilisez le véhicule et vérifiez vos pneus dès que possible, puis gonflez-les à la pression appropriée. La conduite avec un pneu sous-gonflé produit un échauffement excessif et peut provoquer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant, réduit la durée de vie utile du pneu et peut influencer le comportement du véhicule et sa distance de freinage.

Notez que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus et il incombe au conducteur de maintenir la pression de gonflage appropriée, même en cas de sous-gonflage qui ne déclenche pas l'illumination du témoin de basse pression des pneus du système de surveillance de la pression des pneus.

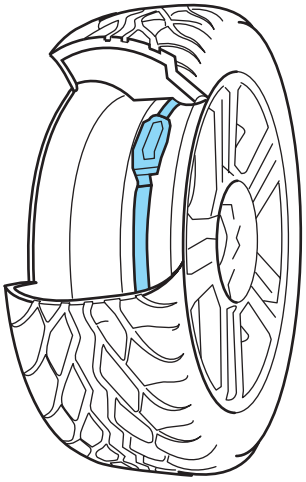
Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus qui signale un mauvais fonctionnement du système. Le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus est associé au témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute, puis demeure allumé. Cette séquence se poursuit lors des démarrages subséquents du moteur tant que l'anomalie persiste.

Lorsque le témoin de défaillance est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler une basse pression d'un pneu. Les anomalies du système de surveillance de pression des pneus surviennent pour diverses raisons, y compris le montage de pneus ou de roues de remplacement ou de rechange qui empêchent le système de surveillance de pression des pneus de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues afin de vous assurer que les pneus et les roues de remplacement ou de rechange permettent au système de surveillance de pression des pneus de fonctionner correctement.

Le système de surveillance de pression des pneus est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Le système de surveillance de pression des pneus NE REMPLACE PAS les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus



Chaque pneu est doté d'un capteur de pression monté sur la jante à l'intérieur du pneu. Le capteur de pression est couvert par le pneu et n'est pas visible à moins d'enlever le pneu. Le capteur de pression se trouve à l'opposé (180 degrés) de la tige de valve. Veillez à ne pas endommager le capteur lors du remplacement d'un pneu. Il est recommandé de toujours confier vos pneus à un concessionnaire autorisé.

Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus précis. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus mesure la pression des quatre pneus et transmet les lectures de pression à votre véhicule. Le témoin de basse pression des pneus s'allume si la pression des pneus est considérablement basse. Lorsque le témoin est allumé, vos pneus sont sous-gonflés et ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant des pneus. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il faut vérifier la pression des pneus. Visitez le site www.checkmytires.org pour obtenir de plus amples renseignements.

Lorsque la roue de secours temporaire est installée

Lorsqu'un des pneus doit être remplacé par la roue de secours temporaire, le système de surveillance de pression des pneus continue de signaler un problème pour indiquer qu'il faut remplacer la roue endommagée et la réinstaller sur le véhicule.

Pour rétablir le fonctionnement complet du système de surveillance de pression des pneus, faites réparer la roue endommagée et faites-la remonter sur votre véhicule. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du présent chapitre.

Lorsque vous croyez que votre système ne fonctionne pas correctement

La principale fonction du système de surveillance de pression des pneus consiste à signaler que vos pneus sont sous-gonflés. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Veuillez consulter le tableau suivant pour obtenir des renseignements au sujet du système de surveillance de pression des pneus.

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	**Cause possible**	**Intervention de la part du client**
Témoin allumé en permanence	Pneus sous-gonflés	1. Vérifiez la pression de vos pneus; consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre. 2. Une fois les pneus gonflés à la pression de gonflage recommandée par le fabricant comme il est précisé sur l'étiquette des pneus (apposée sur le rebord de la porte du conducteur ou sur le pied milieu), le véhicule doit rouler pendant au moins deux minutes à plus de 32 km/h (20 mi/h) avant que le témoin s'éteigne.
	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez le pneu ou la roue endommagé et réinstallez-le sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section *Lorsque votre roue de secours temporaire est installée* de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si vos pneus sont correctement gonflés, que votre pneu de secours n'est pas utilisé et que le témoin demeure allumé, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.
	Permutation des pneus avec programmation des capteurs	Sur les véhicules où la pression des pneus est différente à l'avant et à l'arrière, le système de surveillance de la pression des pneus doit être reprogrammé après la permutation des pneus. Consultez la section *Permutation des pneus* du présent chapitre.

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin clignotant	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez la roue endommagée et réinstallez-la sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement. Consultez la section *Lorsque votre roue de secours temporaire est installée* de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système dans ces conditions.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote toujours lorsque vos pneus sont correctement gonflés et que la roue de secours n'est pas installée, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

Lorsque vous gonflez vos pneus

Lorsque vous gonflez vos pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement.

Il faut parfois jusqu'à deux minutes de conduite à plus de 32 km/h (20 mi/h) pour que le témoin s'éteigne après avoir gonflé vos pneus à la pression de gonflage recommandée.

Incidence de la température sur la pression des pneus

Le système de surveillance de pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. Pendant la conduite normale, la pression normale de gonflage des pneus du côté passager peut augmenter d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 psi) après un démarrage à froid. Si le véhicule est stationné pendant la nuit et que la température de l'air y est considérablement plus basse que la température du jour, la pression des pneus peut diminuer d'environ 20,7 kPa (3 psi) si la température ambiante diminue de 16,6 °C (30 °F). Le système de surveillance de la pression des pneus peut déterminer que cette pression est considérablement inférieure à la pression de gonflage recommandée et activer le témoin de basse pression des pneus. Si le témoin de basse pression des pneus s'allume, inspectez visuellement chaque pneu pour vous assurer qu'aucun pneu n'est à plat. (Si un ou plusieurs pneus sont à plat, réparez-les au besoin.) Vérifiez la pression des quatre pneus du véhicule. Si un pneu est sous-gonflé,

conduisez prudemment le véhicule jusqu'à l'endroit le plus près qui permet d'ajouter de l'air dans les pneus. Gonflez tous les pneus à la pression recommandée.

Procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus (le cas échéant)

Cette procédure n'est requise qu'après la permutation des pneus sur les véhicules où la pression des pneus est différente à l'avant et à l'arrière.

Pour déterminer si les valeurs de pression des pneus avant et arrière de votre véhicule sont différentes, consultez l'étiquette d'homologation de sécurité ou l'étiquette des pneus qui est apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Consultez la section *Chargement du véhicule* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

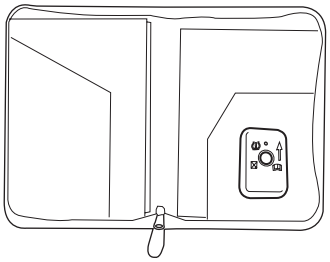
Aperçu

Pour atteindre la capacité nominale de charge, la pression des pneus de certains camions doit être différente dans les pneus avant et dans les pneus arrière. Le système de surveillance de la pression des pneus de ce véhicule est conçu pour allumer le témoin de basse pression des pneus à deux différentes pressions : une pour les pneus avant, l'autre pour les pneus arrière. Puisque les pneus doivent être permutés pour offrir un rendement constant et en optimiser la durée utile, il faut indiquer au système de surveillance de la pression des pneus que les pneus ont été permutés pour déterminer les pneus qui se trouvent à l'avant et ceux qui se trouvent à l'arrière. Grâce à ces renseignements, le système peut détecter une basse pression et la signaler au moment opportun.

Effectuez toujours la procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus après la permutation des pneus. Si le système n'est pas réinitialisé, il peut ne pas indiquer un avertissement de basse pression des pneus au moment opportun.

Outil de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus

Un outil spécial de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus a été fourni avec votre véhicule pour réinitialiser le système de surveillance de la pression des pneus après la permutation des pneus. Cet outil se trouve avec la documentation de votre Guide du propriétaire.



Veuillez prendre l'outil avec la bande Velcro® fournie à l'arrière et le placer en lieu sûr dans le coin inférieur droit de l'étui de votre Guide du propriétaire (comme il est illustré).

Si cet outil ne vous a pas été remis à la livraison, s'il a été égaré ou s'il ne fonctionne plus (la pile n'est pas remplaçable), veuillez communiquer avec votre concessionnaire autorisé pour en obtenir un autre.

Pour vérifier si votre outil de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus fonctionne, appuyez brièvement sur le bouton au centre de l'outil. Le témoin rouge devrait s'allumer et demeurer allumé pendant cinq (5) secondes. Si le témoin ne s'allume pas, l'outil doit être remplacé.

Conseils au sujet de la réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus

Pour réduire le risque d'interférence avec un autre véhicule, la réinitialisation doit avoir lieu à au moins un mètre (trois pieds) d'un autre véhicule Ford en cours de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus au même moment.

N'attendez pas plus de deux (2) minutes avant de réinitialiser chaque capteur de pneu sinon le système passera hors fonction et vous devrez répéter l'entière procédure aux quatre roues.

Vous devez répéter la procédure si l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois.

Procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus

NOTA : Il est recommandé de lire la procédure entière avant de commencer.

NOTA : Vous DEVEZ exécuter les étapes 1 à 5 en moins de 60 secondes pour accéder au mode de réinitialisation.

1. La clé doit se trouver dans le commutateur et le commutateur doit se trouver en position OFF/LOCK (arrêt-antivol). Enfoncez la pédale de frein et relâchez-la.

2. Tournez le commutateur d'allumage trois (3) fois de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) à la position RUN (contact) en terminant à la position RUN (contact). **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.

3. Maintenez la pédale de frein enfoncé pendant deux (2) secondes, puis relâchez-la.

4. Tournez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (**NE RETIREZ PAS** la clé).

5. Tournez le commutateur d'allumage trois (3) fois de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) à la position RUN (contact) en terminant à la position RUN (contact). **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.

Si vous avez bien accédé au mode de réinitialisation, l'avertisseur sonore retentit une fois, le témoin du système de surveillance de la pression clignote et l'afficheur multimessage indique **TRAIN LF TIRE (programmation du pneu avant gauche).**

Si l'avertisseur sonore ne retentit pas après de multiples tentatives d'accès au mode de réinitialisation, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus ne clignote pas et l'afficheur multimessage n'indique pas TRAIN LF TIRE (programmation du pneu avant gauche); consultez votre concessionnaire autorisé.

Séquence de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus

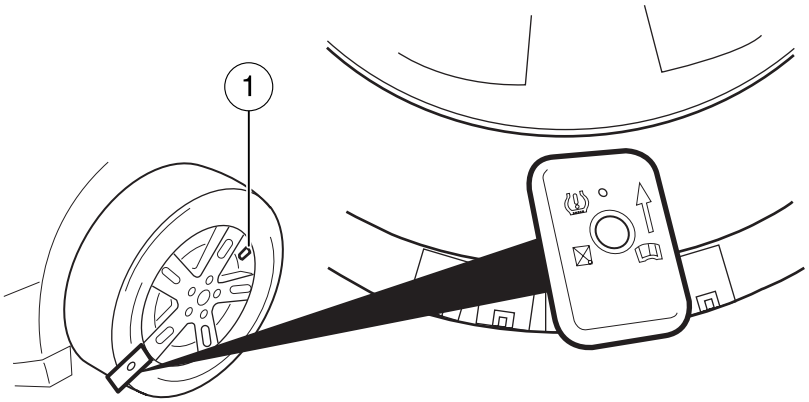
Le système de surveillance de la pression des pneus doit être réinitialisé en commençant au pneu avant gauche, puis dans le sens des aiguilles d'une montre comme suit :

1. pneu avant gauche,

2. pneu avant droit,

3. pneu arrière droit,

4. pneu arrière gauche.



1. **Pneu avant gauche :** Placez l'outil de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus contre le pneu avant gauche où le pneu repose contre la jante, à l'opposé du corps de valve (1) comme il est illustré. Le capteur se trouve à cet endroit à l'intérieur de la jante. **L'outil doit être maintenu contre le flanc du pneu opposé au corps de la valve comme il est illustré en orientant la flèche sur l'outil vers la jante; n'utilisez pas l'outil en orientant la flèche en direction opposée de la jante car le capteur pourrait ne pas être activé.**

2. Appuyez brièvement sur le bouton vert et maintenez l'outil contre le flanc du pneu jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse. Le témoin rouge de l'outil de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus est allumé lorsque l'outil est actif. L'avertisseur sonore retentit une fois dans les 10 secondes pour indiquer la réussite du processus.

NOTA : Répétez la procédure si l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois. Si l'avertisseur sonore ne retentit pas brièvement une fois, déplacez le véhicule pour faire tourner les roues d'au moins ¼ de tour et répétez la procédure. Consultez votre concessionnaire autorisé si l'avertisseur sonore ne retentit pas lorsque vous tentez de réinitialiser une roue.

3. Effectuez les étapes 1 et 2 sur le pneu avant droit, le pneu arrière droit et le pneu arrière gauche.

Vérifiez si la procédure de réinitialisation a été réussie : l'avertisseur sonore ne doit pas retentir lorsque vous tournez le commutateur d'allumage en position OFF (arrêt). Si l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois, la procédure de réinitialisation n'a pas été réussie et il faut la répéter.

Consultez votre concessionnaire autorisé si l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois lorsque vous tournez le commutateur d'allumage en position OFF (arrêt) après avoir répété la procédure.

Exemple de permutation, de réglage de pression et de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus

L'exemple suivant décrit les étapes importantes de la permutation des pneus sur un véhicule où la pression des pneus est différente à l'avant et à l'arrière. Il démontre que la procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus doit avoir lieu après la permutation des pneus et le réglage de la pression pour éviter les avertissements inopinés de basse pression.

Exemple :

Les pressions suivantes sont recommandées pour un véhicule : 345 kPa (50 psi) à l'avant; 552 kPa (80 psi) à l'arrière.

NOTA : Consultez l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur pour connaître la pression appropriée des pneus de votre véhicule.

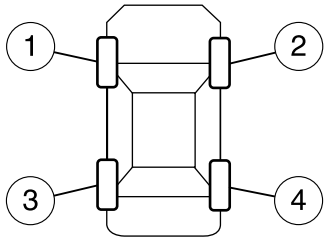
Avant la permutation des pneus

Capteur 1 : 345 kPa (50 psi)

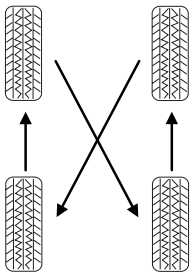
Capteur 2 : 345 kPa (50 psi)

Capteur 3 : 552 kPa (80 psi)

Capteur 4 : 552 kPa (80 psi)



Permutation des pneus dans l'ordre recommandé (pneus avant au haut du schéma)



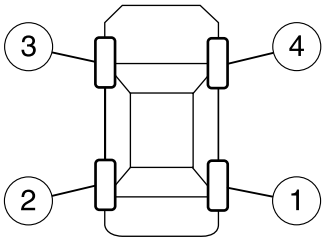
Position des capteurs après la permutation

Capteur 1 : 345 kPa (50 psi)

Capteur 2 : 345 kPa (50 psi)

Capteur 3 : 552 kPa (80 psi)

Capteur 4 : 552 kPa (80 psi)



Réglage de la pression sans procédure requise de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus

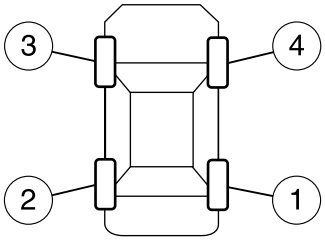
Capteur 1 : 552 kPa (80 psi)

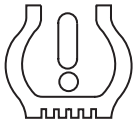
Capteur 2 : 552 kPa (80 psi)

Capteur 3 : 345 kPa (50 psi)

Capteur 4 : 345 kPa (50 psi)

Dans ce cas, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume.

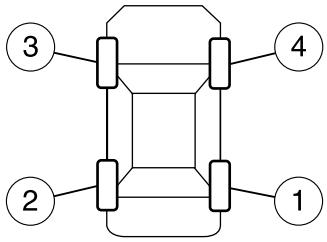




Si la procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus n'est pas effectuée après la permutation des pneus et le réglage de la pression d'air, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus peut s'allumer inopinément.

C'est le cas dans cet exemple où les pneus arrière déplacés à l'avant et correctement gonflés à 345 kPa (50 psi) pour l'essieu avant causent l'illumination inopinée du témoin de sous-gonflage des pneus car les capteurs sont toujours programmés en fonction des positions arrière où une pression de 414 kPa (80 psi) est nécessaire.

Permutation, réglage de la pression et procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus réussie



Capteur 1 : 552 kPa (80 psi)

Capteur 2 : 552 kPa (80 psi)

Capteur 3 : 345 kPa (50 psi)

Capteur 4 : 345 kPa (50 psi)

La permutation des pneus et le réglage de la pression d'air, suivis de la réinitialisation des capteurs, assurent que le système est correctement programmé pour les véhicules où une pression différente est requise dans les pneus avant et arrière et réduisent le risque d'avertissement inopiné de sous-gonflage.

Dans ce cas, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus est éteint.

PNEUS D'HIVER ET CHAÎNES ANTIDÉRAPANTES

Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et posséder le même indice de qualité que les pneus actuellement sur le véhicule.

NOTA : N'utilisez pas de chaînes antidérapantes à l'avant des véhicules munis de roues et de pneus de 20 pouces.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des jantes en acier de même dimension et de même type, car les chaînes risquent d'endommager les jantes en aluminium.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

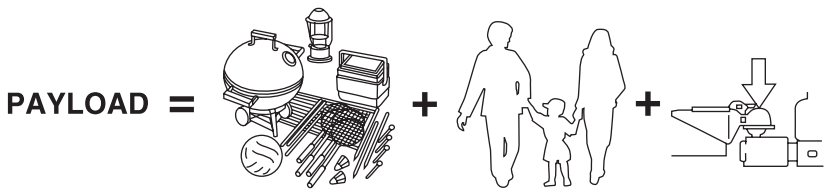
- N'utilisez que des chaînes antidérapantes SAE de catégorie « S ».
- Posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dommage au véhicule.
- Dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

CHARGEMENT DU VÉHICULE – AVEC OU SANS REMORQUE

Cette section vous indique la bonne façon de charger votre véhicule ou votre remorque, et explique comment ne pas dépasser sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants, afin de déterminer sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule la capacité de charge de ce dernier, avec et sans remorque :

Poids en ordre de marche– Il s'agit du poids du véhicule, y compris un plein de carburant et les équipements de série. Il n'inclut pas le poids des occupants, des bagages ou des équipements proposés en option.

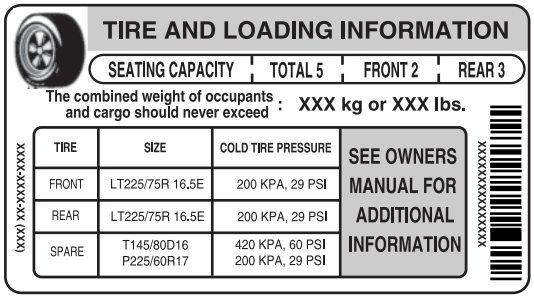
Poids à vide en ordre de marche du véhicule – Il s'agit du poids, y compris tous les équipements de deuxième monte, à la livraison du véhicule neuf par le concessionnaire autorisé.

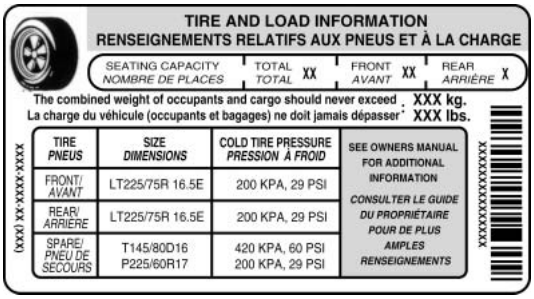


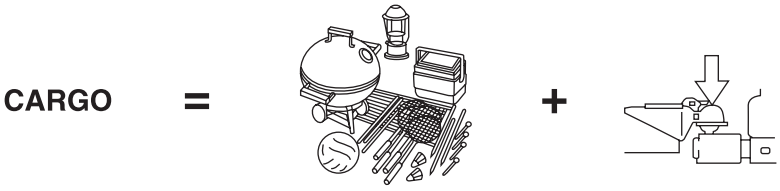
Charge utile – La charge utile est le poids combiné des bagages et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule est indiquée sur l'étiquette des pneus située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur (les véhicules exportés à l'extérieur du Canada et des États-Unis peuvent ne pas comporter d'étiquette des pneus). Recherchez la mention « **LE POIDS COMBINÉ DES OCCUPANTS ET DE LA CHARGE NE DOIT JAMAIS DÉPASSER XXX kg OU XXX lb** » afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile inscrite sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximale du véhicule à sa sortie d'usine. Si votre véhicule comprend des composants de deuxième monte ou d'autres accessoires autorisés installés par votre concessionnaire, leur poids doit être retranché de la charge utile figurant sur l'étiquette des pneus pour déterminer la nouvelle charge utile.

La capacité de charge de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la capacité de chargement (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

Exemple seulement :







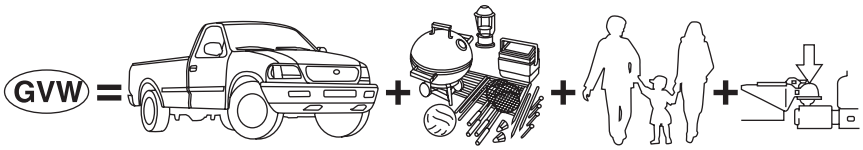
Poids de la charge – Cela comprend le poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris la charge et les équipements en option. Si vous tirez une remorque, le poids du timon de la remorque ou du pivot d'attelage fait également partie du poids de la charge.

PAE (poids autorisé à l'essieu)– Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge.

PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu)– Il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). **Ces cotes sont stipulées sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PMAE.**

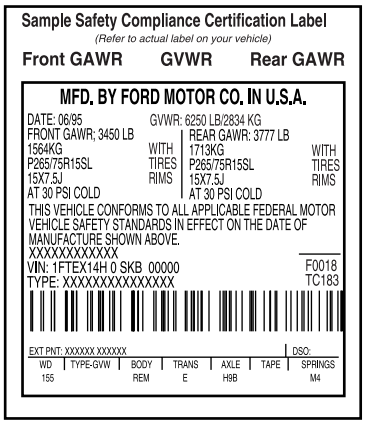
Un dépassement du poids maximal autorisé à l'essieu indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité peut sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

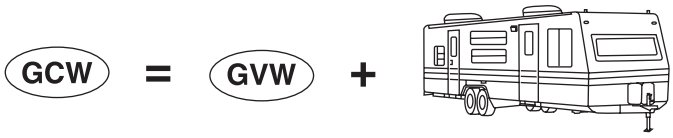
NOTA : Pour obtenir plus de détails sur la traction d'une remorque, consultez la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre, ou procurez-vous le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* chez votre concessionnaire autorisé.



PTR (poids total roulant)– Il s'agit du poids à vide en ordre de marche du véhicule additionné de sa charge et de ses occupants.

PTAC (poids total autorisé en charge)– Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et la charge). **Le PTAC est stipulé sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le PTR ne doit jamais excéder le PTAC.**





PTC (poids total combiné)– Il s'agit du poids d'un véhicule chargé, y compris le poids de la remorque complètement chargée.

PTCA (poids total combiné autorisé)– Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant toute la charge et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : Le système de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.) Pour remorquer en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le PTC du véhicule tracteur et de la remorque dépasse le PTAC du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de frein séparés. **Le PTC ne doit jamais excéder le PTCA.**

Poids maximal autorisé de la remorque chargée– Il s'agit du poids maximal d'une remorque chargée pouvant être tiré par votre véhicule. Cette cote est basée sur un véhicule uniquement équipé des options obligatoires, sans chargement (intérieur ou extérieur), avec un poids sur le timon de 10 à 15 % du poids total de la remorque (remorque conventionnelle) ou d'une charge sur le pivot d'attelage (sellette

d'attelage) de 15 à 25 % du poids total de la remorque et ne transportant que le conducteur (68 kg [150 lb]). **Consultez votre concessionnaire autorisé (ou le** *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* **fourni par votre concessionnaire autorisé) pour obtenir plus de détails.**

Charge au timon ou poids sur le pivot d'attelage – Il s'agit de la charge exercée sur l'attelage de remorque du véhicule.

Exemples : Pour une remorque conventionnelle de 2 268 kg (5 000 lb), multipliez par 0,10 et 0,15 pour obtenir une plage de charge au timon appropriée de 227 à 340 kg (500 à 750 lb). Pour une remorque à sellette de 5 216 kg (11 500 lb), multipliez par 0,15 et 0,25 pour obtenir une plage de charge au pivot d'attelage de 782 à 1 304 kg (1 725 à 2 875 lb).

Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé sur essieu précisés sur l'étiquette d'homologation de sécurité.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus avec des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur l'étiquette du véhicule.

2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.

3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.

4. Le résultat donne la charge disponible pour l'équipement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb) et si le véhicule transporte cinq occupants pesant chacun 68 kg (150 lb), la charge résiduelle pour l'équipement ou les bagages sera de 295 kg (650 lb) (635 kg - 340 kg [5 × 68 kg] = 295 kg). En unités impériales (1 400 lb – 750 lb [5 × 150 lb] = 650 lb).

5. Déterminez le poids combiné des bagages et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité calculée à l'étape 4.

6. Si vous devez tirer une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

Les paragraphes suivants présentent quelques autres exemples de calcul de la charge disponible pour l'équipement et les bagages :

- Voici un autre exemple pour votre véhicule disposant une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf ? Vous et vos amis pesez en moyenne 99 kg (220 lb) chacun et les sacs de golf pèsent environ 13,5 kg (30 lb) chacun. Le calcul s'établit comme suit : 635 kg - (5 × 99) - (5 × 13,5) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5 kg. La capacité de charge de votre véhicule est donc suffisante pour transporter quatre de vos amis et vos sacs de golf. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : 1 400 – (5 x 220) – (5 x 30) = 1 400 – 1 100 – 150 = 150 lb.
- Voici un dernier exemple pour votre véhicule disposant d'une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous et un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer 12 sacs de ciment de 45 kg (100 lb). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile? Si vous et votre ami pesez chacun 99 kg (220 lb), le calcul s'établit comme suit : 635 kg - (2 × 99) - (12 × 45) = 635 - 198 - 540 = -103 kg. La capacité de charge est donc insuffisante pour transporter ce poids. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : 1 400 lb - (2 x 220) - (12 x 100) = 1 400 - 440 - 1 200 = -240 lb. Vous devrez réduire la charge d'au moins 103 kg (240 lb). Si vous retirez 3 sacs de ciment de 45 kg (100 lb), le calcul de la charge s'établit comme suit :

635 kg – (2 × 99) – (9 × 45) = 635 – 198 – 405 = 32 kg. La capacité de charge est maintenant suffisante pour transporter le ciment et votre ami. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : 1 400 – (2 x 220) – (9 x 100) = 1 400 – 440 – 900 = – 60 lb.

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule de façon à ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant et arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur la tranche de la porte du conducteur.

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires

Consultez la section *Préparation à la conduite de votre véhicule* du chapitre *Conduite* du présent guide du propriétaire pour obtenir d'importants renseignements au sujet de l'utilisation de ce type de véhicule en toute sécurité.

Le comportement routier d'un véhicule chargé peut différer de celui d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule peut transporter plus de charge et de passagers que la plupart des voitures de tourisme. Selon le type de charge et la disposition de celle-ci, le transport de passagers et de bagages peut déplacer le centre de gravité de votre véhicule vers le haut.

TRACTION D'UNE REMORQUE

NOTA : Les tableaux de remorquage de la présente section s'appliquent aux véhicules dotés d'un moteur à essence; pour les véhicules dotés d'un moteur diesel, consultez le *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel à injection directe Power Stroke 6.0L et 6.4L*.

Votre véhicule peut tracter une remorque classique de catégorie IV ou une sellette d'attelage, à condition que le poids de la remorque ne dépasse pas le poids maximal (en fonction du moteur et du rapport de pont arrière de votre véhicule) figurant dans le tableau de remorquage ci-après.

Calcul du poids maximal de la remorque :

Camions pick-up : Prenez le poids en ordre de marche du véhicule, ajoutez le poids de l'attelage, de ses fixations et du conducteur, puis retranchez le tout du PTCA défini pour la série, le moteur, la boîte de vitesses et le rapport de pont de votre véhicule *(consultez le tableau ci-après)*. Ces calculs donnent le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter.

Camions à châssis-cabine et pick-up avec équipement de deuxième monte : Pesez votre véhicule sur une balance homologuée, puis retranchez ce poids en ordre de marche réel augmenté du poids de l'attelage, de ses fixations et du conducteur du PTCA défini pour la série, le moteur, la boîte de vitesses et le rapport de pont de votre véhicule *(consultez le tableau ci-après)*. Ces calculs donnent le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter.

Le poids du chargement et des passagers supplémentaires doit être soustrait du poids maximal de la remorque calculé précédemment.

D'autres limitations de charge peuvent s'appliquer en fonction du type de la remorque ou de l'attelage. Ces limitations de charge maximale additionnelles de la remorque et du poids du timon figurent dans le tableau qui suit la liste des PTCA.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Il est donc essentiel de bien vérifier ces composants avant et après chaque utilisation du véhicule avec une remorque. Consultez la section *Indicateur de température d'huile de la boîte de vitesses* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir des renseignements sur la température de l'huile de la boîte de vitesses.

NOTA : Ne dépassez jamais le PTCA de votre véhicule indiqué dans le tableau suivant, ou le PTAC, le PMAE et la capacité de charge des pneus figurant sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité.

La traction d'une remorque dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, et qui excède les limites du PTCA, du PTAC, du PMAE, ou la capacité de charge des pneus du véhicule, peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

PTCA maximal – en kg (en lb)			
Moteur	**Rapport de pont arrière**	**Boîte de vitesses manuelle**	**Boîte de vitesses automatique**
Pick-up F-250			
5,4 L	3,73	6 804 (15 000)	16 000 (7 257)
	4,10	7 711 (17 000)	8 165 (18 000)
6,8 L	4,10	9 072 (20 000)	9 525 (21 000)
	4,30	9 979 (22 000)	10 206 (22 500)
Pick-up F–350 à roues arrière simples			
5,4 L	3,73	6 804 (15 000)	16 000 (7 257)
	4,10	7 711 (17 000)	8 165 (18 000)
6,8 L	4,10	9 072 (20 000)	9 525 (21 000)
	4,30	9 979 (22 000)	10 433 (23 000)
Pick-up F-350 à roues arrière jumelées			
5,4 L	4,10	7 938 (17 500)	8 391 (18 500)
6,8 L	4,10	9 299 (20 500)	9 752 (21 500)
	4,30	10 206 (22 500)	10 433 (23 000)
Châssis-cabine F–350 à roues arrière simples			
5,4 L	3,73	6 804 (15 000)	16 000 (7 257)
	4,10	7 711 (17 000)	8 165 (18 000)
6,8 L	4,10	9 072 (20 000)	9 525 (21 000)
Châssis-cabine F-350 à roues arrière jumelées			
5,4 L	3,73	6 804 (15 000)	7 484 (16 500)
	4,10	7 938 (17 500)	8 391 (18 500)
6,8 L	4,10	9 299 (20 500)	9 752 (21 500)
	4,30	10 206 (22 500)	10 433 (23 000)
Châssis-cabine F-450/F–550			
6,8 L	4,88/5,38	11 793 (26 000)	11 793 (26 000)

Préparation au remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez au besoin votre concessionnaire autorisé ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

POUR LES MODÈLES PICK-UP, les attelages de remorque qui équipent ces véhicules offrent une protection supplémentaires au circuit d'alimentation en cas de collision. NE PAS RETIRER!

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs ou à l'essieu. Vous devez distribuer la charge pour que 10 % à 15 % du poids total de la remorque repose sur le timon ou 15 % à 25 % dans le cas d'une sellette.

Capacité nominale de l'attelage intégré

L'attelage intégré de série peut offrir deux capacités nominales selon le mode de fonctionnement :

- **Transport de charge** – Nécessite une barre de remorquage et une boule d'attelage. La barre de remorquage supporte toute la charge verticale du timon de la remorque.
- **Répartition de charge** – Nécessite un système répartiteur de charge de deuxième monte incluant une barre de remorquage, une boule d'attelage, des barres-ressorts et des brides d'enclenchement. Avec un tel système, la charge verticale du timon de la remorque est répartie entre la camionnette et la remorque.

	Type d'attelage	Poids brut maximal de la remorque – en kg (lb)	Poids maximal du timon – en kg (lb)
Pick-up à roues arrière jumelées 6.8L DI de 6,35 cm (2,5 po) sans adaptateur (requiert une barre de remorquage de 6,35 cm (2,5 po))	Transport de charge	3 629 (8 000)	363 (800)
	Répartition de charge	6 804 (15 000)	680 (1 500)

	Type d'attelage	Poids brut maximal de la remorque – en kg (lb)	Poids maximal du timon – en kg (lb)
Pick-up à roues arrière jumelées 6.8L DI de 6,35 cm (2,5 po) avec adaptateur (requiert une barre de remorquage de 5,08 cm (2 po))	Transport de charge	2 721 (6 000)	272 (600)
	Répartition de charge	5 670 (12 500)	567 (1 250)
Pick-up à roues arrière simples et pick-up à roues arrière jumelées 5.4L attelage de 5,08 cm (2 po)	Transport de charge	2 721 (6 000)	272 (600)
	Répartition de charge	5 670 (12 500)	567 (1 250)

La traction d'une remorque d'un poids supérieur au poids maximal permis pour le timon dépasse les capacités du système de remorquage et peut causer des dommages structurels au véhicule, en plus d'accroître les risques de perdre la maîtrise du véhicule et de subir des blessures.

Attelage répartiteur de charge

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur de charge, vous devez toujours suivre la méthode suivante :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface plane, contact établi et toutes portes fermées. Laissez votre véhicule reposer pendant plusieurs minutes pour qu'il puisse se mettre au niveau.
2. Mesurez la hauteur d'un point de référence sur les pare-chocs avant et arrière, au centre du véhicule.
3. Attelez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de façon à ce que la hauteur du pare-chocs avant ne s'écarte pas de plus de

13 mm (0,5 po) du point de référence. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à celle de l'étape 2.

NOTA : Le fait de régler un attelage répartiteur de charge de façon à placer le pare-chocs arrière plus haut qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule sa fonction de répartition et peut rendre la conduite difficile.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition qu'ils aient été correctement installés et réglés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.

Si votre remorque est dotée d'un circuit de freinage hydraulique, ne branchez pas le circuit de freinage hydraulique de la remorque directement au circuit de freinage de votre véhicule. Le circuit de freinage du véhicule contient uniquement la quantité appropriée de liquide de frein pour le véhicule seul. Le branchement d'un circuit de freinage hydraulique de remorque peut gravement affecter la capacité de freinage de votre véhicule.

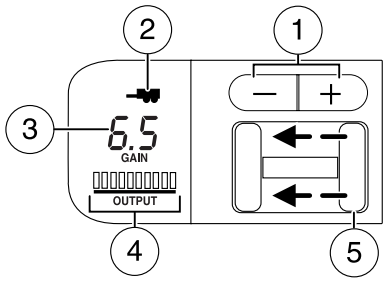
Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.

Commande électronique de freins de remorque intégrée (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'une commande électronique de freins de remorque. La commande des freins de remorque, correctement utilisée, produit un freinage régulier et efficace de la remorque en transmettant aux freins électriques de la remorque une puissance proportionnelle à la pression de freinage du véhicule tracteur.

La commande électronique de freins de remorque Ford convient uniquement aux freins électriques à tambour de remorque (de un à quatre essieux) et ne doit pas être utilisé avec des freins de type à inertie ou électrohydraulique. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que les freins de remorque sont correctement réglés, qu'ils fonctionnent normalement et que tous les branchements électriques sont appropriés.

L'interface de la commande électronique de freins de remorque comprend les éléments suivants :



1. **+/- (touches de réglage de GAIN) :** Appuyez sur ces touches pour régler le niveau de puissance transmis aux freins de la remorque (graduations de 0,5). L'échelle de réglage de gain peut être augmentée jusqu'à 10,0 ou diminuée jusqu'à 0 (aucun freinage de la remorque). Maintenez une des touches enfoncée pour augmenter ou diminuer le réglage en continu.

2. **Témoin de branchement de la remorque :** Ce témoin indique l'état de la connexion électrique de la remorque.

- Si la connexion électrique de la remorque est bonne, le témoin s'allume en vert.
- Si la connexion électrique de la remorque est coupée, le témoin clignote en rouge. Si la connexion électrique de la remorque est coupée alors que le véhicule est immobilisé, le témoin s'éteint au bout de 30 secondes. Si la connexion électrique de la remorque est coupée alors que le véhicule roule, le témoin clignote jusqu'à ce que le contact soit coupé, puis s'allume de nouveau si la connexion électrique est rétablie.
- Si aucune connexion électrique n'est détectée après l'établissement du contact, une pression sur l'une des touches de réglage de gain affichera la valeur de réglage. Si vous faites coulisser la commande manuelle, le réglage de gain et le diagramme à barres (OUTPUT) s'affichent et le témoin de la remorque s'allume en rouge.

3. **Affichage de réglage de GAIN :** Indique la valeur de réglage de gain courante. Le réglage de gain s'affiche au branchement d'une remorque, clignote au débranchement, ou ne s'affiche pas si aucune remorque n'est branchée.

4. **Diagramme à barres OUTPUT :** Lorsque la pédale de frein est enfoncée, ou lorsque la commande manuelle est activée, les barres vertes du diagramme s'allument pour indiquer le niveau de puissance transmis aux freins de la remorque en fonction de l'action sur la pédale de frein ou de la commande manuelle.

5. **Levier de commande manuelle :** Glissez le levier de commande vers la gauche pour appliquer aux freins électriques de la remorque une puissance indépendante des freins du véhicule tracteur (consultez la section *Procédure de réglage de gain* pour bien utiliser cette fonction). Si la commande manuelle est actionnée au même moment que la pédale de frein, c'est le signal le plus fort qui détermine la puissance transmise aux freins de la remorque.

- **Feux stop :** Lorsque la commande électronique de freins de remorque est actionnée, les feux stop de la remorque et du véhicule tracteur s'allument, sauf pour le troisième feu stop (si les raccordements électriques ont été effectués correctement). L'enfoncement de la pédale de frein allume aussi les feux de freinage de la remorque et du véhicule.

GAIN :

Le réglage de gain permet d'adapter la commande électronique aux besoins spécifiques du remorquage et devrait être modifié en fonction des conditions de remorquage. Les conditions de remorquage changent en fonction du poids de la remorque, de la charge du véhicule, des conditions de la route et de la météo.

Le réglage de gain doit procurer la meilleure puissance de freinage possible à la remorque tout en évitant le blocage des roues. Un blocage des roues de la remorque peut rendre la remorque instable.

Procédure de réglage de gain :

NOTA : Effectuez cette procédure dans un environnement sans trafic à des vitesses d'environ 30 à 40 km/h (20 à 25 mi/h).

1. Assurez-vous que les freins de la remorque sont en bon état, qu'ils fonctionnent normalement et qu'ils sont correctement réglés. Consultez le concessionnaire de votre remorque au besoin.

2. Attelez la remorque et branchez le faisceau électrique selon les directives du constructeur de la remorque.

3. Lorsque le faisceau d'une remorque équipée de freins électriques est branché au véhicule, le témoin de remorque de la commande électronique s'allume en vert et le réglage de gain s'affiche.

4. Utilisez les touches de réglage de gain (+/-) pour augmenter ou diminuer le gain et obtenir une valeur de départ. (Un réglage de gain de 6,0 constitue une bonne valeur de départ pour des charges plus lourdes.)

5. Dans un environnement sans trafic, tractez la remorque sur une surface plane et sèche à une vitesse de 30 à 40 km/h (20 à 25 mi/h) et serrez complètement le levier de commande manuelle.

6. Si les roues de la remorque se bloquent (si les pneus crissent), réduisez la valeur de gain. Si elles tournent librement, augmentez la valeur de gain. Répétez les étapes 5 et 6 jusqu'à ce que le réglage de gain soit tout juste sous la limite de blocage des roues de la remorque. Si le véhicule tracte une remorque plus lourde, il peut être impossible de bloquer les roues de la remorque même à un réglage de gain de 10.

Signification des messages du tableau de bord :

La commande électronique de freins de remorque interagit avec l'afficheur multimessage du tableau de bord. Ces messages, accompagnés d'un carillon, s'affichent lorsque la commande électronique de freins de remorque détecte une anomalie dans la connexion de la remorque, dans le système de la commande électronique ou dans les circuits de la remorque. La liste des messages figure ci-après :

TRAILER DISCONNECTED (remorque débranchée) (avec afficheur multimessage, selon l'équipement) ou CHECK TRAILER (vérifier le branchement de remorque) (avec mini-afficheur multimessage, selon l'équipement) : Ce message s'affiche lorsque la connexion de la remorque préalablement branchée est coupée, soit accidentellement, soit intentionnellement, et que cette condition est détectée au cours d'un cycle d'allumage défini. Ce message s'affiche également en cas d'anomalie au niveau de la remorque qui pourrait occasionner une ouverture des circuits électriques du faisceau de remorque. Ce message s'affiche également si l'on actionne le freinage manuel sans que le faisceau de la remorque ne soit raccordé.

TBC FAULT (anomalie de la commande électronique de freins de remorque) : Ce message s'affiche en réponse aux anomalies détectées par la commande électronique de freins de remorque. Lorsque ce message s'affiche, faites inspecter et réparer votre véhicule par un concessionnaire Ford autorisé. La commande des freins de remorque peut néanmoins fonctionner, mais le rendement peut être diminué.

WIRING FAULT ON TRAILER (anomalie des circuits électriques de la remorque) : La commande électronique de freins de remorque peut détecter certaines anomalies dans les circuits électriques et de freinage de la remorque. Ces anomalies ne signifient pas nécessairement qu'il existe un problème au niveau de la commande de freins de remorque. Ce message s'affiche lorsqu'une des anomalies suivantes survient :

- *Court-circuit du fil d'alimentation des freins de remorque :* Si le message TRAILER FAULT (anomalie de la remorque) s'affiche lorsque aucune remorque n'est branchée, le problème relève du câblage du véhicule entre la commande des freins de remorque et le connecteur à sept broches du pare-chocs. Si le message s'affiche seulement lorsqu'une remorque est branchée, le problème relève du câblage de la remorque. Consultez le concessionnaire de votre remorque. L'anomalie détectée pourrait être un court-circuit à la masse causé par une gaine de fil usée par frottement, un court-circuit vers B+ causé par l'arrachement de la goupille du contacteur de rupture d'attelage, ou par une consommation électrique excessive des freins de la remorque.

NOTA : Un concessionnaire autorisé peut inspecter la commande des freins de remorque pour repérer la panne sur la remorque. Toutefois, si l'anomalie concerne la remorque, l'inspection n'est **pas** couverte par votre garantie Ford.

Points à retenir :

- N'oubliez pas de régler la valeur de gain avant d'utiliser la commande des freins de remorque pour la première fois.
- Réglez le niveau de la valeur de gain sur la commande des freins de remorque (conformément à la procédure ci-dessus) lorsque les conditions routières et météorologiques, le chargement de la remorque et la charge changent par rapport au moment initial du réglage.
- Le levier coulissant de la commande des freins de remorque ne doit servir qu'à appliquer manuellement les freins de remorque pour faciliter le réglage adéquat du gain. Une utilisation abusive, comme l'application en cas de roulis de la remorque, peut rendre la remorque et le véhicule tracteur instables.
- Ne tractez pas une remorque en conditions météorologiques défavorables. La commande des freins de remorque ne fournit pas une protection antiblocage des roues de la remorque. Les roues de la remorque peuvent se bloquer sur des surfaces glissantes causant une stabilité réduite de la remorque et du véhicule tracteur.

- La commande des freins de remorque interagit avec le circuit de freinage du véhicule, y compris les freins antiblocage, pour réduire la probabilité de blocage des roues de la remorque. Si l'un de ces systèmes présente une anomalie, la commande électronique pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque le contact est coupé, la sortie de la commande des freins de remorque est désactivée et l'affichage est éteint. La remise du contact, en tournant le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) (3) à la position ON (contact) (4) réactive le module de commande des freins de remorque.
- Ce module ne peut être monté qu'en usine ou par un concessionnaire. Ford n'est pas responsable de la garantie ou du fonctionnement de la commande des freins de remorque en cas d'utilisation anormale ou de montage de cette dernière par le client.
- **Ne tentez pas de retirer la commande électronique de freins de remorque sans consulter** *le Manuel de réparation.* **Sinon, vous risqueriez d'endommager la commande électronique.**

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent. Consultez votre concessionnaire autorisé ou l'entreprise de location de remorques pour connaître le matériel à utiliser et la méthode de branchement du circuit des feux de la remorque.

Utilisation d'un pare-chocs marchepied (selon l'équipement)

Le pare-chocs arrière de votre véhicule comporte un attelage intégré qui n'exige qu'une boule dotée d'une tige de 2,5 cm (1 po) de diamètre. Ce pare-chocs rend possible la traction d'une remorque de 2 270 kg (5 000 lb) avec un poids au timon de 227 kg (500 lb).

Si l'emplacement de la boule d'attelage du pare-chocs ne convient pas, vous devez utiliser un attelage monté sur le châssis.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Ne dépassez pas 112 km/h (70 mi/h) et n'accélérez pas violemment durant les 800 premiers kilomètres (500 premiers milles) parcourus en tractant une remorque.
- Désactivez le programmateur de vitesse. Il est possible que le programmateur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.

- Si vous devez tirer une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la sécurité routière en vigueur dans votre région.
- Pour éviter des changements de rapport fréquents, activez la fonction TOW/HAUL (remorquage, charge lourde). Cela facilite aussi le refroidissement de la boîte de vitesses. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la section *Positions du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique à cinq rapports* du chapitre *Conduite*.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.
- Ne dépassez jamais le poids total combiné autorisé (PTCA) de votre véhicule, sinon des dommages internes peuvent être causés à la boîte de vitesses.
- Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours classique ou d'une roue temporaire. Si la roue de secours est de taille (diamètre ou largeur), de type de sculpture (quatre saisons ou tout terrains) ou de fabricant différents des autres pneus sur votre véhicule, elle est considérée comme « temporaire ». Consultez l'information figurant sur l'étiquette de la roue de secours ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité pour en connaître les restrictions d'utilisation.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tirez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour obtenir de plus amples renseignements.

Conseils de sécurité pour la traction d'une remorque

Généralités

- Vérifiez que la remorque, les chaînes de sécurité et les connecteurs électriques à sept broches sont attachés solidement.
- Assurez-vous que l'attelage, la barre de remorquage et le levier de déblocage du camion sont correctement raccordés et réglés.
- Vérifiez si le rétroviseur et les rétroviseurs latéraux offrent une bonne visibilité, spécialement lorsque vous tractez une remorque plus large que le camion.
- Roulez à de plus basses vitesses lorsque le véhicule tracte une remorque. La probabilité de roulis de la remorque est supérieure à vitesses élevées.

- Si vous comptez tracter régulièrement une remorque par temps chaud, sur un parcours montagneux, à la limite du PTCA ou dans des conditions combinant plusieurs de ces situations, il est conseillé de remplacer l'huile du pont arrière par une huile synthétique pour engrenages, s'il n'en contient pas déjà. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour connaître le type de lubrifiant préconisé. N'oubliez pas que, quelle que soit l'huile de pont arrière utilisée, vous ne devez pas tracter de remorque durant les 800 premiers kilomètres (500 premiers milles) d'un véhicule neuf et vous ne devez pas dépasser 112 km/h (70 mi/h) ni accélérer brutalement durant les 800 premiers kilomètres (500 premiers milles) de traction d'une remorque.
- Empruntez un grand angle de braquage pour permettre aux pneus de la remorque d'éviter les obstacles.
- Prévoyez le roulis de la remorque causé par le passage des véhicules lourds.

Chargement

- Gardez un centre de gravité bas pour favoriser la maniabilité.
- Distribuez uniformément les charges de la remorque de l'avant à l'arrière et de la gauche à la droite.
- Vous devez répartir la charge dans la remorque de sorte que 10 à 15 % du poids total de la remorque repose sur le timon. (15 à 25 % avec un attelage de type à sellette ou à col de cygne.)
- Ne dépassez jamais les recommandations de charge du camion, de la remorque, de l'attelage, de la rotule, du timon, des pneus ou du levier de déblocage.

freinage;

- Faites vérifier les freins de la remorque aux intervalles précisés par le fabricant. Cette vérification englobe les segments, le tambour et les électro-aimants des freins de remorque.
- Il faut aussi régler périodiquement les freins électriques pour maintenir le bon écartement des segments. Si les freins deviennent chauds ou ne retiennent pas le véhicule, il faut probablement les régler.
- Prévoyez les arrêts en laissant une distance plus grande et un temps supérieur à la normale.
- Ne serrez pas les freins de la remorque pendant des périodes prolongées, car ils surchaufferont et perdront de leur efficacité.

Marche arrière

- Mettez les manœuvres de recul en pratique, surtout si vous êtes un débutant. Tournez le volant vers la droite pour déplacer l'arrière de la remorque vers la droite.
- Les mouvements brusques de la direction peuvent causer une mise en portefeuille ou une perte de maîtrise de la remorque.

Pneus

- Tous les pneus de la remorque doivent être de mêmes dimensions et de même construction.
- Sélectionnez des pneus qui satisfont aux exigences de charge de la remorque.
- Vérifiez toujours la pression des pneus du véhicule tracteur et de la remorque avant le remorquage.

Mise à l'eau ou sortie de l'eau d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- Ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière.
- Ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.
- Débranchez le raccord électrique de la remorque pour éviter que les fusibles ne grillent à la suite d'une infiltration d'eau dans le câblage électrique de votre remorque.

Si ces limites ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui nuirait à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule.

Si les ponts avant et arrière ont été immergés dans l'eau, leur huile doit être remplacée. Il n'est pas nécessaire de vérifier cette huile, sauf en cas de fuite possible.

REMORQUAGE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR

Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Les directives de remorquage de loisir suivantes ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne subisse des dommages.

Boîte de vitesses	Configuration de transmission	Pour remorquage au point mort
Manuelle	4x2	Déposez l'arbre de transmission[1]
Automatique		
Manuelle	4x4 avec boîte de transfert à commande manuelle	Boîte de vitesses au point mort; boîte de transfert en position N (point mort); moyeux débrayables en position FREE (déverrouillé)[2]
Automatique		
Manuelle	4x4 avec boîte de transfert à commande électronique	Boîte de vitesses au point mort; arbre de transmission déposé; boîte de transfert en mode 2WD (2 roues motrices)[4]; moyeux débrayables en position AUTO (automatique)[2, 3]
Automatique		

[1]Ford recommande que le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission soient effectués uniquement par un technicien qualifié. Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire enlever ou remettre en place l'arbre de transmission. **Le retrait ou la remise en place incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.**

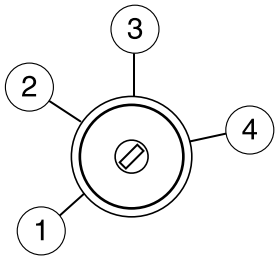
[2]Assurez-vous que les deux moyeux débrayables sont réglés à la même position.

[3]Pour vous assurer que les moyeux débrayables sont bien déverrouillés, tournez le sélecteur des moyeux de la position AUTO (automatique) à celle de LOCK (verrouillé), puis de nouveau à AUTO.

[4]Pour vous assurer que la boîte de transfert est bien en mode 2WD (2 roues motrices), établissez le contact puis passez la position 2WD. Les témoins 4x4 HIGH ou 4x4 LOW ne doivent pas s'allumer au tableau de bord; si l'un des témoins est allumé, la boîte de transfert n'est pas en mode 2WD (2 roues motrices).

DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage



1. La position OFF/LOCK (arrêt-antivol) permet d'arrêter le moteur et tous les accessoires, de bloquer le volant et le levier sélecteur, et de retirer la clé du commutateur d'allumage.
2. La position ACC (accessoires) permet le fonctionnement de certains accessoires électriques, comme la radio, avec le moteur arrêté. Cette position déverrouille également le volant.
3. La position ON (contact) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.
4. La position START (démarrage) permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Préparation au démarrage de votre véhicule

Le démarrage du véhicule est contrôlé par le système de commande du groupe motopropulseur. Ce système respecte toutes les normes canadiennes relatives aux équipements causant des interférences qui réglementent l'intensité de champ électrique des bruits radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. Utilisez l'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la section *Démarrage du moteur* dans le présent chapitre.

Un ralenti prolongé à régime élevé peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et dans le système d'échappement, en plus de créer des risques d'incendie ou d'autres dommages au véhicule.

Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de le système d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la section *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le vérifier immédiatement par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Consignes de sécurité importantes

Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. L'admission d'air du moteur peut se trouver partiellement obstruée par de la neige ou de la glace si le véhicule est utilisé dans des conditions de neige abondante ou de poudrerie. Si cela se produit, le moteur peut connaître une perte de puissance notable. Retirez toute trace de neige ou de glace de la prise d'air à la première occasion. Les directives de démarrage qui suivent visent les véhicules dotés d'un moteur à essence; si votre véhicule est équipé d'un moteur diesel, consultez la section *Démarrage du moteur* dans le *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel à injection directe Power Stroke 6.0L/6.4L*.

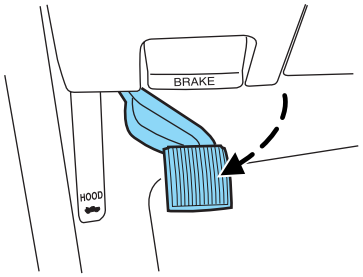
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

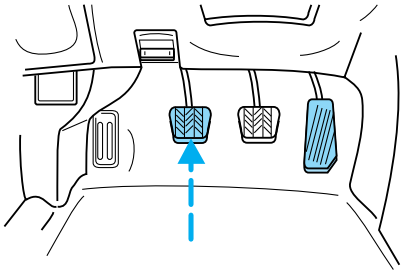


2. Assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement).

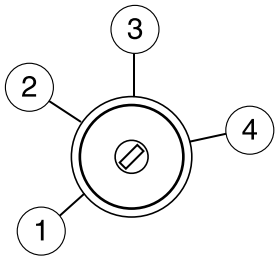
Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.

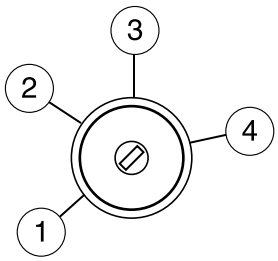


- Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4).



Certains témoins s'allument brièvement. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des témoins.

Démarrage du moteur



1. Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4). Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez le volant jusqu'à ce que la clé tourne librement. Cette situation peut se produire si :

- les roues avant ne sont pas redressées;
- l'une des roues avant est en contact avec la bordure du trottoir.

2. Tournez la clé à la position START (démarrage) (4), puis relâchez-la dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé du moteur risque d'endommager le démarreur.

NOTA : Si le moteur ne démarre pas au premier essai, coupez le contact, attendez 10 secondes, puis essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau. Ceci permettra de lancer le moteur tout en coupant l'injection d'essence, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.

Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, il est muni d'un système de démarrage assisté par ordinateur. Ce système facilite le démarrage du moteur. Si le commutateur d'allumage est tourné à la position START (démarrage) (4) puis relâché lorsque le démarreur entre en fonction, ce dernier pourrait continuer de fonctionner pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que le moteur démarre.

Précautions contre les gaz d'échappement

Le monoxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez les mesures nécessaires pour éviter d'en subir les effets nocifs.

Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le vérifier immédiatement par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Information importante concernant la ventilation

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti alors que votre véhicule est arrêté pendant une longue période de temps, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à laisser pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

CHAUFFE-MOTEUR

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage et permet une action plus rapide du système de chauffage et de dégivrage. Si votre véhicule est équipé d'un tel équipement, il se compose d'un élément chauffant logé dans le bloc-moteur et d'un cordon électrique qui permet à l'utilisateur de le raccorder à une source d'alimentation de 120 V c.a. (secteur) dont le circuit comporte une mise à la terre. Le chauffe-moteur est le plus efficace lorsque la température extérieure est inférieure à -17 °C (0 °F).

Le non-respect des directives d'utilisation du chauffe-moteur peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Pour réduire les risques de décharges électriques, ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Avant d'utiliser le chauffe-moteur, observez les recommandations suivantes afin d'utiliser le chauffe-moteur correctement et de façon sécuritaire :

- Pour votre sécurité, utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur certifiée UL ou CSA. Utilisez uniquement une rallonge électrique pour usage extérieur portant la mention « Approuvée pour usage extérieur ». N'utilisez jamais une rallonge électrique pour usage intérieur, car vous risqueriez de subir un choc électrique ou de provoquer un incendie.
- Utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur de calibre 16 ou supérieur.
- Choisissez une rallonge aussi courte que possible.
- Ne tentez pas de raccorder plusieurs rallonges. Utilisez plutôt une rallonge dont la longueur vous permet d'atteindre facilement le cordon du chauffe-moteur.

- Assurez-vous d'utiliser une rallonge en bon état, qui n'a pas été réparée ni épissée. Rangez votre rallonge à l'intérieur, à une température supérieure à 0 °C (32 °F). Une rallonge sans cesse exposée aux éléments se détériore graduellement.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, ne branchez pas votre chauffe-moteur à un circuit électrique sans mise à la terre, ou avec un adaptateur à deux broches. Avant d'utiliser votre chauffe-moteur, assurez-vous qu'il est en bon état, et vérifiez particulièrement son cordon de raccordement.
- Lorsque vous branchez le chauffe-moteur, vérifiez que le raccordement constitué par la fiche de la rallonge et la prise du cordon du chauffe-moteur est bien au sec, à l'abri de l'eau, de façon à éviter l'éventualité d'un choc électrique ou d'un incendie.
- Assurez-vous également que votre espace de stationnement est propre et exempt de toutes matières combustibles, tellles que des produits pétroliers, de la poussière excessive, des chiffons, des papiers, etc.
- Vérifiez la solidité et l'intégrité des raccordements entre le chauffe-moteur, le cordon de raccordement et la rallonge. Un mauvais raccordement peut faire surchauffer le cordon et provoquer un choc électrique ou un incendie. Lorsque votre chauffe-moteur fonctionne depuis une trentaine de minutes, vérifiez tous les points de raccordement et assurez-vous de l'absence de points chauds.
- Enfin, faites vérifier votre chauffe-moteur lors d'une mise au point avant la saison hivernale pour vous assurer qu'il est en parfait état de fonctionnement.

Utilisation du chauffe-moteur :

Les broches doivent être propres et exemptes d'humidité. Si vous devez les nettoyer, utilisez un chiffon sec.

Selon le type de chauffe-moteur installé d'origine sur votre véhicule, sa consommation peut aller de 400 watts à 1 000 watts par heure. Votre chauffe-moteur d'origine ne comporte pas de fonction thermostatique. Toutefois, la température maximale du liquide de refroidissement est atteinte dans un délai d'environ trois heures. À cet effet, il est inutile d'utiliser un chauffe-moteur pendant plus de trois heures, car toute utilisation excédentaire se traduit par un gaspillage d'électricité.

Avant de prendre la route, n'oubliez pas de débrancher le cordon et de le ranger correctement. Lorsque vous n'utilisez pas le chauffe-moteur, placez le capuchon protecteur sur la prise du cordon pour en protéger les broches.

FREINS

Les bruits de frein occasionnels sont normaux. Un raclement métallique ou un sifflement se faisant entendre de manière continue lors des freinages peut indiquer que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé. Si des vibrations ou des secousses continues se font sentir dans la colonne de direction lors du freinage, faites vérifier votre véhicule chez un concessionnaire autorisé.

Consultez la section *Témoin du circuit de freinage* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de l'information relative à ce témoin.

Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Votre véhicule est équipé de freins antiblocage. Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins. Lorsque les freins antiblocage sont sollicités, le moteur de pompe des freins antiblocage émet un certain bruit et l'on ressent des pulsations dans la pédale de frein. La course de la pédale de frein peut soudainement s'allonger lorsque le système antiblocage n'est plus sollicité et que le fonctionnement des freins revient à la normale. Ce sont là des caractéristiques normales et il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Le témoin du freinage antiblocage s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON (contact). Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, demeure allumé ou clignote, cela peut indiquer que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé.

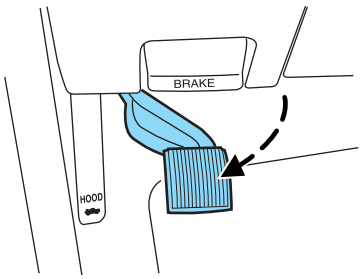
Même si le freinage antiblocage est hors fonction, vous pouvez utiliser le freinage standard. (Si le témoin de frein s'allume une fois le frein de stationnement desserré, faites réparer votre système de freinage immédiatement.)

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

Si vous devez faire un freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher. Ne freinez pas par petits coups successifs, car l'efficacité des freins antiblocage s'en trouverait réduite et la distance d'arrêt requise pour le véhicule serait accrue. Le freinage antiblocage entrera immédiatement en fonction pour permettre de conserver la maîtrise de la direction en cas de freinage d'urgence ou de conduite sur chaussée glissante. Veuillez toutefois noter que le freinage antiblocage ne réduit pas la distance de freinage.

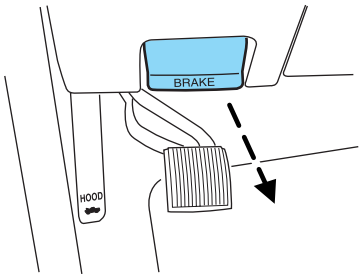
Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein jusqu'à la butée.



Le témoin de frein s'allume au tableau de bord et reste allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

Pour desserrer le frein de stationnement, tirez sur le levier de déblocage. Pour éviter que la pédale remonte trop brusquement, placez votre pied gauche sur la pédale de frein de stationnement, puis tirez le levier de déblocage. Assurez-vous que la pédale de frein de stationnement est complètement remontée. Il est conseillé de tirer de nouveau sur le levier de déblocage pour vous assurer que le frein de stationnement est complètement desserré.



Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier sélecteur est bien verrouillé à la position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

NOTA : Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, il peut être nécessaire de faire tourner le moteur pendant que les accessoires électriques fonctionnent et que le frein de stationnement est serré. Il est recommandé d'utiliser des cales de roues pour cette opération.

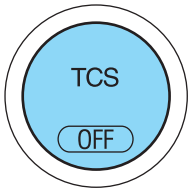
Si le véhicule est stationné sur une pente ou avec une remorque, maintenez la pédale de frein enfoncée, puis serrez le frein de stationnement. Un léger mouvement peut être perçu lorsque le frein de stationnement prend le poids du véhicule. Il s'agit d'une situation normale qui ne doit pas vous inquiéter. Au besoin, maintenez la pédale de frein de service enfoncée et tentez de nouveau de serrer le frein de stationnement. Calez les roues au besoin. Si le frein de stationnement n'arrive pas à retenir le poids du véhicule, c'est soit parce qu'il nécessite un réglage ou une réparation, soit parce que le véhicule est surchargé.

DISPOSITIF ANTIPATINAGE TRACTION CONTROL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'un dispositif antipatinage Traction Control™. Ce dispositif contribue à maintenir la tenue de route et la manœuvrabilité de votre véhicule, en particulier sur des chaussées glissantes telles que routes verglacées, enneigées ou non goudronnées. Le dispositif permet à votre véhicule de mieux utiliser l'adhérence dont il dispose dans de telles conditions.

Lorsque le dispositif antipatinage Traction Control™ est en fonction, le témoin du dispositif antipatinage s'allume et le régime du moteur n'augmente pas même si vous enfoncez davantage l'accélérateur. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter. Aussi, si le dispositif antipatinage Traction Control™ est en fonction et que vous sélectionnez le mode 4 roues motrices (selon l'équipement), le dispositif antipatinage se désactive automatiquement. Le fonctionnement du dispositif antipatinage sera rétabli lorsque vous sélectionnerez de nouveau le mode 2 roues motrices.

Des manœuvres brusques, quelles que soient les conditions routières, peuvent vous faire perdre la maîtrise du véhicule et augmenter les risques de blessures graves et de dommages matériels. L'activation du dispositif Traction Control™ est une indication que la capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, conséquemment, les risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. En cas de problème grave en cours de conduite, RALENTISSEZ.



L'interrupteur du dispositif antipatinage Traction Control™, situé sur le tableau de bord, à la gauche du bloc de commande de chauffage-climatisation, est pourvu d'un témoin qui s'allume lorsque le dispositif est désactivé. Le dispositif antipatinage se met automatiquement en fonction chaque fois que le commutateur d'allumage passe de la position OFF (arrêt) à la position ON (contact). Vous devriez normalement laisser le dispositif antipatinage Traction Control™ activé.

Si votre véhicule est enlisé dans la neige ou la glace, ou sur une chaussée très glissante, il est préférable de désactiver le dispositif antipatinage. Ceci peut vous permettre de faire patiner les roues pour dégager le véhicule par un mouvement de va-et-vient.

Si une défectuosité du dispositif antipatinage est détectée, le témoin du dispositif s'allume, l'interrupteur correspondant ne fonctionne pas et vous devez confier votre véhicule à un concessionnaire autorisé.

DIRECTION

Pour éviter d'endommager le système de direction assistée :

- Ne maintenez jamais le volant complètement braqué (contre la butée) pendant plus de trois à cinq secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).
- La direction émet un certain bruit de fonctionnement, ce qui est normal. Si ce bruit devient excessif, vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de vous adresser à votre concessionnaire autorisé.

- Un effort important ou irrégulier au volant peut être causé par un bas niveau de liquide de direction assistée. Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire.
- Ne dépassez pas le repère MAX du réservoir de la pompe de direction assistée, ce qui pourrait occasionner une fuite au réservoir.

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- pneu mal gonflé;
- usure inégale des pneus;
- éléments de la suspension desserrés ou usés;
- éléments de la direction desserrés ou usés;
- alignement inadéquat de la direction.

Le remplacement ou la réparation des éléments de direction nécessite de nouvelles fixations (plusieurs de ces fixations possèdent un filetage enduit de frein filet ou un couple d'autoblocage interdisant leur réutilisation). Ne réutilisez jamais un boulon ou un écrou usagé. Les spécifications des fixations sont stipulées dans le *Manuel de réparation*.

Un bombement prononcé de la route ou de forts vents latéraux peuvent également laisser croire à une déviation ou à un tirage de la direction.

PONT ARRIÈRE AUTOBLOQUANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont autobloquant est identique à celui d'un pont arrière de série. Ce type de pont peut être légèrement bruyant ou transmettre certaines vibrations en virages serrés à faible vitesse. Ce phénomène est normal et n'indique pas une défectuosité du pont.

Conduite

PRÉPARATION À LA CONDUITE DE VOTRE VÉHICULE

Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.

En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Les véhicules utilitaires et les camions sont dotés de pneus plus larges et leur garde au sol est plus élevée, ce qui produit un centre de gravité plus élevé que celui des voitures de tourisme.

Le comportement des véhicules utilitaires ou des camionnettes, dont le centre de gravité est plus élevé, diffère de celui des véhicules à centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont **pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres brusques avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Ne surchargez pas votre véhicule et faites preuve d'une grande prudence lorsque le véhicule est lourdement chargé : conduisez à vitesse réduite, évitez toute manoeuvre de direction brusque et prévoyez une plus longue distance de freinage. La surcharge ou le chargement incorrect du véhicule peut nuire à sa tenue de route et se traduire par une perte de maîtrise ou un capotage.

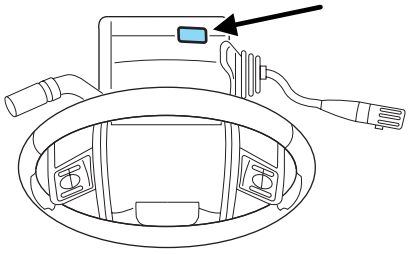
FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Verrouillage du levier sélecteur

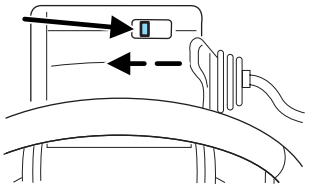
Votre véhicule est doté d'un dispositif de verrouillage du levier sélecteur qui empêche de déplacer le levier hors de la position P (stationnement) lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (marche) (3) et que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas dégager le levier sélecteur de la position de stationnement (P) même lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (contact) (3) et que la pédale de frein est enfoncée, procédez de la façon suivante :

1. Serrez le frein de stationnement. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), puis retirez la clé de contact. Localisez le couvercle d'accès à la neutralisation du dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur, Il se trouve sur le dessus de la demi-coquille de la colonne de direction.



2. Appuyez sur la pédale de frein. Utilisez un outil, tel un petit tournevis, pour déloger le couvercle d'accès. Insérez l'outil dans le trou d'accès et faites glisser le bouton blanc de neutralisation vers la gauche. Déplacez le levier sélecteur à la position N (point mort) tout en maintenant le bouton blanc de neutralisation vers la gauche.



Lorsque la clé dans le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt), le levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique peut être déplacé de la position P (stationnement) sans que la pédale de frein ne soit enfoncée. Pour éviter un mouvement inopiné du véhicule, serrez toujours le frein de stationnement.

3. Faites démarrer le moteur.

Si vous devez avoir recours à la méthode ci-dessus pour déplacer le levier sélecteur, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux de freinage soient défectueux. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.

Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux de freinage.

Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

Positions du levier sélecteur de la boîte automatique à cinq rapports

P R N D 3 2 1

Ce véhicule est équipé d'une stratégie adaptative de passage des vitesses. La stratégie adaptative de passage des vitesses offre un meilleur fonctionnement de la boîte de vitesses et une qualité optimale des passages de vitesses. Lorsque la batterie du véhicule a été débranchée pour l'entretien ou une réparation, la boîte de vitesses devra réapprendre les paramètres de stratégie de passage des vitesses de la même façon que les stations de radio doivent être reprogrammées quand la batterie du véhicule est débranchée. La stratégie adaptative de passage des vitesses permet à la boîte de vitesses de réapprendre ces paramètres de fonctionnement. Ce processus de réapprentissage peut nécessiter plusieurs passages en vitesses supérieures et rétrogradations. Des changements de vitesses plus fermes peuvent se produire au moment de ce réapprentissage. Après ce processus de réapprentissage, les changements de vitesses normaux et les seuils de changements reprendront.

Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- Faites démarrer le moteur.
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

Pour placer la boîte de vitesses en position P (stationnement) :

- Immobilisez totalement votre véhicule.
- Déplacez le levier sélecteur et placez-le en position P (stationnement) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.

Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

Lorsque le levier sélecteur est en position R (marche arrière), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en position R (marche arrière) ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le levier sélecteur est en position N (point mort), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

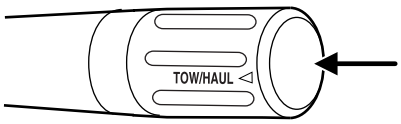
D (surmultipliée) avec fonction TOW/HAUL (remorquage, charge lourde) désactivée

La position D (surmultipliée) avec fonction TOW/HAUL (remorquage, charge lourde) désactivée est la position de conduite normale et celle qui offre la moindre consommation de carburant. La fonction de surmultipliée permet le passage automatique des rapports entre la première et la cinquième vitesse.

D (surmultipliée) avec fonction TOW/HAUL (remorquage, charge lourde) activée

La fonction TOW/HAUL améliore le fonctionnement de la boîte de vitesses au moment de la traction d'une remorque ou du transport d'une charge lourde. Tous les rapports de la boîte de vitesses sont disponibles lorsque la fonction TOW/HAUL est activée.

Pour activer la fonction TOW/HAUL, appuyez sur le bouton à l'extrémité du levier sélecteur.



Le témoin TOW/HAUL s'allume au tableau de bord.

La fonction TOW/HAUL impose un délai pour la montée des vitesses pour réduire la fréquence des changements de rapport. Cette fonction procure également un frein moteur pour tous les rapports de marche avant lorsque le levier sélecteur est en position D (surmultipliée). Ce frein moteur ralentit le véhicule et offre au conducteur une meilleure maîtrise du véhicule en descente. Selon les conditions de conduite et l'ampleur de la charge, la boîte de vitesses peut rétrograder, ralentir le véhicule et régulariser la vitesse du véhicule pendant la descente d'une pente, sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur l'accélérateur. La puissance du freinage de rétrogradation fournie varie en fonction de la pression exercée par le conducteur sur la pédale de frein.

Pour désactiver la fonction TOW/HAUL et revenir en mode de conduite normale, appuyez sur le bouton à l'extrémité du levier sélecteur. Le témoin lumineux TOW HAUL s'éteint alors.

À chaque nouveau démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en mode D (surmultipliée) normal (fonction TOW/HAUL désactivée).

N'utilisez pas la fonction TOW/HAUL lorsque vous conduisez sur une chaussée glacée ou glissante, car la sollicitation plus importante du frein moteur peut causer le patinage des roues arrière et le dérapage du véhicule, entraînant une perte de contrôle possible.

Troisième imposée (3)

Le véhicule démarre et reste en troisième (3).

Ce rapport offre une meilleure adhérence sur chaussée glissante. Le passage en troisième (3) permet de bénéficier du frein moteur.

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.

Première imposée (1)

- Procure un frein moteur maximal.
- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier sélecteur.
- La boîte de vitesses ne rétrograde pas en première (1) à haute vitesse. Elle passe à une vitesse inférieure et ensuite en première (1) lorsque la vitesse du véhicule a suffisamment diminué.

Rétrogradations forcées

- Permises en mode de marche avant (D) avec ou sans la surmultipliée.
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

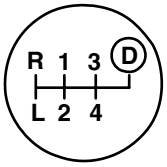
Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme tout en effectuant un arrêt entre chaque déplacement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Utilisation de l'embrayage

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un dispositif de verrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale d'embrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour démarrer le moteur :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

2. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage, puis mettez le levier sélecteur au point mort.

3. Faites démarrer le moteur.

4. Appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de vitesse à la position désirée : 1 (première) ou R (marche arrière).

5. Desserrez le frein de stationnement, puis relâchez lentement la pédale d'embrayage tout en enfonçant doucement l'accélérateur.

Durant chaque passage, la pédale d'embrayage doit être totalement enfoncée. Des efforts accrus peuvent être requis pour les passages de vitesses et une usure prématurée des composants de la boîte de vitesses ou des dommages à la boîte de vitesses peuvent survenir si vous n'enfoncez pas totalement la pédale d'embrayage. Assurez-vous que le tapis est bien placé afin qu'il n'empêche pas l'enfoncement total de la pédale d'embrayage.

Ne conduisez pas en laissant votre pied sur la pédale d'embrayage et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Seuils de passage des vitesses recommandés

Évitez d'emballer le moteur lorsque vous descendez une pente abrupte. Si le véhicule comporte un compte-tours, surveillez-le et ne laissez pas l'aiguille dépasser la zone rouge. Le fonctionnement du moteur au-delà du régime limite imposé peut provoquer de graves dommages au moteur.

Les tableaux suivants indiquent les seuils de passage des vitesses recommandés :

Montée des rapports lors d'une accélération (recommandée pour une meilleure consommation de carburant)		
Boîte de vitesses à six rapports		
Changement de rapport de :	Positions de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
LO à 1	8 km/h (5 mi/h)	3 km/h (2 mi/h)
De 1 à 2	23 km/h (14 mi/h)	10 km/h (6 mi/h)
De 2 à 3	35 km/h (22 mi/h)	14 km/h (9 mi/h)
De 3 à 4	48 km/h (30 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
4 - Ⓓ (surmultipliée)	64 km/h (40 mi/h)	24 km/h (15 mi/h)

Vitesses de rétrogradation maximales[1]		
Boîte de vitesses à six rapports		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)[2]	
	2H ou 4H	4L
Ⓓ (Surmultipliée) à 4	72 km/h (45 mi/h)	26 km/h (16 mi/h)
4 à 3	56 km/h (35 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
3 à 2	32 km/h (20 mi/h)	13 km/h (8 mi/h)
2 à 1	8 km/h (5 mi/h)	3 km/h (2 mi/h)
1 à LO	Ne passez en position LO qu'à l'arrêt.	
[1] Utilisez la position 2H ou 4H pour les véhicules à quatre roues motrices (4WD).		
[2] Rétrogradation à une vitesse inférieure sur une surface glissante.		

Marche arrière (R)

1. Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.
2. Déplacez le levier sélecteur au point mort et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).

- Le levier sélecteur ne peut être mis en marche arrière (R) qu'en le déplaçant à la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième

(4) vitesse avant d'engager la marche arrière (R). Il s'agit d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière (R) à partir de la surmultipliée (D).

Stationnement de votre véhicule

1. Enfoncez la pédale de frein et placez le levier sélecteur en position N (point mort).
2. Serrez le frein de stationnement à fond, puis engagez la première (1).
3. Coupez le contact.

Ne stationnez pas le véhicule lorsque la boîte-pont est au point mort. Le véhicule peut se déplacer inopinément et blesser quelqu'un. Utilisez la première et serrez le frein de stationnement à fond.

SONAR DE RECUL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

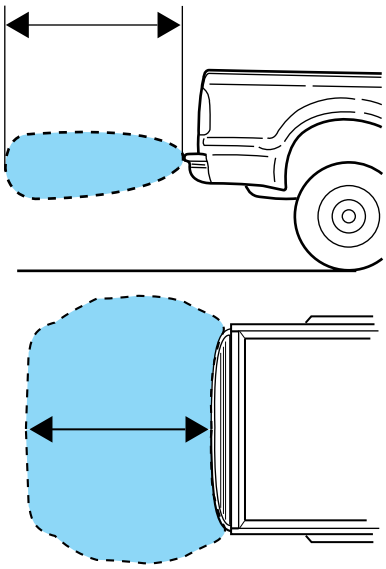
Le sonar de recul déclenche un avertisseur pour alerter le conducteur de la présence d'un obstacle près du pare-chocs arrière lorsque le véhicule recule à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h). Ce dispositif est inopérant lorsque le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mi/h) et il peut ne pas détecter certains obstacles angulaires ou mobiles.

Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous de bien comprendre les limites de fonctionnement du sonar de recul décrites dans cette section. Le sonar de recul ne sert qu'à détecter certains types d'obstacle (surtout ceux qui sont immobiles et de grande dimension) lorsque le véhicule se déplace lentement en marche arrière sur une surface plane, pour le stationnement. Le mauvais temps peut avoir un effet sur le fonctionnement du sonar de recul, tel qu'un rendement réduit ou un déclenchement accidentel du système.

Pour réduire les risques de blessures, soyez toujours prudent lorsque vous faites marche arrière et que vous utilisez le sonar de recul.

Ce dispositif n'est pas conçu pour éviter le contact avec des objets en mouvement ou de petite dimension. Ce dispositif est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'obstacles immobiles et de grande dimension afin de prévenir les dommages au véhicule. Il est possible que de petits obstacles, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol, ne soient pas détectés par le sonar de recul.

Certains dispositifs ajoutés, tels que des attelages de remorques de grande taille, des supports à bicyclettes ou à planches de surf, peuvent bloquer la zone de détection du sonar de recul et entraîner de fausses alertes.



Le sonar de recul détecte des obstacles dans une zone allant jusqu'à deux mètres (six pieds) à partir du pare-chocs arrière. Cette distance de détection est moindre aux extrémités du pare-chocs (consultez les illustrations pour connaître les distances de détection approximatives). L'alarme du sonar de recul retentit à une fréquence de plus en plus élevée à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. L'avertisseur du sonar de recul retentit de façon continue lorsque l'obstacle est à moins de 25 cm (10 po) du pare-chocs. Si le sonar de recul détecte un obstacle immobile (ou qui s'éloigne) à une distance supérieure à 25 cm (10 po) du côté du véhicule, l'avertisseur ne retentit que pendant trois secondes. Lorsque le système détecte l'approche d'un obstacle, l'avertisseur retentit de nouveau.

Une réduction du rendement ou une augmentation des risques de fausse détection du sonar de recul peut survenir si le hayon n'est pas verrouillé en position relevée. Si le hayon est abaissé, le sonar de recul peut retentir de façon continue ou intermittente. Le sonar de recul peut aussi retentir si les objets dans la caisse du camion dépassent l'extrémité arrière de la caisse.

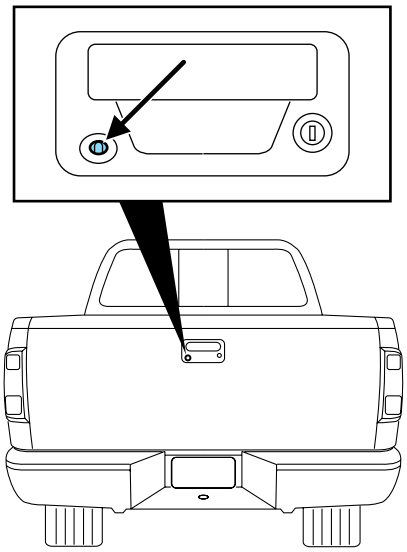
Le sonar de recul se met automatiquement en fonction lorsque le levier sélecteur se trouve en position R (marche arrière) et que le contact est établi. L'interrupteur du sonar de recul permet au conducteur d'activer ou de désactiver ce dispositif. Pour désactiver le sonar de recul, le contact doit être établi et le levier sélecteur doit se trouver en position R (marche arrière). Un témoin sur l'interrupteur s'allume lorsque le système est désactivé. Si le témoin s'allume lorsque le sonar de recul n'est pas désactivé, cela peut indiquer une défaillance du sonar de recul. Le sonar de recul demeure hors fonction jusqu'à ce que l'interrupteur de ce dernier soit enfoncé de nouveau ou jusqu'à ce que le commutateur d'allumage soit tourné de nouveau.

Veillez à ce que les capteurs du sonar de recul (situés sur le pare-chocs arrière ou sur son bouclier) ne soient pas obstrués par de la saleté, de la neige ou de la glace (ne nettoyez pas les capteurs avec des objets tranchants). Si les capteurs sont bloqués, la précision du sonar de recul sera compromise.

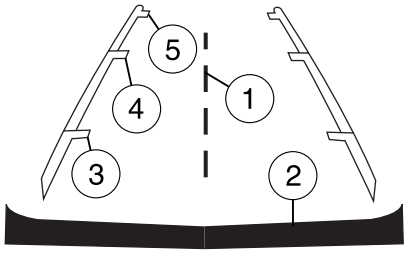
Si votre véhicule subit des dommages qui décentrent ou déforment le pare-chocs ou le bouclier arrière, la zone de détection peut être altérée, ce qui peut entraîner une estimation erronée des distances ou de fausses alertes.

SYSTÈME DE CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le système de caméra de marche arrière au hayon présente une image vidéo (qui paraît sur le rétroviseur intérieur) de la zone à l'arrière du véhicule. Il aide le conducteur pendant la marche arrière ou les manoeuvres de stationnement en marche arrière.



Pour utiliser le système de caméra de marche arrière, placez la boîte de vitesses en marche arrière (R); une image s'affiche à la partie gauche du rétroviseur intérieur. La zone affichée à l'écran peut varier en fonction de l'orientation du véhicule et des conditions routières.



- (1) Ligne médiane du véhicule
- (2) Pare-chocs arrière
- (3) Zone rouge
- (4) Zone jaune
- (5) Zone verte

Soyez toujours vigilant lors des manoeuvres de recul.

Les objets dans la zone rouge sont les plus près de votre véhicule et les objets dans la zone verte sont plus éloignés. Les objets se rapprochent de votre véhicule lorsqu'ils se déplacent de la zone verte aux zones jaune ou rouge.

Observez les rétroviseurs extérieurs et intérieur pour mieux couvrir les deux côtés et l'arrière du véhicule. Lorsque la boîte de vitesses passe de la marche arrière à un autre rapport, l'image demeure affichée pendant quelques secondes avant de disparaître pour faciliter le stationnement ou le branchement d'une remorque.

Lors du remorquage, le système de caméra de marche arrière ne couvre que ce qui est remorqué derrière le véhicule; cette couverture peut se révéler inférieure à la couverture habituelle et certains objets peuvent ne pas être détectés.

La lentille de la caméra du système de caméra de marche arrière se trouve sur le hayon au-dessus de la poignée du hayon. Gardez la lentille propre pour que l'image vidéo demeure claire et précise. Nettoyez la lentille à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux et un nettoyant non abrasif.

NOTA : Si l'image du système de caméra de marche arrière n'est pas claire ou semble déformée, la caméra est peut-être couverte de gouttes d'eau, de neige, de boue ou d'une autre substance. Le cas échéant, nettoyez la lentille de la caméra avant d'utiliser le système de caméra de marche arrière.

Le système de caméra de marche arrière est un dispositif supplémentaire d'aide au recul qui exige néanmoins que le conducteur observe les rétroviseurs extérieurs et intérieur pour optimiser la couverture.

D'autres objets près des coins du pare-chocs ou sous le pare-chocs peuvent ne pas paraître à l'écran à cause de la couverture limitée du système de caméra de marche arrière.

Reculez aussi lentement que possible car une vitesse supérieure peut limiter votre temps de réaction pour immobiliser le véhicule.

N'utilisez pas le système de caméra de marche arrière lorsque le hayon est ouvert.

Si la partie arrière de votre véhicule subit une collision ou est endommagée, consultez votre concessionnaire autorisé pour faire vérifier la couverture et le fonctionnement de votre système vidéo arrière.

Utilisation de nuit et dans les endroits sombres

De nuit ou dans les endroits sombres, le système de caméra de marche arrière se base sur l'éclairage des phares de recul pour produire une image. Les deux phares de recul doivent donc être fonctionnels pour obtenir une image claire dans l'obscurité. Si un phare ne fonctionne pas, cessez d'utiliser le système de caméra de marche arrière, du moins dans l'obscurité, jusqu'à ce que les phares soient remplacés et fonctionnels.

Entretien

- Si le véhicule est en marche arrière (R) et que l'écran du rétroviseur demeure en bleu pendant trois secondes et se vide par la suite, la caméra ne fonctionne pas correctement; faites inspecter le système par votre concessionnaire autorisé.
- Si l'image apparaît lorsque le véhicule n'est pas en marche arrière (R), faites inspecter le système par votre concessionnaire autorisé.
- Si le véhicule est en marche arrière (R), que l'écran est vide et qu'aucun écran bleu n'est aperçu, le rétroviseur ne fonctionne pas correctement; faites inspecter le système par votre concessionnaire autorisé.
- Si l'image n'est pas claire, vérifiez si la lentille est souillée par des saletés, de la boue, de la glace, de la neige, etc. Si l'image n'est toujours pas claire après le nettoyage, faites inspecter votre système par votre concessionnaire autorisé.

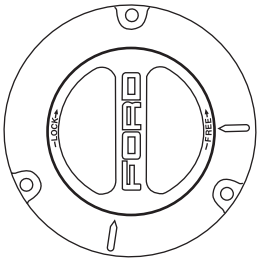
CONDUITE EN MODE 4 ROUES MOTRICES (4X4) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Des renseignements importants sur l'utilisation sécuritaire de ce type de véhicule se trouvent à la section **Préparatifs avant la conduite** du présent chapitre.

Lorsque vous mettez en fonction le mode de conduite 4 roues motrices (4 × 4), la puissance est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Le mode 4 roues motrices peut être choisi lorsque la situation requiert davantage de traction.

L'utilisation du mode de transmission intégrale est déconseillée sur chaussée sèche. Cela pourrait entraîner un désengagement difficile de la boîte de transfert, une usure accrue des pneus et une augmentation de la consommation de carburant.

Dispositif de sélection manuelle du mode 4 roues motrices à l'arrêt (selon l'équipement)



Le mode 4 roues motrices est engagé ou désengagé en faisant tourner le sélecteur de blocage des moyeux avant à la position FREE (déverrouillé) ou LOCK (verrouillé), puis en engageant la boîte de transfert à l'aide du levier au plancher. Pour une plus grande économie de carburant en mode 2 roues motrices, placez les deux dispositifs de blocage des moyeux en position FREE (déverrouillé).

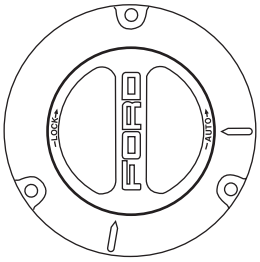
- **Pour que le dispositif puisse fonctionner correctement, assurez-vous que les deux moyeux déverrouillables sont réglés de la même façon, (les deux en position LOCK [verrouillé] ou en position FREE [déverrouillé]). Pour engager la position LOCK (verrouillé), tournez complètement les moyeux dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour désengager les moyeux (position FREE [déverrouillé]), tournez complètement les moyeux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**
- Certains véhicules peuvent être équipés d'enjoliveurs de roue qui recouvrent les dispositifs de blocage manuel des moyeux 4x4. Ces enjoliveurs de roue doivent être retirés pour accéder aux dispositifs de blocage manuel des moyeux.

Dispositif de sélection électronique du mode 4 roues motrices en marche (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé du mode de sélection électronique 4 roues motrices en marche et que vous sélectionnez le mode 4X4 LOW (4 roues motrices gamme basse) pendant que le véhicule roule à plus de 8 km/h (5 mi/h), le système à quatre roues motrices ne s'engagera pas et ne sera pas endommagé. Avant que le mode 4x4 LOW puisse s'engager, la vitesse du véhicule doit être inférieure à 8 km/h (5 mi/h), la pédale de frein doit être enfoncée et la boîte de vitesses doit être à la position N (point mort). Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale de débrayage doit également être enfoncée. Ce véhicule utilise une boîte de transfert non synchronisée qui ne permet pas d'engager le mode 4x4 LOW si vous roulez à plus de 8 km/h (5 mi/h). Il est conseillé de sélectionner le mode 4x4 LOW lorsque le véhicule roule à moins de 8 km/h (5 mi/h).

Le dispositif 4 roues motrices :

- permet l'engagement et le désengagement de la gamme haute des quatre roues motrices;
- est commandé par un sélecteur rotatif situé sur la planche de bord. Ce sélecteur permet le passage en modes 2 roues motrices (2WD) et 4 roues motrices (4 × 4) en gamme haute ou basse;
- utilise des dispositifs de blocage des moyeux automatiques-manuels pouvant être engagés et dégagés selon le mode 4 roues motrices sélectionné.
- Les dispositifs automatiques-manuels de blocage des moyeux peuvent être neutralisés manuellement en tournant la commande de blocage des moyeux de la position AUTO à LOCK (verrouillé).



- **Le fonctionnement automatique des dispositifs de blocage des moyeux est celui qui est recommandé.** C'est également celui qui offre la meilleure consommation de carburant.
- **Pour que le dispositif puisse fonctionner correctement, assurez-vous que les deux moyeux sont réglés de la même façon (les deux en position LOCK [verrouillé] ou en position FREE [déverrouillé]). Pour engager la position LOCK (verrouillé) , tournez complètement les moyeux dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour engager la position AUTO (verrouillage automatique), tournez complètement les moyeux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**

Témoins du mode 4 roues motrices de la boîte de transfert

Les témoins du mode 4 roues motrices de la boîte de transfert ne s'allument que dans les conditions énumérées ci-après. Si ces témoins s'allument pendant la conduite normale en mode 2 roues motrices, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé dès que possible.

- **4x4 HIGH** – s'allume brièvement après le démarrage du moteur. Il s'allume lorsque le mode 4H (4 roues motrices gamme haute) ou 4L (4 roues motrices gamme basse) est engagé.

4x4
HIGH

- **4x4 LOW** – s'allume brièvement lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON (contact). Il s'allume lorsque le mode 4L (4 roues motrices gamme basse) est engagé.

4x4
LOW

Utilisation du mode de sélection manuelle 4 roues motrices à l'arrêt (selon l'équipement)

NOTA : Le sélecteur de la boîte de transfert pourrait opposer une forte résistance lorsque vous tenter d'engager ou de désengager les modes 4 roues motrices. Il est conseillé d'effectuer ces manœuvres lorsque le véhicule roule à moins de 8 km/h (5 mi/h).

NOTA : Certains bruits peuvent se produire lorsque le système 4 roues motrices change de gamme ou s'engage. Ceci est normal. Afin de minimiser ces bruits d'engagement, il est conseillé de changer de gamme lorsque le véhicule roule à moins de 8 km/h (5 mi/h).

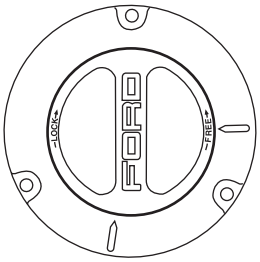
2H (2 roues motrices gamme haute) – pour la conduite normale sur route. Actionne les roues arrière seulement.

4H (4 roues motrices gamme haute) – pour la conduite en hiver et hors route. Actionne les roues avant et arrière. **Ce mode n'est pas conçu pour une utilisation sur chaussée sèche.**

N (point mort) – uniquement lorsque le véhicule doit être remorqué.

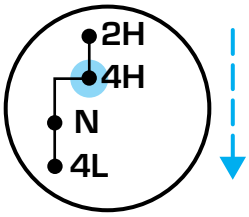
4L (4 roues motrices gamme basse) – pour les utilisations hors route à basse vitesse qui demandent beaucoup de puissance, comme la montée d'une pente abrupte, la conduite en terrain sablonneux ou la traction d'un bateau hors de l'eau. Actionne les roues avant et arrière. **Ce mode n'est pas conçu pour une utilisation sur chaussée sèche.**

Passage du mode 2H (2 roues motrices gamme haute) au mode 4H (4 roues motrices gamme haute)

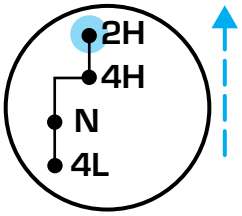


Bloquez les moyeux débrayables en tournant le sélecteur de la position FREE (déverrouillé) à la position LOCK (verrouillé), puis placez le sélecteur de la boîte de transfert de la position 2H (2 roues motrices gamme haute) à la position 4H (4 roues motrices gamme haute) lorsque le véhicule est immobilisé ou qu'il roule à moins de 8 km/h (5 mi/h).

- **Pour un bon fonctionnement, assurez-vous que les deux repères fléchés du moyeu sont alignés et que les deux moyeux sont en position LOCK (verrouillé).**
- **Ne passez jamais en mode 4H (4 roues motrices gamme haute) pendant que les roues arrière patinent.**



Passage du mode 4H (4 roues motrices gamme haute) au mode 2H (2 roues motrices gamme haute)



Placez le sélecteur de la boîte de transfert en mode 2H (2 roues motrices gamme haute) lorsque le véhicule est immobilisé ou qu'il roule à moins de 8 km/h (5 mi/h).

Le véhicule étant immobile, débloquez les moyeux (le cas échéant) en les faisant tourner de la position LOCK (verrouillé) à la position FREE (déverrouillé).

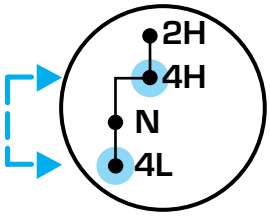
- **Pour un bon fonctionnement, assurez-vous que les deux repères fléchés du moyeu sont alignés et que les deux moyeux sont en position FREE (déverrouillé).**

Passage du mode 4H (4 roues motrices gamme haute) au mode 4L (4 roues motrices gamme basse)

1. Immobilisez le véhicule ou ralentissez à moins de 8 km/h (5 mi/h).

2. Placez le levier sélecteur en position N (point mort). Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale de débrayage doit également être enfoncée.

3. Déplacez le sélecteur de la boîte de transfert en passant directement de la position N (point mort) à la position 4L (4 roues motrices gamme basse).



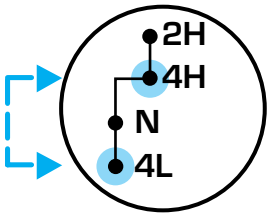
4. Si le sélecteur de la boîte de transfert ne s'engage que partiellement (ou pas du tout) en position 4L (4 roues motrices gamme basse), essayez de nouveau avec la boîte de vitesses à la position N (point mort) (ou avec la pédale de débrayage enfoncée) alors que le véhicule roule à moins de 8 km/h (5 mi/h). Cela permet d'engager pleinement la boîte de transfert en position 4L (4 roues motrices gamme basse).

Passage du mode 4L (4 roues motrices gamme basse) au mode 4H (4 roues motrices gamme haute) ou au mode 2H (2 roues motrices gamme haute)

1. Immobilisez le véhicule ou ralentissez à moins de 8 km/h (5 mi/h).

2. Placez le levier sélecteur en position N (point mort). Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale de débrayage doit également être enfoncée.

3. Déplacez le sélecteur de la boîte de transfert en passant directement de la position N (point mort) à la position 4H (4 roues motrices gamme haute) ou à la position 2H (2 roues motrices gamme haute).



4. Si la boîte de transfert **ne s'engage pas** en position 4H (4 roues motrices gamme haute) ou en position 2H (2 roues motrices gamme haute), essayez de nouveau avec la boîte de vitesses à la position N (point mort) (ou avec la pédale de débrayage enfoncée) alors que le véhicule roule à moins de 8 km/h (5 mi/h).

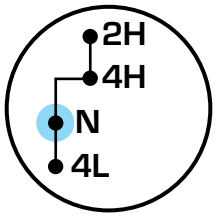
5. Pour engager la position 2H (2 roues motrices gamme haute) lorsque le véhicule est immobilisé, déverrouillez les moyeux débrayables (le cas

échéant) en tournant le sélecteur de la position LOCK (verrouillé) à la position FREE (déverrouillé).

Utilisation de la position N (point mort)

Le point mort de la boîte de transfert désaccouple la boîte de vitesses et met le véhicule au point mort, quelle que soit la position du levier sélecteur. Le véhicule peut avancer ou reculer librement.

Cette position ne doit être utilisée que pendant le remorquage du véhicule.



Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque la boîte de transfert est en position N (point mort). Serrez toujours complètement le frein de stationnement et coupez le contact lorsque vous quittez le véhicule.

Utilisation du mode de sélection électronique 4 roues motrices en marche (selon l'équipement)

Positions de la boîte de transfert à commande électronique

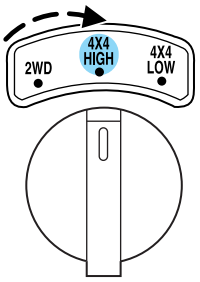
NOTA : Certains bruits peuvent se produire lorsque le dispositif 4 roues motrices change de gamme ou s'engage. Ceci est normal.

2WD (2 roues motrices gamme haute) – pour la conduite normale sur route. Actionne les roues arrière seulement.

4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) – pour la conduite en hiver et hors route. Actionne les roues avant et arrière. **Ce mode n'est pas conçu pour une utilisation sur chaussée sèche.**

4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse) – pour les utilisations hors route à basse vitesse qui demandent beaucoup de puissance, comme la montée d'une pente abrupte, la conduite en terrain sablonneux ou la traction d'un bateau hors de l'eau. Actionne les roues avant et arrière. **Ce mode n'est pas conçu pour une utilisation sur chaussée sèche.**

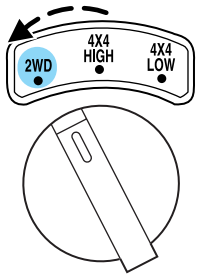
Passage du mode 2WD (2 roues motrices gamme haute) au mode 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute)



Tournez le sélecteur du système 4 roues motrices à la position 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

- **Le changement de gamme électronique du système 4 roues motrices est conçu pour passer en mode 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) lorsque le véhicule roule. Si le passage en mode 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) est effectué à l'arrêt, le mode 4 roues motrices peut ne pas s'engager et le témoin du mode 4 roues motrices peut ne pas s'allumer tant que le véhicule ne roule pas à plus de 1,6 km/h (1 mi/h).**
- **Ne passez jamais en mode 4 × 4 HIGH lorsque les roues arrière patinent.**

Passage du mode 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) au mode 2WD (2 roues motrices gamme haute)



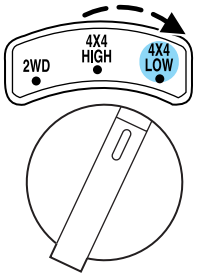
Tournez le sélecteur du système 4 roues motrices à la position 2WD (2 roues motrices gamme haute) à n'importe quelle vitesse en marche avant. Le désengagement de la boîte de transfert et des moyeux avant peut être retardé en raison du couple engendré par la conduite en mode 4 roues motrices sur des surfaces dures et sèches ou lors de virages serrés.

- Il **n'est pas** nécessaire de conduire en marche arrière (R) pour dégager les moyeux avant, mais vous éliminez ainsi toute prise générée par le couple, ce qui permet au dispositif de se dégager immédiatement.

Passage du mode 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) au mode 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse)

1. Arrêtez complètement votre véhicule.

2. Placez le levier sélecteur en position N (point mort). Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale de débrayage doit également être enfoncée.



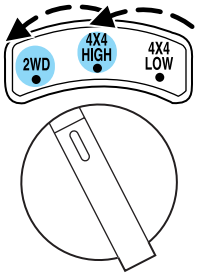
3. Tournez le sélecteur du système 4 roues motrices à la position 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse).

4. Maintenez le sélecteur à cette position jusqu'à ce que le témoin 4x4 LOW s'allume.

5. Si le témoin 4x4 LOW **ne s'allume pas** dans les 15 secondes, roulez à moins de 8 km/h (5 mi/h), puis répétez les étapes 2 à 5 lorsque le véhicule roule avant d'informer votre concessionnaire d'éventuelles difficultés avec les passages de la boîte de transfert.

Passage du mode 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse) au mode 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) ou au mode 2WD (2 roues motrices gamme haute)

1. Arrêtez complètement votre véhicule.
2. Placez le levier sélecteur en position N (point mort).



3. Tournez le sélecteur du système 4 roues motrices à la position 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme basse) ou 2WD (2 roues motrices gamme haute).

4. Maintenez le sélecteur à cette position jusqu'à ce que le témoin 4x4 LOW s'éteigne.

5. Si le témoin 4x4 LOW **ne s'éteint pas** dans les 15 secondes, roulez à moins de 8 km/h (5 mi/h), puis répétez les étapes 2 à 5 lorsque le véhicule roule avant d'informer votre concessionnaire d'éventuelles difficultés avec les passages de la boîte de transfert.

Conduite hors route avec une camionnette ou un véhicule utilitaire

Les véhicules à quatre roues motrices sont conçus spécialement pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté. Ils comportent des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.

Votre véhicule peut être doté d'une longue jupe avant qui pourrait être endommagée (à cause de la garde au sol réduite) lorsque vous conduisez hors route. Vous pouvez enlever cette jupe ou vous procurer une jupe plus courte auprès de votre concessionnaire autorisé. Dans ces deux cas, si la jupe doit être enlevée (ou remplacée) avant de conduire hors route, consultez le *Manuel de réparation* pour obtenir la procédure ou demandez à votre concessionnaire autorisé d'effectuer le travail pour vous.

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les camionnettes et les véhicules tout-terrain peuvent se distinguer de certains autres véhicules. Votre véhicule peut être plus élevé pour permettre la conduite sur des terrains accidentés sans risque de s'enliser ou d'endommager des composants du dessous de la carrosserie.

Ces différences, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par le pourtour. Ne tenez pas le volant par ses rayons.

Conduisez prudemment pour éviter les dommages causés par des obstacles dissimulés, comme les grosses roches ou les souches.

Vous devriez connaître le relief du secteur où vous vous rendez (en étudiant des cartes détaillées au besoin) avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, il est indispensable que les quatre roues touchent le sol et qu'elles tournent sans patiner ni déraper.

Principes de base

- N'utilisez pas les modes 4 roues motrices sur les revêtements durs et secs. Cela produit un bruit excessif, use les pneus et peut endommager les composants de la transmission. Les modes 4 roues motrices ne sont prévus que pour des surfaces glissantes ou non pavées.
- Conduisez lentement en cas de forts vents latéraux, car ceux-ci peuvent compromettre la maniabilité du véhicule.
- Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous conduisez sur une route rendue glissante par du sable, de l'eau, du gravier, de la neige ou de la glace.

Si le véhicule quitte la chaussée

- Si le véhicule quitte la chaussée, ralentissez, mais évitez tout freinage brusque. Revenez doucement sur la chaussée, mais seulement après avoir ralenti. Ne tournez pas le volant brusquement pendant que vous revenez sur la route.
- Il peut être plus sûr de ralentir graduellement sur le tablier ou sur l'accotement avant de revenir sur la route. Vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous tournez le volant brusquement.
- Il peut être préférable de heurter de petits obstacles, tels que des balises réfléchissantes, et de subir des dommages mineurs au véhicule, plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la chaussée, ce qui peut entraîner la perte de maîtrise et le renversement du véhicule. N'oubliez pas que votre sécurité et celle des autres doivent constituer votre première préoccupation.

La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Si votre véhicule s'enlise

Si votre véhicule s'enlise dans la neige ou dans la boue, il est possible de le dégager par mouvement de va-et-vient en passant successivement en marche avant et en marche arrière de façon uniforme et avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Consultez la section *Indicateur de température d'huile de la boîte de vitesses* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir des renseignements sur la température de l'huile de la boîte de vitesses.

Manœuvres d'urgence

- Dans une situation d'urgence inévitable où un virage brusque doit être effectué, assurez-vous de ne pas survirer le véhicule, c'est-à-dire, ne tournez le volant qu'avec la rapidité et à l'angle nécessaires afin d'éviter l'obstacle. Donner des coups de volant a pour effet de réduire la maîtrise du véhicule et non de l'augmenter. N'appuyez pas brusquement sur l'accélérateur ou sur la pédale de frein pour accélérer ou ralentir. Évitez de donner des coups de volant, d'accélérer ou de freiner brusquement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule et entraîner son renversement ou des blessures. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour redresser la trajectoire du véhicule.
- En cas d'arrêt d'urgence, évitez de faire patiner les roues et essayez de ne pas donner de coup de volant.

La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

- Si le revêtement change, par exemple du béton au gravier, le comportement du véhicule sera différent (direction, accélération ou freinage). Encore une fois, évitez les manœuvres brusques.

Stationnement

Sur certains véhicules à quatre roues motrices, lorsque la boîte de transfert est en position N (point mort), le moteur et la boîte de vitesses sont désolidarisés du reste de la transmission. De ce fait, le véhicule peut se déplacer inopinément, même avec une boîte de vitesses automatique en position P (stationnement) ou une boîte de vitesses manuelle en prise. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque la boîte de transfert est en position N (point mort). Serrez toujours complètement le frein de stationnement et coupez le contact lorsque vous quittez le véhicule.

Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé.

Systèmes à quatre roues motrices

Un dispositif à quatre roues motrices (lorsqu'un mode 4 roues motrices est sélectionné) utilise les quatre roues pour propulser le véhicule. L'adhérence est ainsi accrue, ce qui vous permet de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Sur les véhicules à quatre roues motrices, cette boîte de transfert permet de choisir au besoin le mode 4 roues motrices. Vous trouverez des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des vitesses dans le chapitre *Conduite*. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

Caractéristiques normales

Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 4x2 au mode 4x4 pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent de l'arbre de transmission avant, qui commence à tourner, et du blocage des moyeux à verrouillage automatique. Il s'agit d'une situation normale.

Conduite sur le sable

Si vous conduisez sur le sable, essayez de garder les quatre roues sur la partie la plus ferme de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse constante sur le sol. Appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues.

Évitez la vitesse excessive, car l'élan du véhicule pourrait jouer contre vous. Votre véhicule pourrait en effet s'enfoncer à un point tel que vous devrez faire appel à un autre véhicule pour vous dégager. N'oubliez pas qu'il est possible de se tirer d'un mauvais pas en reculant avec précaution.

NOTA : Si de l'air s'échappe de vos pneus, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus (selon l'équipement) peut s'allumer.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui immergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.

Après avoir traversé un plan d'eau, essayez toujours les freins, car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

Dans la boue, évitez les changements brusques de vitesse ou de direction. Même les véhicules à quatre roues motrices peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Comme dans le cas de la conduite sur le sable, appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour retrouver la maîtrise du véhicule.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant ont été immergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

La conduite en eau profonde peut endommager la boîte de vitesses.

Consultez la section *Indicateur de température d'huile de la boîte de vitesses* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir des renseignements à propos de la température de l'huile de la boîte de vitesses.

Si les ponts avant et arrière sont immergés dans l'eau, leur lubrifiant doit être changé.

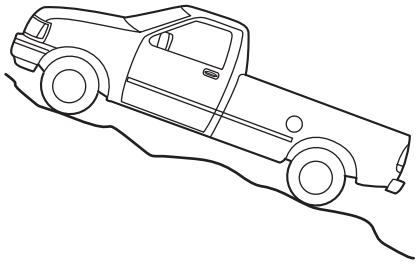
Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les roues et les arbres de transmission. L'accumulation de boue sur les roues et les pièces en rotation crée un déséquilibre qui est susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Le Programme « Tread Lightly » a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et règlements relatifs aux espaces naturels protégés. Ford s'associe au « U.S. Forest Service » et au « Bureau of Land Management » des États-Unis pour vous inciter à respecter l'environnement et à faire preuve de sens civique lorsque vous visitez des parcs nationaux ou d'autres domaines publics et privés, notamment en évitant de laisser des traces de votre passage.

Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire sur une pente très abrupte, essayez toujours de conduire le plus droit possible face à la pente, que ce soit en montée ou en descente. **Évitez de conduire en travers de la pente ou de tourner brusquement sur des terrains très inclinés.** Il existe en effet un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral qui pourrait conduire au capotage du véhicule. Avant de gravir une colline, déterminez au préalable le trajet que vous emprunterez. Ne franchissez jamais le sommet d'une colline sans connaître la nature du terrain de l'autre côté. Ne franchissez pas une colline en marche arrière sans l'aide de quelqu'un qui puisse vous guider de l'extérieur du véhicule.

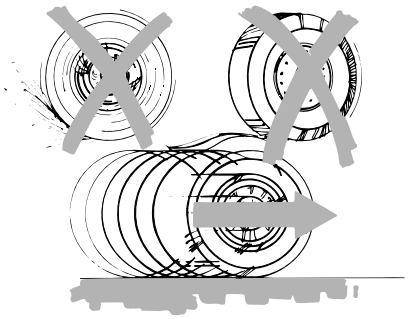
Au moment de monter une côte abrupte, engagez d'abord une petite vitesse plutôt que de rétrograder une fois que vous êtes dans la côte. De cette façon, les contraintes imposées au moteur et les risques qu'il cale seront réduits.



En cas de calage, n'essayez pas de tourner pour redescendre en marche avant, car le véhicule pourrait alors se renverser. Il est préférable de redescendre en marche arrière jusqu'à ce qu'il soit possible de s'arrêter en toute sécurité.

Appliquez juste assez de puissance aux roues pour arriver à gravir la pente. Une puissance excessive peut provoquer le patinage des roues et la perte d'adhérence et, par conséquent, la perte de contrôle du véhicule.

Pour descendre une pente, utilisez le même rapport de vitesse que celui que vous utiliseriez pour la gravir. Vous ménagerez ainsi vos freins qui, autrement, risqueraient de surchauffer. Ne descendez pas la pente au point mort, mais rétrogradez manuellement. Si le véhicule est équipé de freins antiblocage, freinez progressivement. Ne « pompez » pas les freins.



Conduite sur la neige et sur la glace

Sur la neige et sur la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantagé par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut déraper comme n'importe quel autre véhicule.

En cas de dérapage sur la neige ou la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre la maîtrise du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Évitez également tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule à quatre roues motrices ait une meilleure accélération sur la neige et la glace qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, car le freinage s'effectue aux quatre roues, comme pour tous les autres véhiBien qu'un véhicule à quatre roues motrices ait une meilleure accélération sur la neige et la glace qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, car le freinage s'effectue aux quatre roues, comme pour tous les autres véhicules. Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux conditions de la route.

Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui le précède pour pouvoir vous arrêter sans risque. Conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à utiliser un rapport plus bas. En cas de freinage d'urgence, évitez de bloquer les roues. Utilisez une manœuvre de serrage constant; appuyez progressivement sur la pédale de frein, ce qui permettra aux roues de ralentir sans se bloquer, vous permettant ainsi de conserver la maîtrise de la direction. Si les roues se bloquent, relâchez la pédale de frein et répétez la manœuvre. Si votre véhicule est équipé d'un système de freinage antiblocage aux quatre roues, appuyez sur la pédale de frein fermement et sans à-coups. Ne « pompez » pas les freins. Consultez la section *Freins* de ce chapitre pour obtenir des renseignements supplémentaires à propos du fonctionnement du système de freins antiblocage.

Ne conduisez jamais un véhicule à quatre roues motrices avec des chaînes antidérapantes montées sur les roues avant sans en monter également sur les roues arrière. L'arrière du véhicule pourrait alors glisser et se déplacer pendant le freinage.

Entretien et modifications

La suspension et la direction ont été conçues pour assurer à votre véhicule un rendement fiable, en charge ou à vide, et une capacité durable en matière de transport de charge. Pour cette raison, Ford vous recommande vivement de ne pas apporter de modifications, qu'il s'agisse de retrait ou d'ajout de pièces (telles que des pièces pour surélever la carrosserie ou des barres stabilisatrices), et de ne pas utiliser de pièces de rechange non conformes aux pièces d'origine.

Toute modification visant à élever le centre de gravité du véhicule peut rendre le véhicule plus susceptible de se renverser en cas de perte de maîtrise. Ford vous recommande de prendre des précautions supplémentaires avec un chargement en hauteur ou des accessoires comme des supports d'échelles ou un bac de rangement sur le toit.

La négligence de l'entretien du véhicule peut annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire le rendement du véhicule et nuire à la sécurité du conducteur et des passagers. Une vérification fréquente du châssis est recommandée si le véhicule est utilisé en service intense hors route.

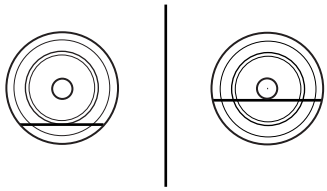
UTILISATION DU VÉHICULE COMME SOURCE D'ALIMENTATION FIXE

Un dispositif auxiliaire dénommé prise de mouvement équipe souvent le moteur ou la boîte de vitesses pour permettre de faire fonctionner des accessoires utilitaires. Ces équipements peuvent inclure un lève-roues dans le cas d'une dépanneuse, une grue, des outils de chantier ou de montage de pneus, une pompe pour liquides, etc. Les applications de la prise de mouvement utilisent une certaine puissance du groupe motopropulseur, souvent lorsque le véhicule est à l'arrêt. Dans cette condition, la quantité d'air de refroidissement qui traverse le radiateur et circule autour du véhicule est limitée par rapport à son volume lorsque le véhicule se déplace. Votre installateur de prise de mouvement de deuxième monte est en mesure de constater le résultat final du montage et à même de déterminer la nécessité d'apporter une protection thermique additionnelle au niveau du châssis, ou alors d'ajouter un dispositif de refroidissement additionnel pour les organes de transmission, et de vous conseiller sur la façon adéquate et sécuritaire d'utiliser l'équipement.

Les véhicules Ford Super Duty sont approuvés pour l'utilisation d'une prise de mouvement destinée à l'entraînement d'équipements stationnaires, dans les limites stipulées dans le *Manuel Ford à l'intention des carrossiers-constructeurs*, disponible sur Internet à l'adresse www.fleet.ford.com/truckbbas, ou en communiquant avec le service d'information Ford à l'intention des carrossiers-constructeurs.

Les véhicules équipés d'un moteur à essence sont approuvés pour une utilisation en continu de 10 minutes maximum d'une prise de mouvement destinée à l'entraînement d'équipements stationnaires, ceci étant dû aux vapeurs d'essence provenant normalement du véhicule. Si votre activité requiert l'utilisation d'une prise de mouvement sur des périodes prolongées (plus de 10 minutes) alors que le véhicule est stationnaire, le choix d'un moteur diesel est conseillé. Consultez votre installateur de prise de mouvement au sujet de la durée de fonctionnement maximale prévue pour ces équipements, car il est possible qu'elle soit inférieure à 10 minutes.

CONDUITE DANS L'EAU



Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement, plus particulièrement si vous ne connaissez pas la profondeur de celle-ci. Ne traversez jamais un plan d'eau si le niveau dépasse la partie inférieure des jantes (automobiles) ou la partie inférieure des moyeux de roue (camions).

Les capacités d'adhérence ou de freinage du véhicule sont limitées lorsque ce dernier se déplace dans l'eau. En outre, l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'admission d'air du moteur et causer d'importants dommages ou le calage du moteur. **La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dommages internes à celle-ci.**

Une fois le véhicule hors de l'eau, séchez toujours les freins en conduisant votre véhicule lentement tout en exerçant une légère pression sur la pédale de frein. Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs.

DÉNEIGEMENT

Pour le déneigement, Ford recommande d'utiliser un véhicule de la Série F Super Duty équipé de l'ensemble chasse-neige offert en option.

Installation du chasse-neige

Les limites de poids et les directives relatives au choix et au montage d'un chasse-neige sont fournies dans la section Chasse-neige du *Manuel Ford à l'intention des carrossiers-constructeurs*, accessible sur le site www.fleet.ford.com/truckbbas. Les éléments suivants doivent être pris en considération pour l'installation type :

- L'accréditation relative aux lois gouvernementales sur la sécurité, qui portent sur la protection des occupants, le déploiement des sacs gonflables, le freinage et l'éclairage. Vérifiez la présence d'une étiquette de l'installateur de chasse-neige qui certifie que l'installation respecte les Federal Motor Vehicle Safety Standards (normes de sécurité fédérales américaines des véhicules automobiles) applicables.

- La capacité totale de réserve des accessoires est affichée sur la portion inférieure droite de l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Cela s'applique aux véhicules complétés par Ford d'un poids total autorisé en charge de 4 536 kg (10 000 lb) ou moins. Ce chiffre correspond au poids de l'équipement auxiliaire fixé en permanence, tel que le matériel de montage sur cadre du chasse-neige, pouvant être ajouté sur le véhicule, tout en respectant l'homologation Ford relative aux Federal Motor Vehicle Safety Standards. Une responsabilité d'homologation additionnelle de l'installateur d'équipement auxiliaire peut être nécessaire si ce poids est dépassé. La capacité de réserve des accessoires avant est ajoutée pour plus de commodité.
- Le poids de ballast derrière l'essieu arrière peut être nécessaire pour éviter de dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant et procure un équilibre de poids avant-arrière pour un freinage et une direction adéquats.
- Une correction du parallélisme des roues avant peut être nécessaire pour prévenir l'usure prématurée des pneus. Les spécifications sont stipulées dans le *Manuel de réparation* Ford.
- Les phares peuvent nécessiter un nouveau réglage.
- Les pressions de gonflage des pneus recommandées pour la conduite générale sont stipulées sur l'étiquette d'homologation du véhicule. La pression de gonflage à froid maximale pour les pneus et la charge maximale correspondante sont imprimées sur les flancs des pneus. Un réglage de la pression d'air des pneus dans les limites recommandées peut être requis pour compenser le poids additionnel associé à l'installation du chasse-neige.
- La réglementation fédérale (aux États-Unis) et la plupart des réglementations locales exigent l'installation de feux extérieurs supplémentaires pour les véhicules équipés d'un chasse-neige. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir de plus amples renseignements.
- Si votre véhicule à moteur diesel est équipé d'un chasse-neige, le fait de rouler sur l'autoroute avec la lame du chasse-neige en position relevée pourrait provoquer la surchauffe du moteur, à moins qu'il soit équipé d'un embrayage de ventilateur spécial compris dans l'option de déneigement.

Utilisation du véhicule avec le chasse-neige

N'utilisez pas votre véhicule pour le déneigement avant qu'il ait parcouru au moins 800 km (500 mi).

La lame du chasse-neige restreint l'arrivée d'air au radiateur et peut engendrer une augmentation de la température de fonctionnement du moteur, plus spécialement lorsque la température ambiante est au-dessus du point de congélation. Orientez la lame pour maximiser le débit d'air vers le radiateur et surveillez la température du moteur afin de déterminer si un angle vers la gauche ou vers la droite offre le meilleur rendement.

Respectez la périodicité d'entretien établie pour un service intense de votre *Calendrier d'entretien périodique* pour ce qui est des intervalles de changement d'huile du moteur et de la boîte de vitesses.

Travaux de déneigement avec un véhicule équipé de sacs gonflables

Votre véhicule est équipé de sacs gonflables pour le conducteur et le passager. Le dispositif de protection complémentaire est conçu pour s'activer en cas de certaines collisions frontales ou quasi frontales, lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante.

Par conséquent, une conduite négligente ou à grande vitesse pendant des travaux de déneigement peut occasionner le déploiement du sac gonflable s'il y a une décélération importante. Une telle conduite augmente également les risques d'accident.

Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

Ne retirez et ne désactivez jamais les « dispositifs de déclenchement » intégrés au matériel de déneigement conçu par le fabricant. Si vous le faisiez, vous risqueriez d'endommager votre véhicule et l'équipement de déneigement en plus de provoquer le déploiement des sacs gonflables.

Ne tentez pas de réparer ou de modifier les systèmes de retenue supplémentaires ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Tout équipement supplémentaire, comme un chasse-neige, peut entraver le fonctionnement des capteurs de choc des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Pour connaître les directives de pose appropriées des équipements supplémentaires, consultez le *Manuel Ford à l'intention des carrossiers-constructeurs*.

Fonctionnement de la boîte de vitesses pendant le déneigement

Conduisez le véhicule en plaçant le levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique en position D (surmultipliée) et le commutateur de la fonction TOW/HAUL (remorquage, charge lourde) en position OFF (arrêt).

- Pour déneiger une surface restreinte à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h), placez la boîte de transfert en mode 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse).
- Pour déneiger de plus grandes surfaces ou lorsque la neige est légère, ou pour travailler à vitesse plus élevée, placez la boîte de transfert en mode 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute). Ne dépassez pas 24 km/h (15 mi/h).
- Ne passez pas de la marche avant à la marche arrière (R) tant que le moteur n'est pas revenu au ralenti et que les roues ne sont pas arrêtées.
- Si le véhicule s'enlise, alternez de façon régulière entre la marche avant et la marche arrière. N'effectuez pas cette manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes. La boîte de vitesses et les pneus pourraient être endommagés ou le moteur pourrait surchauffer.

N'imposez pas ce mouvement de va-et-vient au véhicule si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement. N'effectuez pas cette manœuvre de va-et-vient pendant plus d'une minute. La boîte de vitesses et les pneus pourraient être endommagés ou le moteur pourrait surchauffer.

Consultez la section *Indicateur de température d'huile de la boîte de vitesses* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir des renseignements sur la température de l'huile de la boîte de vitesses.

Ne faites pas patiner les roues à plus de 55 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

SERVICE DE DÉPANNAGE

Comment faire appel au service de dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- pour la durée de couverture indiquée sur la carte Service de dépannage qui se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- la pose d'une roue de secours en bon état en cas de crevaison (sauf pour les véhicules équipés d'une trousse d'obturation pour pneus);
- le survoltage en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client);
- la livraison de carburant – les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'État ou les lois locales et municipales le permettent, livreront jusqu'à 7,5 L (2,0 gallons US) d'essence ou 18,9 L (5 gallons US) de carburant diesel à un véhicule en panne sèche; la livraison de carburant se limite à deux livraisons sans frais au cours d'une période de 12 mois;
- dégagement à l'aide d'un treuil – disponible jusqu'à 30 mètres (100 pieds) d'une route pavée ou d'un chemin rural entretenu (pas de récupération de véhicule);
- remorquage – véhicules admissibles par Ford ou Lincoln pour un remorquage chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé dans un rayon de 56 km (35 milles) du lieu de la panne, ou chez le concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé le plus près. Lorsqu'un membre du club d'assistance dépannage souhaite que son véhicule soit remorqué chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé à plus de 56 km (35 mi) du lieu de la panne, ce dernier devra acquitter la somme exigée pour toute distance excédant 56 km (35 mi).

Les remorques sont couvertes pour un coût maximal de 200 $ si le véhicule tracteur en panne admissible doit être réparé par le concessionnaire autorisé le plus près. Si la remorque est en panne et que le véhicule tracteur est en état de rouler, le plan d'assistance dépannage ne s'applique pas à la remorque.

Les clients canadiens doivent consulter le Guide d'information pour le client pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

Utilisation du service de dépannage

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire dans la boîte à gants. Au Canada, elle se trouve dans le *Guide d'information pour le client* dans la boîte à gants.

Les clients de Ford qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673. Les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez vous-même faire le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford Motor Company vous remboursera un montant raisonnable pour le remorquage jusqu'à la concession la plus près à moins de 56 km (35 miles). Pour obtenir des renseignements concernant les remboursements, les clients de Ford aux États-Unis doivent composer le 1 800 241-3673 et les clients de Lincoln doivent composer le 1 800 521-4140. Le client devra fournir la preuve originale des transactions effectuées.

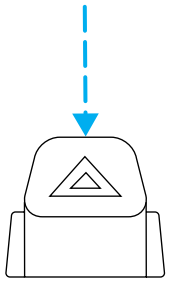
Les clients canadiens qui exigent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Prolongement de la couverture de base offerte par le Service de dépannage

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford en vous adressant à avec votre concessionnaire autorisé ou en composant le 1 800 FORD-CLUB.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

FEUX DE DÉTRESSE



La commande des feux de détresse est située sur la colonne de direction, juste derrière le volant. Les feux de détresse fonctionnent dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Ils fonctionnent aussi lorsque la clé n'est pas dans le commutateur.

Enfoncez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière. Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

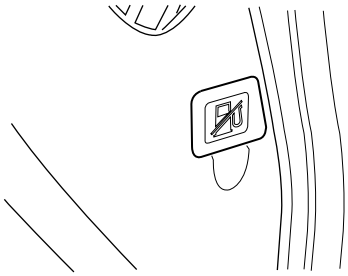
NOTA : Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.

INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION

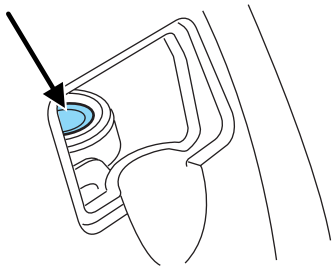
Ce dispositif empêche la pompe électrique d'envoyer du carburant au moteur lorsque votre véhicule subit une secousse brutale.

Si, après un accident, le moteur de votre véhicule est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est situé sur le tableau de bord, côté passager. Ouvrez la porte du passager avant et retirez le petit panneau d'accès.



L'interrupteur est coiffé d'un bouton rouge.

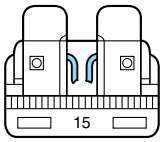


Pour réinitialiser l'interrupteur :

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si aucune trace de fuite n'est présente, réinitialisez l'interrupteur en enfonçant le bouton de réinitialisation.
4. Établissez le contact.
5. Attendez quelques secondes et coupez de nouveau le contact.
6. Vérifiez de nouveau la présence de fuites.

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles



Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier ce problème en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.

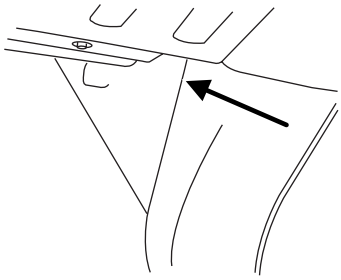
NOTA : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible de l'intensité de courant spécifiée. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

Intensité nominale et couleur de fusible standard

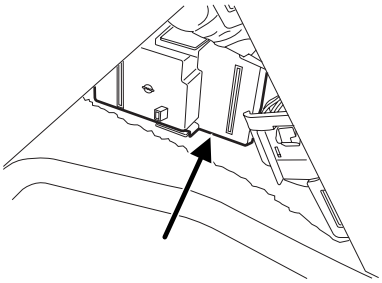
COULEUR					
Intensité	**Fusibles ordinaires**	**Fusibles standard**	**Fusibles à haute intensité**	**Fusibles à cartouche à haute intensité**	**Cartouche de fil fusible**
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

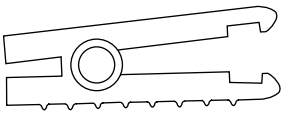
Le porte-fusibles est situé dans l'espace pour les jambes du passager. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle du porte-fusibles.



Pour retirer le couvercle du porte-fusibles, tirez (vers soi) sur le couvercle. Une fois les agrafes libérées, le couvercle s'enlève facilement.



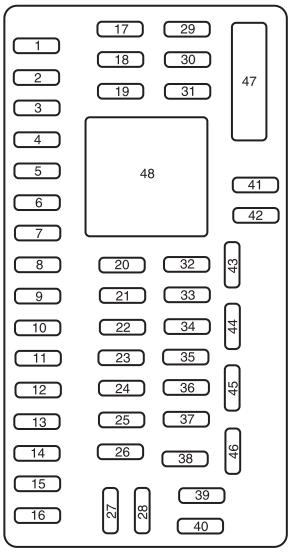
Pour retirer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.

Remettez toujours en place le couvercle du porte-fusibles de l'habitacle avant de rebrancher la batterie.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	30 A	Inutilisé (rechange)
2	15 A	Inutilisé (rechange)
3	15 A	Système audiovisuel familial
4	30 A	Inutilisé (rechange)
5	10 A	Éclairage du clavier, interverrouillage du levier sélecteur, SPBJB
6	20 A	Clignotants
7	10 A	Phare gauche (feu de croisement)
8	10 A	Phare droit (feu de croisement)
9	15 A	Éclairage intérieur, marchepieds éclairés

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
10	15 A	Lampe d'aire de chargement
11	10 A	Inutilisé
12	7,5 A	Commutateur de rétroviseur à commande électrique, siège du conducteur à commande électrique (à mémoire)
13	5 A	Inutilisé (rechange)
14	10 A	Alimentation du relais pour aménagement no 3
15	10 A	Bloc de commandes du système de chauffage-climatisation
16	15 A	Alimentation du relais pour aménagement no 4
17	20 A	Alimentation de tous les moteurs de serrure
18	20 A	Alimentation du relais de siège chauffant
19	25 A	Inutilisé (rechange)
20	15 A	Pédales réglables, prise de diagnostic
21	15 A	Alimentation du relais des phares antibrouillards, phares de virage
22	15 A	Alimentation du relais des feux de stationnement
23	15 A	Alimentation du relais des feux de route
24	20 A	Alimentation du relais de l'avertisseur sonore

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
25	10 A	Commutateur de rétroviseur télescopique, lampes de lecture, éclairage sous capot et de miroir de pare-soleil (protection antidécharge de la batterie)
26	10 A	Tableau de bord
27	20 A	Alimentation du commutateur d'allumage, fusibles de l'habitacle 28, 43 et 45, bobine de relais de démarreur no 57 du compartiment moteur (moteurs diesel), diode de relais de démarreur du compartiment moteur (moteurs essence)
28	5 A	Radio
29	5 A	Inutilisé (rechange)
30	5 A	Inutilisé (rechange)
31	10 A	Boussole
32	10 A	Module de commande des dispositifs de retenue, témoin de neutralisation du sac gonflable du passager
33	10 A	Commande électronique de freins de remorque, bobine de relais de circuit de charge de remorque
34	5 A	Inutilisé (rechange)
35	10 A	Sonar de recul, module 4 roues motrices, solénoïde 4 roues motrices, interrupteur du système antipatinage, interrupteur de remorquage-charge lourde (moteurs diesel)

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
36	5 A	Émetteur-récepteur du système antidémarrage, commandes de tableau de bord
37	10 A	Régulation automatique de la température à deux zones ou système manuel, commande PTC
38	20 A	Haut-parleur d'extrêmes-graves
39	20 A	Radio
40	20 A	Module 4 roues motrices, module radio satellite
41	15 A	Radio, rétroviseur intérieur à électrochrome, éclairage des commutateurs de verrouillage
42	10 A	Bobine de relais des sièges chauffants, bobine de relais de circuit d'aménagement, bobine de relais de rétroviseur chauffant
43	10 A	Sélecteur de réservoirs à carburant, module 4 roues motrices
44	10 A	Alimentation Contact-démarrage des accessoires du carrossier-constructeur (prise de mouvement)
45	5 A	Logique d'essuie-glace avant, bobine de relais de ventilateur
46	7,5 A	Inutilisé (rechange)
47	Disjoncteur 30 A	Glaces à commande électrique, toit ouvrant transparent, lunette arrière coulissante à commande électrique
48	Relais	Temporisation des accessoires

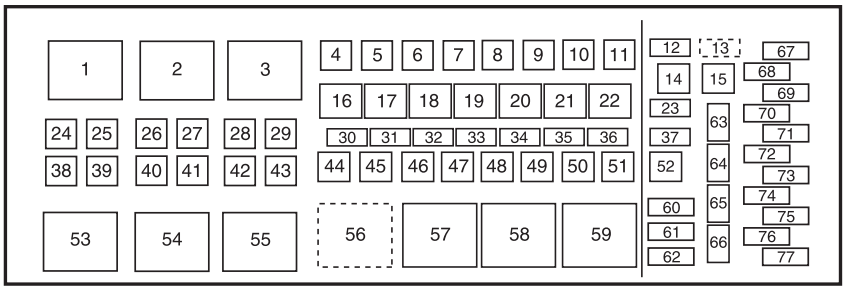
Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.

Afin de réduire les risques de chocs électriques, remettez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique en place avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	Relais	Moteur de ventilateur, commande de vitesse du moteur de ventilateur (régulation électronique automatique de la température à deux zones)
2	Relais	Sélection électronique 4 roues motrices en marche (gamme basse-haute)
3	Relais	Rétroviseurs chauffants
4	—	Inutilisé
5	30 A*	Commande électronique des freins de remorque
6	40 A*	Module des freins antiblocage (pompe)
7	30 A*	Interrupteur de circuit d'aménagement no 1
8	30 A*	Interrupteur de circuit d'aménagement no 2
9	40 A*	Module de freins antiblocage (bobine)
10	20 A*	Allume-cigare
11	20 A*	Prise de courant de la planche de bord
12	15 A**	Alimentation du relais de contacteur des feux stop
13	5 A**	Contacteur des freins, bobine de relais de contacteur des freins, module de boîtier de jonction électrique, module 4 roues motrices
14	—	Inutilisé

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
15	—	Inutilisé
16	Relais	Embrayage du climatiseur
17	Relais	Inutilisé
18	Relais	Module de commande de pompe d'alimentation, injecteurs de carburant (moteurs essence), module de commande d'injection de carburant (moteurs diesel)
19	Relais	Phares de recul, sonar de recul, fusible 63 du compartiment moteur
20	Relais	Feu stop/clignotant gauche de remorque
21	Relais	Feu stop/clignotant droit de remorque
22	Relais	Feux stop, troisième feu stop, commande électronique de freins de remorque, circuits réservés au client
23	15 A**	Rétroviseurs chauffants
24	40 A*	Relais du ventilateur
25	—	Inutilisé
26	30 A*	Relais de sélection électronique 4 roues motrices en marche (gamme basse-haute)
27	50 A*	Module de commande de bougies de préchauffage no 1 (moteurs diesel seulement)
28	20 A*	Relais de rétroviseur chauffant
29	30 A*	Siège à réglage électrique côté passager

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
30	10 A**	Relais de l'embrayage du climatiseur
31	15 A**	Relais de rétroviseurs rabattables à commande électrique
32	20 A**	Relais de la pompe d'alimentation
33	20 A**	Relais des phares de recul
34	25 A**	Relais de feu stop/clignotant de remorque
35	5 A**	Bobines de relais de sélection électronique 4 roues motrices en marche
36	10 A**	**Moteurs essence :** Alimentation de mémoire d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur, électrovanne de mise à l'air libre du filtre à charbon actif **Moteurs diesel :** Alimentation de mémoire d'anomalies du module de commande du moteur
37	10 A**	Module de commande de la boîte de vitesses (moteurs diesel seulement)
38	—	Inutilisé
39	50 A*	Alimentation du module de commande du moteur (moteurs diesel)
40	30 A*	Relais du démarreur
41	20 A*	Prise de courant (console centrale - avant)
42	30 A*	Relais des feux de stationnement de remorque

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
43	20 A*	Prise de courant (console centrale - arrière)
44	30 A*	Relais de charge de batterie de remorque
45	30 A*	Siège à réglage électrique du conducteur ou module des réglages mémorisés
46	40 A*	Relais contact-démarrage
47	50 A*	Module de commande de bougies de préchauffage no 2 (moteurs diesel seulement)
48	30 A*	Relais de sélection électronique 4 roues motrices en marche (gamme haute-basse)
49	30 A*	Moteur d'essuie-glace
50	30 A*	Bobine de relais du module de commande du groupe motopropulseur, relais du module de commande du groupe motopropulseur (moteurs essence seulement)
51	—	Inutilisé
52	—	Inutilisé
53	Relais	Barre omnibus d'alimentation du module de commande du groupe motopropulseur (fusibles 68, 70, 72, 74, 76) (moteurs diesel seulement)
54	Relais	Solénoïde du démarreur
55	Relais	Feux de position de remorque
56	Relais	Circuit de charge de remorquage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
57	Relais	Barre omnibus de boîtier de distribution électrique (fusibles 67, 69, 71, 73, 75, 77) Barre omnibus Contact-démarrage de boîte de jonction secondaire (fusibles 29 à 37, 46)
58	Relais	Sélection électronique 4 roues motrices en marche (gamme haute-basse)
59	Relais	Barre omnibus d'alimentation du module de commande du groupe motopropulseur (fusibles 68, 70, 72, 74, 76) (moteurs essence seulement)
60	Diode	Relais de démarreur (moteurs essence seulement)
61	Diode	Embrayage du climatiseur
62	Diode	Pompe d'alimentation
63	15 A**	Phares de recul de remorquage
64	5 A**	Feux de position de rétroviseur
65	—	Inutilisé
66	—	Inutilisé
67	—	Inutilisé
68	—	Inutilisé
69	—	Inutilisé

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
70	10 A**	**Moteurs essence :** Bobine de relais d'embrayage du climatiseur, contacteur de rétention de fluide frigorigène, clapet RGC chauffant **Moteurs diesel :** Bobine de relais d'embrayage du climatiseur, contacteur d'embrayage, refroidisseur de pompe d'alimentation, manocontact de cycle d'embrayage du climatiseur
71	5 A**	Diode de relais de pompe d'alimentation, alimentation Contact-démarrage du module de commande du groupe motopropulseur-module de commande du moteur
72	15 A**	**Moteurs essence :** Bobines d'allumage **Moteurs diesel :** Module de commande du moteur
73	2 A**	Système de caméra de marche arrière

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
74	20 A**	**Moteurs essence :** Alimentation du véhicule : Sondes à oxygène chauffantes, capteur de rendement du catalyseur, débitmètre d'air massique, EVMV, admission d'air à géométrie variable, commande de distribution à calage variable, électrovanne de passage des tubulures d'admission **Moteurs diesel :** Alimentation du véhicule : Charges du moteur
75	5 A**	Alimentation de bobine de relais des phares de recul
76	20 A**	**Moteurs essence :** Alimentation du véhicule : module de commande du groupe motopropulseur **Moteurs diesel :** Alimentation du véhicule : module de commande du moteur
77	10 A**	Logique de module de freins antiblocage
* Fusibles à cartouche ** Fusibles ordinaires		

REMPLACEMENT D'UN PNEU À PLAT

Si vous faites une crevaison pendant que vous conduisez :

- Ne freinez pas brusquement.
- Réduisez graduellement votre vitesse.
- Tenez fermement le volant.
- Déplacez-vous lentement vers un endroit sûr en bordure de la route.

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours conventionnelle dont un ou plusieurs des éléments suivants diffèrent de ceux des autres roues : type, marque, taille, indice de vitesse et sculptures de la bande de roulement. Si c'est le cas, cette roue de secours différente est tout de même conforme aux charges maximales prévues pour votre véhicule (PMAE et PTAC). Les roues de secours temporaires ne sont pas dotées d'un capteur de système de surveillance de la pression des pneus (selon l'équipement).

Évitez d'utiliser des agents de scellement pour les pneus car ils peuvent endommager votre système de surveillance de la pression des pneus (selon l'équipement).

Si votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus, consultez le paragraphe *Système de surveillance de la pression des pneus (selon l'équipement)* de la section *Pneus, roues et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements. Le capteur de pression des pneus cessera de fonctionner s'il est endommagé.

Renseignements concernant les roues de secours de taille différente

Le non-respect de ces règles peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours de taille différente est endommagée, il est préférable de la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de ceux fournis en première monte. Elle peut appartenir à l'une des trois catégories suivantes :

1. **Mini-roue de secours de type T :** Ce type de roue de secours est identifié par la lettre « T » indiquant la taille du pneu et peut également porter l'inscription moulée (sur le flanc du pneu) « Temporary Use Only » (usage temporaire seulement).

2. **Roue de secours de dimension normale mais différente avec étiquette :** Ce type de roue de secours porte l'étiquette suivante : « THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY » (Pneu et jante pour usage temporaire seulement).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 80 km/h (50 mi/h);
- dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- monter des chaînes antidérapantes sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente;
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- tenter de réparer le pneu de ce type de roue de secours.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;

La conduite en mode 4 roues motrices avec une roue de secours temporaire est déconseillée. Si vous devez passer en mode 4 roues motrices, ne dépassez pas une vitesse de 16 km/h (10 mi/h) sur une distance de 80 km (50 mi).

3. **Roue de secours de dimension normale mais différente sans étiquette**

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 113 km/h (70 mi/h);
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- monter des chaînes antidérapantes sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente;

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente peut dégrader :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;
- la conduite en mode 4 roues motrices (s'il y a lieu);
- le réglage de correction d'assiette (s'il y a lieu).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, il faut aussi faire attention aux points suivants :

- la traction d'une remorque;
- la conduite d'un véhicule équipé d'une cabine de camping;
- la conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages.

Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente et remédiez à la situation dès que possible.

Renseignements sur la roue de secours

NOTA : Si votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus, le témoin du système s'allume lorsque la roue de secours est utilisée. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de la pression des pneus, les quatre roues du véhicule doivent être munies d'un capteur de pression des pneus.

Si votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus, faites remplacer un pneu à plat par un concessionnaire autorisé pour prévenir les dommages au capteur; consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, roues et chargement*. Remplacez la roue de secours par la roue normale dès que possible.

Renseignements concernant la mini-roue de secours de type T (modèle Harley-Davidson seulement)

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours temporaire. Ces roues de secours sont conçues pour un usage temporaire. Remplacez le plus tôt possible la roue de secours temporaire par une roue dont le pneu est de même dimension et possède les mêmes limites de vitesse et de charge que les autres pneus du véhicule.

Lorsque vous roulez avec une roue de secours temporaire, **il ne faut pas :**

- dépasser 80 km/h (50 mi/h);
- dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- tirer de remorque;
- utiliser des chaînes antidérapantes à l'arrière du véhicule;
- utiliser plus d'une roue de secours temporaire à la fois.

L'utilisation d'une roue de secours temporaire à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact négatif sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;

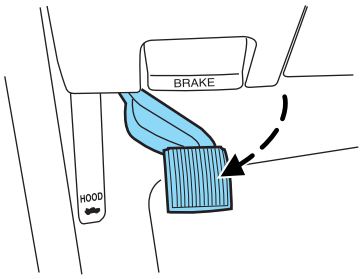
Arrêt et immobilisation sécuritaire du véhicule

Pour immobiliser le véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez la roue diagonalement opposée (devant et derrière le pneu) à celle qui est changée.

Consultez le feuillet d'instructions (situé dans la boîte à gants) pour obtenir des directives détaillées sur le changement d'une roue.

Stationnez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

- Boîte de vitesses automatique : Placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
- Boîte de vitesses manuelle : Placez le levier sélecteur en position R (marche arrière).



- Sélection électronique 4 roues motrices en marche : Tournez le sélecteur du système 4 roues motrices à la position 4X4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) ou 4X4 LOW (4 roues motrices gamme basse) avant de couper le contact.
- Sélection manuelle 4 roues motrices : Placez le sélecteur de la boîte de transfert à la position 4H (4 roues motrices gamme haute) ou 4L (4 roues motrices gamme basse).

Emplacement de la roue de secours et des outils

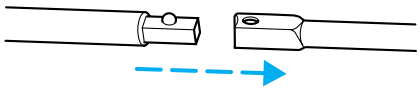
Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours, d'un cric et de l'outillage connexe, consultez le tableau suivant pour en connaître l'emplacement :

Outil	Emplacement
Roue de secours (pick-up seulement)	Sous le véhicule, devant le pare-chocs arrière
Cric	Cabine simple et cabine six places : fixé au plancher, côté passager, derrière le siège arrière Cabine double : sous la banquette arrière, côté passager
Levier de manœuvre du cric, démonte-roue, rallonge du levier de manœuvre du cric (disponibles uniquement sur les modèles à roues arrière jumelées) et cales de roue (disponibles uniquement sur les modèles à roues arrière simples équipés d'un moteur diesel)	Cabine simple : fixés au plancher derrière le siège du conducteur Cabine double : fixés au plancher sous le siège arrière Cabine six places : fixés au plancher derrière le siège arrière, côté conducteur
Clé et antivol de roue de secours	Dans la boîte à gants
Feuille d'instructions du cric	Sous la trousse d'outils du cric

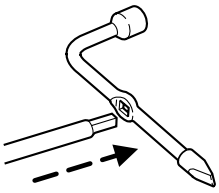
Retrait de la roue de secours (avec support de roue de secours seulement)

1. Les outils suivants sont requis pour retirer la roue de secours :

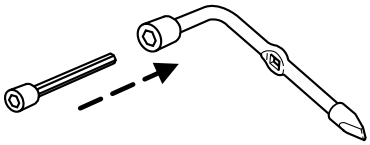
- une rallonge à poignée et deux rallonges classiques. Pour l'assemblage, alignez le bouton avec le trou et faites glisser les pièces l'une sur l'autre. Pour désassembler, appuyez sur le bouton et tirez sur les pièces pour les séparer;



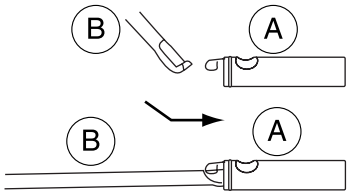
- un démonte-roue. Engagez-le sur l'extrémité carrée du levier de manœuvre du cric.



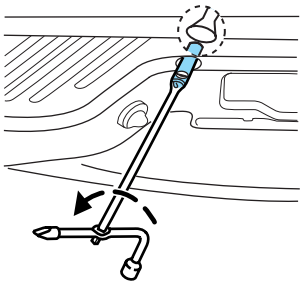
- **Pour les véhicules équipés de roues jumelées,** insérez la rallonge du démonte-roue dans le démonte-roue pour atteindre les écrous de roue.



2. Fixez la clé d'antivol de roue de secours (A) au levier de manœuvre du cric (B).



3. Insérez complètement le levier de manœuvre du cric (muni d'une rallonge) dans le trou du pare-chocs et dans le tube guide. La clé et le verrou s'engagent lorsque vous donnez une légère poussée au levier et que vous le faites tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Une certaine résistance sera ressentie au moment de faire tourner le levier de manœuvre du cric.

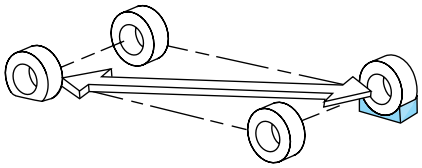


4. Faites tourner le levier de manœuvre du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et faites descendre la roue de secours jusqu'à ce que vous puissiez la faire glisser vers l'arrière et que le câble ait du jeu.

5. Déposez la fixation centrale de la roue de secours.

Méthode de remplacement d'une roue

1. Arrêtez le moteur et, avec les cales de roue (selon l'équipement), bloquez la roue qui est diagonalement opposée à la roue dont le pneu est crevé. **Si votre véhicule est à quatre roues motrices,** verrouillez également le moyeu débrayable manuel de cette roue.



2. Retirez le cric, le levier de manœuvre du cric, le démonte-roue et la roue de secours de leur rangement.

3. Servez-vous de la pointe du démonte-roue pour enlever l'enjoliveur.

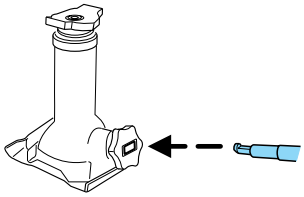
4. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.

Lorsque l'une des roues arrière est soulevée, la boîte de vitesses par elle-même n'empêchera pas le véhicule de se déplacer ou de glisser du cric, même si le levier sélecteur est placé en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en position R (marche arrière) (boîte de vitesses manuelle). Pour aider à éviter le déplacement inopiné du véhicule pendant le remplacement d'une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue située en diagonale est bien bloquée.

Le glissement du véhicule hors du cric peut entraîner des blessures graves.

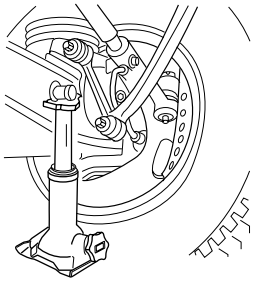
Les opérations suivantes s'appliquent uniquement aux modèles F–250/F–350 dotés de roues arrière simples :

5. Engagez l'extrémité recourbée du levier de manœuvre dans le cric et glissez ce dernier sous le véhicule en vous servant du levier.



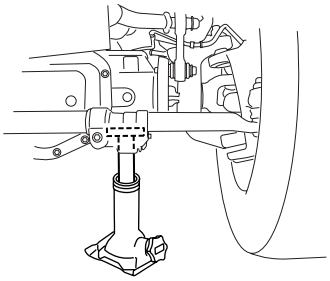
6. Placez le cric comme indiqué par les directives suivantes :

- Avant (4 × 2)



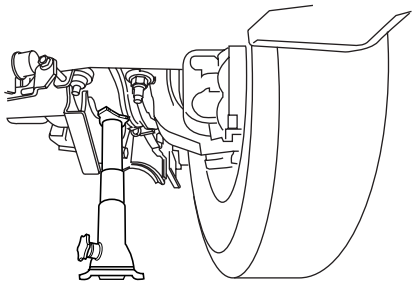
- Avant, côté conducteur (4 × 4)

NOTA : Assurez-vous que le cric s'engage bien sur le plat prévu à cet effet du côté extérieur du différentiel.

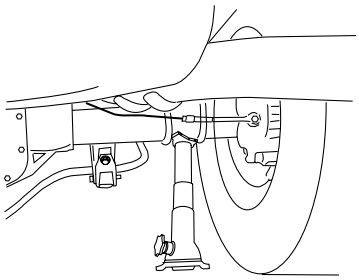


• Avant, côté passager (4 × 4)

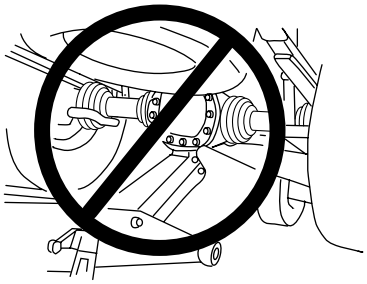
NOTA : Vu depuis l'arrière du véhicule, pour mieux montrer le point de levage. Placez le cric directement sous l'essieu.



• Arrière

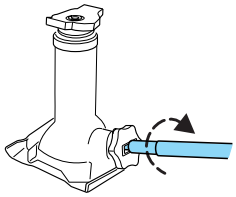


Ne vous servez jamais du différentiel avant ou arrière comme point de levage.



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est supporté par le cric. Le cric N'EST destiné QU'AU remplacement d'une roue.

7. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée du sol et suffisamment élevée pour poser la roue de secours.



8. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.

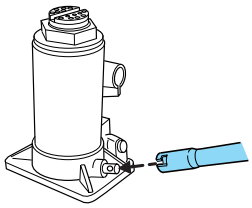
9. Remplacez la roue à plat par la roue de secours en vous assurant que le corps de valve des roues avant et des roues simples arrière est orienté vers l'extérieur. Si la roue intérieure d'un véhicule équipé de roues arrière jumelées est remplacée, le corps de la valve doit être orienté vers l'extérieur. Si une roue extérieure est remplacée, le corps de la valve doit être orienté vers l'intérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

10. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Passez à l'étape 19.

Les opérations suivantes s'appliquent uniquement aux modèles F-350 dotés de roues arrière jumelées et aux modèles F-450 et F-550 :

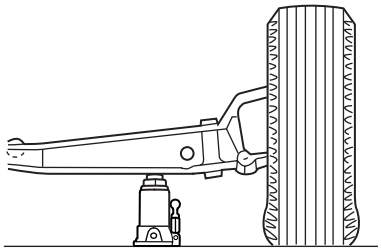
11. Glissez le bout encoché du levier de manœuvre du cric sur la valve de desserrage et poussez le cric sous le véhicule en vous servant du levier. Assurez-vous que la valve est bien fermée en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



12. Placez le cric comme indiqué par les directives suivantes :

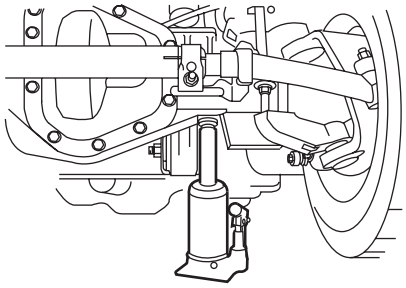
- Essieu avant (4x2) : modèles F–350 dotés de roues arrière jumelées

NOTA : Placez le cric directement sous la poutre en I.



- Essieu avant, côté conducteur (4x4) : modèles F–350 dotés de roues arrière jumelées

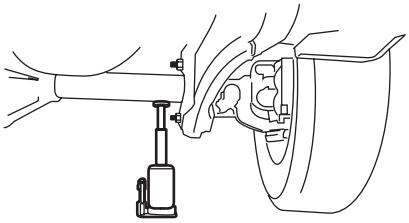
NOTA : Assurez-vous que le cric s'engage bien sur le plat prévu à cet effet du côté extérieur du boîtier de différentiel.



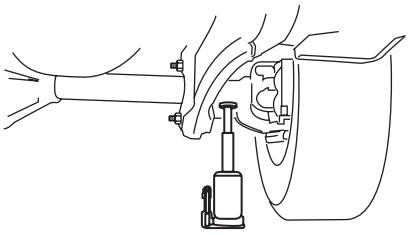
- Essieu avant, côté passager (4x4) : modèles F–350 dotés de roues arrière jumelées

NOTA : Vu depuis l'arrière du véhicule, pour mieux montrer le point de levage.

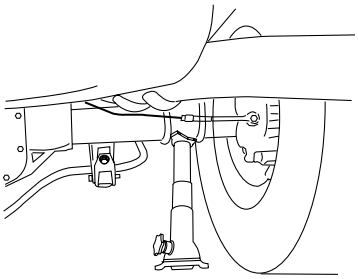
NOTA : Placez le cric directement sous l'essieu et du côté intérieur de la barre de réaction de telle façon que le cric dégage la barre.



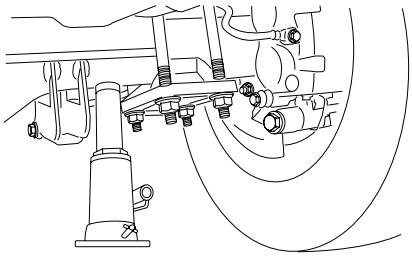
- Essieu avant : F–450, F–550



- Essieu arrière : modèles F–350 dotés de roues arrière jumelées

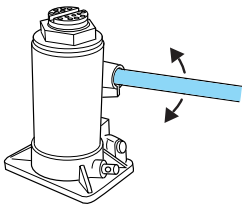


- Essieu arrière : F-450, F-550



13. Engagez la poignée du cric sur le raccord d'actionnement de la pompe.

14. Pompez de bas en haut avec le levier de manœuvre du cric jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée.



Les crics hydrauliques sont dotés d'un limiteur de pression qui empêche le levage de charges dépassant la capacité nominale du cric.

15. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.

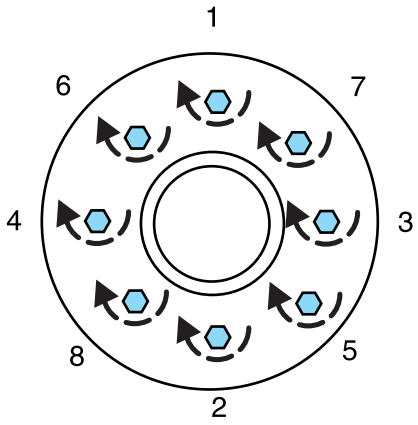
16. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours en vous assurant que le corps de la valve des roues avant et des roues intérieures arrière est orienté vers l'extérieur. Si une roue extérieure est remplacée, le corps de la valve doit être orienté vers l'intérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

17. Abaissez le véhicule en tournant lentement le limiteur de pression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Il est plus facile de contrôler la descente si le limiteur de pression est ouvert lentement.

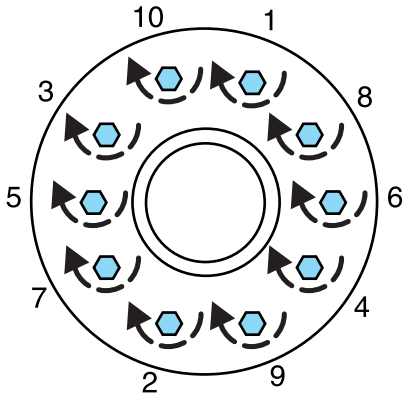
Les opérations suivantes s'appliquent à tous les véhicules :

18. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration. Consultez la section *Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue* plus loin dans ce chapitre pour connaître le couple approprié.

Ordre de serrage des huit écrous de roues



Ordre de serrage des 10 écrous de roues



19. Rangez la roue enlevée. Consultez la section *Rangement du pneu crevé ou de la roue de secours* si le véhicule est équipé d'un support de roue de secours.

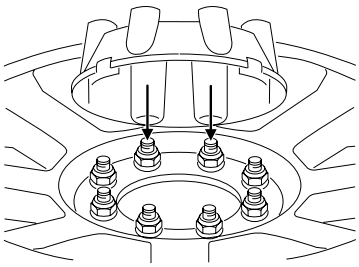
NOTA : Ne rangez pas le pneu à plat et la roue Harley-Davidson à l'aide du treuil de roue de secours. Rangez la roue dans la caisse de la camionnette.

20. Rangez le cric, le levier de manœuvre du cric et le démonte-roue. Fixez le cric fermement pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.

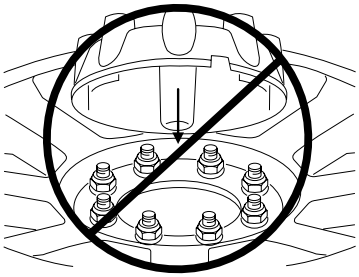
21. Retirez les blocs qui retiennent les roues.

L'étape suivante s'applique seulement aux véhicules F–250/F–350 à roues arrière simples :

22. Lorsque vous installez les caches centraux, assurez-vous que les tourelles de fixation à l'arrière du cache sont alignées avec les goujons et les écrous de roue. Les tourelles de fixation sont conçues pour être installées sur les goujons et les écrous et pour retenir l'embase sur l'écrou de roue.



Si les tourelles de fixation du cache sont alignées entre les goujons et les écrous de roue, le cache est incorrectement installé. Cette installation peut sembler correcte, mais elle ne maintiendra pas le cache sur le véhicule. Les caches incorrectement installés de cette façon se délogeront ou se desserreront au moindre impact.



Rangement du pneu crevé ou de la roue de secours

NOTA : Le câblage pourrait être endommagé et vous pourriez perdre la roue de secours si vous ne respectez pas les directives de rangement de la roue de secours.

1. Posez la roue de secours sur le sol avec le corps de la valve orienté selon les directives du feuillet d'instruction de changement de roue inclus dans la boîte à gants.

2. Faites glisser la roue partiellement sous le véhicule et installez la fixation au centre de la roue. Tirez sur le câble pour aligner les composants à l'extrémité du câble.

3. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position rangée sous le véhicule. L'effort à exercer sur le levier de manœuvre du cric s'accroît de façon significative et le porte-roue émet des cliquetis ou glisse à mesure que la roue monte à la position complètement serrée. Serrez au maximum, jusqu'à ce que le porte-roue émette des cliquetis ou glisse, si possible. Un serrage excessif du porte-roue est impossible. Si le porte-roue de la roue de secours cliquette ou glisse alors que vous tournez le levier sans effort, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire autorisé dès que possible.

4. Assurez-vous que la roue se trouve bien à plat contre le châssis et qu'elle est correctement serrée. Essayez de la pousser, de la tirer et de la tourner pour vous assurer qu'elle ne bouge pas. Desserrez et resserrez-la, au besoin. Une défaillance du câble du treuil et la perte de la roue de secours peuvent survenir si celle-ci n'est pas correctement rangée.

5. Vérifiez de nouveau le serrage au moment du contrôle de la pression de gonflage de la roue de secours (tous les six mois, selon le *Calendrier d'entretien périodique*) ou chaque fois que la roue de secours est déplacée à la suite de la réparation d'autres composants.

6. Si l'antivol de la roue de secours (selon l'équipement) a été retiré, placez-le dans le tube d'accès au pare-chocs au moyen de la clé de l'antivol (selon l'équipement) et du levier de manœuvre du cric.

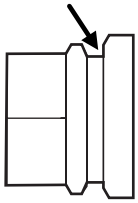
CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE

Si votre véhicule est équipé de roues arrière simples, resserrez les écrous de roue au couple requis après les 800 premiers kilomètres (500 milles) de conduite, ainsi qu'après chaque intervention pratiquée sur les roues (permutation des pneus, crevaison, remplacement d'une roue, etc.).

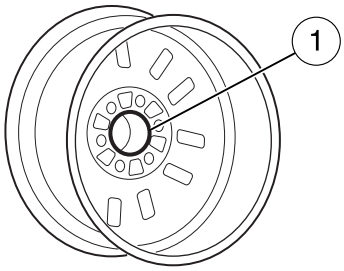
Si votre véhicule est équipé de roues arrière jumelées, resserrez les écrous de roue au couple précisé après les 160 premiers kilomètres (100 mi) de conduite et resserrez-les de nouveau après 800 km (500 mi) et après chaque intervention pratiquée sur les roues (permutation des pneus, crevaison, remplacement d'une roue, etc.).

Taille de boulon	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	lb-pi	N.m
M14 x 1,5	150	200
* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.		

Pour tous les écrous de roue plats en deux pièces, appliquez une goutte d'huile moteur entre la rondelle plate et l'écrou. Ne mettez pas d'huile moteur sur le filet des écrous de roue ni sur le filet des goujons de roue.



Lors de l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers qui pourraient se trouver sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces de l'ensemble moyeu et disque du frein avant qui entrent en contact avec la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.



Inspectez l'avant-trou de la roue avant l'installation. Si vous remarquez des traces de corrosion autour du trou pilote, utilisez un chiffon propre pour éliminer les particules et appliquez de la graisse. Avec le doigt, appliquez une petite quantité de graisse, soit environ 1 cm carré, uniquement autour de la surface du trou pilote (1). N'appliquez PAS de graisse sur les trous des écrous de roues ou des goujons ni sur les surfaces de contact entre la roue et les freins.

SURVOLTAGE DU VÉHICULE

Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser s'ils sont exposés à une flamme, à des étincelles ou à une cigarette allumée. Une explosion causerait de graves blessures ou des dommages au véhicule.

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage. Toute tentative de pousser votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer peut causer des dommages à la boîte de vitesses.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage adaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

1. **N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**

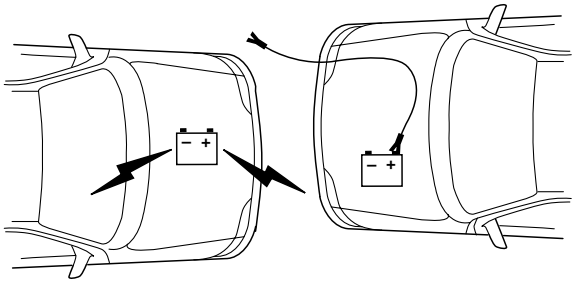
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas.** Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.

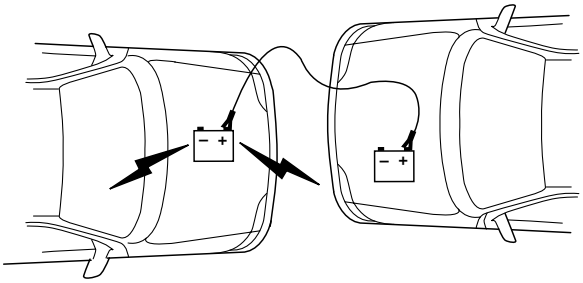
5. Mettez le ventilateur de chauffage des deux véhicules en fonction pour assurer une protection contre les surtensions. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants

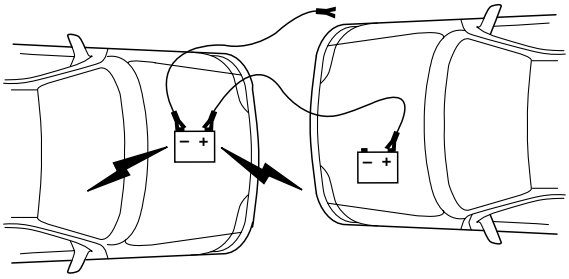


1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

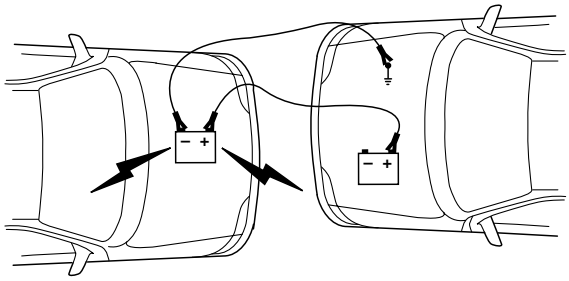
NOTA : Dans les illustrations, les *éclairs* désignent la batterie d'appoint.



2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique exposée du moteur du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, le couvercle de soupapes ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.

Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

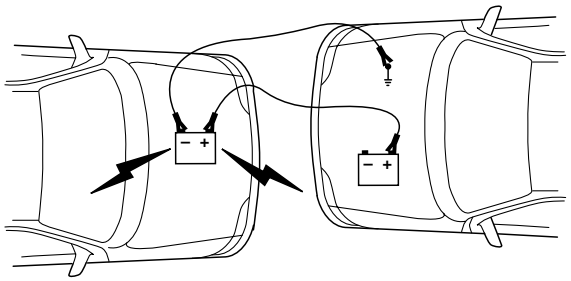
Survoltage

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.

2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.

3. Une fois le moteur du véhicule en panne démarré, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

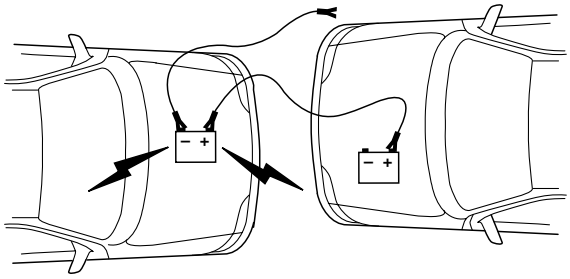
Débranchement des câbles volants



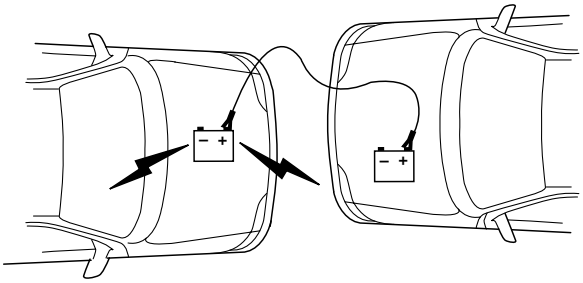
Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique *à la masse*.

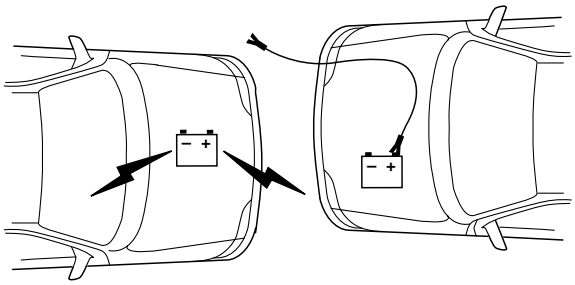
NOTA : Dans les illustrations, les *éclairs* désignent la batterie d'appoint.



2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



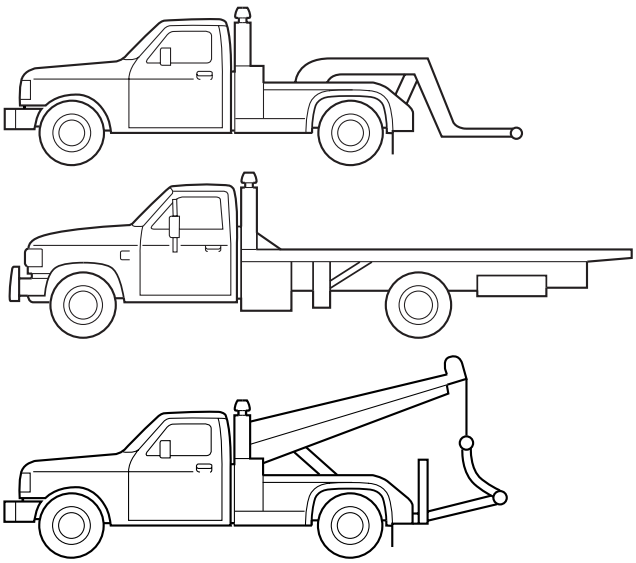
3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Dans le cas d'un modèle 4x2, il est possible de remorquer le véhicule avec les roues avant au sol et les roues arrière soulevées du sol au moyen d'un lève-roues.

Il est recommandé que les véhicules 4x4 soient remorqués avec les quatre roues soulevées du sol, sur le plateau d'une dépanneuse. Cependant, suivant la configuration du véhicule, il est possible d'utiliser un lève-roues de telle façon que les roues arrière soient soulevées du sol, à condition de procéder comme suit :

- Pour les modèles à sélection électronique 4 roues motrices en marche, le sélecteur du système 4 roues motrices doit être placé à la position 2WD (2 roues motrices gamme haute) avant le remorquage.
- Pour les modèles avec boîte de transfert manuelle, les moyeux débrayables des roues avant doivent être en position FREE (déverrouillé) avant le remorquage.

NOTA : Remorquer un véhicule à quatre roues motrices doté d'une sélection électronique 4 roues motrices en marche dont les roues avant sont en contact avec le sol et dont les moyeux avant n'ont pas été préalablement déverrouillés peut causer des dommages à la boîte de vitesses automatique.

NOTA : Le remorquage sur plus de 80 km (50 mi) et à plus de 56 km/h (35 mi/h) d'un véhicule à deux roues motrices ou d'un véhicule à quatre roues motrices doté d'une sélection électronique 4 roues motrices en marche en laissant les roues au sol peut causer des dommages à la boîte de vitesses automatique.

NOTA : Sur les modèles à roues arrière jumelées, une des roues extérieures arrière doit être déposée pour que le véhicule puisse utiliser le lève-roues d'une dépanneuse.

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

À domicile

Apportez votre véhicule Ford chez un concessionnaire autorisé pour y faire effectuer les réparations couvertes par la garantie. Bien que tout concessionnaire autorisé qui vend la gamme à laquelle appartient votre véhicule fournisse le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue. Veuillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé. Dès lors, les concessionnaires autorisés ne sont pas tous autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. Ainsi, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire autorisé. Accordez un délai raisonnable au concessionnaire autorisé pour effectuer votre réparation une fois que vous lui aurez apporté votre véhicule. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconditionnées ou autres pièces autorisées par Ford.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Prenez contact avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule.

2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.

3. Pour obtenir de l'aide ou des détails concernant les politiques et procédures de Ford du Canada, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 392-3673 (FORD).

À l'extérieur

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire autorisé n'est en mesure de vous en accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Assistance à la clientèle

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 392-3673 (FORD)
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :
Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous en accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :
Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :
Lincoln Centre
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 387-9333
www.lincolncanada.com

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Lincoln Centre :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- le nom du concessionnaire autorisé et la ville où se situent ses installations;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Assistance supplémentaire

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le programme AUTO LINE du Better Business Bureau (BBB) (États-Unis seulement).

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États américains, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au programme AUTO LINE du BBB avant que le client puisse recourir au « Magnuson-Moss Warranty Act » ou, dans les limites permises par les lois de l'État, avant qu'il puisse faire appel aux mesures de remplacement ou de rachat prévues par les lois de certains États. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les premiers 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou dans les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées; OU

2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU

3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, Michigan 48126

PROGRAMME AUTO LINE DU BETTER BUSINESS BUREAU (BBB) (É.-U. SEULEMENT)

Votre satisfaction est importante pour Ford Motor Company et votre concessionnaire. L'expérience démontre que nos clients ont très souvent réussi à obtenir satisfaction en suivant la procédure en trois étapes énoncée sur la première page du Guide de garantie. Si toutefois cette procédure ne résout pas votre préoccupation au titre de la garantie, vous pouvez être admissible au programme AUTO LINE du BBB.

Le programme AUTO LINE du BBB comprend deux secteurs – médiation et arbitrage. Le BBB tente d'abord de résoudre votre question ou préoccupation par la médiation. La médiation est un processus où un représentant du BBB communique avec les parties et explore des options de règlement. Si la médiation s'avère infructueuse, les clients ayant des demandes admissibles peuvent participer au processus d'arbitrage AUTO LINE du BBB. Une audience d'arbitrage est planifiée pour que vous puissiez présenter votre cas devant une personne impartiale dans un cadre informel. L'arbitre étudie le témoignage et rend une décision après l'audience. Vous n'êtes pas lié par la décision, mais vous pouvez

l'accepter. Si vous acceptez la décision du programme AUTO LINE du BBB, Ford doit aussi accepter la décision. Si l'arbitre tranche en votre faveur et que vous acceptez la décision, un représentant du programme AUTO LINE du BBB communiquera avec vous pour s'assurer que Ford se plie rapidement à la décision. Une décision au sujet des litiges soumis au programme AUTO LINE du BBB est habituellement rendue moins de quarante jours après la soumission de votre demande au BBB.

Pour soumettre une demande de règlement au programme BBB AUTO LINE, vous devrez mentionner votre nom et votre adresse, des renseignements généraux au sujet de votre véhicule neuf, des renseignements sur vos préoccupations au sujet de la garantie et toute étape prise pour résoudre ces préoccupations. Vous recevrez ensuite un formulaire de demande de règlement du client que vous devrez remplir. Vous devez joindre une preuve de propriété du véhicule, signer le formulaire et le renvoyer au BBB. À la réception, le BBB étudiera l'admissibilité de la demande en vertu des lignes directrices du programme.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec le programme AUTO LINE du BBB au 1 800 955-5100 ou en écrivant à l'adresse :

BBB AUTO LINE
4200 Wilson Boulevard, Suite 800
Arlington, Virginia 22203–1833

NOTA : Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les critères d'admissibilité et les procédures et de mettre fin au processus en tout temps sans préavis et sans obligation.

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans le cas des véhicules livrés aux concessionnaires canadiens autorisés. Si les efforts déployés par Ford Canada et le concessionnaire autorisé pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, car elles lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une protection accrue pour votre nouvelle voiture ou camionnette en vous procurant la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford (PEP Ford). Il comporte :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que : le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez acheter un Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire autorisé. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez rouler en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 4 600 concessionnaires autorisés.

Même si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford à l'achat de votre véhicule, vous y êtes peut-être encore admissible. Ces renseignements étant susceptibles de changement, consultez votre concessionnaire autorisé ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

POUR RECEVOIR DE L'AIDE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dommages sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'une essence au plomb peut également causer des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, dans les Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
FORD EXPORT OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
U.S.A.
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus proche. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service des exportations de Ford Motor Company.

Les clients aux É.-U. doivent composer le 1 800 392-3673.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm inc. à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207 ÉTATS-UNIS

ou par téléphone :

appelez sans frais au 1 (800) 782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes,

du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm inc. sur le Web à l'adresse www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire autorisé ou en écrivant à :
Ford du Canada Limitée
Service des publications techniques CHQ202
The Canadian Road
C.P. 2000
Oakville (Ontario) Canada
L6J 5E4

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1 888 327–4236 (ATS : 1 800 424–9153). Vous pouvez également visiter le site Web *http://www.safercar.gov* ou écrire à l'adresse suivante :

Administrator
NHTSA
400 Seventh Street, SW
Washington, D.C. 20590

Le site Web *http://www.safercar.gov* permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (CANADA SEULEMENT)

Si vous craignez qu'une défectuosité de votre véhicule puisse entraîner un accident, des blessures ou la mort, informez-en immédiatement Transport Canada en composant le numéro sans frais suivant : 1 800 333–0510.

Nettoyage

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampooing au pH neutre comme le Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A), offert chez votre concessionnaire autorisé.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour assurer un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer les taches laissées par le séchage de l'eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver, car la saleté et le sel d'épandage sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte, car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**
- **Si votre véhicule est équipé de marchepieds, n'utilisez pas de produit de protection pour le caoutchouc, le plastique ou le vinyle sur leur surface, car cela risquerait de la rendre glissante.**

LUSTRAGE

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cire contenant un abrasif. Utilisez de la cire liquide Motorcraft Premium ZC-53-A, qui est offerte chez votre concessionnaire autorisé ou un produit équivalent.

- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise). Avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible auprès de votre concessionnaire autorisé. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire autorisé la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

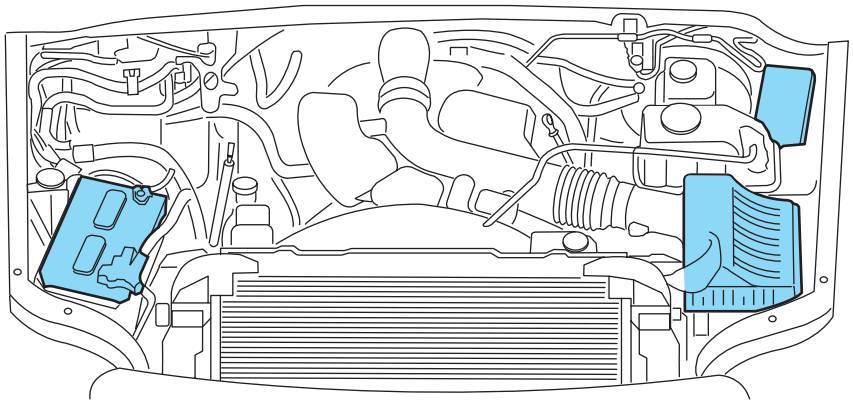
Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

- Traitez-les une fois par semaine avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A) disponible auprès de votre concessionnaire autorisé. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau.
- N'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.
- Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyants chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.
- N'utilisez pas de nettoyants pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants.
- Pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire autorisé.

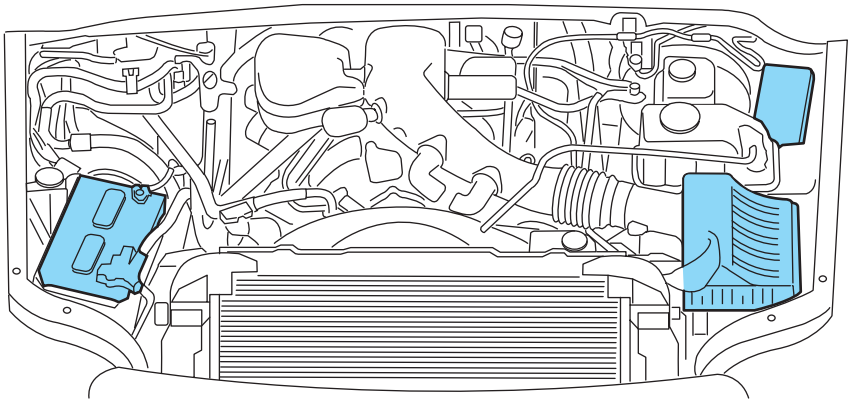
MOTEUR

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. L'eau sous haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-moteur ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.
- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés.



- **Moteur essence 5.4L V8**



- **Moteur essence V10 6,8 L**

PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Vous pouvez vous procurer ces articles chez votre concessionnaire autorisé.

- Pour le nettoyage de routine, utilisez le Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).
- Dans le cas des lentilles de phare en plastique, utilisez le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23).

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de certaines substances sur le pare-brise ou sur les balais d'essuie-glace peut faire en sorte que ces derniers n'essuient pas correctement. Ces substances peuvent comprendre les produits à base de cire utilisés dans les lave-autos, les revêtements imperméables, la sève des arbres et tout autre contaminant de nature organique. Ces contaminants peuvent causer un bruit de raclement ou de sifflement des balais d'essuie-glace et des traînées ou des souillures sur le pare-brise. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Nettoyez le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales à l'aide d'un détergent non abrasif comme le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), offert chez votre concessionnaire autorisé.

- Vous pouvez nettoyer les balais d'essuie-glace avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou du Concentré de liquide lave-glace Motorcraft Premium (ZC-32–A) offert chez votre concessionnaire autorisé. Ce liquide de nettoyage contient une solution spéciale ajoutée à de l'alcool, qui est destinée à éliminer la cire chaude déposée sur les balais d'essuie-glace et le pare-brise dans les lave-autos. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.
- N'utilisez pas d'abrasifs, car ils peuvent provoquer des rayures.
- N'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces.

TABLEAU DE BORD, GARNITURES INTÉRIEURES ET PAROI VITRÉE (SAUF HARLEY-DAVIDSON)

Nettoyez le tableau de bord, les garnitures intérieures et les lentilles du tableau de bord à l'aide d'un chiffon de coton blanc, propre et humide, puis essuyez-les avec un chiffon de coton blanc, propre et sec. Vous pouvez utiliser du nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A) pour le tableau de bord et les garnitures intérieures.

- Évitez les nettoyants ou les produits à polir qui augmentent le lustre de la partie supérieure du tableau de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.
- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini du tableau de bord, des garnitures intérieures et les lentilles du tableau de bord.

N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

Si vous avez répandu sur le tableau de bord ou sur les garnitures intérieures un liquide qui laisse des tâches, par exemple du café ou du jus de fruits, procédez comme suit :

1. Essuyez le liquide répandu avec un chiffon de coton blanc propre.

2. Appliquez du nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A), ou du nettoyant tout usage Motorcraft (CXC-101) pour le Canada, sur la surface à traiter et étendez le produit de façon uniforme.

3. Appliquez du nettoyant Motorcraft sur un autre chiffon de coton blanc propre et placez le chiffon sur la surface à traiter en appuyant légèrement. Laissez le chiffon en place à la température ambiante pendant 30 minutes.

4. Retirez le chiffon imbibé et, s'il n'est pas excessivement taché, utilisez-le pour frotter la surface d'un mouvement circulaire pendant une minute.

5. Essuyez ensuite avec un chiffon de coton blanc propre.

TABLEAU DE BORD ET CONSOLE (HARLEY-DAVIDSON SEULEMENT)

Votre tableau de bord et votre console sont revêtus de peintures uniques ultrabrillantes et de brillant peu élevé qui exigent un entretien spécial. La partie ultrabrillante est semblable à celle de l'extérieur du véhicule; la partie de brillant peu élevé est conçue pour protéger le conducteur contre tout reflet indésirable du pare-brise.

Partie à peinture ultrabrillante

Pour préserver le fini du tableau de bord et de la console, les parties ultrabrillantes doivent être traitées comme la peinture extérieure ou les surfaces de plastique lustrées. Pour nettoyer les parties ultrabrillantes :

- **N'utilisez pas** de serviettes en papier ou de journaux.
- **N'utilisez pas** de produits à base de silicone ou de téflon (PTFE).

Enlevez la poussière des parties ultrabrillantes avec un chiffon propre et sec ou utilisez un chiffon à épousseter Motorcraft (ZC-24 ou ZC-25) ou des mitaines à épousseter Motorcraft (ZC-47).

Pour le nettoyage général, utilisez de l'eau douce savonneuse et un chiffon doux et humide, puis asséchez le tout avec un chiffon propre et sec ou utilisez le nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A) ou le Nettoie-vitres Motorcraft Ultra-Clear en aérosol (ZC-23).

Pour éliminer les entailles et les rayures fines, utilisez un chiffon à microfibre Scotch-Brite® ou une étamine avec de la cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), de l'enduit protecteur Motorcraft (ZC-45) ou du lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A). NOTA : Confiez l'élimination des entailles et des rayures profondes à un concessionnaire autorisé ou à un atelier de réparation expérimenté.

Partie à brillant peu élevé

Nettoyez la partie de brillant peu élevé de la zone supérieure du tableau de bord avec de l'eau douce savonneuse et un chiffon doux et humide ou avec le nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A), puis asséchez-la avec un chiffon propre et doux. Pour nettoyer les parties à brillant peu élevé :

- **N'utilisez pas** de serviettes en papier ou de journaux.
- **N'utilisez pas** de produits à base de silicone ou de téflon (PTFE).
- **N'utilisez pas** de cires ou de composés d'étanchéité pour peintures extérieures.

Enlevez la poussière des parties à brillant peu élevé avec un chiffon propre et sec ou utilisez un chiffon à épousseter Motorcraft (ZC-24 ou ZC-25) ou des mitaines à épousseter Motorcraft (ZC-47).

HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu et les ceintures de sécurité :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54).
- S'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14).
- Si une tache se forme sur le tissu après le détachage, nettoyez immédiatement la région entière (sans la sursaturer) sinon la tache demeurera.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.

N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures. En effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.

SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT, SAUF LE KING RANCH F-250 ET LE F-350 À CABINE 6 PLACES)

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

Pour les sièges en cuir du King Ranch F-250 et du F-350 à cabine 6 places, consultez la section qui s'y réfère dans ce chapitre.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Séchez avec un chiffon doux.
- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent sur le siège.

NOTA : Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

SIÈGES EN CUIR DU KING RANCH F-250 ET DU F-350 À CABINE 6 PLACES SEULEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule est équipé de sièges recouverts de cuir pleine fleur de première qualité qui est extrêmement durable, mais qui requiert néanmoins un entretien et des soins particuliers pour lui garder sa durabilité et son confort.

Un nettoyage et un conditionnement réguliers permettront au cuir de conserver une belle apparence. Si le cuir n'est pas bien entretenu, il peut s'assécher et se décolorer.

NOTA : Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

Nettoyage

Pour retirer la saleté et la poussière de vos sièges, utilisez un aspirateur, puis un chiffon propre et humide ou une brosse à poils doux.

Pour les nettoyages ordinaires, essuyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. Pour les nettoyages plus complets, utilisez un savon doux. Si une solution de savon doux ne permet pas de nettoyer complètement le cuir, vous pouvez utiliser un tampon à laver 3M « Type T » et le produit de nettoyage commercial « Tanners Preserve Leather Cleaner ».

- Nettoyez tout liquide renversé dès que possible.
- En premier lieu, tester tout détachant sur un endroit non visible du siège, car certains produits peuvent altérer la couleur du cuir. Pour obtenir des informations de nettoyage plus détaillées, communiquez avec l'entreprise King Ranch Saddle Shop au 1 800 282-KING (5464).
- Évitez de renverser du café, du ketchup, de la moutarde, du jus d'orange ou des produits à base d'huile sur le cuir, car ils peuvent y laisser des taches permanentes.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant ou de produit formulé pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

Égratignures

Marques naturelles - Puisque le cuir des sièges provient de vraies peaux de bouvillon, il présentera des marques naturelles telles des petites cicatrices. Ces marques confèrent au recouvrement des sièges son caractère et constituent une preuve d'authenticité du cuir.

Pour atténuer les égratignures et autres marques, appliquez du revitalisant pour cuir sur l'endroit touché en suivant la méthode indiquée à la section *Revitalisation*.

Revitalisation

Vous pouvez vous procurer du Revitalisant pour cuir King Ranch auprès de la compagnie King Ranch Saddle Shop. Visitez le site Web de l'entreprise à l'adresse *www.krsaddleshop.com*, ou téléphonez sans frais (aux États-Unis) au 1 800 282–KING (5464). Si vous ne pouvez pas vous procurer du Revitalisant pour cuir King Ranch, utilisez un autre revitalisant pour cuir de qualité reconnue.

- Faites le premier traitement de revitalisation dans les six mois suivant l'acquisition de votre véhicule. Traitez le cuir tous les six mois afin de lui redonner ses huiles naturelles et revitaliser son arôme, sa souplesse et son élasticité.
- Nettoyez les surfaces en cuir de la façon indiquée à la section *Nettoyage*.
- Assurez-vous que le cuir est complètement sec, puis appliquez une quantité de revitalisant équivalant à la taille d'une pièce de cinq cents sur un chiffon propre et sec.
- Frottez le produit sur le cuir jusqu'à ce qu'il y ait complètement pénétré. Laissez le revitalisant sécher et répétez l'opération sur toutes les surfaces en cuir. Si une pellicule se forme, faites-la disparaître en frottant avec un chiffon sec et propre.

SOUBASSEMENT DE CARROSSERIE

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

NOTA : Faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à haute pression pour nettoyer les organes de transmission, plus spécialement l'arbre de transmission et les éléments y étant raccordés. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire autorisé vous propose un vaste choix de produits de nettoyage et de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)

Nécessaire d'entretien automobile Motorcraft (ZC-26)

Produit de nettoyage pour voiture Motorcraft (Canada seulement) (CXC-21)

Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)

Lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A)

Protège-vinyle spécial Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-40-A)

Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38–A)

Nettoyant pour cuir et vinyle spécial Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-11–A)

Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3–A)

Chiffon à épousseter Motorcraft (ZC-24)

Shampooing et dégraissant pour moteurs Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-20)

Shampooing pour moteurs Motorcraft (Canada seulement) (CXC-66-A)

Concentré de lavage et de cirage en une étape Motorcraft (ZC-6-A)

Concentré de lavage pour voitures Motorcraft Premium (É.-U. seulement) (ZC-17-B)

Nettoyage

Nettoie-vitres Premium Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)
Cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A)
Nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54)
Détachant Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-14)
Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)
Triple-net Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-13)
Nettoie-vitres Motorcraft Ultra-Clear en aérosol (ZC-23)
Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)
Rénovateur pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-94)
Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37–A)

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- nous avons surligné, pour en faciliter le repérage, les éléments du compartiment moteur dont vous pouvez effectuer l'entretien vous-même;
- Nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les interventions d'entretien périodique prévues pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert les soins d'un expert, votre concessionnaire autorisé peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie – Guide du propriétaire* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

Utilisez uniquement le carburant, les lubrifiants, les liquides et les pièces de rechange conformes aux normes. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé (cigarettes) de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale d'embrayage et mettez le levier sélecteur en première (1).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

Si vous travaillez alors que le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).

2. Bloquez les roues.

- Boîte de vitesses manuelle :

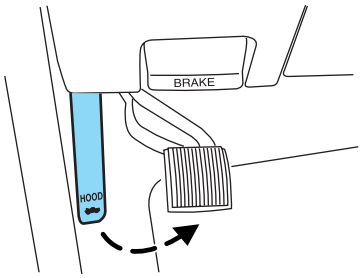
1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale d'embrayage et mettez le levier sélecteur en position N (point mort).

2. Bloquez les roues.

NOTA : Ne mettez jamais le moteur en marche sans qu'il n'y ait de filtre à air et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

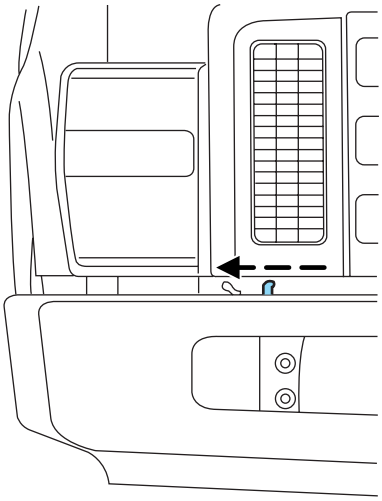
OUVERTURE DU CAPOT

1. Dans l'habitacle, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous le coin gauche inférieur de la planche de bord.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le verrou auxiliaire du capot situé sous la calandre, près du phare, côté passager. Faites glisser la poignée pour libérer le verrou auxiliaire.

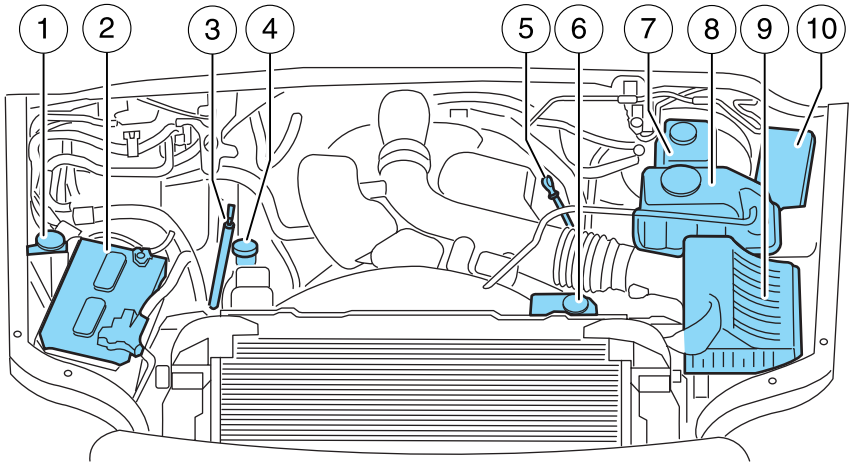
3. Soulevez le capot jusqu'à ce que les vérins le maintiennent en position ouverte.



IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

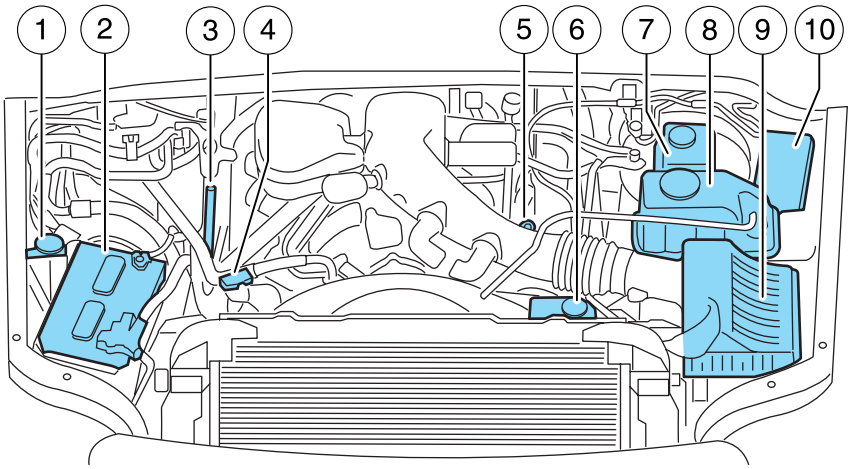
Pour connaître l'emplacement des composants du moteur diesel, consultez le *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke*.

Moteur essence 5.4L V8



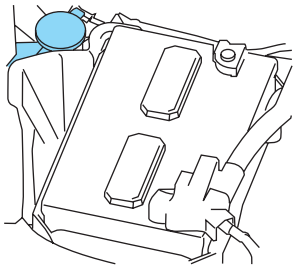
1. Réservoir de liquide lave-glace
2. Batterie
3. Jauge d'huile de la boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
4. Bouchon de remplissage d'huile moteur
5. Jauge d'huile moteur
6. Réservoir de liquide de la direction assistée
7. Réservoir de liquide de frein
8. Réservoir du liquide de refroidissement
9. Filtre à air
10. Boîtier de distribution électrique

Moteur essence V10 6,8 L



1. Réservoir de liquide lave-glace
2. Batterie
3. Jauge d'huile de la boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
4. Bouchon de remplissage d'huile moteur
5. Jauge d'huile moteur
6. Réservoir de liquide de la direction assistée
7. Réservoir de liquide de frein
8. Réservoir du liquide de refroidissement
9. Filtre à air
10. Boîtier de distribution électrique

LIQUIDE DE LAVE-GLACE



Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

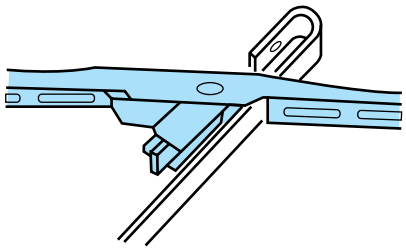
Utilisez uniquement un liquide lave-glace conforme à la norme Ford WSB-M8B16–A2. N'utilisez pas de liquide de nettoyage spécialisé tel qu'un fluide imperméabilisant pour pare-brise ou destiné à éliminer les insectes, car ils peuvent causer des bruits de grincement ou de sifflement et favoriser l'apparition de souillures ou de traînées sur le pare-brise. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif deLes liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.

Si vous utilisez votre véhicule à des températures inférieures à 4 °C (40 °F), utilisez du liquide lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

NOTA : Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le réservoir de liquide de refroidissement. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

REMPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE



1. Éloignez du pare-brise le bras d'essuie-glace. Placez le balai en angle par rapport au bras d'essuie-glace. Poussez manuellement l'agrafe pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace.

2. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

3. Remplacez les balais d'essuie-glace au moins une fois l'an pour obtenir un rendement optimal.

Nota : Vous pouvez améliorer la qualité de nettoyage en nettoyant les balais d'essuie-glace et le pare-brise; consultez la rubrique *Glaces et balais d'essuie-glace* du chapitre *Nettoyage*.

Nota : Pour prolonger la durée de vie des balais d'essuie-glace, il est recommandé de déloger la glace accumulée sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces. La couche de glace qui se forme sur le pare-brise comporte plusieurs arêtes vives qui peuvent endommager le fin rebord des lames de caoutchouc.

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le*calendrier d'entretien périodique*pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile moteur.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.

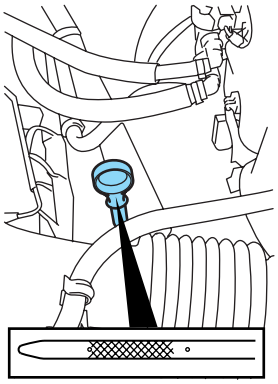
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.

3. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

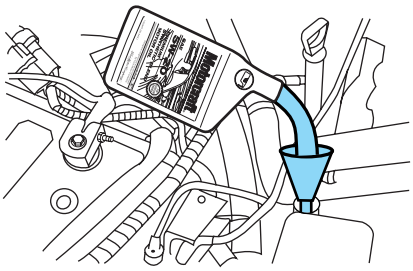
5. Repérez la jauge d'huile du moteur et retirez-la avec précaution.

- Moteurs à essence 5.4L/6.8L seulement; pour obtenir des renseignements sur le moteur diesel, consultez le *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke.*



6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est adéquat. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau d'huile dépasse le repère MAX, le moteur risque de subir des dommages. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

7. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.

Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.

2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.

3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère MAX de la jauge.

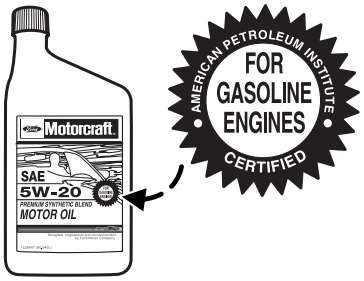
4. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.

5. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place en tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez bien.

Pour prévenir les pertes d'huile, NE conduisez PAS le véhicule lorsque la jauge d'huile ou le bouchon de remplissage d'huile moteur est retiré.

Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de maintenir la validité de la garantie sur le moteur, utilisez de l'huile moteur Motorcraft SAE 5W-20 ou une huile moteur SAE 5W-20 équivalente et conforme à la norme Ford WSS-M2C930-A. **L'huile SAE 5W-20 permet de réaliser des économies de carburant optimales et garantit une durabilité qui répond aux exigences du moteur de votre véhicule.**

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

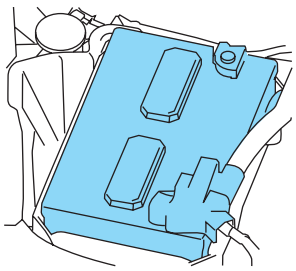
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Nous recommandons pour votre moteur l'utilisation de filtres à huile Motorcraft ou d'une autre marque aux performances équivalentes.

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de stratégie adaptative. Pour cette raison, il se peut que le passage des vitesses manque de souplesse au début. Cette situation est normale. La boîte de vitesses retrouvera sa souplesse de fonctionnement une fois qu'elle aura été réactualisée.

NOTA : Les accessoires et composants électriques ou électroniques ajoutés au véhicule par le propriétaire ou le concessionnaire peuvent nuire au rendement et à la durée utile de la batterie.

Il est recommandé de débrancher le câble négatif de la batterie si vous prévoyez entreposer votre véhicule pendant une période prolongée. Cela minimise la décharge de la batterie pendant l'entreposage.

Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.

Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dommages au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.

Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.

Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. **Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.**

Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de la boîte de vitesses après que la batterie ait été débranchée, consultez la section *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.

La commande électronique du moteur de votre véhicule est régie par un ordinateur de bord, lequel est également alimenté par la batterie.

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

1. Serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.

2. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en position N (point mort) (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.

3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.

4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.

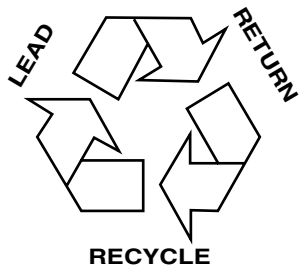
5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.

6. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réacquisition.

- Il peut se révéler nécessaire de rouler sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et ses réglages de carburant.
- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à sa réacquisition éventuelle.**

Si la batterie est débranchée ou si une nouvelle batterie est installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées après le rebranchement de la batterie.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

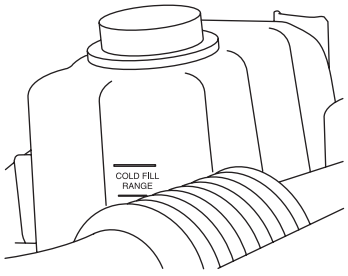
Vérification du liquide de refroidissement du moteur

La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles de kilométrage indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La concentration du liquide de refroidissement doit être maintenue à un mélange à parts égales d'antigel et d'eau distillée qui correspond à un point de congélation de -36 °C (-34 °F). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (comme le pèse-acide–antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « COLD FILL RANGE » (plage de niveau de remplissage à froid) sur le vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la section *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau procure :**

- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**
- **un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.**

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « COLD FILL RANGE » (plage de niveau de remplissage à froid) sur le vase d'expansion.
- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.
- Lisez attentivement la section *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase. Consultez la section *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

NOTA : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est froid**, jusqu'au niveau approprié.

N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.

Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune) conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.**

NOTA : L'utilisation de pastilles antifuites Motorcraft peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold qui passe du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, comme le liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange, conforme à la norme Ford WSS-M97B44–D, ou de liquide DEX-COOL®, au liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée tel que le liquide DEX-COOL® au liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule peut altérer la protection contre la corrosion.

- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.
- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement.** Ces produits sont néfastes et risquent de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « COLD FILL RANGE » (plage de niveau de remplissage à froid). Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.

Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.

4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusqu'à la plage de niveau « COLD FILL RANGE » (plage de niveau de remplissage à froid) sur le vase d'expansion.

6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. (Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.)

Après tout ajout de liquide de refroidissement du moteur, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement du moteur (consultez à ce sujet la section *Vérification du liquide de refroidissement du moteur).* Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à –36 °C [–34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour rétablir la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire autorisé d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.

La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre. **Si votre véhicule est doté d'un moteur diesel,** consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* du *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke*.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives indiquées sous la section *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froids (moins de -36 °C [-34 °F]) :

- **Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **Il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur.**

- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

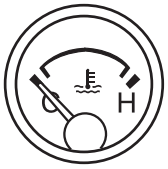
Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

Circuit de refroidissement à protection totale (selon l'équipement)

Ce dispositif permet de rouler sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente dans le cas où le liquide de refroidissement viendrait à s'épuiser. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :



- l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge;
- l'afficheur multimessage indique que le moteur est en surchauffe;
- Le témoin s'allume.

Si le moteur atteint une température prédéterminée, il passe automatiquement à un mode de fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut tout de même être conduit. Toutefois :

- la puissance du moteur est réduite;
- le climatiseur est désactivé.

Un fonctionnement prolongé du moteur augmentera la température du moteur. Le moteur s'arrêtera complètement, ce qui provoquera une augmentation de l'effort requis pour freiner et tourner le volant.

Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Faites réparer votre véhicule dès que possible afin de minimiser les dommages au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne peut maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur est irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dommages. Par conséquent :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.

2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.

3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.

4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.

Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrez et rendez-vous à l'atelier de réparation le plus près.

Si vous conduisez le véhicule, sans faire réparer le moteur, les risques de dommages augmentent. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

FILTRE À CARBURANT

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer votre filtre à carburant. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement du filtre.

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft approuvé. Sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dommages au circuit d'alimentation de votre véhicule.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes

Ne remplissez pas excessivement le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.

Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Le carburant peut causer des blessures graves ou fatales s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.

L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles au moment de faire le plein.
- Coupez toujours le contact avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez tout de suite un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.

- Faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.

Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.

L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- Placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol.
- NE REMPLISSEZ JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant.
- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Ravitaillement

Les vapeurs de carburant s'enflamment violemment et un feu de carburant peut causer de graves blessures. Pour prévenir les blessures :

- Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.
- Coupez votre moteur lorsque vous faites le plein.
- Ne fumez pas à proximité de carburants ou lorsque vous faites le plein de votre véhicule.
- Évitez de produire des étincelles et des flammes et de fumer à proximité des carburants.
- Demeurez hors de votre véhicule et ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsque vous faites le plein – la loi l'interdit en certains endroits.
- Tenez les enfants à l'écart des pompes à essence et ne les laissez jamais manœuvrer la pompe.

Bouchon de réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un quart de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.
5. Tournez le bouchon du réservoir de carburant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Si le témoin du bouchon de réservoir de carburant s'allume et reste allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon du réservoir soit mal vissé. Coupez le contact, enlevez le bouchon, alignez-le adéquatement, puis installez-le de nouveau.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'utilisation d'un bouchon de réservoir de carburant autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.

Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

FORD RECOMMENDS BP

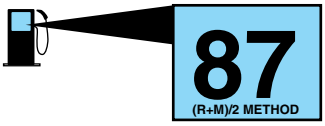
Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB ou du carburant SANS PLOMB mélangé avec au plus 10 % d'éthanol. Votre véhicule n'est pas conçu pour être alimenté par des carburants E85 mélangés avec au plus 85 % d'éthanol. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule. N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse. Des études ont démontré que ces additifs peuvent entraîner la détérioration prématurée des dispositifs antipollution de votre véhicule.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane recommandé



Votre véhicule a été conçu pour utiliser du carburant « ordinaire » sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation de l'essence à indice d'octane de 86 ou moins vendue comme carburant « ordinaire » dans certaines régions en haute altitude.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire autorisé afin de prévenir des dommages au moteur.

Qualité du carburant

En présence de difficultés au démarrage, d'un régime de ralenti irrégulier ou d'hésitation à l'accélération, essayez une autre marque de carburant sans plomb. Le supercarburant sans plomb est déconseillé pour les véhicules conçus pour utiliser du carburant régulier sans plomb, car il pourrait aggraver ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire autorisé.

N'ajoutez pas d'additifs vendus sur le marché dans votre réservoir de carburant. Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces produits n'ont pas été approuvés pour votre moteur et peuvent endommager le circuit d'alimentation. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Il est recommandé d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

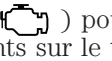
Amélioration de la qualité de l'air

Ford approuve l'utilisation d'essences à combustion propre reformulées pour améliorer la qualité de l'air, conformément aux recommandations de la section *Choix du carburant approprié*.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque de nuire aux éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après le plein, vous devrez peut-être couper et rétablir le contact à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne pompe le carburant du réservoir au moteur. Lors du redémarrage, la période de lancement du moteur peut se prolonger de quelques secondes.
- En général, l'ajout de quatre litres (un gallon US) de carburant suffit à redémarrer le moteur. Si le véhicule est en panne sèche et qu'il se trouve sur une pente abrupte, une quantité supérieure de carburant peut être nécessaire.
- Le *témoin d'anomalie du moteur* () pourrait s'allumer. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le témoin d'anomalie du moteur,consultez le chapitre *Tableau de bord.*

QUELQUES PRINCIPES DE BASE POUR LA RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

Votre meilleure source de renseignements concernant la consommation réelle de carburant, c'est vous, le conducteur. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. Vous obtiendrez une mesure plus précise après 3 000 km à 5 000 km (2 000 mi à 3 000 mi).

Remplissage du réservoir

La contenance annoncée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La capacité indiquée est la différence entre la quantité de carburant dans le réservoir plein et le réservoir quand la jauge de carburant indique vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Quand la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, à cause de cette réserve à vide qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- Coupez le contact avant de remplir le réservoir de carburant, car une erreur de mesure pourrait se produire si vous laissez le moteur tourner.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent – moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements automatiques du pistolet.
- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.
- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial (ou le millage) indiqué par le compteur.

2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons).

3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage courant au compteur.

4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.

5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

   Calcul 1 : **total des milles parcourus ÷ total des gallons consommés.**

   Calcul 2 : **litres consommés × 100 ÷ total des kilomètres parcourus.**

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois, en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite - bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmateur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage constant entre les rapports supérieurs peut augmenter la consommation de carburant.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- L'appui du pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement des roues déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur recommandée. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique régulières. Suivez le programme d'entretien recommandé et les interventions d'entretien du propriétaire énoncées dans le *Calendrier d'entretien périodique* de votre véhicule.

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.
- Le transport d'une charge inutile peut augmenter la consommation de carburant (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de rouler sur route plane que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) est moins économique que la conduite en mode 2 roues motrices.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et les conditions.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un catalyseur qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* sont essentielles pour assurer la longévité et le rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.

Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de le système d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Soyez à l'affût des fuites, des odeurs insolites, de la fumée, d'une perte de puissance du moteur; si le *témoin d'anomalie du moteur* ( ), le témoin du circuit de charge ou le témoin de température du moteur s'allument, tenez-en compte. Toutes ces manifestations peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Autodiagnostics embarqués (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Le circuit OBD-II permet de protéger l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent conformément aux normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic OBD-II aide aussi votre concessionnaire autorisé à bien effectuer l'entretien de votre véhicule. Lorsque le témoin s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a repéré une anomalie. Le témoin peut aussi s'allumer en cas d'anomalie intermittente. Par exemple :

1. Une panne sèche - le moteur peut produire des ratés ou fonctionner irrégulièrement.

2. Mauvaise qualité de carburant ou eau dans le carburant – le moteur peut produire des ratés ou fonctionner irrégulièrement.

3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé. Consultez la section *Bouchon de réservoir de carburant* du présent chapitre.

4. Conduite en eau profonde – l'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits électriques.

Ces anomalies intermittentes peuvent être corrigées en remplissant le réservoir de carburant de bonne qualité, en serrant correctement le bouchon du réservoir de carburant ou en laissant sécher le circuit électrique. Après trois cycles de conduite en l'absence de ces anomalies ou d'autres anomalies intermittentes, le témoin devrait demeurer éteint lors du prochain démarrage du moteur. Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un trajet combiné en ville et sur autoroute. Aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

Si le témoin reste allumé, faites vérifier votre véhicule dès que possible. Bien que certaines anomalies détectées par le circuit OBD-II peuvent ne pas présenter d'effets apparents, la conduite prolongée lorsque le témoin est allumé peut provoquer une augmentation des émissions, une augmentation de la consommation de carburant, une douceur de marche réduite du moteur et de la boîte de vitesses et, par conséquent, des réparations plus onéreuses.

Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'inspection et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin s'allume, consultez la description de ce témoin dans la section Témoins et carillons du chapitre Tableau de bord. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle d'inspection et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en vue d'un tel contrôle est d'environ 30 minutes en région urbaine et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

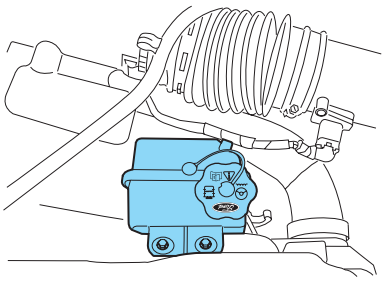
- tout d'abord, au moins 10 minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins 20 minutes de conduite avec arrêts fréquents en région urbaine au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles requis. Si l'ajout de liquide est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.

- Moteur essence illustré; moteur diesel semblable. Consultez la section *Identification des éléments du compartiment moteur* du *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke*.



Vérifiez le niveau de l'huile à température ambiante, soit entre -7 °et 25 °C (20 ° et 80 °F) :

1. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN (minimum) et MAX (maximum). N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.

2. Si le niveau de liquide est bas, ajoutez du liquide pour rétablir le niveau entre les repères MIN et MAX sur le réservoir.

3. Faites démarrer le moteur.

4. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.

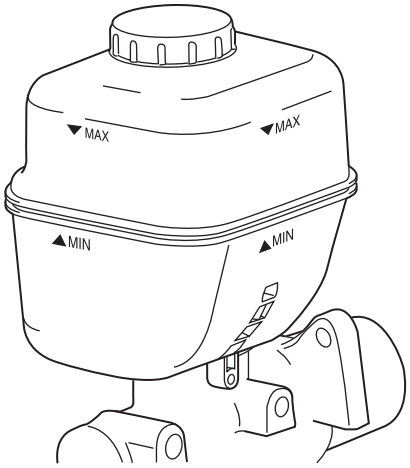
5. Coupez le contact.

6. Vérifiez de nouveau le niveau du liquide dans le réservoir. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe entre les repères MIN et MAX sur le réservoir.

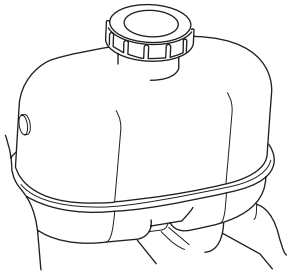
7. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX sur le réservoir. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.

LIQUIDE DE FREIN

- Servofrein à dépression



- Servofrein hydraulique



Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les garnitures de freins sont remplacés. Un niveau de liquide se situant entre les repères « MIN » et « MAX » est dans la plage normale et aucun ajout de liquide n'est nécessaire dans ce cas. Si le niveau du liquide est hors de la plage normale, les performances de freinage peuvent être compromises. Faites vérifier le véhicule immédiatement par votre concessionnaire autorisé.

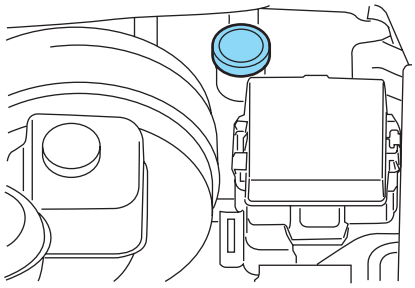
LIQUIDE D'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vérifiez le niveau de liquide d'embrayage. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles requis.

N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

Lisez attentivement les mises en garde sur l'étiquette du produit. Pour l'information relative aux INTERVENTIONS MÉDICALES D'URGENCE, adressez-vous sans tarder à un médecin ou un centre antipoison; pour les produits Ford-Motorcraft, composez le 1 800 959-3673 (FORD). Le fait de ne pas tenir compte de ces précautions accroît les risques de blessures.

Dans des conditions de fonctionnement normal, le niveau de liquide d'embrayage devrait demeurer constant ou augmenter légèrement. Si ce niveau baisse, ajoutez du liquide jusqu'au repère sur le réservoir.



1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.
2. Retirez le bouchon et le diaphragme en caoutchouc du réservoir.
3. Ajoutez du liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère sur le réservoir.
4. Remettez en place le diaphragme et le bouchon sur le réservoir.

HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique*. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile pour boîte de vitesses automatique se dilate lorsqu'elle est chauffée. Pour obtenir une lecture précise, vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, soit après environ 30 km (20 mi) de conduite. Si votre véhicule vient de rouler à haute vitesse pendant un certain temps ou dans la circulation urbaine par temps chaud, ou encore, s'il a été utilisé pour la traction d'une remorque, coupez le moteur et attendez environ 30 minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Roulez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température normale de fonctionnement.

2. Arrêtez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.

3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier sélecteur dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.

4. Placez ensuite le levier sélecteur en position P (stationnement) et laissez le moteur en marche.

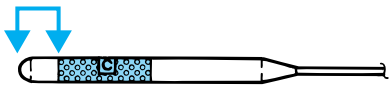
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la section *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.

6. Remettez la jauge à fond dans son tube.

7. Retirez-la de nouveau pour examiner le niveau du liquide. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué pour la température normale de fonctionnement ou pour la température ambiante, selon le cas.

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile atteint le repère inférieur de la jauge et si la température ambiante dépasse 10 °C (50 °F).

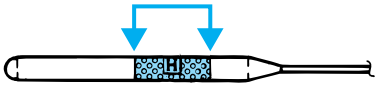


Niveau approprié

Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses sur une surface plane à une température normale de fonctionnement de 66 °C à 77 °C (150 °F à 170 °F). La température normale de fonctionnement est atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans conduire le véhicule si la température ambiante est supérieure à 10 °C (50 °F). Cependant, si vous ajoutez de l'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement sera atteinte.

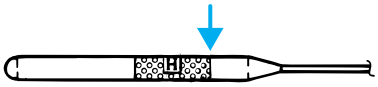
L'huile pour boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à la température normale de fonctionnement (66 °C à 77 °C [150 °F à 170 °F]).



L'huile pour boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage lorsque la température ambiante est de 10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F).

Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer une défaillance de la boîte de vitesses. Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dommages.



Un niveau excessif d'huile peut être causé par une surchauffe du moteur.

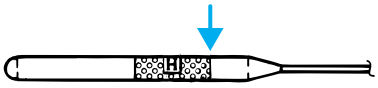
Ajout d'huile pour boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type d'huile requis est généralement indiqué sur la jauge d'huile et figure également dans la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* du présent chapitre.

L'utilisation d'une huile non homologuée pour boîte de vitesses automatique pourrait causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

Au besoin, ajoutez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois par le tube de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit approprié.

Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.

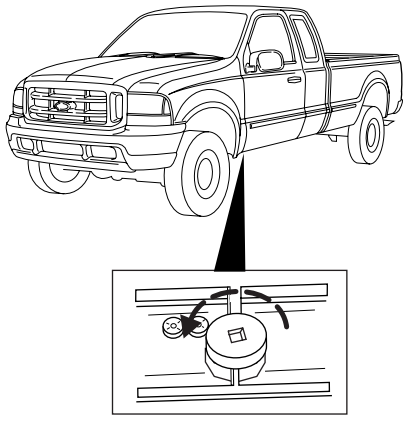


Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dommages.

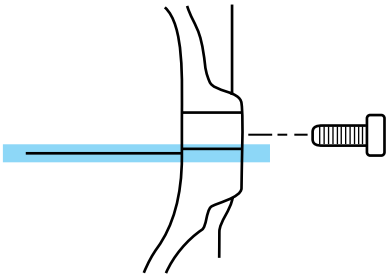
N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur. L'utilisation de ces produits peut modifier le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

Vérification et ajout d'huile pour boîte de vitesses manuelle (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



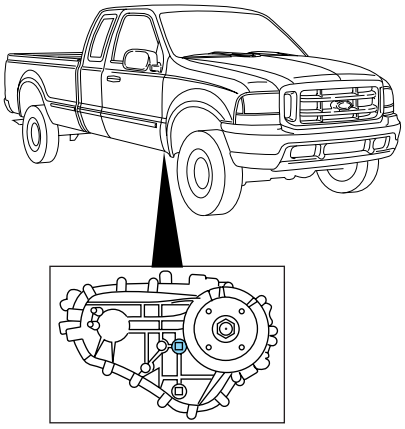
3. Le niveau doit être au bas de l'orifice de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.
5. Remettez le bouchon de remplissage en place et serrez-le à fond.



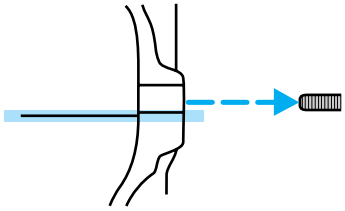
Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

LIQUIDE DE BOÎTE DE TRANSFERT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



3. Ajoutez juste assez d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.



Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

JOINT DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DE TRANSMISSION

Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué. Consultez les recommandations du fabricant des joints de cardan relatives au type de lubrifiant et aux intervalles prescrits.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Pour les intervalles de replacement du filtre à air, consultez le *Calendrier d'entretien périodique*.

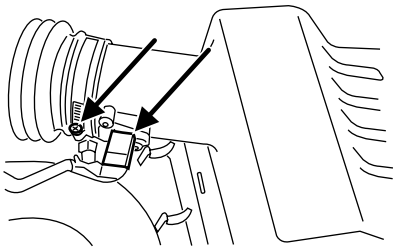
Remplacez le filtre à air uniquement par un filtre à air Motorcraft préconisé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft* du présent chapitre.

La procédure qui suit s'applique aux véhicules équipés d'un moteur à essence. Si votre véhicule est équipé d'un moteur diesel, consultez le *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke.*

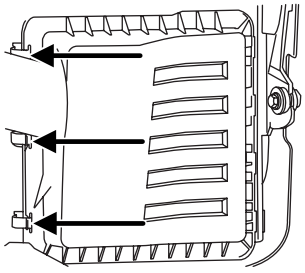
NOTA : Ne mettez jamais le moteur en marche sans qu'il n'y ait de filtre à air et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

Remplacement du filtre à air

1. Desserrez le collier et débranchez la sonde.



2. Libérez les trois agrafes.

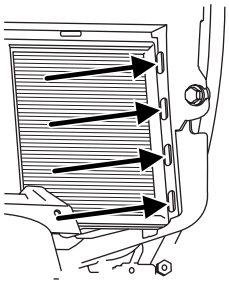


3. Repoussez le couvercle du filtre à air vers le centre du véhicule tout en le soulevant légèrement pour dégager les pattes. Soulevez l'élément filtrant pour le retirer du boîtier.

Assurez-vous de l'absence de débris dans le boîtier de filtre à air avant de mettre en place le nouveau filtre.

4. Installez un nouveau filtre à air dans l'ensemble boîtier.

5. Remettez le couvercle du filtre à air en place tel qu'à l'origine en logeant bien les quatre pattes et bloquez les trois agrafes. Serrez le collier sur le conduit d'air et rebranchez la sonde.



PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant	Moteurs 5.4L V8 et 6.8L V10
Filtre à air	FA-1883
Filtre à carburant	FG-1011
Filtre à huile	FL-820-S
Clapet RGC	[1]
Batterie (de série)	BXT-65-650
Batterie (en option)	BXT-65-750
Bougies « platine »	[2]
Filtre monté à distance de boîte de vitesses automatique [3, 4]	

[1]Le clapet RGC est un élément critique du système antipollution. Il apparaît parmi les interventions prescrites par le *Calendrier d'entretien périodique* et il est essentiel pour assurer la durée de vie utile et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer le clapet RGC. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement de la soupape de recyclage des gaz de carter.

Le clapet RGC de remplacement, qu'il soit de marque Motorcraft ou autre, doit être conforme à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages aux dispositifs antipollution si un clapet RGC inapproprié est utilisé.

[2]Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer les bougies. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement des bougies d'allumage.

Les bougies de remplacement, qu'elles soient de marque Motorcraft ou autre, doivent être conformes à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si des bougies inappropriées sont utilisées.

[3]Également disponible avec le moteur diesel 6.4L et la boîte de vitesses TorqShift. Le numéro de pièce est FT-176.

[4]Également disponible avec le moteur diesel 6.4L et la boîte de vitesses TorqShift. Le numéro de pièce est FT-175.

CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS D'ENTRETIEN ET CONTENANCES

Pièce	Contenance	Désignation Ford	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Pont avant	2,8 L (5,8 chopines US)	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90	XY-80W-90-QL / WSP-M2C197-A
Roulement de fusée	—	Graisse pour roulement de pont avant 4 × 4 et pour roulement de roue haute température	E8TZ-19590-A XG-11 (FAD) / ESA-M1C198-A
Pont arrière – F-250/350 (pont 10,5 po)[1]	3,3 L (6,9 pintes US)	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Pont arrière - F-350 (DANA M80)	4,0 L (8,5 chopines US)	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	XY-75W90-QLS / WSS-M2C918-A
Pont arrière – F-450/550 (Dana S110/S130)	6,6 L (14 chopines US)	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Liquide de frein (et d'embrayage, selon l'équipement)	Remplissez jusqu'au repère ou jusqu'au cran (pour embrayage) du réservoir	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft	PM-1–C / WSS-M6C62-A

Pièce	Contenance	Désignation Ford	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de refroidissement du moteur (moteur 5.4L V8 avec climatiseur)[2]	25,0 L (26,4 pintes US)	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Liquide de refroidissement du moteur (moteur 6.8L V10)[2]	26,0 L (27,5 pintes US)	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Liquide de refroidissement du moteur et du circuit d'alimentation (moteurs diesel)	Consultez le *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke.*		
Huile moteur (incluant le changement du filtre) – moteurs essence 5.4L V8 et 6.8L V10[6]	6,6 litres (7,0 pintes US)	Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	XO-5W20-QSP (États-Unis) CXO-5W20-LSP12 (Canada) / WSS-M2C930-A et étiquette d'homologation de l'API
Huile moteur (changement du filtre compris) – moteurs diesel[6]	Consultez le *Supplément au Guide du propriétaire des moteurs turbo diesel 6.0L et 6.4L à injection directe Power Stroke.*		

Pièce	Contenance	Désignation Ford	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Réservoir de carburant à mi-cadre (en option sur châssis-cabine)	71,9 L (19,0 gallons US)	—	—
Réservoir de carburant – Caisse courte	113,4 L (30 gal)	—	—
Réservoir de carburant – Caisse longue	143,9 L (38,0 gallons US)	—	—
Réservoir de carburant - essieu arrière (châssis-cabine seulement)	151,4 L (40,0 gallons US)	—	—
Charnières, loquets, supports de gâches, charnière de volet de trappe de carburant et glissières de siège	—	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5 / ESB-M1C93-B
Barillets de serrure	—	Dégrippant et lubrifiant Motorcraft pour serrures	XL-1 / Aucun

Pièce	Contenance	Désignation Ford	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Tringleries et pivots de la boîte de vitesses et du frein de stationnement, axes de pédale de frein et d'embrayage (selon l'équipement)	—	Graisse longue durée Premium Motorcraft	XG-1-C ou XG-1-K / WSD-M1C227-A
Liquide de direction assistée	Maintenez le niveau de liquide entre les repères MIN et MAX du réservoir	Huile pour boîte de vitesses automatique MERCON® V	XT-5-QMC / MERCON ® V
Huile pour boîte de transfert	1,9 L (2,0 pintes US)	Huile pour boîte de transfert Motorcraft	XL-12 / —
Huile pour boîte de vitesses manuelle	5,5 litres (5,8 pintes US)[4]	Huile pour boîte de vitesses manuelle Motorcraft Full Synthetic	XT-M5-QM / WSS-M2C200–C
Huile pour boîte de vitesses automatique[3]	16,6 L (17,5 pintes US)[5] (avec changement de l'élément filtrant monté à distance)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® SP	XT-6–QSP/MERCON® SP
Liquide de lave-glace	3,3 L (3,5 pintes US)	Liquide de lave-glace concentré Motorcraft Premium	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2

[1]Ajoutez 236 ml (8 oz US) d'additif modificateur de friction XL-3 ou d'un produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts à glissement limité Ford. Les ponts arrière Ford ont été remplis à l'usine d'une huile synthétique pour pont arrière ne devant jamais être changée, à moins que le pont n'ait été immergé dans l'eau.

[2]Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

[3]Assurez-vous d'utiliser une huile pour boîte de vitesses appropriée. Les exigences concernant l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la lame de la jauge ou sur la poignée de la jauge. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le bon type d'huile est utilisé. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange.

Les boîtes de vitesses automatiques qui nécessitent l'huile MERCON® SP doivent utiliser uniquement une huile MERCON® SP. L'utilisation d'huiles à double usage dans une boîte de vitesses automatique nécessitant de l'huile MERCON® SP peut endommager la boîte de vitesses. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

[4]La contenance est déterminée en remplissant la boîte de vitesses jusqu'au bord inférieur du goulot de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale. La boîte de vitesses manuelle à six rapports est équipée d'un refroidisseur intégré. Vérifiez le niveau de liquide après avoir conduit le véhicule pour vous assurer qu'il est adéquat.

[5]Indique la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés à l'aide de la plage de fonctionnement normale indiquée sur la jauge.

[6]L'utilisation d'une huile moteur synthétique ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur utilisée doit seulement répondre aux exigences de la norme WSS-M2C930-A de Ford et de l'étiquette d'homologation de l'API.

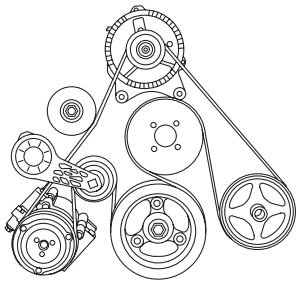
CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur V8 de 5,4 L	Moteur V10 de 6,8 L
Cylindrée (po. cu.)	330	415
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-3-7-2-6-5-4-8	1-6-5-10-2-7-3-8-4-9
Écartement des électrodes	1,02 à 1,28 mm (0,04 à 0,05 po)*	1,02 à 1,28 mm (0,04 à 0,05 po)*
Système d'allumage	Bobine intégrée à la bougie	Bobine intégrée à la bougie
Rapport volumétrique	9,8 : 1	9,2 : 1

*L'écartement des électrodes de bougie des moteurs 5.4L 3V et 6.8L 3V N'EST PAS réglable.

Cheminement de la courroie d'entraînement des accessoires du moteur

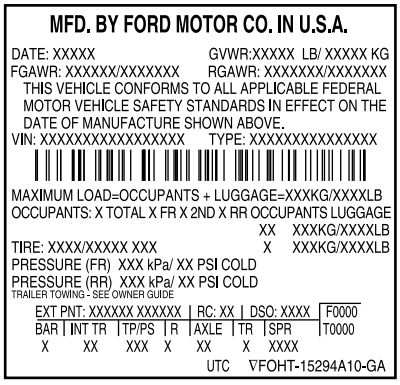
Moteurs 5.4L V8 et 6.8L V10



IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

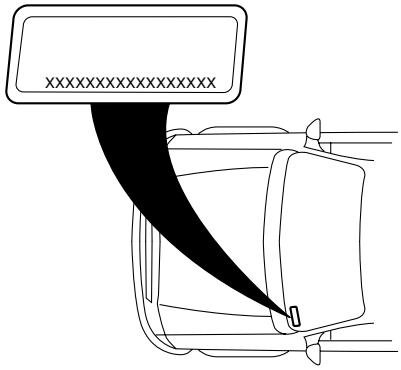
Étiquette d'homologation de sécurité

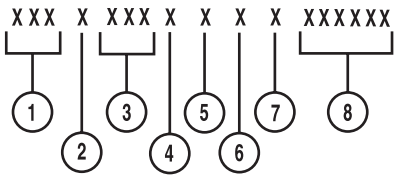
La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation de sécurité est apposée sur la porte du conducteur ou sur la partie arrière du pied milieu.



Numéro d'identification du véhicule (NIV)

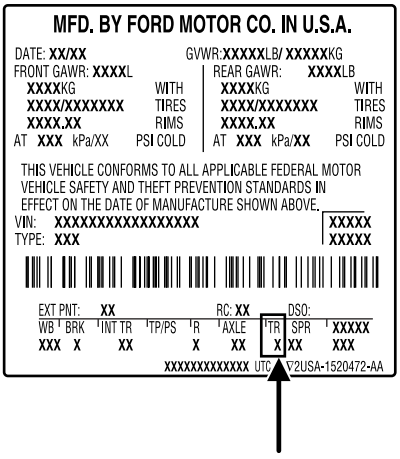
Le numéro d'identification du véhicule se trouve sur le tableau de bord, du côté du conducteur. (Veuillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.)





1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Type de freins et poids total autorisé en charge (PTAC)
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production

DÉSIGNATIONS DES CODES DE BOÎTE DE VITESSES – BOÎTE-PONT



Vous trouverez le code de boîte de vitesses-boîte pont sur l'étiquette d'homologation de sécurité. Le tableau suivant indique quelle boîte de vitesses ou boîte-pont sont représentées par chaque code.

Code	Description
5	Boîte manuelle à six rapports, Dana (ZF S6–650)
7	Boîte manuelle à six rapports, Dana (ZF M6HD-W)
T	Boîte automatique à cinq rapports TorqShift™ (moteurs à essence)
B	Boîte automatique à cinq rapports TorqShift™ (moteurs diesel)

ACCESSOIRES D'ORIGINE FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Ford auprès du concessionnaire Ford autorisé le plus près de chez vous ou de Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Ford en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Pendant la période de garantie, Ford du Canada réparera ou remplacera tout accessoire d'origine Ford installé comme il se doit par un concessionnaire autorisé et qui présenterait une défectuosité des matériaux utilisés en usine ou un défaut de fabrication, ainsi que tout composant qu'aurait endommagé l'accessoire défectueux. L'accessoire est garanti pour le terme qui vous avantage le plus parmi les suivants :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance), ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Vous trouverez ci-dessous la liste de plusieurs accessoires d'origine Ford disponibles pour votre véhicule. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour obtenir une liste complète des accessoires disponibles pour votre véhicule, veuillez communiquer avec votre concessionnaire autorisé ou visiter notre magasin en ligne à : www.fordaccessoriesstore.com.

Apparence extérieure

Pare-insectes

Embouts de tuyau d'échappement chromés

Déflecteurs

Marchepieds

Pare-boue

Marchepieds tubulaires

Housses de capote

Roues

Apparence intérieure

Rétroviseur avec température – boussole à électrochrome

Tapis

Accessoires

Style de vie

Cendrier amovible/ensemble fumeur

Doublures de plateau et tapis de plateau

Organisation et gestion de cargaison

Rétroviseurs de remorquage

Attelages de remorque, faisceaux et accessoires

Tranquillité d'esprit

Système de communication mains libres Mobile-Ease™

Dispositif de démarrage à distance

Dispositifs antivol

Antivols de jantes

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- Si vous transportez des passagers ou des bagages, et si vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Tout accessoire de ce type monté sur votre véhicule doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et ne doit être installé que par un concessionnaire autorisé.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.

- Pour éviter de causer des interférences avec les autres fonctions du véhicule, comme les freins antiblocage, les utilisateurs de radio amateur installant une radio et des antennes sur leur véhicule ne doivent jamais placer les antennes de la radio amateur près du capot côté conducteur.
- Les accessoires et composants électriques ou électroniques ajoutés au véhicule par le propriétaire ou le concessionnaire peuvent nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.

Index

A

Aération de l'habitacle 295
Afficheur
multimessage 142, 150–151
  messages
  d'avertissement 146, 158
  touche « EM » 155
  touche « SYSTEM CHECK »
  (vérification du système) 154
Ampoules 109
Antigel (voir Liquide de
refroidissement) 411
Antipatinage 299
Antivol, alarme 184
  activation 186
Appui-tête 188
Assistance à la clientèle 337
  accessoires offerts par
  Ford pour votre véhicule 397
  assistance hors des
  États-Unis et du Canada 385
  commande de documentation
  supplémentaire 386
  entretien et service
  après-vente 379
  programme de médiation
  et d'arbitrage 383
  programme d'entretien
  prolongé Ford 384
  service de dépannage 337
Avertisseurs
(voir Témoins et carillons) 14
Avis spécial 11
  véhicules à moteur diesel 9
  véhicules convertis en
  ambulance 10
  véhicules utilitaires 9

B

Batterie 408
  de rechange,
  caractéristiques 438
  électrolyte, premiers soins 408
  entretien 408
  sans entretien 408
  survoltage 371
Boîte de transfert
  vérification d'huile 436
Boîte de vitesses
  automatique,
  fonctionnement 119, 303
  automatique, vérification
  du niveau d'huile et appoint ..432
Boîte de vitesses
  huiles, contenances 440
Boîte de vitesses
  interverrouillage du levier
  sélecteur 303
  manuelle, fonctionnement 307
  manuelle, vérification du
  niveau d'huile et appoint 435
Boîte de vitesses automatique .303
Boîte de vitesses automatique
  avec surmultipliée, conduite .304
  lubrifiant, appoint 432
  lubrifiant, contenances 440
  lubrifiant, vérification du
  niveau 432
Boîte de vitesses manuelle 307
  contenances 440
  marche arrière 309
Boîtier de distribution
électrique (voir Fusibles) 347
Bouchon de réservoir de
carburant (voir Remplissage
du réservoir de carburant) 420

Bougies,
caractéristiques 438, 445
Boussole électronique
réglage de la déclinaison 156

C

Caméra d'aide au recul 313
Capot 400
Carburant 417
additif détergent 422
amélioration de la
consommation 423
bouchon 420
calcul de
la consommation 152, 423
choix du carburant
approprié 421
contenance 440
cotes de consommation de
l'EPA et de Transports
Canada 427
filtre, caractéristiques 417, 438
indice d'octane 422, 445
interrupteur automatique
de la pompe d'alimentation ...339
panne sèche 423
qualité 422
remplissage
du réservoir 417, 420, 423
sécurité 417
Ceintures de sécurité (voir
Dispositifs de
retenue) 196, 198–201, 203
Chaîne audio
(voir Radio) 27, 30, 40
Chargement du véhicule 269
Chasse-neige 9, 333–336
Chauffage
chauffage-
climatisation 93–94, 97
Clés 186
positions du commutateur
d'allumage 291
Clignotants 109
Clignotants d'urgence 339
Climatisation 97
Commandes
colonne de direction 133
siège à commande
électrique 191
Commandes de l'installateur 135
Commutateur
d'allumage 291, 445
Conditions particulières
de conduite 307, 325, 329
nappes d'eau
profondes 328, 333
neige et verglas 330
sable 328
Conduite à travers des nappes
d'eau 333
Configuration de la montre
chaîne AM-FM avec lecteur à
6 disques compacts monté
dans la planche de bord 44
chaîne AM-FM avec lecteur
de disques compacts 34
Console 142
au pavillon 120
Contenance des réservoirs 440
Contenances 440
Contrôle et entretien du circuit
de diagnostic embarqué
(OBD II) 429

Index

D

Dépannage
survoltage 371
Défauts compromettant
la sécurité, déclaration 386–387
Démarrage 291–292, 294
Démarrage
survoltage 371
Dépannnage 337
Direction assistée 300
liquide, contenances 440
Direction assistée
liquide, vérification
du niveau et appoint 430
Directives de chargement 276
Dispositifs antipollution 427
Dispositifs de retenue
ceinture sous-abdominale 204

E

Étiquette d'homologation
du véhicule 446
Écrous de roue 370
Embrayage
conduite 308
liquide 432
vitesses recommandées de
passage des rapports 308
Enregistrement des données
d'événement 7
Ensemble préaménagement
ambulance 10
Entrée sans clé 182
programmation d'un code
d'accès 183
verrouillage automatique 170
Entrée sans clé à
télécommande 176
éclairage à l'entrée 180, 182
verrouillage et déverrouillage
des portes 169, 176
Entretien 399
Entretien des ceintures de
sécurité 211
Essuie-glace et lave-glace 118
remplacement des balais
d'essuie-glace 405
vérification du niveau et
appoint 404

F

Feux
commande automatique des
phares 103
éclairage intérieur 109
feux de croisement 105
feux de jour 104
phares 103
phares antibrouillards 104
planche de bord, rhéostat
d'éclairage 105
remplacement des
ampoules 109–117
Feux de détresse 339
Feux de jour (voir Feux) 104
Filtre à air 437–438
Frein de stationnement 298
Freinage antiblocage
(voir Freins) 297–298
Freins 297
antiblocage 297–298
de stationnement 298

interverrouillage du levier sélecteur 303
liquide, contenances 440
remorque 281
témoin du freinage antiblocage (ABS) 297
vérification du niveau et appoint du liquide de frein 431
Fusibles 340–341

G

Gaz d'échappement 294
Gonflage
des pneus 240

H

Hayon 163
Huile moteur 405
contenances 440
filtre, caractéristiques 407, 438
huile moteur prescrite 407
jauge d'huile 405
vérification du niveau et appoint 405
Huile (voir Huile moteur) 405

I

Indicateur de changement de voie (voir Clignotants) 109
Indicateurs 22
indicateur de température d'huile à boîte de vitesses 27
Indice d'octane 422
Interrupteur automatique de pompe d'alimentation 339
Interrupteur du sac gonflable du passager 217

J

Jauge
huile moteur 405
lubrifiant de boîte de vitesses automatique 432
Joint universel et fourche coulissante d'arbre de transmission 436

K

Kilométrage (voir Consommation de carburant) 423

L

Lecteur de cassettes 27
Lecteur DVD 60
Lève-glaces
à commande électrique 121
Lève-glaces à commande électrique 121
Limite de charge 269
Liquide de refroidissement
contenances 415, 440
vérification du niveau et appoint 411
Liquide de refroidissement à protection totale 416
Liquide lave-glace 404

M

Module de commande de frein de remorque – intégré 281
Moteur 445

circuit de refroidissement à protection totale 416
commande de ralenti 408
contenances 440
démarrage après une collision 339
diesel 9
liquide de refroidissement 411
nettoyage 390
points d'intervention 402–403

N

Nettoyage du véhicule
balais d'essuie-glace 391
ceintures de sécurité 394
compartiment moteur 390
intérieur 394
lavage 388
lustrage 388
pièces en plastique 391
planche de bord 392–393
roues 389

Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.) 446

P

Pédales à réglage électrique 129

Pédales (voir Pédales à réglage électrique) 129

Phares 103
alignement 106–107
allumer et éteindre 103
commande automatique des phares 103
feux de croisement 105
feux de jour 104
feux de route 105
remplacement des ampoules 111–114

Phares antibrouillards 104

Pièces Motorcraft 417, 438

Pièces (voir Pièces Motorcraft) 438

Planche de bord
éclairage intérieur et de la planche de bord 105
nettoyage 392–393
tableau de bord 14

Pneus 238–239
entretien 244
étiquettes 256
géométrie 248
hiver et chaînes 268
indices de qualité des pneus 239
mesures de sécurité 248
permutation 249
remplacement 246, 358, 361
renseignements présents sur les flancs 251
roue de secours 355, 357
témoin d'usure 238, 245
terminologie 239
vérification de la pression 243

Pont
autobloquant « Traction-Lok » 301
contenances 440

Pont arrière autobloquant (Traction-Lok) 301

Porte-bébés (voir Sièges d'enfant) 226

Préparation au démarrage 302

Prise d'alimentation 120

Prise de courant auxiliaire 120

Prise d'entrée auxiliaire 51

Programmateur de vitesse 129

Programmateur de vitesse de croisière (Voir Programmateur de vitesse) 129

R

Radio 27, 30, 40
Rappel de bouclage des ceintures de sécurité 206
Réglage de la montre
6 disques compacts dans la planche de bord 44
chaîne AM-FM et lecteur de disques compacts 34
Réglage de la température (voir Climatisation ou Chauffage) 97
Relais 340
Remorquage 276
module de commande de frein de remorque – intégré ..281
remorquage du véhicule 377
traction d'une remorque 276
Remorquage par une dépanneuse 377
Renseignements au sujet de la radio satellite 56
Rétroviseurs 120, 123
chauffants 125
clignotant 128
Rétroviseurs extérieurs à commande électrique 124
Rétroviseurs repliables 125, 127–128
Rétroviseurs à commande électrique 124
Rodage 6

S

Sacs gonflables 211–212
côté conducteur 214
côté passager 214
description 212
fonctionnement 214
mise au rebut 216
sièges d'enfants 213
témoin 215
Sécurité enfants 175
Serrures
verrouillage automatique 170
Serrures à commande électrique 169
Sièges 188
chauffants 97
nettoyage 395
sièges à mémoire 177, 194
Sièges
sièges d'enfant 226
Sièges d'enfant 226
ancrage au moyen d'une sangle de retenue 230
place avant 227
Siège d'enfant
sièges arrière 227
Sonar de recul 310
Support lombaire, sièges 192–193
Surmultipliée 119
Survoltage 371
Systèmes de retenue 196, 198–201, 203
entretien des ceintures de sécurité 211
pour adultes 198–200, 203
pour enfants 222

rallonge 210
rappel de bouclage des ceintures de sécurité 206
témoin et carillon 205–206
Systèmes de retenue pour enfant 222
ceintures de sécurité pour enfant 222
Système antidémarrage Securilock 184, 186
Système audiovisuel familial 60
Système audiovisuel pour passagers arrière 60
Système de navigation 59
Système de surveillance de la pression des pneus
Pneus, jantes et chargements 257

T

Télécommande sans fil Homelink® 137
Témoins et indicateurs 14
Témoins et indicateurs
freinage antiblocage (ABS) ...297
Temporisation d'alimentation des accessoires 123
Toit ouvrant 136

U

Utilisation d'un téléphone cellulaire 8

V

Véhicules à quatre roues motrices
préparation au démarrage 302 315
boîte de transfert à commande électrique 316, 321
boîte de transfert à commande mécanique 318
conduite tout-terrain 323
description 321
moyeux à verrouillage manuel 316
témoin 317
Volant
commandes 133
inclinable 119
Volant inclinable 119